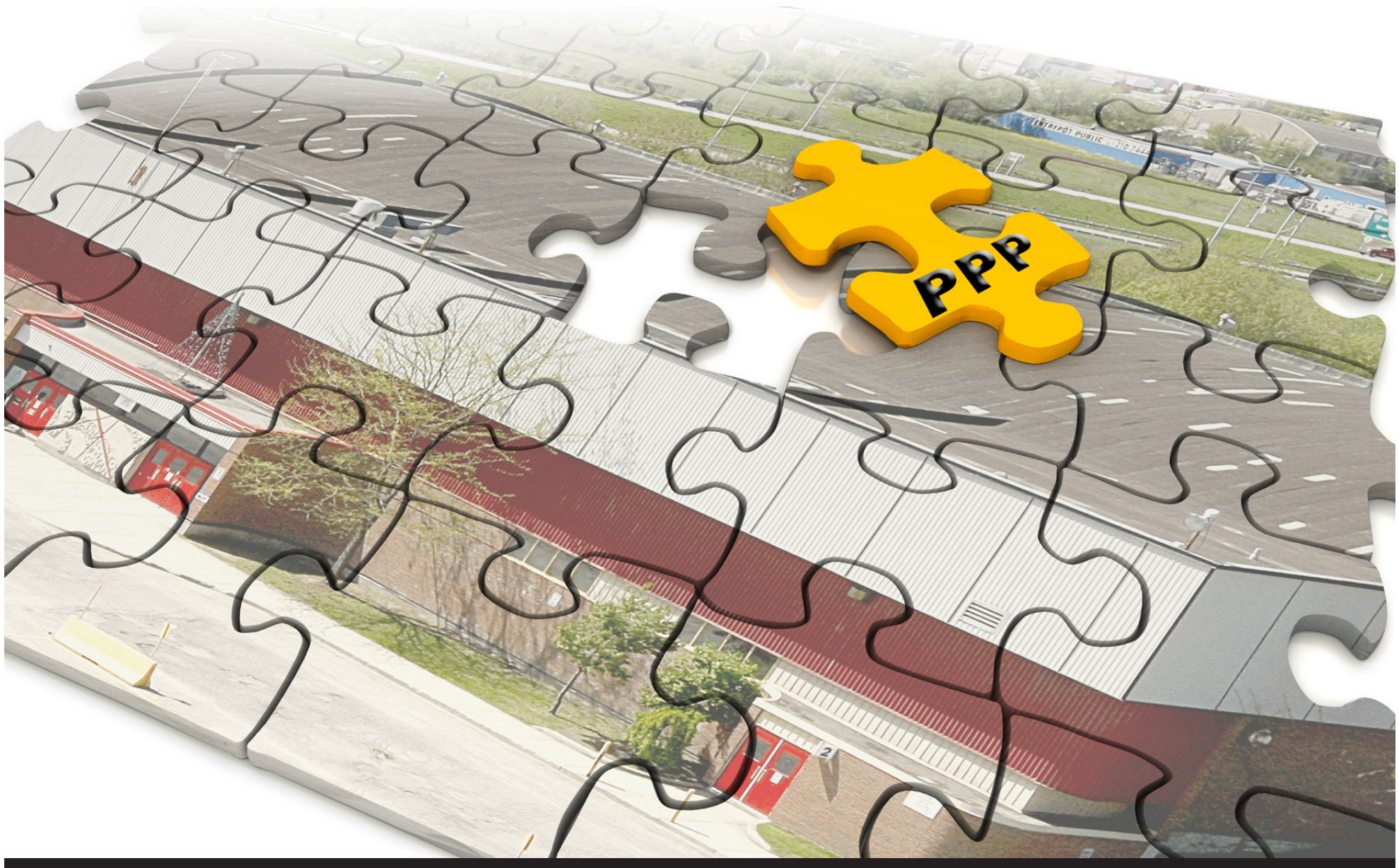
OTTAWA-GATINEAU | LE MERCREDI 13 MAI 2009 ledroit.cyberpresse.ca 72 PAGES | 97e ANNÉE | NO 40 | 89¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI Le prix peut être plus élevé à l'étranger

LeDroit


CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE
Tout doit être vendu !
15% 25% 50% de rabais
Boutique Hervé St-Amour
Vêtements pour Elle & Lui
www.stamour.ca • 131, boul. St-Joseph
819 770-5434
522257



DES CONSEILLERS EXIGENT UNE ENQUÊTE SUR L'ARÉNA GUERTIN /2-3 et 69

LE DÉMÉNAGEMENT REFAIT SURFACE



RAPPORT ANNUEL /4

FRASER SONNE L'ALARME DANS LES ÉDIFICES FÉDÉRAUX

LA DÉFENSE NATIONALE SE PRIVE DE 300 MILLIONS

PROCÈS DE LARRY O'BRIEN /5

LA DÉFENSE TENTE DE DISCRÉDITER TERRY KILREA



COMMISSION OLIPHANT /23

MULRONEY PLAIDE SON INNOCENCE

B 4 2

>>La toute nouvelle smart fortwo 2009.
À partir de 14 990 $
smart

Ogilvie Mercedes-Benz
1110, boul. St-Laurent. 613 745-9000
www.ogilvie.mercedes-benz.ca
520986

Alain Sear met de l'eau dans son vin



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Après avoir essuyé un échec dans sa tentative de transformer le centre Robert-Guertin en aréna de 6000 places, le propriétaire majoritaire des Olympiques de Gatineau, Alain Sear, met de l'eau dans son vin et se dit maintenant ouvert à signer un bail de location… dans un amphithéâtre rénové de 6000 places situé au même endroit.

Une fois la gifle encaissée, Alain Sear a décidé de passer à autres choses et il presse maintenant la Ville de Gatineau à lancer un processus d'appel d'offres public pour transformer le centre Guertin en amphithéâtre de 6000 places. L'homme d'affaires s'est dit résigné à devenir locataire à long terme d'un édifice rénové car il n'a pas l'intention de présenter son projet dans le cadre d'un prochain appel d'offres.

«Je me suis fait brûler une fois alors je suis loin d'être sûr de vouloir participer au prochain appel d'offres. Cependant, je pense toujours que la transformation de Guertin est la meilleure option pour tous les partis impliqués. Je ne pense pas que la Ville possède l'argent nécessaire pour construire un aréna neuf qui convienne à une équipe junior.»

Pour M. Sear, il faut recommencer un processus transparent sur la transformation de Guertin. «La procédure prise par la Ville n'était pas la bonne, mais tout le monde était d'accord pour dire que notre projet était intéressant. Le manque de transparence de sa démarche a été le seul reproche des opposants du projet. De notre côté, nous avons négocié de bonne foi avec la Ville et nous avons fait tout ce qui nous a été demandé.»

M. Sear est convaincu que la municipalité a toujours la volonté d'améliorer le site de l'aréna Guertin et il souhaite qu'elle agisse le plus rapidement possible pour lancer un appel d'offres. «Il faut que le projet soit bénéfique à toute la communauté. Les Olympiques sont locataires de l'aréna pendant 45 soirs, mais il reste encore 320 soirs pour la communauté. Mon souhait, c'est que le centre Guertin soit rénové dans son emplacement actuel pour devenir un amphithéâtre moderne de 6000 places. Je voudrais que la Ville demeure propriétaire et s'assure de la gestion de l'édifice. De notre côté, on signerait un bail à long terme favorable à tous les partis pour assurer la survie de l'équipe à long terme à Gatineau. Si l'on construit quelque chose de neuf avec 4000 bancs, il faudra tout recommencer dans quelques années car ça ne sera pas suffisant. En plus, si on parle d'un nouvel emplacement, il faudra se préparer à cinq autres années d'attente.»



Malgré tout, l'avenir à court terme de l'équipe ne serait pas menacé. «Il n'y a pas de risque de déménagement. Nous venons de reculer d'au moins un an avec l'annulation de notre projet. La construction a encore été retardée et nous ne savons pas quand elle pourra débuter. Ce que je veux avant tout, c'est un échéancier parce que ça fait 10 ans qu'on parle du dossier de Guertin. Si quelqu'un pouvait nous garantir un amphithéâtre pour 2012, au moins nous pourrions prendre des décisions en conséquence.»

«Digérer»

Les trois propriétaires des Olympiques, Alain Sear, André Chaput et Gilles Sauvé ont englouti des sommes d'argent importantes pour préparer leur projet de partenariat public-privé avec la municipalité. Évidemment, ils aimeraient récupérer cet argent. Les propriétaires doivent se rencontrer à cet effet la semaine prochaine. «Nous allons prendre le temps de digérer le tout. Nous allons analyser nos documents et la réponse de la ministre pour voir s'il y aura moyen de se faire rembourser en temps et lieux. La Ville aussi a dépensé de l'argent dans ce projet et nous n'avons pas intérêt à nous chicaner. Je ne veux pas prononcer le mot 'poursuite'.»

Philion veut une enquête publique

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Des élus ont exigé hier matin une enquête du nouveau vérificateur général de Gatineau sur les ratés dans le dossier de l'aréna Guertin.

Pierre Philion a été le premier à réclamer une enquête publique sur les ratés de Guertin, quand il a déclaré avoir perdu toute confiance dans le directeur général Robert Weemaes.

En tant que principal architecte de l'entente de partenariat public-privé avec les Olympiques de Gatineau, M. Weemaes «a caché des informations aux élus», soutient M. Philion.

M. Philion a aussi remis en cause la valeur des avis juridiques dont s'est inspiré le directeur général pour forger l'entente de partenariat avec les Olympiques.

Les avis juridiques ont été préparés par le cabinet d'avocats qui a conseillé la Ville après le congédiement de la vérificatrice Sophie Lachance. Dans les deux cas, les avis juridiques «ne valaient pas cher», selon M. Philion.

Le maire Marc Bureau s'est porté à la défense de son directeur général. «Je pense qu'il n'y a pas du tout matière à enquête. M. Weemaes a agi de bonne foi, avec son expérience […] Je n'ai rien à reprocher à M. Weemaes. Il a fonctionné avec des gens qu'il connaissait, les gens de la firme Bélanger, Sauvé, qui ont fait des PPP. Il a obtenu des avis juridiques, il a discuté avec des fonctionnaires à Québec, et tout semblait aller bien. J'ai toujours confiance en lui.»

Pour Richard Côté, une enquête du vérificateur général s'apparenterait à de l'acharnement. «Ayons la maturité de dire que nous avons fait de notre mieux, autant le directeur général que nous.»

«Cavalier seul»

La conseillère Jocelyne Houle pense que le rôle du directeur général doit d'abord être jugé par le conseil municipal.

«Le directeur général vient d'avouer, et je pense que c'est assez clair qu'il a fait cavalier seul dans ce dossier. La direction générale avait un mandat de nous revenir au conseil, et il n'est jamais revenu. On n'a pas besoin de demander une enquête: la bonne gouvernance doit être évaluée ici même, à l'intérieur de nos murs. […] Qu'on demande au vérificateur général de regarder la mécanique qui a entouré ce dossier et quelles sont les recommandations à faire pour ne pas se retrouver dans un bourbier de la sorte.»

En poste depuis un peu plus d'une semaine, le nouveau vérificateur général, Alain Girard, a refusé de commenter le dossier puisqu'il «n'a pas été mis au courant».

Il a précisé qu'il a toute latitude pour accepter les mandats qui lui sont confiés, dans la mesure où les ressources et le temps à sa disposition lui permettent de le faire.

Ceux qui attendent un verdict de sa part avant les prochaines élections municipales risquent d'être déçus. «Je ne travaille pas avec un calendrier. Le travail doit être fait et bien fait», a-t-il laissé tomber.

Un mandat de vérification sera quand même rédigé par un comité dont fait partie le candidat à la mairie, Aurèle Desjardins.

Une situation embarrassante pour le maire Marc Bureau qui devrait affronter M. Desjardins lors de la course à la mairie de l'automne prochain.

M. Bureau a maintenu M. Desjardins à son poste au comité de vérification, même quand celui-ci a annoncé ses visées sur la mairie, au début de l'année.

Le mandat de vérification devra toutefois être entériné par le conseil municipal, puis approuvé par le vérificateur général, Alain Girard.

SONDAGE *LEDROIT* - SEGMA

Les Gatinois sont en faveur du PPP

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Une majorité de Gatinois se dit en faveur du projet de partenariat public-privé (PPP) rejeté avant-hier par la ministre des Affaires municipales Nathalie Normandeau, révèle un sondage *LeDroit*-Segma.

Une majorité de 57 % de répondants ont affirmé être d'accord avec la décision de la Ville de Gatineau de s'engager dans un partenariat public-privé avec la direction des Olympiques pour réaliser la réfection de l'aréna Robert-Guertin. Quinze pour cent des personnes interrogées se disent «tout à fait» d'accord avec la décision du maire de Gatineau Marc Bureau.

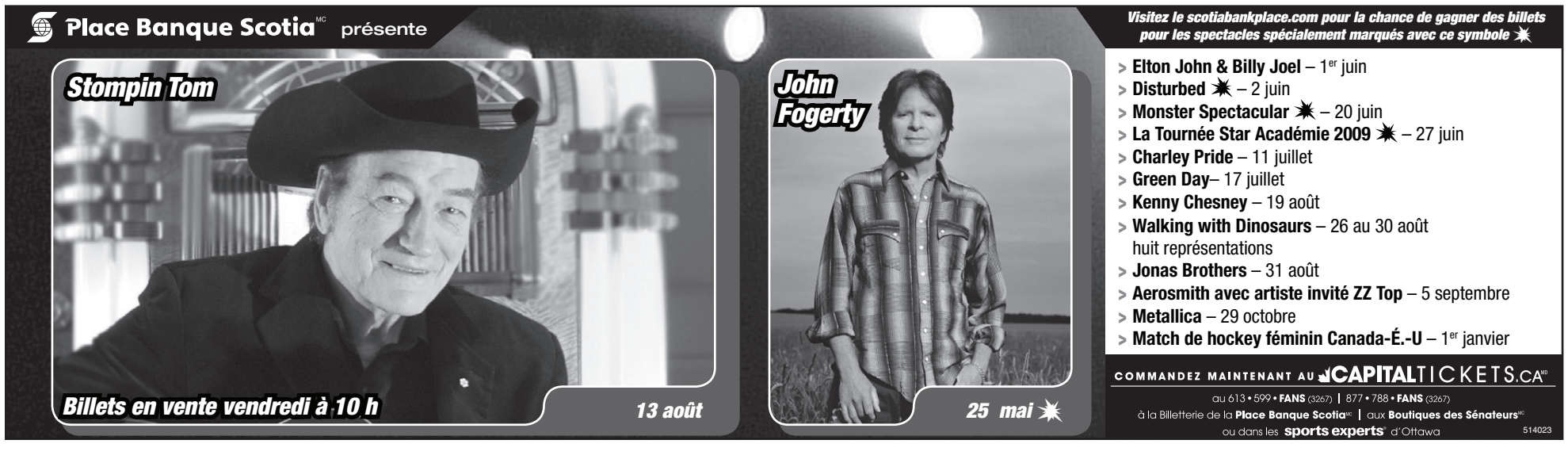
L'enthousiasme serait cependant inférieur dans le secteur Gatineau, selon la maison de sondage.

Plus les répondants sont jeunes et plus ils appuient le PPP, révèle le sondage. Il faut cependant noter que les répondants favorables sont plus nombreux que les opposants dans chaque groupe d'âge.

Les gens qui auraient voté pour le maire Bureau appuient massivement le projet de PPP, tout comme les supporters de Robert Labine.

Environ un quart des répondants sont opposés au projet, tandis que 18 % étaient indécis.

Le sondage a été mené du 4 mai au 10 mai 2009 par voie d'entrevues téléphoniques. Les résultats d'ensemble comportent une marge d'erreur maximale de plus ou moins 4,9 %, 19 fois sur 20.

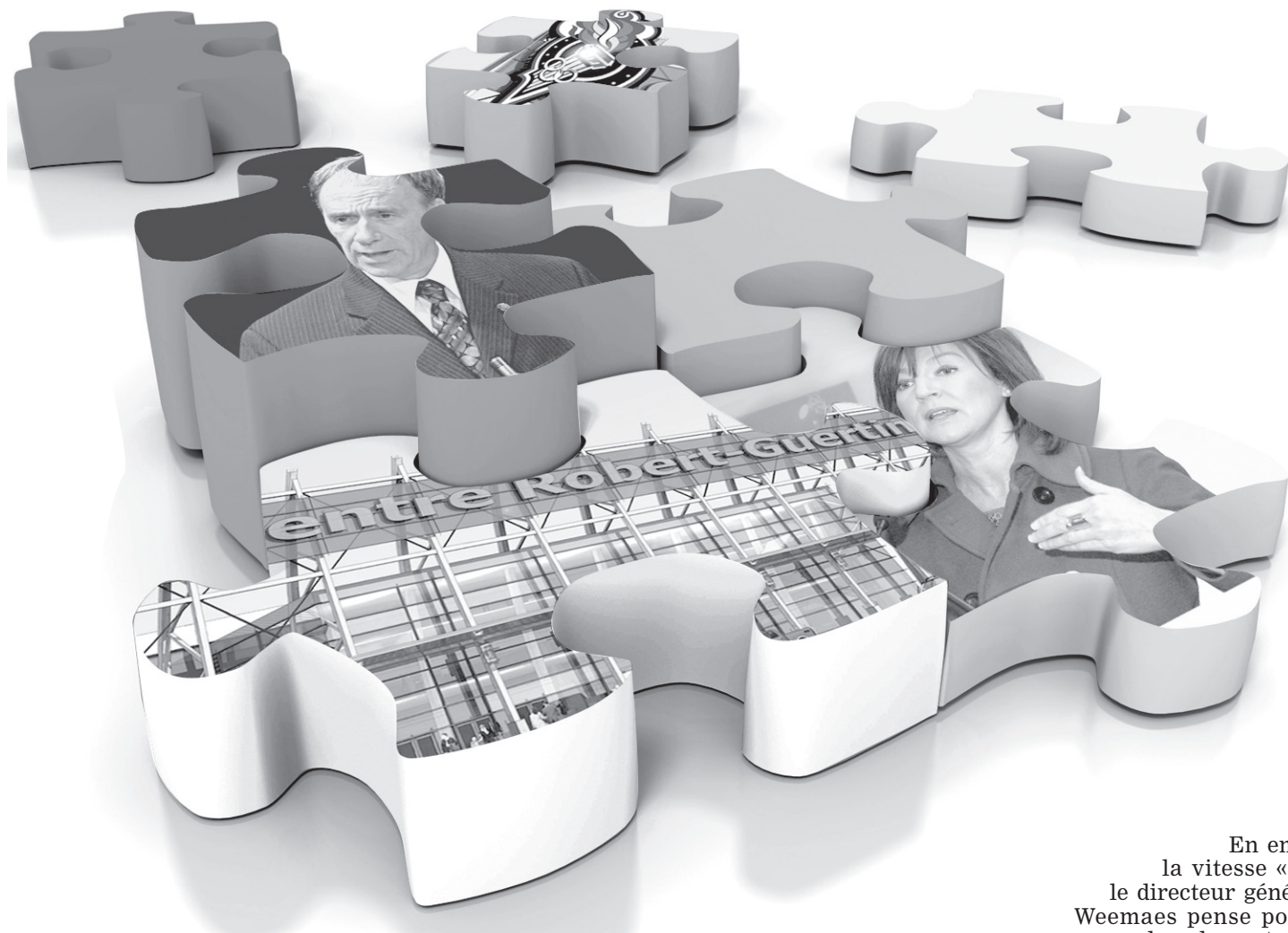


Une vieille question qu'on croyait réglée revient compliquer le casse-tête du conseil municipal

Et si on déménageait l'aréna Guertin ?



PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com



Le maire Marc Bureau aura fort à faire pour relancer rapidement le dossier de l'aréna Guertin à Gatineau. Des questions censées être réglées depuis longtemps, comme l'emplacement de l'aréna, reviennent sur le tapis.

La ministre des Affaires municipales Nathalie Normandeau a remis les compteurs à zéro, et peut-être même sous zéro, en refusant d'approuver le projet d'agrandissement estimé à 28 millions $.

Au conseil municipal hier matin, il a été question de déménager l'aréna à l'extérieur du centre-ville de Gatineau, un scénario dont débattait le conseil municipal… en 2005.

Plus proche du Rapibus

L'emplacement actuel avait finalement été retenu en 2007, de préférence à deux autres terrains, dont un situé dans le secteur Gatineau. Un choix que remettent aujourd'hui en question les conseillers Simon Racine et Denis Tassé.

Ils concèdent que le site actuel est central et bien desservi par les axes routiers. « Mais l'idéal serait de le mettre sur le trajet du Rapibus. Il faut refaire nos devoirs », dit M. Tassé.

Pris au milieu de ce casse-tête, le maire Marc Bureau n'est pas chaud à l'idée de rouvrir ce débat. Il souhaite plutôt des « décisions rapides », afin d'aller en demande de soumissions publiques comme l'exige la ministre.

Déjà que le conseil municipal est loin de s'entendre sur la forme que doit prendre la transformation de l'aréna de la rue Carillon…

Frilosité du maire

Hier matin, certains prônaient la rénovation du vieil amphithéâtre, d'autres sa remise à neuf, d'autres, une formule mixte. Les élus devront aussi retenir une formule de partenariat pour la gestion de l'aréna.

Le maire Bureau a été assez clair là-dessus. « Désormais, je serai frileux en ce qui touche les partenariats publics-privés », a-t-il dit, suggérant un retour à un mode traditionnel de gestion.

Le maire demeure confiant d'aller en demandes de soumissions publiques avant les élections municipales du 1er novembre.

Agir vite

« À partir d'aujourd'hui, on se doit de se relever les manches et d'aller de l'avant avec un projet. On doit prendre des décisions le plus rapidement possible », a dit M. Bureau.

En embrayant à la vitesse « grand V », le directeur général Robert Weemaes pense pouvoir préparer des plans et devis assez rapidement pour recevoir des soumissions en septembre.

Les travaux pourraient débuter en 2010, sans perturber la saison des Olympiques.

Dans l'immédiat, la municipalité réparera le panneau électrique de l'aréna Guertin. Il a été endommagé par un incendie accidentel. La facture pourrait atteindre 75 000 $.

« On n'a pas procédé à l'aveuglette » – Robert Weemaes

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Le directeur général de Gatineau, Robert Weemaes, a été la cible de plusieurs critiques hier quand il a admis avoir fait cavalier seul pour négocier le projet d'agrandissement de l'aréna Guertin. La ministre des Affaires municipales Nathalie Normandeau a refusé d'approuver l'entente de 28 millions négociée par M. Weemaes car elle aurait nécessité, selon son ministère, « une demande de soumissions publiques ».

« C'est essentiellement moi qui ai mené le dossier, en compagnie des conseillers juridiques et des représentants des Olympiques […] On avait un calendrier excessivement serré », a expliqué M. Weemaes au lendemain du veto de la ministre.

Il a toutefois nié avoir reçu ses ordres du cabinet du maire Marc Bureau. « Le chef de cabinet (Luc Bouvier) n'a pas été impliqué ».

Pour élaborer le projet de partenariat public-privé avec les Olympiques de Gatineau, M. Weemaes dit s'être appuyé sur trois avis juridiques, à trois étapes différentes du projet. Dans les trois cas, dit-il, les « opinions écrites » des spécialistes confirmaient qu'une demande de soumissions n'était pas nécessaire.

Surprise

En outre, M. Weemaes soutient avoir eu de nombreux échanges avec les employés du ministère des Affaires municipales pour valider certains points de l'entente. Des discussions de « cuisine » interne, qui tournaient surtout autour de « modalités administratives ».

M. Weemaes se dit d'autant plus surpris du refus de la ministre que Québec a autorisé au moins quatre projets identiques à celui qu'il a concocté avec les Olympiques de Gatineau. Des ententes conclues à Boucherville, Pierrefonds-Roxboro, Delson et Sainte-Catherine qui impliquaient toutes, selon lui, un bail emphytéotique et un bail de location à long terme.

« Quand je vous ai proposé ce projet, a repris M. Weemaes à l'intention des membres du conseil municipal, notre démarche ne s'appuyait pas sur l'inspiration du moment, on n'a pas procédé à l'aveuglette. »

Il a laissé entendre que l'ampleur du projet de 28 millions, et sans doute la controverse qui a entouré toute l'affaire, a influencé la décision de la ministre Normandeau. « Il y a un facteur d'évaluation ou d'interprétation (de la loi) qui appartient à la ministre et c'est le bout qu'on ne peut nuancer ou interpréter », a-t-il conclu.

VOIR AUTRES TEXTES
en page 69

OTTAWA HONDA WHOLESALE
77, ch. Richmond, Ottawa, ON
SOYEZ APPROUVÉ POUR UN VÉHICULE AVANT DE MAGASINER
Problèmes de financement ?
Contactez-nous pour l'approbation de votre prêt automobile. Peu importe votre situation, nous pouvons vous aider.
Contactez Guy
613 223-5315 ou 613 729-9835
www.ottawahondawholesale.com
522286

OTTAWA HONDA WHOLESALE
Tous nos véhicules sont certifés pour le Québec


Honda Civic 2006, noir, man., 5 vitesses, 11 900$*


Mazda MPV 2003, V6, bien équipée, 7995$*


Honda Odyssey 2003, bien équipée, 6995$*


Buick Rendez-Vous 2003, V6, 3.4L, 6995$*


Chrysler Intrepid SE 2004, V6, tout équipé, 5595$*


Toyota Echo 2004, seulement 6990$*


Saturn Vue 2004, seulement 44 120 km, 10 550$*


Honda Civic SE 2005, 51 000 km, 9990$*

* Frais d'admin. de 198$ et taxes en sus.
522286

Protection contre les incendies

Fraser sonne l'alarme dans les édifices fédéraux



PATRICE GAUDREAULT
pgaudreault@ledroit.com

La vérificatrice générale du Canada, Sheila Fraser, soulève de « graves lacunes » dans la façon dont Ottawa assure la protection contre les incendies dans les immeubles à bureaux fédéraux. Son rapport printanier, déposé hier à la Chambre des communes, révèle de nombreux accrocs à la santé et la sécurité des fonctionnaires fédéraux.

Dans pas moins du tiers des 54 édifices fédéraux visés par son enquête, les ministères n'avaient pas mené d'exercice d'évacuation en cas d'incendie sur une base annuelle. Pis encore, la presque totalité des immeubles en hauteur n'avaient pas effectué les exercices supplémentaires requis.

66, rue Slater

Les plans de sécurité en cas d'incendie d'une minorité d'édifices ont été soumis au responsable fédéral pour examen. En bout de ligne, seulement dix de ces plans étaient conformes.

À ce chapitre, l'immeuble fédéral situé au 66, rue Slater, offre un exemple peu reluisant. La tour à bureaux située au centre-ville d'Ottawa abrite quelque 800 employés fédéraux travaillant notamment pour la Défense nationale, le Bureau du Conseil privé et Anciens combattants Canada.

En 2006, des discussions ont été entreprises afin d'identifier quel ministère avait le plus d'employés dans l'immeuble et, par le fait même, devait assumer la responsabilité des mesures de protection des incendies. Sans succès. Ce n'est qu'en 2008 que la Défense nationale a confirmé son rôle de premier ministère de l'immeuble. « C'est donc dire que les risques liés à la planification des secours-incendie n'ont pas été gérés dans l'immeuble pendant près de trois ans, ce qui a par conséquent menacé la santé et la sécurité des employés fédéraux », peut-on lire dans le rapport.

La vérificatrice a fait parvenir des lettres aux entités fédérales visées « pour leur signaler ces graves lacunes ». Des 18 édifices pris en défaut, 15 ont réagi en menant rapidement un exercice d'évacuation. Tous les ministères ont reconnu « la gravité de la situation » et se sont engagés à faire les correctifs nécessaires dans les plus brefs délais.

Défectuosités prioritaires

La vérificatrice générale a aussi passé en revue les projets de réparation d'édifices fédéraux faisant l'objet d'une « défectuosité hautement prioritaire », c'est-à-dire qui constitue « une infraction à un règlement ou posera un risque pour la santé, la sécurité ou l'environnement si elle n'est pas corrigée au cours de l'exercice suivant ».

Encore une fois, le constat est troublant. Au moment de la vérification, moins de 60 % des 280 projets identifiés étaient terminés — ou presque — dans les délais requis. Travaux publics a reporté 33 d'entre eux, en plus d'en annuler 12.

Le ministère a indiqué que 59 projets avaient été désignés à tort ou inclus par erreur dans le Plan de gestion des immeubles.

Qu'à cela ne tienne. La vérificatrice Fraser constate que Travaux publics n'a pu démontrer qu'il corrige systématiquement les défectuosités hautement prioritaires, de manière à réduire les risques pour ses occupants.

« Le gouvernement fédéral doit protéger la santé et la sécurité de ses employés, a-t-elle plaidé. Il a adopté de bonnes politiques et il devrait voir à ce que les ministères les respectent. »



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Selon le rapport de la vérificatrice générale du Canada, Sheila Fraser, « pendant près de trois ans, les risques liés à la planification des secours-incendie n'ont pas été gérés » dans la tour à bureaux située au 66, rue Slater. L'édifice abrite pourtant quelque 800 employés fédéraux, sous la tutelle de différents ministères.

Rapport de la vérificatrice générale

La Défense nationale s'est privée de 300 millions $

MALORIE BEAUCHEMIN
La Presse

En raison d'une mauvaise gestion comptable, le ministère de la Défense nationale a dû se priver de plus de 300 millions de dollars dans son exercice financier de 2007-2008, souligne la vérificatrice générale du Canada, Sheila Fraser. Dans un rapport rendu public hier, Mme Fraser fait état de nombreuses lacunes de l'administration fédérale dans différents secteurs; dépenses évitables, conflits d'intérêts, financement insuffisant.

La Défense nationale, qui dispose d'un budget annuel de 19 milliards $ et gère pour 33 milliards de matériel et biens immobiliers, peine à assurer une gestion financière efficace à long terme, laissant périmer des fonds, constate la vérificatrice générale. « Il s'agit d'une importante conséquence pour un ministère qui affirme avoir besoin de fonds additionnels pour remplir son mandat », a souligné Mme Fraser.

Agence du revenu du Canada

Même son de cloche à l'Agence du revenu du Canada, où la vérificatrice générale note que des entreprises profitent d'une zone grise pour engranger des bénéfices aux dépens des contribuables. Entre 2005 et 2008, l'organisme fédéral a déboursé au moins 90 millions de dollars en frais d'intérêts à des sociétés, qu'il aurait pu éviter, selon Mme Fraser.

L'Agence accepte des acomptes de grandes sociétés, en prévision de nouvelles cotisations d'impôt, mais se voit plus souvent contrainte de garder ces sommes en dépôt « de façon injustifiée », entraînant ainsi le versement de frais d'intérêts considérables. Selon Mme Fraser, l'Agence a constaté le problème depuis longtemps mais n'a pas pris les mesures nécessaires pour que cela ne cesse. Réagissant au rapport, le ministre du Revenu, Jean-Pierre Blackburn, a répondu avoir demandé à l'Agence de « faire le nécessaire pour corriger » la situation.

Ressources naturelles

La vérificatrice générale s'inquiète par ailleurs d'un conflit d'intérêts qualifié de « grave » chez Ressources naturelles Canada. Un même consultant, Peter Middleton, a fourni des services au ministère pour l'élaboration de programmes de contribution en efficacité énergétique, tout en travaillant pour des organismes qui recevaient un financement des mêmes programmes.

Mme Fraser conclut à un manque de diligence de la part du ministère. « Je trouve ça très troublant. Les fonctionnaires ne semblent pas reconnaître les conflits d'intérêts et j'ai demandé à mon équipe de faire une vérification plus approfondie sur toute la question des politiques concernant les conflits d'intérêts », a-t-elle souligné.

Ponts

Finalement, la vérificatrice générale estime que la Société des ponts fédéraux manque de fonds pour mener à bien des travaux de réfection nécessaires sur des infrastructures de la région de Montréal.

Sur le web
ledroit.cyberpresse.ca

PROCÈS O'BRIEN
Suivez les derniers développements ou réécoutez les propos de Dominique La Haye au 104,7 FM dans notre dossier sur le procès du maire d'Ottawa.

CONGRÈS DE L'ACFAS
Apprenez-en plus sur les dernières découvertes à travers notre couverture du 77e congrès de l'Association francophone pour le savoir.

SOMMAIRE

Actualités	23	Mode de vie	49
Arts	44	Mots croisés	48
Boulianne	16	Mot mystère	54
Citation secrète	55	Nécrologie	62
Économie	28	Petits bonshommes	48
Forum	20-21	Petites annonces	50
Gratton	8	Sudoku	48
Horoscope	48	Sports	65
Loteries	11	Statistiques	66

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater

Max. 21
Min. 4

Ensoleillé. 30 % de probabilité d'averses tard en soirée.

Plus de détails en page 68

COMMENT NOUS JOINDRE ?
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX : 613-562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Renseignements généraux
613-562-0111

Postes Canada no de convention : 455180

Rédaction
613-562-0333
télécopieur 613-562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613-562-0555
1 800-267-6961
Télécopieur : 613-562-7553
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h – 17 h
Samedi : 7 h – 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613-562-7747
Télécopieur : 613-562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613-562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613-562-7782
Lundi au vendredi : 8 h – 19 h
Samedi : 8 h – 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

La crédibilité de Kilrea mise à rude épreuve



DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

Peignant d'entrée de jeu l'ancien candidat à la mairie, Terry Kilrea, comme un homme se disant honnête, transparent et intègre, l'avocat du maire d'Ottawa a ensuite passé le reste de sa contre-expertise à cuisiner le témoin clé de l'histoire, déterminé à mettre en lumière un côté sombre d'hypocrite, de menteur et de personne agissant au-dessus des lois.

À l'occasion du quatrième jour du procès du maire Larry O'Brien, hier, son avocat Michael Edelson a poursuivi durant près de six heures et pour une deuxième journée d'affilée son interrogatoire avec M. Kilrea pour miner sa crédibilité.

La mémoire des détails

Me Edelson s'est montré particulièrement incisif, tentant de mettre en évidence des contradictions dans le témoignage de M. Kilrea, notamment en ce qui a trait à la date de sa première rencontre avec M. O'Brien au 700, promenade Sussex, moment où ce dernier lui aurait offert de rembourser ses frais de campagne s'élevant à 30 000 $ tout en lui faisant miroiter une nomination au fédéral à la Commission des libérations conditionnelles.

L'avocat de la défense a fait valoir qu'à deux reprises, lors de ses déclarations sous serment, M. Kilrea a soutenu que sa première rencontre avec le maire avait eu lieu le 5 juillet 2006. Ce n'est que deux ans et demi plus tard, le 4 mars 2009, que le témoin a changé sa version des faits, attestant qu'elle avait plutôt eu lieu le 12 juillet.

« Vous avez dit aux policiers que vous êtes un homme axé sur les détails », a lancé l'avocat. « Vous avez dit que vous aviez habituellement une bonne mémoire des détails », a-t-il poursuivi.

Me Edelson lui a alors demandé pourquoi il n'a jamais mentionné dans son affidavit, ni par la suite aux policiers, que la date pouvait différer. L'avocat a ensuite relaté une série d'entrevues dans les médias, notamment une à la radio anglophone CFRA en octobre 2007, où M. Kilrea a été questionné sur son affidavit, et où il n'a à aucun moment indiqué que la date pouvait être différente. « Je connais certainement l'importance d'un affidavit et je sais certainement que tu ne prêtes pas serment avec un affidavit fautif », avait déclaré M. Kilrea sur les ondes, ajoutant que cela entraîne de lourdes conséquences.

Le procureur a aussi questionné M. Kilrea sur son travail, faisant ressortir le fait qu'en tant qu'agent d'autorité depuis 30 ans au ministère du Procureur général de l'Ontario, il a l'habitude de remplir des affidavits.

Me Edelson a ensuite établi un parallèle entre le témoignage contradictoire de M. Kilrea et le cas du célèbre joueur de hockey Guy Lafleur, reconnu coupable d'avoir fait des témoignages contradictoires lors d'audiences pour l'enquête de mise en liberté de son fils Mark.

Durant son interrogatoire, l'avocat du maire s'est encore abstenu d'entrer dans le vif du sujet et de questionner le témoin clé sur le supposé pot-de-vin qu'il dit s'être fait offrir par M. O'Brien en échange de son retrait de la course à la mairie en 2006.

En quête d'attention

Donnant l'impression par moment de passer du coq à l'âne, Me Edelson a disséqué des pans de la vie politique de M. Kilrea, de 2003 – année où il a terminé deuxième dans la course à la mairie derrière le maire réélu de l'époque, Bob Chiarelli – jusqu'aux élections de 2006 et à ce jour.

L'avocat a dépeint M. Kilrea comme un homme en quête constante d'attention médiatique. Il a ressorti des déclarations de M. Kilrea faites dans les journaux, où, selon Me Edelson, il n'hésite pas à « attaquer personnellement » ses adversaires politiques pour « hausser sa crédibilité », allant dans plusieurs cas jusqu'à envisager des poursuites envers eux.

M. Kilrea a admis avoir traité durant la campagne de 2003 les conseillers municipaux de « clowns » et le maire Chiarelli de « marionnette ». Il aurait aussi qualifié ses deux principaux adversaires dans la course à la mairie de 2006, le candidat de gauche Alex Munter et M. Chiarelli de « copies carbone ».



ARCHIVES, LeDroit

Le contre-interrogatoire de Terry Kilrea se poursuit aujourd'hui.

Train léger

L'avocat a aussi fait ressortir le fait que M. Kilrea avait accusé M. Chiarelli de « tromper » le conseil sur les conditions de financement du fédéral de l'ancien projet de train léger, l'un des principaux enjeux durant la campagne de 2006.

Contrairement à ce qu'il a déclaré aux médias à l'époque, M. Kilrea a admis, hier, ne jamais avoir confirmé personnellement auprès du ministre John Baird, alors président du Conseil du Trésor, le contenu de son important courriel ayant trait au financement du train léger. Il a aussi dit ne pas se souvenir de qui il tenait ce courriel.

Me Edelson rappelle que, malgré toutes les déclarations négatives du témoin envers M. Chiarelli, M. Kilrea a néanmoins appuyé son principal adversaire lorsqu'il s'est retiré de la course à la mairie en août 2006. « Vous auriez pu quitter la course sans donner votre appui, a fait valoir Me Edelson. Vous n'aviez pas à l'appuyer comme maire », dit-il.



Les meilleurs prix sont chez

Dilawri

CONCESSIONNAIRE KIA #1 EN ONTARIO ET EN OUTAOUAIS POUR LE VOLUME DE VENTES

0% FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 48 MOIS Plus **3 PREMIERS GRATUIT** DILAWRI FERA VOS 3 PREMIERS PAIEMENTS

La toute nouvelle 2009 KIA FORTE



Moteur 2L, 156 ch., 6 coussins gonflables, ABS, vitres et verrouillage élect.

15 695$

102$** aux 2 sem. **0$ d'acompte

Voici le tout nouveau Kia 2010 SOUL



15 495$ ACHAT COMPTANT

6 coussins gonf., vitres, miroirs et verr élect., AM/FM/CD/MP3 stéréo, «blue tooth» mains libres, miroirs et sièges avant chauffants, compartiments de rangement sous le plancher, commande de radio sur le volant.

101$** aux 2 sem. **0$ d'acompte

RIO 5 PORTES 2009



10 995$ Avec **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT

OU **79$** aux 2 sem. **0$** d'acompte

RONDO 2009



16 495$ Avec **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT

OU **99$** aux 2 sem. **0$** d'acompte

SPORTAGE 2009



16 595$ Avec **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT

OU **98$** aux 2 sem. **0$** d'acompte

SEDONA 2009



19 995$ Avec **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT

OU **122$** aux 2 sem. **0$** d'acompte

Plus de 300 nouvelles Kia pour livraison immédiate

Obtenez jusqu'à 3 000$ de plus pour l'échange de votre Honda, Toyota, Volks et Nissan.

Financement rapide et facile achetez ajourd'hui et conduisez aujour'hui.

Une des meilleures garanties de l'industrie

5 ans Garantie de **PLUS QU'UNE GARANTIE** GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM* GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM SANS DÉDUCTIBLE

Obtenez un chèque de 500$ quand vous échangez une minifourgonnette d'un compétiteur

500$ de rabais aux diplômés

Magasinez en ligne 24/7 • www.lameilleuredeal.com

Concessionnaire kia au volume de ventes le plus élevé en Ontario et en Outaouais

613 736-7022
2559, rue Bank au sud de Hunt Club

KIA MOTORS *Surprenez la route*

SALLE D'EXPOSITION : LUN. AU VEN. 9 H À 21 H, SAM. 9 H À 18 H
SERVICE DE RÉPARATIONS : LUN. AU VEN., 7 H À 18 H

Bank-Street KIA by Dilawri

Prix d'achat + taxes, immatriculation, assurances et frais administratifs 599$, si applicable, frais de transport et de préparation à la route, et options en sus. Les paiements aux 2 semaines sont basés sur un amortissement de 60, 84 ou 96 mois. Taux d'intérêt de 0% à 4,9%. Exemple de financement pour un montant emprunté de 20 000 $ à un taux d'intérêt de 0%, le coût d'emprunt est de 0 $ et les paiements aux 2 semaines de 111 $. Résiduel de 6533 $ après 60 mois. Prix/paiements excluent les frais de transport, admin., immatr., assurances et taxes. Les paiements aux 2 semaines pour un terme de 60 mois sont basés sur un amortissement de 84 mois. 0% de financement n'est pas disponible pour la Rio 2008. 0 % est pour les 12 premiers mois seulement. La réduction du coût d'emprunt sera payé par le concessionnaire. Après les 12 premiers mois, le taux sera renouvelé aux taux régulier de la banque, l'amortissement est basé sur l'année du véhicule : 2004-60, 2005-72, 2006-72, 2007-84 et 2008-96. Exemple de financement : 10 000 $ à 0 % durant la première année pour des paiements aux 2 semaines de 77, 15 $. Le coût d'emprunt est de 0 $ et la balance à financer est de 7 945 $ après 12 mois. Tous les paiements sont aux 2 semaines. Le prix des véhicules incluent le rabais Kia en argent au client. Photos à titre indicatif seulement. Renseignez-vous auprès de Bank Street Kia pour plus de détails. La statistique relative au concessionnaire connaissant le volume de ventes le plus élevé de l'Ontario est basée sur les résultats de ventes de Kia Canada pour les deux dernières années.

CONCESSIONNAIRE #1 POUR LE VOLUME DE VENTES EN ONTARIO ET À GATINEAU

0% FINANCEMENT À L'ACHAT PLUS 3 premiers GRATUITS Dilawri fera vos 3 premiers paiements

JUSQU'À **72 MOIS** RISTOURNE JUSQU'À **3 500$**

OPÉRATION RIGHT TO PLAY 2009

Chaque fois qu'un véhicule neuf sera vendu, Mitsubishi versera 100 $ à Right To Play.

MITSUBISHI MOTORS Un monde@conduire

LANCER DE 2009



2,0 L, 4 cylindres, CD/MP3, dispositif pour la pression des pneus.

16 495$ AVEC **0%** DE FINANCEMENT PENDANT 48 MOIS

114$** aux 2 sem. **0$ d'acompte

ÉLIPSE COUPÉ



Dès l'instant où vous vous installez derrière le volant de l'Elipse coupé, la puissante poussée du moteur ne laissera aucun doute.

25 998$ AVEC **0%** DE FINANCEMENT PENDANT 48 MOIS

196$** aux 2 sem. **0$ d'acompte

GALANT 2009



2,4 L, 4 cylindres, transm. Automatique, climatiseur, CD/MP3, groupe électrique

24 998$ AVEC **0%** DE FINANCEMENT PENDANT 48 MOIS

182$** aux 2 sem. **0$ d'acompte

OUTLANDER 2009



Sièges chauffants, jantes en alliage, climatiseur, CD, MP3 et plus

24 998$ AVEC **0%** DE FINANCEMENT PENDANT 48 MOIS

171$** aux 2 sem. **0$ d'acompte

SPYDER 2009



Le printemps dans cette superbe voiture. Venez faire un essai routier dès aujourd'hui

32 298$ AVEC **0%** DE FINANCEMENT PENDANT 48 MOIS

244 aux 2 sem. **0$** d'acompte

ENDEAVOR SE 2008



OBTENEZ UNE RISTOURNE JUSQU'À **3 500$**

PLUS **0%** DE FINANCEMENT PENDANT 72 MOIS

VOTRE VÉHICULE EN ÉCHANGE
NOUS REMBOURSONS VOTRE PRÊT, PEU IMPORTE LE MONTANT QUE VOUS DEVEZ! LA VALEUR NETTE NÉGATIVE DE LA REPRISE SERA AJOUTÉE AU MONTANT FINANCÉ.

500$ de rabais aux diplômés

613 739-0708
2565, rue Bank
angle Hunt Club
lameilleurdeal.com

Bank-Street MITSUBISHI by Dilawri

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE 10 ans/160 000 km* Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km* Garantie limitée sur les véhicules neufs de 5 ans/kilométrage illimité* Assistance routière de

SALLE D'EXPOSITION : lundi au vendredi de 9 h à 21 h - sam. de 9 h à 18 h
SERVICE D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATIONS : lundi au vendredi de 7 h à 18 h

Les prix à l'achat excluent les taxes, l'immatric., les ass., les frais d'adm. (599 $), le transp, la prép. et les options. Le cas échéant, les paiements aux deux sem. se basent sur une période d'amortissement de 60, 84 ou 96 mois. Taux de financement variant de 0 % à 4,9 %. Exemple : pour un montant financé de 20 000 $ à un taux de 0 %, le coût d'emprunt est de 0 $ et les paiements aux deux sem. sont de 111 $. À la fin de la période de 60 mois, le montant forfaitaire et final est de 6 533 $. Financement de 0 % pendant 36 mois. Exemple : pour un montant financé de 15 000 $ pendant 36 mois, le coût d'emprunt est de 0 $ et les mensualités sont de 416 $. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. *Selon la première éventualité. Entretien régulier non compris. La garantie limitée sur les véhicules neufs couvre la plupart des pièces des véhicules utilisées et entretenues normalement. L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés est basée sur une information du fabricant concernant les véhicules de service légers de l'année modèle 2008-2009 (à l'exception de la Lancer Evolution et de la Ralliart). Rendez-vous chez un concessionnaire ou à mitsubishicars.ca pour les conditions relatives aux garanties et à l'assistance routière ainsi que les autres détails. Des restrictions importantes s'appliquent et les clients ne sont pas tous admissibles. ® L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés au monde est une marque de commerce utilisée par Mitsubishi Motor Sales of Canada, Inc., sous license de Mitsubishi Motors of North America, Inc. †La valeur nette négative de la reprise sera ajouté au montant financé et obtenez jusqu'à 3000$ de plus, se base sur la valeur du livre noir du Canada. Voir Bank Street Mitsubishi pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. 521869

Face à la justice pour le vol de 300 $ de *bobettes*



LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Le vol à l'étalage est un crime, dit la justice, et l'argent n'a pas d'odeur, dit le proverbe. Hier, un homme de 42 ans s'est présenté dans un box des accusés du palais de justice de Gatineau pour avoir volé pour 300 $ de sous-vêtements au Sears des Galeries de Hull, en mars dernier.

Le juge Réal Lapointe, tout comme l'avocat de la défense, André Neault, affichaient aussi un sourire dans une salle de cour où le professionnalisme et le décorum sont habituellement de mise. Même l'accusé, Richard Lafrenière, 42 ans, avait le sourire aux lèvres lorsque la procureure de la Couronne, Marie-Josée Genest, a spécifié que les caleçons courts étaient «de grandeurs différentes». Les *bobettes* en question étaient de styles boxer et classique.

Le 28 mars dernier, le suspect s'est présenté au magasin Sears du boulevard St-Joseph, vêtu d'un grand manteau rouge et noir, d'une casquette grise et d'un jean noir.

Ayant remarqué une augmentation de vols dans le rayon des hommes depuis un certain temps, les agents de sécurité de l'endroit avaient décidé de porter une attention particulière au phénomène. Le soir du 28, peu avant la fermeture, vers 16 h 15, le suspect a été vu sur les écrans de surveillance vidéo en train de dissimuler des articles sous son manteau.

Un agent de sécurité l'a attendu à l'extérieur et lui a signifié qu'il était en état d'arrestation pour vol à l'étalage. Refusant de coopérer, l'individu, qui était intoxiqué selon la déposition faite aux policiers, s'est débattu, et l'agent de sécurité a peiné pour lui passer les menottes. L'homme affirmait qu'il n'avait rien volé.

C'est lors de l'altercation, au cours de laquelle une vitre a été cassée, que les petites culottes sont sorties du manteau de Lafrenière : une bonne dizaine de paquets de sous-vêtements de marques connues, dont des Calvin Klein à 20 $ l'unité. Les boîtes, d'une valeur de 17 $ à 46 $, ont été retournées au commerce.

Lafrenière est bien connu du milieu judiciaire. Il a déjà été accusé de voies de fait et de menaces à Edmonton, et de vol et de possession de stupéfiants, à Maniwaki, dans les années 90. Il est aussi accusé de possession de stupéfiants et de bris de condition à Ottawa.

EN BREF

Les ossements retrouvés ne sont pas humains

Les ossements découverts le week-end dernier dans la région de Grand-Remous, en Outaouais, ne sont finalement pas d'origine humaine. Des policiers de la Sûreté du Québec avaient découvert ces ossements à l'intersection des routes 107 et 117, dimanche dernier. Les analyses effectuées par la SQ pour déterminer la nature de ces ossements ont révélé qu'il s'agissait d'ossements d'animaux.

Incendie suspect précédé d'un vol

Un incendie suspect a réduit en cendre une maison mobile mais n'a fait aucun blessé, tôt hier matin, dans un parc de roulotte du district de Limbour à Gatineau. Les pompiers et les policiers ont été dépêchés au 13, 2e rue, à proximité du chemin McDermott vers 4h45, à la suite de l'appel d'un voisin. L'occupant de la maison mobile n'était pas sur les lieux au moment du sinistre qui n'a fait aucun blessé. La police étudie actuellement l'hypothèse d'un vol suivi d'un incendie criminel. Aucune arrestation n'a été menée pour l'instant.

LEDROIT

cyberpresse.ca

Manoir Sainte-Marie
Résidence pour personnes retraitées autonomes
1 chambre à partir de 850$/mois
Venez visiter nos nouvelles chambres
MANOIRSTEMARIE.COM
819 663-5736 156, Boul. Lorrain, Gat., QC
519845





520219

Nomination



ANDRÉ BOND

Roch St-Jacques et Alain Fournier propriétaires d'Integra "vente de projet domiciliaire" sont fiers d'accueillir au sein de leur équipe monsieur André Bond. Une acquisition d'importance pour une compagnie en plein essor.

Pour l'achat d'une maison neuve ou d'un condo neuf, venez le rencontrer au Domaine de Cannes, au 509, de Cannes ou, vous pouvez le rejoindre au 819 243-4343.

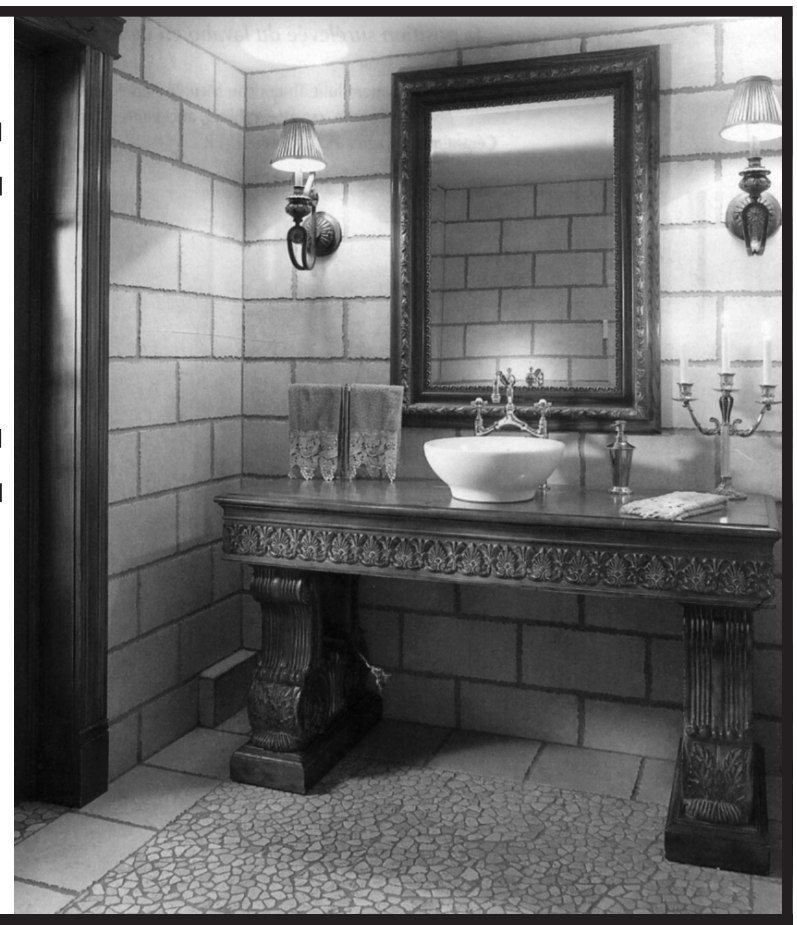
Félicitations et bienvenue dans notre équipe.

INTEGRA
522112

L'ÉVÉNEMENT BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS DE SUBARU
ÉLÉGANTE ET RAFFINÉE, LAISSEZ-VOUS SÉDUIRE!
SUBARU
WALKAWAY MD PROTECTION POUR LE FINANCEMENT AUTOMOBILE DISPONIBLE CHEZ OTTO'S SUBARU
SUBARU LEGACY 2009 Berline et familiale
Pour la fête des Mères, obtenez 1000$ supplémentaire en options ou en groupe protection
Location et achat 0,9 % * pendant 24 mois + Jusqu'à 2500$ de rabais ou Jusqu'à 4500$ de ristourne sur achat comptant
Bonne cote+ en cas de collision frontale, latérale et arrière
Classée cinq étoiles lors des tests ▾
INGÉNIERIE JAPONAISE ATTRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE EN ÉQUIPEMENT DE SÉRIE AWD
ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT†
Huguette Koller
Au service de la communauté outaouaise depuis 1982
OTTO'S SUBARU
Concessionnaire Subaru #1 en Ontario et #2 au Canada†
225, ch. Richmond, Ottawa
613 728-5813
SUBARU 750 $ COMPTANT AUX DIPLÔMÉS†† Programme de primes††
522084
▾Le classement par étoiles des tests de collision menés par le gouvernement américain fait partie du Programme d'évaluation des voitures neuves de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour en savoir plus, consultez le site safercar.gov. ▲Les cotes « Bonne » sont les plus hautes décernées pour les tests de collision frontale à 40 mi/h, de collision latérale à 31 mi/h et de collision arrière à 20 mi/h menés par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Une cote « Bonne » obtenue lors des trois tests de collision et le fait que le véhicule soit muni d'un réglage électronique de stabilisation permettent d'obtenir une mention « Top Safety Pick ». Pour en savoir plus, consultez le site iihs.org. †Engagement de Subaru envers l'environnement. Système de gestion de l'environnement (SGE) ISO 14001:2004 certifié par SGS; toutes les installations générales de Subaru Canada ainsi que Subaru Indiana Automotive (usine de montage des modèles Legacy Outback et Tribeca). www.subaru-earth.com. ††Les participants admissibles doivent obtenir leur diplôme dans les quatre mois qui suivent l'achat ou l'avoir obtenu durant l'année en cours ou au cours des deux années civiles précédentes pour un programme universitaire reconnu de premier cycle à temps plein ou un programme collégial reconnu de deux ans à temps plein. Le rabais n'est valable que pour les véhicules neufs non immatriculés. Limite maximale à vie d'un rabais pour diplômé par acheteur admissible. Le véhicule doit être immatriculé au nom du diplômé. Le rabais s'ajoute à la plupart des offres de détail aux consommateurs faites par Subaru Canada Inc. L'offre est non transférable. *PDSF de 26 995$ pour le modèle Legacy 2009 (9A2-PZ). Taux à l'achat et à la location de 0,9 % pendant 24 mois. Le transp., la prép., l'immatric., les ass., les frais d'adm., l'enr. et les taxes sont en sus; 0 $ de dépôt de garantie. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Les offres applicables sont sous réserve de l'approbation de crédit et valables chez les concessionnaires participants seulement. Les offres sont valides du 4 mars au 31 mai 2009. † Concessionnaire Subaru #1 en Ontario et #2 au Canada est basé sur le volume des ventes pour 2009 en date d'aujourd'hui. La location est basé sur une allocation maximale de 24 000 km par année, avec un suppl. de 10 cents par km excédentaire. Les programmes de location et de financement sont offerts par l'entremise de TCCI. Nous offrons d'autres modalités et taux de location et de financement; un acompte ou une reprise équivalente peuvent être exigés. Les véhicules sont illustrés à titre indicatif seulement et l'équipement peut différer de celui des modèles représentés. Pour obtenir des renseignements complets sur nos programmes, voyez Otto's Subaru.

NOUVELLE ADRESSE

NOUVELLE SALLE DE MONTRE



Maintenant situé au 815, St-René Ouest, Gatineau

Céramiques Pierre Nadon

- Céramique
- Ardoise
- Marbre
- Pierres naturelles
- Pâte de verre
- Bordure
- Mosaïque
- Plancher de liège
- Vinyle
- Plancher de bois
- Plancher chauffant
- Céramique « stainless »

819.568-0202

Maintenant voisin de chez Philouze et situé à l'arrière de l'imprimerie Grégoire.

521618

SEMI-DÉTACHÉ à partir 149 900 Modèle Châtelet taxes incluses

PROMOTION

CONDO

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

3 chambres

à partir 499*/mois

1 AN Incluant : hypothèque, taxes municipale & scolaire et frais condo

Le Prestigieux

0$ COMPTANT à la signature



QUELQUES UNITÉS - POSSESSION RAPIDE

Unifamiliales aussi disponibles sur grands terrains boisés!

15 MAISONS MODÈLES À VISITER

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

GATINEAU 819 328-2611 819 775-2465

HULL / AYLMER 819 986-1128 819 664-3190

ANGERS 819 986-1128 819 319-0441

ROCKLAND / WENDOVER 819 986-1128

819 986-1128 819 328-2611
www.laurentlabrie.com

* Sur acceptation crédit. Prix vente 134 900 $ taxes incluses. 95% financement amorti 35 ans - sur condo en inventaire.

LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION

RBQ# 2752598-04

520950

CHRONIQUE

DENIS GRATTON



dgratton@ledroit.com
613-562-5731

Entre deux âges et deux scènes

Je dois des excuses au directeur des ventes et du marketing du *Droit*, Claude Tremblay.

À chaque fois que je mentionne son nom dans une chronique, je m'amuse à lui coller le surnom : Kenny Rogers. Comme dans la phrase : « Je vais demander à Claude « Kenny Rogers » Tremblay s'il a des billets pour tel ou tel spectacle ».

Je l'ai surnommé ainsi parce qu'il ressemble à la légende country. Ou il lui ressemblait, devrais-je dire.

Claude ressemble au Kenny Rogers qui accumulait les succès country au début des années quatre-vingt. Des succès tels *Lucille*, *The Gambler*, *Lady* et *Coward of the County*, pour ne nommer que ceux-ci.

Mais ce Kenny Rogers a changé. Beaucoup changé. En fait, il ne se ressemble plus.

Et la comparaison entre lui et le collègue Claude ne tient plus. Mais plus du tout. Donc mes excuses, cher ami du marketing. Je n'ajouterai plus jamais le nom « Kenny » en parlant de toi.

Cela dit, qu'est-il arrivé à Kenny Rogers, le vrai ? Vous avez vu sa photo dans notre édition d'hier ? L'a-t-on embaumé avant de le prendre en photo ? L'a-t-on rôti dans l'une de ses rôtisseries ?

Bon, il a vieilli, comme tout le monde. Et il célébrera ses 71 ans en août prochain. Mais mon Dieu ! Combien de *face lifts* a-t-il reçu ? Dix ? Quinze ? Cent ? Il semble en avoir eu tellement que c'est à se demander si ce sont encore des poils de barbe qu'il porte au menton…

Mais enfin… s'il a conservé sa voix, c'est tout ce qui compte, non ? Il peut bien avoir l'air du bonhomme sept heures, on s'en fiche pas mal, non ?

J'aime bien les chansons de Kenny Rogers, je l'admets. Trouvez-moi « *quétaine* » si vous le voulez, mais je monte le son de ma radio quand on fait tourner l'un de ses innombrables succès.

Non, je ne suis pas amateur de musique country. Ou si peu. Mais sa musique, comme on dit, vient me chercher. Elle me ramène à mes vingt ans. Elle est intemporelle.

La grande scène

Suis-je le seul à aimer sa musique ? Permettez-moi d'en douter. Je vous parie que des milliers de gens de tous les âges visiteront le Festival de montgolfières de Gatineau en septembre prochain pour voir le grand Kenny Rogers et ses *face lifts* en spectacle. Des milliers. Garanti !

C'est un coup de maître qu'ont réussi les organisateurs du Festival de montgolfières.

Parlant de ce festival…

J'ai réalisé que je suis entre deux âges en lisant sa programmation. Entre deux âges et entre deux scènes.

Sur la grande scène du Festival de montgolfières, on pourra voir le groupe Mes Aïeux. Je n'ai jamais vu ce groupe en spectacle mais on me dit que c'est un *party* assuré. Et j'aime les *partys* assurés. Ils ne sont pas aussi amusants que les *partys* improvisés, mais je les aime bien.

Toujours sur la grande scène, le festival accueillera Ariane Moffatt. Ne manquez pas ce spectacle. J'ai vu Moffatt au festival « Outaouais en fête », il y a deux ans, et elle m'a renversé. Elle assurait l'ouverture du spectacle de Marjo. Et entre vous et moi, et autant que j'aime Marjo, c'est cette dernière qui aurait dû « ouvrir » pour Ariane Moffatt.

Et toujours sur la grande scène, ce sera au tour d'Éric Lapointe (il est partout celui-là depuis qu'il ne prend plus un coup), suivi de Marie-Mai (je la connais moins, celle-là).

Bref, trois spectacles sur quatre qui m'intéressent.

La petite scène

Je suis encore jeune, me suis-je dit en lisant cette programmation. Si les artistes de l'heure m'intéressent, c'est que je suis encore jeune.

C'est ce que je me disais. Jusqu'à ce que je lise la programmation pour une plus petite scène. La « scène festive », qu'on l'appelle.

En spectacle sur cette scène : Michèle Richard, Gilles « le p'tit gros des Classels » Girard et Jean Nichol.

Je connais ces trois artistes. Je peux même vous nommer quelques-uns de leurs succès. Mais je ne suis pas sûr que les jeunes qui assisteront aux spectacles de Moffatt, Mes Aïeux et Marie-Mai les connaissent.

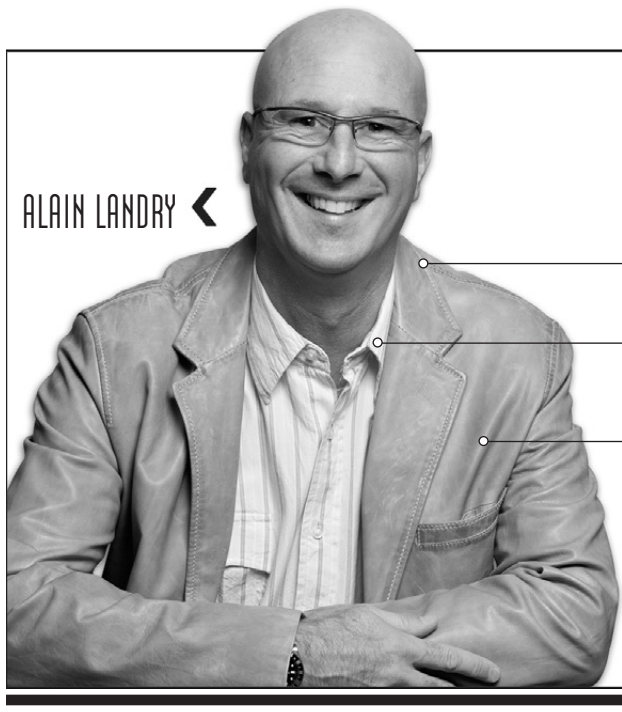
Je suis entre deux âges, disais-je. Entre deux scènes. Et je réalise que je vieillis. Trop vite.

Mais en même temps, ça me rassure d'avoir hâte de revoir Moffatt et de voir Mes Aïeux en spectacle pour une première fois. Ça me garde jeune, faut-il croire.

Donc pour les spectacles des Richard, Girard et Nichol, je vais passer. Je choisis la grande scène. La scène des jeunes.

Celle de Moffat, celle de Lapointe, celle de Marie-Mai. Et celle de Kenny Rogers…

Et comme je suis entre deux âges, je vais fréquenter celle qui me rajeunit. Bref, je prendrai d'assaut la scène des jeunes.



Jeans MEK du mec à la mode

greg. landry
MODE POUR HOMMES
171. ST-RENÉ EST
GATINEAU
819.663.2455
www.greglandry.net
521160

170 000 fonctionnaires fédéraux ont répondu au sondage interne 2008

Des boulots plaisants, mais pas assez de temps



PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Les fonctionnaires fédéraux sont fiers du travail qu'ils accomplissent. Leur engagement est fort et ils sont davantage positifs face à la relation de travail qu'ils ont avec leur superviseur immédiat qu'avec les cadres supérieurs. Une majorité d'entre eux estiment également qu'ils peuvent utiliser la langue de leur choix au travail.

Mais bon nombre d'employés fédéraux déclarent qu'ils ne peuvent accomplir leurs tâches pendant les heures normales de travail. Ils ont également l'impression qu'ils n'ont pas suffisamment un mot à dire quant aux décisions et mesures qui influent sur leur milieu de travail.

C'est ce qu'indique un sondage réalisé par le Secrétariat du conseil du Trésor auprès des fonctionnaires fédéraux entre le 3 novembre et le 12 décembre 2008, auprès de 170 000 répondants, sur les 258 000 employés auxquels le questionnaire a été envoyé. Il s'agit du plus haut taux de réponse à un sondage jamais réalisé auprès des employés fédéraux.

Réalisée à tous les trois ans, cette enquête permet de donner un aperçu des points de vue des fonctionnaires sur leur milieu de travail, de mieux comprendre leurs perceptions sur la gestion dans leur équipe et de déterminer des domaines d'intervention pour le renouvellement de la fonction publique.

Points faibles

Le sondage indique en outre que les priorités changeantes et le nombre de niveaux d'approbation sont des points qu'il faudrait améliorer.

Malgré les efforts pour prévenir le harcèlement et la discrimination, les employés indiquent qu'il continue à y avoir des cas dans leur milieu de travail. Les sources de harcèlement les plus couramment citées sont les supérieurs et les collègues.

Au chapitre du recrutement, même si les employés estiment que leur emploi correspond à leurs intérêts et à leurs compétences, ils sont moins positifs quant à la capacité de leur unité de travail à embaucher des personnes capables de faire le travail. Les restrictions de la zone de concours et le manque de renseignements au sujet des possibilités d'emploi étaient les raisons les plus fréquemment données par certains employés qui pensaient que la progression de leur carrière avait été entravée au cours des deux dernières années, souligne-t-on.

Les employés fédéraux estiment par ailleurs que leur unité de travail fournit un niveau de service de haute qualité, et croient qu'il y a des possibilités de formation et d'amélioration des processus de travail. Toutefois, ils estiment aussi qu'ils pourraient être davantage encouragés à faire preuve d'innovation.

Quant au volet travail-famille, les employés se disent en général satisfaits de l'équilibre entre leur vie professionnelle et leur vie personnelle.

On constate également que, pour les employés, le fait de savoir que les efforts déployés sont convenablement rémunérés se situe au cœur même de la relation employeur-employés. C'est même l'une des raisons les plus fréquemment citées pour expliquer qu'ils occupent le poste actuel.

Fait notable, une majorité d'employés affirment pouvoir être en désaccord avec leur superviseur immédiat sur des questions liées au travail sans crainte de représailles et disent pouvoir compter sur lui pour tenir ses engagements. Toutefois, ils sont moins nombreux à croire que la haute direction résoudra les problèmes soulevés dans le sondage.

Puisque le sondage de 2008 visait un public plus large, ses résultats ne peuvent être directement comparés à ceux de 2005, précise le Conseil du Trésor. De plus les structures des questions et des réponses ne correspondent pas à celles du sondage précédent, en proposant par exemple un choix de cinq réponses plutôt que quatre. Ce modèle permet au gouvernement de faire des comparaisons avec d'autres instances, telles les administrations provinciales et internationales.

Avis à notre clientèle

Lors de notre dernier événement, la formulation SANS TAXE était inappropriée. Afin d'éliminer toute forme de confusion, nous tenons à préciser qu'un rabais équivalent aux taxes vous était accordé. Ainsi, le prix affiché en magasin incluait les taxes.

Soyez assuré de notre totale intégrité.

La direction

CAMP DE BASE.CA
540, boul. St-Joseph, Gatineau 819 771-2267
522249


Fabriqué au Canada en Outaouais

Pentium 4 dual core
- Carte maîtresse gigabyte
- 2 go ram
- 320 go disque dur
- Graveur dvdrw
- Carte de son réseau, vidéo inclus
- Ports usb 6 inclus,
- Windows xp ou vista inclus

Prix spécial 390$ (+ taxes) et ou *avec écran de 20 po. lcd* 625$ (+ taxes)

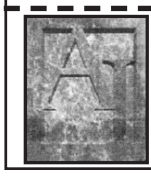


Portable avec LINUX ou XP
- Anglais/Français
- ATHLON 2650e, 1.6GHz
- 1GB, 160GB HD, SUPERMULTI DRIVE
- 14.1 WXGA TFT
- RADEON XPRESS 1200
- 802 11 b/g WLAN, 10/100
- WEBCAM black chassis

Prix spécial 595$ (+ taxes)

Nous réparons tous les ordinateurs
SERVICE À DOMICILE





147, WELLINGTON
SECTEUR HULL
819 771-1059

Les prix indiqués sont escomptés de 3% pour les paiements comptant et intérac. Les prix peuvent changer sans préavis. Tous les logos et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. *Voir détails en magasin. Non tel qu'illustré.
522246

Alterna

160, boul. de l'Hôpital (secteur Gatineau)
142, promenade du Portage (secteur Hull)



Protégez votre hypothèque contre les coups durs!

3,95 %* taux fixe 5 ans | **3,25 %*** taux variable 3 ans

alterna.ca
819.595.6980 poste 3004

* Certaines conditions s'appliquent. Sous réserve de modification sans préavis. Les intérêts du taux fixe sont calculés sur le solde mensuel. Les intérêts du taux variable sont calculés sur le solde quotidien.
520209

East Aldfield n'a plus d'église



CHARLES THÉRIAULT, LeDroit

Si certains résidants de La Pêche voulaient conserver la vieille église en bois pour en faire un centre communautaire, d'autres, au contraire, croient que le bâtiment était en trop mauvais état pour que ça en vaille la peine.

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

La petite église du village d'East Aldfield, dans la municipalité de La Pêche n'existe plus. Hier, quatre travailleurs s'affairaient à compléter la démolition de cette église et les débris ont ensuite été brûlés par les pompiers municipaux.

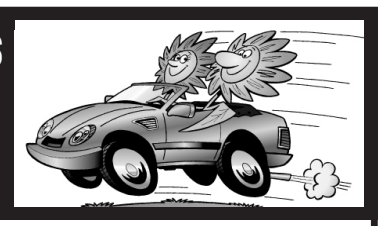
La démolition de l'église de East Aldfield, a été décidée par le diocèse de Pembroke, il y a plusieurs mois mais elle était fermée depuis deux ans, selon les citoyens que le journaliste du *Droit* a rencontrés sur place hier matin. La modeste église en bois n'a pu être convertie en salle communautaire, même si certains citoyens auraient aimé préserver le bâtiment. «La communauté est en deuil», a déclaré Francine Dion qui travaille à l'épicerie en face de l'église, au cœur du village, et qui trouve «bien dommage» la décision du diocèse.

M. Denis Charron aurait bien aimé, lui aussi, préserver l'église mais il est bien conscient du fait qu'elle était fermée depuis deux ans et qu'elle n'était pas en très bon état et qu'il n'y avait plus assez de fidèles pour que l'église soit maintenue. «Malgré les apparences, elle était assez solide et les démolisseurs ont eu plus de mal que prévu à la mettre à terre. Elle était bien décorée à l'intérieur. On ne sait pas encore ce que va devenir le terrain mais on pourrait en faire un petit parc où la croix et la cloche seraient exposées», a témoigné M. Charron.

Un autre résidant, Gaétan Bertrand, est d'avis que le centre de loisirs adjacent à l'église, devrait être démoli lui aussi, pour faire place à un nouveau bâtiment. «La structure du bâtiment de l'église était trop faible et il y avait même des câbles pour retenir les murs. Mais maintenant, je crois qu'il nous faut un nouveau centre communautaire dans lequel on pourrait aménager une petite église qu'on utiliserait lors de certaines célébrations», a-t-il fait valoir. M. Bertrand s'inquiète de l'utilisation de la cloche de l'église, dont le sort n'est pas décidé mais qui a été sauvée du pic des démolisseurs.

Hier soir, le porte-parole du diocèse de Pembroke n'avait pas retourné l'appel du *Droit*.

SPÉCIAUX DU PRINTEMPS sur des véhicules d'occasion de qualité supérieure de Baillot





2007 FORD MUSTANG
Équipé, cuir, rouge (V07-4959A0),
43 150 km
19 995$*



2004 HYUNDAI ACCENT
Équipé (864-0136A0)
85 587 km
4 995$*



2008 CHRYSLER TOWN & COUNTRY
Très équipé (862-4826EO)
44 000 km
SPÉCIAL **25 995$***



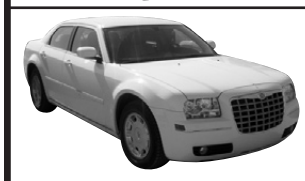
2005 NISSAN ALTIMA SE
Très bien équipé (V05-7874A)
49 659 km
16 995$*



2008 PT CRUISER
(862-0001)
62 km
16 900$*



2005 JEEP LIBERTY LTD
Équipé (591-4829E0)
42 790 km
18 995$*



2006 CHRYSLER 300
Équipé (963-0061A0)
61 992 km
15 200$*



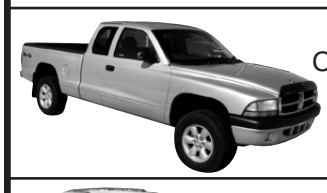
2008 CHRYSLER SEBRING
Décapotable
(V08-0113A0) 17 251 km
25 995$*



2005 DODGE GR CARAVAN
Équipé (864-0096A0)
59 800 km
15 300$*



2006 FORD FUSION SEL
Équipé (V06-5420A0)
77 435 km
12 995$*



2004 DODGE DAKOTA 4X4
Club cab, équipé (482-6405A0)
69 000 km
15 995$*



2005 DODGE GR CARAVAN
Équipé (963-0028A0)
83 396 km
12 900$*

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation. L'offre est pour une durée limitée.)

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

BAILLOT
JULES BAILLOT & FILS LIMITÉE
960 Boul. St-Joseph, Gatineau, PQ. J8Z 1T3
819 777-5261
Ouvert : Lundi au jeudi 9 h à 21 h • Vendredi 9 h à 17 h
Ouvert les samedis
521987

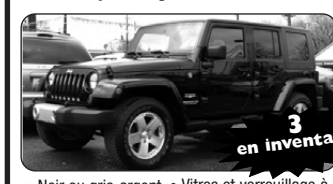
Nouveau stock
Le printemps est arrivé!
Ottawa Dodge
Peace of Mind
Plan de protection à l'achat

2008 Chrysler Crossfire décapotable Limited



• Noir
• 3.2L V6 SOHC
• Automatique avec transmission autostick®
• Sièges en cuir chauffants
• 11 800 km
33 995$

2008 Jeep Wrangler Unlimited Sahara



• Noir ou gris-argent
• Automatique
• 2 toits, climatiseur
• Vitres et verrouillage à commandes électriques
• 22 000 km, 3 au choix
24 430$

2005 Dodge Magnum SLT



• 3,5L HO
• Automatique
• Sièges en cuir chauffants
• Toit ouvrant
• Toues en alliage
• 2 au choix
14 444$

2007 Dodge Ram 3500 SLT Mega Cab



• 5,9L diesel
• Treuil
• Tout équipé
• 56 000 km
Idéal pour les gens de la construction

2005 Dodge Caravan SE



• Automatique
• Climatiseur
• Glaces/verrouillage/miroirs à commandes électriques, bas kilométrage
8 995$

2008 Dodge Nitro SXT



• 3.7l V6
• Automatique
• 4x4
• Toit ouvrant
• Radio satellite
• Bas kilométrage
• 3 au choix
22 888$

Financement à partir de 5.79%

12 véhicules au choix à moins de 12 000 $

Viva Las Vanier
Ottawa Dodge
CHRYSLER Jeep
900 boul. St-Laurent (angle du ch. McArthur) **1 877-527-8380**
www.ottawadodge.com leads@ottawadodge.com
522052

Une « bénédiction » qu'elle ne soit pas accusée de meurtre

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Mesurant à peine 5 pieds et ne pesant pas plus de 100 livres, une Gatinoise de 19 ans doit subir une évaluation de sa dangerosité, aujourd'hui, un peu plus de deux semaines après avoir asséné plusieurs coups de couteau à sa rivale, dans le secteur Buckingham.

Roxanne Duchesne est passée devant le juge Jean-François Gosselin, hier, pour son enquête sous caution. La preuve déposée par la procureure de la Couronne, Me Jennifer Morin, fait état d'une bagarre entre elle et l'ex-copine de son conjoint, sur la rue des Pins, le 27 avril dernier.

Duchesne est accusée de voies de fait causant des lésions, mais le juge Gosselin a dit de la victime qu'elle pouvait se considérer chanceuse de ne pas faire face, aujourd'hui, à une accusation d'homicide. « Cela aurait pu mal tourner. C'est vraiment une bénédiction. Cette jeune fille-là aurait très bien pu être accusée de meurtre », a-t-il mentionné en cour, hier.

Le jour de l'agression, les deux belligérantes se sont invectivées en marchant sur une cinquantaine de mètres avant d'en venir aux coups, au coin de la rue Jean XXIII. La victime alors âgée de 18 ans a reçu plusieurs coups de couteau, dont un plus sérieux à un bras. Elle porte une marque de lacération allant du cou jusqu'au sein droit et une autre au visage. La victime s'est d'abord rendue chez son conjoint, qui l'a finalement convaincue d'aller à l'hôpital parce qu'elle saignait abondamment.

Antécédents

Pour appuyer son objection de remettre la prévenue en liberté, Me Morin a rappelé qu'en février 2008, Duchesne avait piqué une crise de nerfs à la suite d'une soirée chez une connaissance. Un des résidants lui avait demandé de quitter, et celle-ci, intoxiquée, refusait en criant et en giflant le résidant, qui avait fait part aux policiers du comportement « explosif » de la jeune femme. Après les événements, le résidant avait confié aux policiers qu'il avait trouvé un couteau dans le sac de la jeune femme et qu'il l'avait caché par peur qu'elle ne s'en serve.

L'avocat de la prévenue, Me Daniel Cyr, a parlé du passé difficile de l'accusée et des relations pratiquement impossibles avec ses parents.

Il a aussi mentionné que la victime aurait d'abord sauté dans le dos de la prévenue.

Les antécédents de la prévenue en matière de violence sont déjà nombreux pour son jeune âge. Elle a été accusée à deux reprises, en juin 2008 et en mars 2009, de voies de fait sur des agents de la paix.

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2009-05-12

Banco : 05 06 09 10 12 / 13 17 21 23 27 / 30 31 34 35 36 / 40 51 54 59 68

La Quotidienne : 3 774 / 4 5188

Triplex : 08 26 / 32 35 36

Astro : Jour - Mois - Année - Signe : 14 DÉCEMBRE 39 CAPRICORNE

Extra : 1530450

LOTTO 6/49 — GROS LOT CE SOIR : 26 000 000 $ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com



Guérison de soi !

Vous cherchez des solutions en 2009 ?
• Économie • Amour
• Santé • Vie personnelle

Faut se prendre en mains
Faut avoir la foi

Consultation confidentielle
Réal Durand – Clairvoyant
288, rue Dalhousie, Ottawa, bureau 101
613 241-8393

521557

EN BREF

Policier impliqué dans un cas de rage au volant ?

Les policiers d'Ottawa enquêtent actuellement sur un incident qui pourrait bien impliquer l'un des leurs. Un chauffeur de taxi de la compagnie West Way a eu le bras, le poignet et un doigt brisés, lundi vers 16 h, à la suite d'un excès de rage au volant de la part d'un autre automobiliste. Selon des témoins, ce deuxième individu aurait affirmé être un policier en congé, avant de présenter son badge et de s'attaquer au chauffeur de taxi. Des insultes à caractère raciales auraient aussi été proférées à l'endroit de ce chauffeur d'origine arabe. Il a été impossible d'obtenir les commentaires de la police, hier soir. Aucune arrestation n'a eu lieu en lien avec cet incident et le Service de police ne demande pas l'aide de la population pour identifier l'agresseur.
LEDROIT

Prenez avis que la compagnie ou la personne morale sans but lucratif **L'Équipe Vélo Sommet** ayant son siège au 33, rue du Ravin bleu, Gatineau, QC, J8Z 1X7 a l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.
521875

cyberpresse.ca

L'ÉVÉNEMENT BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS DE SUBARU

EN PLEIN LE TEMPS DE FAIRE LE CHOIX LOGIQUE

Subaru Canada a connu la plus forte hausse des ventes de tous les constructeurs japonais de véhicules automobiles en 2008 au Canada.§



JAPONAIS ET PLUS ENCORE !

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU de haute performance
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Freins ABS à quatre capteurs et circuits
- Nombreuses caractéristiques de sécurité primées
- Coussins gonflables frontaux et latéraux à l'avant
- Et plus encore…

FORESTER 2.5X 2009

Location 349 $*/mois Taxes en sus
ou à partir de 25 795 $◊
À l'achat au comptant
Transport et préparation en sus

ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
FORESTER: MEILLEUR VUS/VUM (DE MOINS DE 35 000 $)

ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT
Toutes les installations de Subaru Canada ainsi que Subaru Indiana Automotive (usine d'assemblage de la Legacy, Outback et Tribeca) sont certifiées ISO 14001:2004 par SGS. www.subaru-earth.com

Moteur international de l'année 2008
Moteur BOXER SUBARU turbocompressé 2,5 litres

Meilleur choix sécurité†
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

Cote de résistance aux impacts 5 étoiles††

Programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA)

Roulez partout, par tous les temps
SUBARU OUTAOUAIS
…aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Hull 819 777-4341

Denise Racine
propriétaire

Traction intégrale
SUBARU

§ Basé sur la comparaison entre les ventes en 2008 et celles de 2007 des constructeurs japonais de véhicules automobiles; les marques-produits/divisions ne sont pas considérées séparément. * Pour le modèle Forester 2.5X 2009 (SJ1XO), 5 vitesses, transmission manuelle : Paiements mensuels de 349 $ (taxes en sus) basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 2 357,29 $ (taxes ensus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 071,65 $ (taxes incluses). 24 000 km par année,10 ¢ du km excédentaire. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. Transport et préparation (1 495,00 $), d'inspection, d'immatriculation,d'assurance, de consultation du RDPRM et du concessionnaire ainsi que les taxes sont en sus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. † Mention « Meilleur choix sécurité » pourla Forester 2009. Une cote « Bonne » constitue la meilleure cote possible dans les essais de collision frontale déportée à 40 m/h, de collision latérale à 31m/h et de collision arrière à 20 m/h réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS) (www.iihs.org). Un véhicule doit avoir obtenu la cote « Bonne » aux trois essais de collision et doit offrir un programme de stabilité électronique (ESC) (Contrôle de la dynamique du véhicule) pour mériter la distinction « Meilleur choix sécurité ». †† Cote 5 étoiles décernée à la Forester 2009 aux essais de collision frontale et latérale. Les cotes de sécurité du gouvernement américain font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). Une cote cinq étoiles représente la cote la plus élevée du gouvernement pour ai les sièges du conducteur et du passager avant dans tes essais de collision frontale, et b) tes sièges avant et arrière dansles essais de collision latérale. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. Pour plus d'information sur toutes ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photos à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 31 mai 2009. Quantités limitées.
520133

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00
521703

L'EXPO PAL SE CONTINUE…VOYEZ NOS EMPLOYÉ(E)S QUALIFIÉ(E)S

CANEXEL Revêtement extérieur pour votre demeure….
OFFERT CHEZ PILON LTÉE
• Disponible en 3 modèles et 14 couleurs tout en magasin
• Garantie 25 ans
Pilon limité, votre seul marchand de matériaux de construction dans la région qui possède un inventaire de recouvrement de mur extérieur Canaxel !
Procurez-vous le revêtement extérieur Canaxel à partir de 1 85 $ le pi car. En exclusivité chez Pilon

maibec — 50 ANS SUR LE BOIS / 15 ANS SUR LA TEINTURE / 15 ANS ÉCLATANT — BOIS SANS ENTRETIEN
Pour l'extérieur du garage ou de la maison pensez au revêtement en bois massif Maibec. La plus grande cour à bois de la région vous l'offre un choix de 9 couleurs en inventaire.
Sans entretien, garanti 50 ans !
Il vous est offert à 2 67 $ le pied couvrant !
Donc vous ne payez pas pour la perte.

PFD produitsforestiersdirect.com
Plancher flottant Top Click 12.3 mm
Érable Country — Ipe
à partir de 1 68$ le pi. car.

BOIS TRAITÉ GRADE SELECT KD
BOIS TRAITÉ PRO LEBEL DEK
2" x 4" x 8 pi. ..... 3 98$ le mcx
2" x 6" x 8 pi. ..... 6 35$ le mcx
1 1/4" x 6" x 8 pi. ..... 5 18$ le mcx
4" x 4" x 8 pi. ..... 8 58$ le mcx
2" x 8" x 8 pi. ..... 8 58$ le mcx
6" x 6" x 8 pi. ..... 21 38$ le mcx

Sexualité des jeunes du secondaire

Les ados ont des doubles standards



CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

Les jeunes du secondaire en connaissent beaucoup sur la sexualité mais ils jugent plus sévèrement les conduites des filles que celles des garçons, conclut une étude sur l'hypersexualisation des 12 à 18 ans. Les filles trop sexy peuvent être attirantes mais aussi repoussantes et projeter une image dégradante.

« Qu'il s'agisse de vêtements trop *sexy*, de clavardage à caractère sexuel ou de pornographie, les filles sont des 'salopes' et des 'putes' alors que pour les garçons, ces éléments sont moins pires. Un gars *sexy* s'habille avec classe », a affirmé Francine Duquet, professeure au département de sexologie de l'Université du Québec à Montréal, en présentant les résultats de ses recherches lors du congrès de l'Association francophone pour le savoir (Acfas).

Elle a interrogé 46 filles et 23 garçons du secondaire dont 67 % étaient en première et en deuxième secondaire, c'est-à-dire âgés entre 12 et 13 ans. Dans les *partys*, il n'est pas rare que les jeunes participent à des jeux à connotation sexuelle comme la bouteille, le *strip-poker*, le *strip-tease*, qu'ils aient des relations sexuelles, offrent des danses lascives ou pratiquent le sexe oral. « Ce ne sont pas tous les jeunes. Certains vont plutôt choisir de regarder un film en pyjama. » Parmi les jeunes interrogés, 71 % n'avaient pas eu de relation sexuelle complète. « Ils ne sont pas tous nécessairement actifs mais ils sont très au fait de ces choses. »

L'amour n'est plus ce qu'il était

Un autre constat qu'elle dresse concerne la perception des jeunes face aux divers scénarios sur les fréquentations entre adolescents. Ils peuvent être amoureux, ce qui signifie être dans une relation plus sérieuse ou bien ne pas nécessairement former un couple. Les *chums* et les blondes ne sont pas non plus synonymes d'amour. « Même les plus jeunes n'ont pas d'images idéalisées de l'amour », ajoute Francine Duquet.

Le phénomène des *fuck friends* – des amis avec qui peuvent avoir des relations sexuelles sans engagement amoureux – est également présent. Selon les jeunes, il démontre alors qu'ils sont disponibles afin d'avoir des relations.

Elle s'est aussi intéressée à leur comportement à l'égard de la sexualité. Une majorité a affirmé que faire l'amour était un geste plus intime que le fait de pratiquer le sexe oral.

La chercheuse note une confusion quant à ce qui relève de l'intimité et de la sphère du privé. « Ils ont accès à un univers de consommation sexuelle. Ils sont bombardés d'images et il y a peu d'adultes avec qui en parler. »

Les stéréotypes ont aussi la vie dure car les ados estiment que les garçons sont plus avides de sexe et que les filles sont plus romantiques. « Mais encore une fois, on voit qu'un jeune qui a perdu sa virginité est *cool* et qu'une fille dans la même situation est une 'pute'. Il y a toujours un double standard », précise M^me^ Duquet.

Célébration 60e anniversaire
Chic veston sport de saison


Chemises habillées 14 1/2 à 22
Pantalons 28 à 60 de taille / à partir de 49,95 $
Bord de pantalon prêt en 5 minutes
ÉTUDIANTS, ÉCONOMISEZ 20 $!
Passez votre commande de location de smoking avant le 24 mai
60 ans... toujours à la mode!
Arpad
400, rue Notre-Dame, Gatineau 819 663-5000
520506

Festival de la tonte des moutons
au Musée de l'agriculture du Canada
Du 16 au 18 mai

✺ Séances de tonte
✺ Tricot sous les conseils d'experts
✺ Démonstrations de rassemblement de troupeau par des chiens bergers
✺ L'art du fléché
✺ Filage, tissage et feutrage de la laine
✺ Alpagas en visite
Ne manquez pas nos expositions
Les brasseurs d'or : l'industrie du houblon de la Colombie-Britannique et Les tracteurs
Programmation de 10 h à 16 h
Renseignements : (613) 991-3044 • 1-866-442-4416
agriculture.technomuses.ca
Promenade Prince of Wales • Stationnement gratuit
(accessible via promenade Prince of Wales entre le rond-point et Baseline)
Les droits d'entrée s'appliquent.
Musée Canada AGRICULTURE Canada Museum
Canada
522263

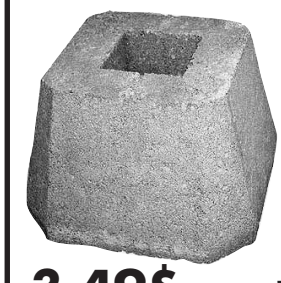
Pour rénover sans vous ruiner!MC
MATÉRIAUX À BAS PRIX
Nouvel arrivage!
PORTE MOUSTIQUAIRE

MATÉRIAUX IMPARFAITS
PROMO 39,99$
32¨, 33¨ OU 34¨
PRIX RÉG. : 49$
PRODUITS DE VINYLE
1ère QUALITÉ
4,99$ LA FEUILLE
COULEUR BLANC
COULEUR SABLE : 5,49$

REVÊTEMENT DE VINYLE
DOUBLE 4 COLONIAL
DIMENSIONS : 8¨ X 12' 3 1/2¨
AUSSI DISPONIBLE :
COIN EXTÉRIEUR (10 pieds) : 11, 99 $
MOULURE EN J (12') : 3, 79 $
COULEURS : BLANC OU SABLE
TERRE À JARDIN
LANTERNE MURALE D'EXTÉRIEUR
1ère QUALITÉ




15,99$ à 19,95$

1ère QUALITÉ
1,29$
SAC 25 L.
Solution écologique et économique
MATÉRIAUX IMPARFAITS
4¨ X 4¨ X 8' 6,99$
PLANCHE EN BOIS TRAITÉ
1 1/4¨ X 6¨ X 8' 3,59$
AUTRES PRODUITS DE BOIS TRAITÉ DISPONIBLES EN MAGASIN !
PRODUITS DE CIMENT BLOC TERRASSE

3,49$
1ère QUALITÉ
EN CIMENT GRIS
PERMET L'INSERTION D'UNE POUTRELLE DE 4¨ X 4¨
AUTRES PRODUITS DE CIMENT DISPONIBLES EN MAGASIN!
TREILLIS TRAITÉ

1ère QUALITÉ
7,99$
DIMENSIONS : 4' X 8'.
TREILLIS RÉGULIER TRAITÉ
MATÉRIAUX À BAS PRIX
GATINEAU
185, chemin Montréal O.
819 986-5720
LACHUTE
295, St-Jean
450 562-8501
ST-ISIDORE
4221, chemin Stewart Glen
613 527-5090
Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 8 h à 17 h 30 Samedi : 8 h à 16 h Dimanche : fermé
www.materiauxabasprix.ca
Conditions de vente : Ces prix excluent les taxes de vente. Valide jusqu'au 23 mai 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks. Aucun retour de marchandise, aucun échange, aucun remboursement. En raison de la fluctuation des marchés, nos prix peuvent varier sans préavis. Nos matériaux imparfaits sont vendus « tels quels » sans aucune garantie, sous réserve des dispositions de la Loi sur la protection du consommateur. Si une erreur s'est glissée lors de la production de cette publicité, elle vous sera signalée au comptoir. Certains articles peuvent différer de l'illustration, dans de tels cas, la description prévaudra. Certains produits peuvent en pas être disponibles dans certaines succursales.
522116

L'anglicisation s'accentue

CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

L'anglicisation continue de gagner du terrain à Ottawa et se fait même de plus en plus présente à Russell et à Clarence-Rockland. Voilà quelques conclusions auxquelles est arrivé Charles Castonguay lors d'une communication qu'a livrée le professeur à la retraite, hier, au congrès de l'Association francophone pour le savoir (ACFAS).

Au cours des 35 dernières années, le poids du français à la maison n'a cessé de diminuer. L'anglais continue d'y être davantage parlé, même si l'éducation en français a quelque peu retardé l'anglicisation des enfants. L'anglais devient plus présent quand les jeunes amorcent le secondaire.

Charles Castonguay a aussi noté que bien que le taux d'anglicisation des adultes a diminué, son rythme de croissance, lui, demeure en progression.

Il a aussi constaté que Russell et Clarence-Rockland, qui étaient autrefois très francophones, démontrent une augmentation de l'anglais. En 1971, on y recensait un pour cent d'anglicisation contre sept pour cent en 2001.

Chez les anglophones, 98,5 % d'entre eux travaillent dans leur langue alors que cette réalité est de 70 % chez les francophones. Selon Charles Castonguay, il y a un lien entre le fait de travailler en anglais et l'anglicisation. Entre 1971 et 2006, le taux d'anglicisation est passé de 17 % à 32 %.

Il y a 35 ans, le poids du français était de 21 % sur le territoire de la ville d'Ottawa et il est maintenant de 16 %, soit une baisse de 25 %. Quant au français parlé à la maison, il est passé de 17 % à 11 %, une réduction de 35 %.

« On s'éloigne de l'objectif formulé il y a 40 ans avec l'adoption de la Loi sur les langues officielles et les travaux de la Commission Laurendeau-Dunton. On voulait alors parvenir à l'équilibre entre les deux langues officielles. La capitale ne reflète pas cette réalité. Il y a la domination d'une langue sur l'autre », a ajouté le professeur à la retraite de l'Université d'Ottawa.

EN BREF

Jacquard à Gatineau

Le philosophe vedette Albert Jacquard s'adressera aux membres du club Richelieu qui arriveront de par le monde, à Gatineau, lors de son congrès international, en octobre prochain. Plus de 500 personnes sont attendues pour promouvoir, du 9 au 11 octobre, l'avenir du club de services et la francophonie sous le thème *À la croisée des chemins*. « On ne veut plus être vus comme un club traditionnel. Il faut inciter au renouvellement des membres », explique la présidente du comité organisateur, Natalie Lamont. Le philosophe Jacquard abordera cette nécessité de s'adapter aux bénévoles, plutôt que de demander que ceux-ci s'adaptent à leur organisme.

LEDROIT



Cité Jardin

Où l'on cultive plaisir, confort et sécurité

NOUVEAU !

Tour V : studios neufs en formule hôtelière personnalisée **à partir de 995 $ par mois !**

À la recherche d'un studio. Ne cherchez plus!

PORTES OUVERTES
Les **17**, **24** et **31** mai

Voici enfin une formule de services flexible, élaborée sur mesure pour répondre à vos besoins !

- Venez constater la qualité de vie supérieure que vous offre Cité-jardin Tour V.
- Accès à tous les services et aires communes.



Communiquez avec **Nathalie Hurtubise** ou **Claire Vaive** au poste 229

819 568-2355 | 819 743-2465
90, rue de la Futaie
Complexe d'habitation et services évolutifs pour aînés

522222

Duportage Ford-Lincoln vous offre en primeur...

Ford L'ÉVÉNEMENT CINQ-O

CE PRINTEMPS, GARDEZ VOTRE ARGENT.

0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ **
0 $ DE MISE DE FONDS*
0 $ DE PAIEMENT À LA LIVRAISON††
0 $ EN PREMIER PAIEMENT‡
0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT‡‡



FOCUS 2009 — F-150 XTR 4X4 SUPERCREW 2009 — ESCAPE XLT 2009 À 4 CYLINDRES

Ces offres mutuellement exclusives ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Les offres varient selon les modèles. Voyez un de nos représentants pour les détails.

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. *L'événement Cinq-O de Ford (« Cinq-O ») est en vigueur du 1er mai 2009 au 30 juin 2009 chez les concessionnaires Ford Canada participants. Pendant l'événement Cinq-O,une des offres suivantes ou une combinaison de celles-ci : première mensualité à 0 $, taux d'intérêt annuel de 0 % pour le financement à l'achat pour un terme maximal de 60 mois, acompte de 0 $, 0 $ exigé à la signature du contrat et dépôt de sécurité de 0 $, s'appliqueront au financement à l'achat ou à la location de certains véhicules Ford 2009 et 2010 neufs. Ces offres different selon les modèles et certaines restrictions s'appliquent quant aux combinaisons possibles. Ces offres s'adressent à des particuliers uniquement. Ces offres comprennent les frais de transport et la taxe sur la climatisation, mais ne comprennent pas l'immatriculation, les assurances, l'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables. Ces offres, d'une durée limitée, sont assujetties à la disponibilité des véhicules et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Certaines conditions s'appliquent. L'offre de première mensualité à 0 $ s'applique au financement à l'achat ou à la location de tous les véhicules Ford 2009 et 2010 neufs livrés au plus tard le 30 juin 2009. Cette offre est en vigueur du 1er mai 2009 au 30 juin 2009. La première mensualité sera payée jusqu'à concurrence de 500 $/750 $/1 000 $ par véhicule admissible 2009 ou 2010 parmi les modèles suivants : Focus, Fusion, Mustang, Taurus, Escape, Ranger / Edge, Flex, Taurus X, Explorer 4 portes, Explorer Sport Trac, Série E / Expedition, F-150, Série F Super Duty. Cette offre s'adresse uniquement aux clients qui obtiendront un financement pour l'achat ou la location de leur véhicule auprès de Crédit Ford; elle ne s'applique pas aux achats effectués au comptant. Cette offre n'est valable que sur approbation du crédit par Crédit Ford. Les clients bénéficiant des programmes A, X, Z sont admissibles à l'offre de première mensualité à 0 $, consultez votre concessionnaire pour tous les détails. Cette offre ne peut être jumelée au programme de primes offertes aux parcs commerciaux, à l'assistance-compétitivité des prix, à la réductions de prix au gouvernement ou à la location quotidienne. Les programmes de protection des encouragements sont valables uniquement à l'achat de véhicules admissibles. †† Payez la première mensualité de (0 $) de votre financement à l'achat effectué chez un concessionnaire Ford participant, et pour les prochains 59 mois du terme de 60 mois, obtenez un taux d'intérêt annuel de financement à l'achat de 0 % sur la plupart des véhicules Ford 2009 neufs suivants : Focus (sauf la version S), Ranger à cabine double (Sport, XLT, FX4), Edge (sauf la version SE), Sport Trac 4x2 et 4x4, Escape XLT avec moteur à 4 cylindres en ligne (sauf avec boîte manuelle), V6 et Limited, Flex, F-150 (sauf à cabine simple), F-250 à F-450 (sauf les châssis-cabines) et F-350 à F 550 châssis-cabines (avec moteur à essence ou diesel), pour un terme maximal de 60 mois. Offre destinée aux clients au détail admissibles, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Les clients ne sont pas tous admissibles au taux d'intérêt le plus bas. **Les offres de 0 $ exigé à la signature du contrat comprennent les frais de transport et la taxe sur la climatisation; mais ne comprennent pas l'immatriculation, les assurances, l'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables. Ces frais variables non compris peuvent être amortis sur la durée du contrat de financement à l'achat, mais seront exigés lors de la livraison pour un contrat de location. Consultez votre concessionnaire Ford pour obtenir tous les détails ou téléphonez au 1 888 566-3333. ***Aucun dépôt de sécurité à la location de la plupart des véhicules Ford 2009 et 2010 neufs (à l'exception des modèles/versions 2009 suivants : Ford Shelby GT 500 et 500KR, Série E à fourgon tronqué, F-350 châssis-cabines, F-450 et F-550 châssis-cabines avec moteur à essence ou diesel; et les modèles/versions 2010 suivants : Ford Shelby GT 500 et 500KR, Transit Connect, Série E à fourgon tronqué, F-350 châssis-cabines avec moteur à essence ou diesel, F-450 et F-550 châssis-cabines avec moteur à essence ou diesel), entre le 1er avril 2009 et le 30 juin 2009. Un dépôt de sécurité peut être exigé par Crédit Ford selon les conditions de crédit établies par Crédit Ford à l'intention des consommateurs.

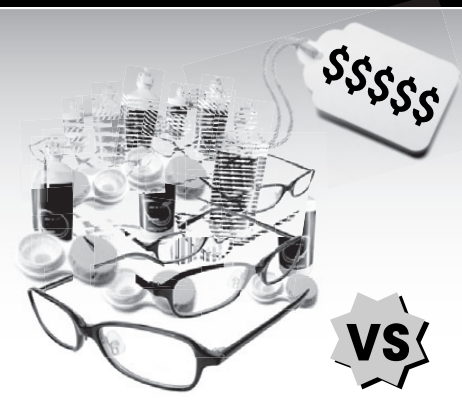
DUPORTAGE FORD LINCOLN

DUPONT & DUPONT
www.dupontdupont.com

819 778-2751
949, boul. St-Joseph,
(secteur Hull),
Gatineau

522243

LASIK MD
VISION
Dites adieu à vos lunettes et verres de contact

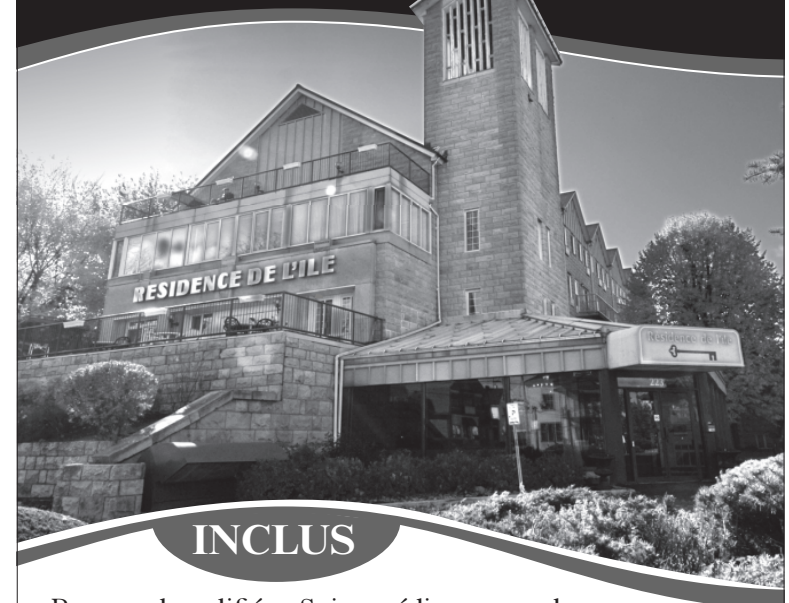


LE LASIK : UN INVESTISSEMENT UNIQUE
À partir de
490$ par œil*

Combien pourriez-vous économiser en optant pour le LASIK ?
Visitez www.lasikmd.com/calculatrice pour le savoir.

Consultation GRATUITE
613 288-2228
OTTAWA : Édifice Chambers, 42 rue Elgin
www.lasikmd.com
5 ANS POUR PAYER† AUCUN ACOMPTE
* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. † Financement de 60 mois à partir de 8,9 % d'intérêt et sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins.
521241
Montréal | Kingston | Toronto | Waterloo | Calgary | Vancouver

Résidence de l'Île



INCLUS
Personnel qualifié - Soins médicaux sur place
Literie fournie - Surveillance 24 hres / 7 jours
3 repas par jour - Ménage hebdomadaire
Navette - Animation
et bien plus encore!

Vivre en toute quiétude dans un environnement FAMILIER!

PRÈS DE TOUT ET ABORDABLE!

Résidence de l'Île
Résidence pour personnes retraitées autonomes
819 778-8717
223, rue Saint-Rédempteur,
Gatineau, SECTEUR HULL
www.RESIDENCEDELILE.ca
521025

Accident mortel à Duhamel

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Une dame de 52 ans a perdu la vie, hier soir vers 20 h 40, près de Duhamel, à une centaine de kilomètres au nord-est d'Ottawa-Gatineau.

La victime serait une femme de l'endroit, a indiqué le porte-parole de la Sûreté du Québec Richard Gagné. On ignore pour l'instant son identité. La dame aurait rendu l'âme pendant qu'elle était transportée à l'hôpital par des ambulanciers.

Selon les informations disponibles au moment de mettre sous presse, la dame aurait perdu le contrôle de son véhicule et effectué une sortie de route sur le chemin du Lac Gagnon, à environ 5 kilomètres de Duhamel.

« Aucun autre véhicule n'a été impliqué dans l'accident, et aucun passager ne se trouvait à bord du véhicule. On ne connaît pas les causes de l'accident pour l'instant », a ajouté M. Gagné.

Les enquêteurs étaient toujours sur les lieux du drame, tard hier soir. La circulation n'était toutefois pas obstruée.

Loto Santé
BRIGIL 2009

Qui gagnera le condo Brigil le 24 mai prochain?



LeDroit félicite les 450 finalistes!

Une valeur de plus de 280 000 $!
BRIGIL
Platinum / Platine


Richard Normand, Denise Normand et Brigilou


Micheline Saumure, Hélène Guindon, Brigilou, Alain Thibault et Sandra Gauthier


Stéphane Proulx, Josée Poirier-Defoy, Brigilou et Louis Beauregard (Anik)

www.lotosante.ca

25e Anniversaire 1984-2009
Une activité de la FONDATION DU CSSS DE GATINEAU
licence RACJ: 411730
522230

Manif contre l'étalement urbain



CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Des citoyens d'Ottawa réclament la fin de l'étalement urbain et l'annulation du projet de construction de 1400 maisons dans le secteur Manotick.

Les participants à une manifestation organisée hier midi, devant l'hôtel de ville d'Ottawa, ont profité de la tenue d'une assemblée publique sur le Plan officiel de la ville pour exprimer leur désaccord envers tout projet qui agrandirait le périmètre urbain.

Selon le groupe Coalition4SustainableOttawa, les services municipaux offerts par la Ville d'Ottawa aux quartiers situés en dehors de la ceinture de verdure, coûtent 1000$ de plus par année, comparativement à ceux offerts dans les quartiers bâtis dans le périmètre urbain.

Selon eux, il y a de la place pour construire à l'intérieur de la ceinture de verdure, car Ottawa est deux fois moins dense que Montréal.

Le conseiller Clive Doucet et quelques-uns de ses collègues, ont participé à la manifestation. «Nous avons toujours espoir de bloquer ce projet domiciliaire, même si la Commission des affaires municipales de l'Ontario l'a approuvé. Il faut arrêter l'étalement urbain. Je reconnais que le développement domiciliaire a dépassé les limites de la ceinture de verdure depuis très longtemps, mais il faut arrêter quelque part. À un moment donné, il faut faire une ligne dans le sable et dire qu'assez, c'est assez», a déclaré M. Doucet.

Le conseiller est convaincu que la Ville d'Ottawa doit forcer les promoteurs immobiliers à construire en zone urbaine, de façon à densifier davantage. Selon lui, Ottawa est la ville la plus étendue au Canada, même si elle est loin d'être la plus peuplée. «On ne peut pas réduire les taxes lorsque nos dépenses augmentent sans cesse à cause de l'étalement urbain. Chaque kilomètre de nouvelle route fait augmenter de 8000$ nos coûts de fonctionnement. L'an dernier, nous avons construit 200 kilomètres de rues et de routes et il suffit de faire le calcul pour réaliser que ça n'a pas de bon sens. Je pense que la plupart de mes collègues du conseil commencent à le réaliser aussi, car plusieurs d'entre eux ont participé à la manifestation», a ajouté M. Doucet.

Le Plan officiel de la ville doit être adopté par le conseil municipal dans deux semaines.

EN BREF

Nouveau déversement illégal d'eau usée

Les fortes pluies de la fin de semaine dernière ont causé un autre déversement d'eau usée dans la rivière des Outaouais. Cette fois-ci, plus de 70 millions de litres d'eau ont été rejetés par le système de traitement des eaux de la Ville d'Ottawa. Depuis février, 270 millions de litres d'eau souillée se sont écoulés dans la rivière. En octobre dernier, la Ville se voyait forcée à payer une amende d'un demi-million de dollars, en raison d'un déversement d'un milliard de litres ayant duré deux semaines en 2008.

LEDROIT

TOUT LE MOIS DE MAI
studio Makiage & Koiffure
Faites un don de .25¢ pour l'organisme
Belle et bien dans sa peau
et
obtenez 5% à 50% de rabais
Pour plus d'information :
555-C, boul. de la Gappe
819 246-6656
www.makiageetkoiffure.com
521920

CHRISTIAN DUFOUR
« Un pavé dans la marre ! » – Louise Leduc, La Presse
« Une puissante évidence trop souvent incomprise ! » – Louis Cornellier, Le Devoir
« Convaincant ! » – Yvon Deschamps
« Excellent ! » – Richard Martineau, LCN
« Quel timing ! » – René Homier-Roy, Radio-Canada
« Passionné ! » – Christiane Charrette, Radio-Canada
« Audacieux ! » – Paul Houde, 98,5fm
Préface de Marie-France Bazzo
152 pages • 17,95 $
www.lesediteursreunis.com
CHRISTIAN DUFOUR
les QUÉBÉCOIS et L'ANGLAIS
Le retour du mouton
Je suis BAAA-lingual.
LER
Les causeries d'Impératif français
LES QUÉBÉCOIS ET L'ANGLAIS
Le retour du mouton
Conférence de Christian Dufour, politologue et professeur
Dimanche 17 mai à 14 heures
Maison des auteurs
Parc Jacques-Cartier
164, rue Laurier, Gatineau, secteur Hull
Entrée libre
Impératif français
www.imperatif-francais.org
Ville de Gatineau
L'Outaouais en fête
Association des auteurs et auteures de l'Outaouais
Osez lire. LER
522322

SUPER VENTE !
Plus vert, moins cher.
12$ de rabais
à l'achat d'un gallon (3,78 L) de peinture Sico Design à prix courant
En vigueur jusqu'au 30 mai
SICO Chamois Lustre atténué
SICO Cachemire Sans lustre
SICO inspiration liquide
www.sico.ca
SICO DESIGN nouvelle formulation sans aucune émission de COV
Nos teintures d'extérieur
UNE OFFRE DE QUALITÉ
Offre valide jusqu'au : 30 mai
5$ de rabais par gallon
TEINTURE D'EXTÉRIEUR POUR BOIS OPAQUE SÉRIE 752 TOUTES LES COULEURS
5$ de rabais par gallon
PROTECTEUR D'EXTÉRIEUR POUR BOIS SEMI-TRANSPARENT SÉRIE 758 TOUTES LES COULEURS
www.sico.ca
Séries 756 et 754 également en promotion!
SICO inspiration liquide
15% de rabais sur tous les produits!
Offre valide jusqu'au 30 mai
SIKKENS
GATINEAU
Centre Farley
281, rue St-René Ouest
819 663-8804
HULL
La Maison du Peintre
664, Boul. St-Joseph
819 777-7719
522168

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE

mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER : Le 16e Tournoi de golf Arthur Brown Mémorial aura lieu le mercredi 10 juin, au terrain de golf Mont-Cascades. Pour de plus d'information et pour vous inscrire, communiquez avec Sharon Ryan au 819-459-1112, poste 2700.

Mon fils est un colporteur

J'ai toujours détesté les colporteurs. Ils arrivent toujours au mauvais moment et ils vendent des trucs dont on a jamais besoin. C'est la même chose pour le télémarketing. Mais maintenant, avec les afficheurs sur les appareils téléphoniques, on peut tout de même filtrer les appels, ce qui évite bien des pertes de temps.

Mais pour les colporteurs, à moins d'avoir un chien féroce attaché devant la porte d'entrée, impossible de les voir venir. Ils s'approchent en silence et tout à coup, ding! dong!…. le mal est fait. Dès qu'on ouvre la porte, le colporteur commence à débiter ses boniments à une vitesse affolante. Évidemment, on n'a rien compris et là, vous êtes coincés. Car le colporteur a plus d'un tour dans son sac (sans compter tous les produits qu'il a à vendre). Et parce qu'on n'a rien compris la première fois, il recommence, mais cette fois, à vitesse réduite. Parfois, on veut nous vendre un traitement pour notre pelouse et une autre fois, ce sont de nouvelles portes et fenêtres. Coudon! Ma maison à l'air si moche que ça?

D'autres fois, ce sont des gens qui prêchent la « bonne nouvelle » qui sonnent à notre porte. D'accord, ils n'ont rien à vendre, mais ils sont tout de même aussi accaparants.

Mais récemment, ce sont des jeunes qui se promènent dans les rues des quartiers de Gatineau. Ces colporteurs nouveau genre ont tous moins de 15 ans. Polis et à l'évidence, bien préparés, ils veulent nous vendre du chocolat, du café, des briquets à barbecue, du savon à mains parfumé et bien d'autres choses.

Mais, j'avoue que cette fois, j'ai été un peu plus réceptif. Du chocolat! Qui n'aime pas le chocolat? En tout cas, moi j'adore ça. Mais, en voyant ce jeune garçon, je me serais attendu à ce qu'il me dise qu'il vendait toutes ces choses au profit d'une équipe de hockey ou de soccer. Et bien non! Ce gentil bonhomme m'explique que c'est son travail. Qu'il se promène de porte en porte pour amasser de l'argent de poche et ainsi soulager financièrement ses parents.

Alors là, ce fut à mon tour de poser les questions (après avoir acheté la moitié de sa cargaison de chocolat bien sûr).

Le garçon dit faire partie de Priorité Jeunesse. Un organisme qui permet à des enfants n'ayant pas l'âge de travailler, de faire quelques dollars.

Intrigué, je prends les coordonnées du responsable. Après avoir discuté avec cet homme et surtout, l'avoir rencontré en personne, je suis convaincu et surtout, rassuré. Voilà un bon moyen pour mon fils de faire un peu d'argent cet été.

Et bien, depuis deux semaines maintenant, mon fils est devenu un colporteur. Il travaille quelques heures par semaine et chaque fois qu'il « travaille », il revient à la maison avec environ 40 $. Pal mal pour un enfant de 13 ans.

Maintenant, il me reste qu'à convaincre ma fille de 16 ans de se trouver un petit boulot. Je sais qu'elle va me dire que je lui mets de la pression. Mais de toute façon, elle ne lit plus ma chronique. Elle préfère l'autre chroniqueur, celui de la page 8. Elle le trouve plus drôle que moi. C'est son opinion…

Bon excusez-moi, je dois vous quitter. On sonne à la porte!

EN BREF

La Grande visite

Il y a plusieurs façons de célébrer la fête des Pères le 21 juin. Il y a aussi plusieurs façons de découvrir sa ville.

La grande visite de Gatineau propose cette année de faire l'un et l'autre à bicyclette!

Depuis six ans, les citoyens ont une occasion unique de parcourir et de découvrir leur ville à bicyclette, dans une ambiance festive et en toute sécurité.

L'an dernier, 800 personnes ont pédalé pour le plaisir dans les rues de la ville, ce qui fait de La grande visite de Gatineau la plus importante randonnée cycliste populaire de l'Outaouais.

Sous la présidence d'honneur du maire **Marc Bureau**, la 6e édition se déroulera sur une distance de 53 kilomètres.

Le départ aura lieu le dimanche 21 juin à 9 h à l'école secondaire Hormidas-Gamelin du secteur Buckingham. Le dîner se déroulera au parc du lac Leamy entre 11 h 30 et 13 h et l'arrivée aura lieu vers 15 h à l'école secondaire D'Arcy McGee, dans le secteur Aylmer.

Ceux et celles qui voudront faire une plus courte randonnée pourront prendre le départ au parc du lac Leamy vers 13 h et pédaler sur une distance de 22 km en direction d'Aylmer. Il sera aussi possible de terminer la randonnée au lac Leamy pour ceux qui auront pris le départ le matin.

Un service de transport pour le retour à l'école secondaire Hormidas-Gamelin sera offert gratuitement, à partir du parc du lac Leamy et de l'école secondaire D'Arcy McGee.

Tout comme l'année dernière, les cyclistes pourront en apprendre davantage sur l'histoire de Gatineau tout en pédalant, grâce aux capsules d'information produites par le président de la Société d'histoire de l'Outaouais, **Michel Prévost**. Ces capsules seront lues tout au long du parcours par l'animateur **Mario Duguay**.

Pour cette édition, il n'y aura aucuns frais d'inscription pour les moins de 13 ans, même pour ceux qui s'inscriront le jour même. Enfin, on pourra s'inscrire en ligne sur le site Web de la Ville de Gatineau.

Des frais d'inscription de 15 $ pour les adultes, de 5 $ pour les 13 à 17 ans. Le 21 juin, les frais seront de 20 $ pour les adultes, de 10 $ pour les 13 à 17 ans et gratuits pour les moins de 13 ans.

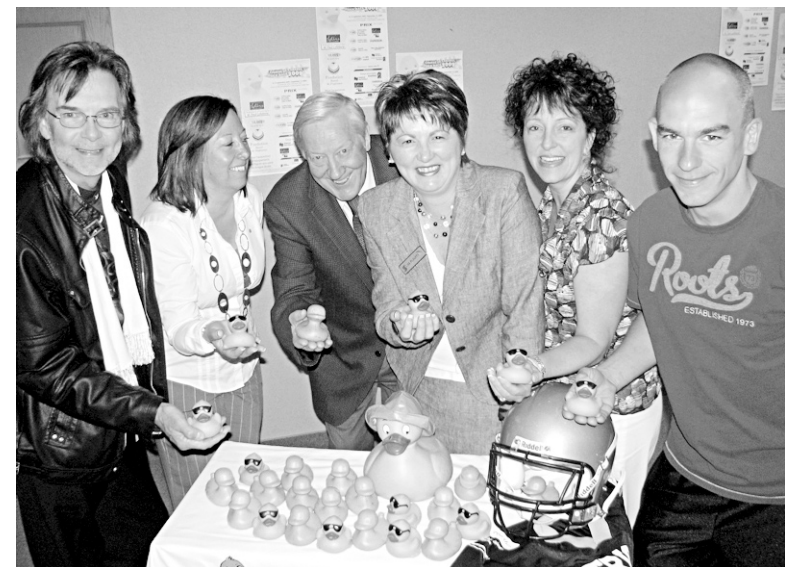
Des jeunes entrepreneurs

La 11e édition du Concours québécois en entrepreneuriat a connu son dénouement la semaine dernière.

Lors d'une soirée qui avait lieu à l'Université du Québec, le nom des lauréats régionaux a été dévoilé, soit 10 projets et deux nouvelles entreprises. Ces lauréats représenteront l'Outaouais lors de la grande finale du concours qui aura lieu le 18 juin, à Québec.

Cette année 3435 personnes de la région ont participé au concours, ce qui représente 135 projets.

Ce concours est devenu un événement important pour les acteurs du monde des affaires et du milieu scolaire de l'Outaouais. Il vise essentiellement à soutenir le développement de l'entrepreneuriat au Québec tant dans le volet Entrepreneuriat étudiant que dans le volet Création d'entreprise.



YVES SOUCY, LeDroit

Les canards sont en vente

La Fondation Santé de Papineau a lancé sa campagne de vente de canetons de plastique au coût de 10 $, en vue de la traditionnelle activité familiale de la Course de canards, qui aura lieu le 13 septembre, au parc Scullion, dans le secteur Buckingham. Sous la présidence d'honneur de Paul Lefebvre, l'objectif de cette 16e édition est d'amasser 30 000 $ pour faire l'acquisition d'équipements spécifiques aux soins de longue durée. Le 31 mai, les membres du club de football des Tigres de l'école secondaire Hormisdas-Gamelin feront un blitz de vente. Les joueurs des Patriotes de l'école secondaire Louis-Joseph-Papineau feront de même dans la Petite-Nation vers la fin d'août. Les détenteurs des huit premiers canards à franchir le fil d'arrivée se partageront une valeur de 14 000 $ en prix. Sur la photo, Jean-Yves Guindon, Manon Hébert, Paul Desrosiers, responsable de l'activité, Lise Plouffe, Lynda Cloutier et Marc Stooke, des Patriotes.

Aussi, la Table Jeunesse Outaouais a profité de l'occasion pour remettre quatre prix en entrepreneuriat social. Ces prix viennent récompenser des jeunes de l'Outaouais qui ont réalisé un projet dont la mission première est de contribuer à améliorer la société.

Donc, les lauréats du volet entrepreneuriat étudiant son *Le Livre 3 dans 1*, de la Commission scolaire des Draveurs, *Les délices des p'tits chefs 2*, de la Commission scolaire au Coeur-des-Vallées, *En forme, et vous ?*, de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, *En faim, on se sent bien !*, de la Commission scolaire au Cœur-des-Vallées, *Organisation camp de relâche*, de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, *D-Jeune*, de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais, *Les petits déjeuners de la Cité*, de la Commission scolaire au Coeur-des-Vallées ainsi que le programme *Pile Pour la Vie*, de l'Université du Québec en Outaouais.

Pour la création d'entreprise, la palme est revenue à Magnetik Studio et Chalet Évasion Nature.

Les prix remis par la Table jeunesse Outaouais ont été remis à La jeune coop alimentaire des Lacs, au Festival de l'Outaouais Émergent et au Marché de solidarité régionale de l'Outaouais

15 ans de plaisir

Les notes du chœur célèbrent cette année, leur 15e anniversaire.

Cette chorale de l'Outaouais présentera son spectacle les 6 et 7 juin à 20 h à l'église Notre-Dame-de-la Guadeloupe.

Intitulé *Pour le plaisir !*, ce spectacle se définit comme un condensé des coups de cœur des membres de la chorale qui souhaitent partager leurs 15 ans de pur plaisir de chanter.

Chansons françaises ou québécoises de *La langue de cheznous* à *l'Hymne au printemps*, de Dalida à *Je suis swing* en passant par un répertoire plus classique, il s'agira de grands moments de nostalgie et d'amour de la musique.

Ce groupe vocal mixte est un organisme culturel à but non lucratif est membre de l'Alliance des chorales du Québec.

Cette chorale fut fondée en 1994 par un groupe de passionnés qui partageaient le désir de faire connaître et de mettre en valeur le patrimoine chanté canadien-français.

Les Notes du chœur ont pour mission de faire valoir leurs talents au profit d'organismes communautaires et sociaux, en participant à des spectacles de financement, des cérémonies officielles ainsi que des festivals.

Le chœur est dirigé par **Corinne Duguay**.

L'Ange-Gardien

Subvention pour les couches réutilisables



YVES SOUCY
ysoucy@ledroit.com

La municipalité de L'Ange-Gardien innove en mettant en place un programme de subventions pour les familles qui désirent faire l'achat de couches réutilisables.

Les élus municipaux angelois espèrent ainsi que cette mesure aidera à réduire le nombre de couches jetables qui doivent être enfouies. Au Québec, c'est 60 000 tonnes de couches jetables qui sont acheminées annuellement aux sites d'enfouissement.

Le programme d'aide financière entrera en vigueur le 1er juin et sera rétroactif au 1er janvier 2009.

Pour être admissible à la subvention de 150 $, les parents résidant à L'Ange-Gardien devront faire l'achat dans un des commerces de la municipalité d'un minimum de 20 couches de tissus destinées à un enfant âgé de moins de deux ans.

La subvention municipale sera réduite à 75 $ si l'achat se fait auprès d'un fournisseur n'ayant pas sa place d'affaires dans la municipalité.

Pour être admissibles, les parents devront remplir un formulaire accompagné de documents attestant qu'ils sont des résidants de L'Ange-Gardien, d'un certificat de naissance de l'enfant qui utilisera les couches et de la facture originale de l'achat des couches avec une preuve de paiement.

EN BREF

Consultation demain sur l'aqueduc à Papineau

La municipalité de Papineauville tiendra une assemblée de consultation publique demain, à 19 h, à l'ancienne mairie, concernant le projet de prolongement du réseau d'aqueduc sur la route 148 vers les extrémités Est et Ouest de son territoire. Les élus feront part des coûts estimés pour chacun des résidants touchés par le projet. Une seconde consultation aura lieu le 19 mai, à 18 h 30, juste avant la séance du conseil municipal.

LEDROIT









VENTE
GRATTEZ ET ÉPARGNEZ
DU 15 MAI AU 1ER JUIN
GRATTEZ ET ÉPARGNEZ
10%-50%
SUR LES ACCESSOIRES ET LES PRODUITS CHIMIQUES!
GRATTEZ ET ÉPARGNEZ
$1000 à $3000
SUR LES SPAS ET LES PISCINES HORS-TERRE!
GRATTEZ ET ÉPARGNEZ
$4000 à $7000
SUR LES PISCINES CREUSÉES!
Établi depuis 1965
Mermaid®
PISCINES • SPAS
Gatineau
440, boul. Maloney
(819) 643-2574
Ouest
1867, Ch. Merivale
(613) 727-1854
Est
1373, Ch. Ogilvie
(613) 747-0321
Récipiendaire du prix Torch pour excellence en éthique du marché
MEMBRE GPI GROUPEMENT DES PISCINIERS INDÉPENDANTS
Votée #1 13 années de consécutives
Présentez-vous au magazin pour obtenir tous les détails.
521583

L'avenir de Dan Boudria est incertain

JEAN-FRANÇOIS DUGAS
Correspondant régional – Est Ontarien
jfdugas@ledroit.com

L'avenir de Dan Boudria à titre de représentant libéral du comté de Glengarry-Prescott-Russell demeure incertain en raison de ses démêlées avec la Commission de la fonction publique du Canada (CFP) et du nombre de prétendants pour le poste du candidat défait.

Plusieurs rumeurs circulent en ce moment dans l'Est ontarien quant aux candidatures libérales dans la circonscription en vue des futures élections fédérales.

Si le maire d'Alfred-Plantagenet, Jean-Yves Lalonde, manifeste un certain intérêt, le maire du Canton de Russell, Ken Hill, cache un peu plus son jeu. Il se refuse à tout commentaire. De son côté, l'ancienne adversaire de M. Boudria à la dernière assemblée d'investiture locale, la libérale Maryanne Kampouris, soutient que cinq à six personnes songeraient à porter les couleurs libérales lors du prochain scrutin fédéral.

«Il y a des rumeurs qui circulent. Mais à titre de président, je dois demeurer neutre, affirme Michel Pilon de l'association libérale locale. Mais Dan (Boudria) a peut-être un avantage car il connaît l'association, il connaît le monde. C'est toujours lui qui est le candidat officiel jusqu'à ce qu'il y ait une assemblée d'investiture.»

Après avoir concédé la victoire au député conservateur Pierre Lemieux l'automne dernier, Dan Boudria a reçu un second coup de masse en décembre: la CFP a statué qu'il avait violé les règles régissant l'activité politique des fonctionnaires à deux reprises.

Tout en étant à l'emploi de Service Canada, Daniel Boudria aurait participé au Dîner de la feuille rouge, une activité libérale de financement, en novembre 2007, a accusé le chien de garde du gouvernement fédéral.

M. Boudria a porté la décision en appel en février dernier. Toutefois, il a retiré son appel récemment. «Ils m'ont donné une lettre de réprimande à mon dossier et elle disparaît après deux ans. Puisque le processus d'appel aurait pu durer aussi longtemps…», a-t-il laissé entendre au *Droit*.

Cependant, M. Boudria a ajouté que la CFP venait de récidiver récemment. Il pourrait faire face à d'autres mesures disciplinaires. «Je ne suis pas certain si je peux faire appel. Mais ils veulent faire un exemple avec moi», a-t-il exprimé du bout des lèvres.

Concernant son avenir, M. Boudria s'est montré avare de commentaires, même s'il accueillait des militants, vendredi, lors du vin et fromage annuel de l'association libérale fédérale locale.

Une aventure fantastique dans l'univers d'Amos Daragon
Le Sanctuaire des Braves
Retrouvez chaque semaine les aventures de Mythal. Jusqu'au 29 mai, Le Droit fera tirer deux séjours par semaine au Sanctuaire des Braves. Ces séjours s'adressent aux jeunes âgés de 10 à 14 ans. Pour participer à ce concours, vous devez répondre aux questions ci-dessous dont les réponses se trouvent sur la vidéo de la semaine no 2 sur : ledroit.cyberpresse.ca
Retournez votre coupon de participation de la Semaine 2 au plus tard le vendredi 15 mai. Pas de facsimilés.
Quel objet personnel Mythal n'emporte pas dans son voyage ?
a) Ses lunettes ❑ b) Sa cape ❑ c) Son sac ❑
Combien de bougies sont allumées dans le laboratoire de Mythal ?
a) 5 ❑ b) 7 ❑ c) 9 ❑
Quel est le premier élément du futur que Mythal découvre ?
a) Une voiture ❑ b) Des poteaux électriques ❑ c) Un avion ❑
Nom : _____ Âge : _____
Adresse : _____ Ville : _____
Code postal : _____
Adresse courriel des parents : _____
Postez votre réponse à l'adresse suivante :
Concours Sanctuaire des Braves - Semaine 2,
47, rue Clarence, CP 8860, Succ. T, Ottawa ON K1G 3J9
Camp de vacances CERTIFIÉ ACQ
Les Productions TARKASIS
www.sanctuairedesbraves.com
Vous pouvez aussi aider Mythal dans sa quête en lui écrivant à l'adresse suivante : mythal@sanctuairedesbraves.com
522359

Vente ménage du printemps

Le samedi 16 mai seulement

Location jusqu'à 60 mois disponible à partir de 3,9% sur certains modèles



PROGRAMME TOYOTA POUR diplômés

Jusqu'à 1 000$** de rabais sur programme étudiant(e) sur approbation

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT...
L'assistance routière
Un plein réservoir d'essence
Des tapis protecteurs

Valeur maximale pour votre échange.

OUVERT :
(Département des ventes)
Lundi au jeudi
de 9 h à 21 h
Vendredi et samedi
de 9 h à 17 h

Financement à partir de 0%

Un concessionnaire, un seul emplacement !

Villa Toyota Inc

965, boul. St-Joseph, Secteur Hull - 776-0077

522089

LEDROIT, LE MERCREDI 13 MAI 2009

FORUM

FONDÉ LE 27 MARS 1913

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa

Au-delà du réel



PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

Les syndicats représentant la vaste majorité des fonctionnaires québécois ont à peu près tous parlé, lundi, de faire des sacrifices. Voilà qui est de bon augure à une année de la fin des conventions collectives de l'État québécois.

Le hic, c'est que les syndicalistes ne parlaient pas de sacrifices de leurs 475 000 membres. Non, ils évoquaient plutôt les sacrifices que leurs membres ont dû consentir pour présenter un premier front commun depuis 1972. Ainsi, la Confédération des syndicats nationaux (CSN), la Fédération des travailleurs du Québec et la Centrale des syndicats du Québec, ainsi que les organisations représentant fonctionnaires et professionnels de la fonction publique, se sont entendus sur des demandes salariales communes et sur l'équivalent d'un pacte de non-agression, analogie militaire où les centrales s'entendent de ne pas courtiser les syndicats locaux qui sont affiliés à d'autres centrales.

Du jamais-vu

Ce pacte intersyndical constitue, selon Claudette Carbonneau, présidente de la CSN, « du jamais-vu dans l'histoire syndicale québécoise ». Mais pour les demandes salariales, c'est du déjà-vu : augmentations salariales de 11,25 % sur trois ans afin que les travailleurs « ne fassent pas les frais de la crise ». Les chefs syndicaux souhaitent donc des hausses annuelles de 2 %, ce qui est déjà plus généreux que celles consenties au fédéral, et exigent en surplus un rattrapage de 1,75 % par an.

(D'un point de vue outaouais, il est tout à fait logique que les fonctionnaires québécois obtiennent plus que leurs confrères au fédéral lors des prochaines négociations ; leurs échelles salariales sont beaucoup plus modestes et la saignée ne s'arrête pas entre le Québec et Ottawa. En mai dernier, le Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec sonnait déjà l'alarme. Et en décembre dernier, une étude de l'École nationale d'administration publique affirmait que les trois quarts des gens qui ont quitté la fonction publique québécoise (et municipale) œuvraient au fédéral. Au point où Québec étudierait l'instauration de primes frontalières, comme il y consent déjà pour le secteur de la santé.)

Sécurité d'emploi

Pour les syndicalistes, l'argument de la sécurité d'emploi qui fait partie intégrante du paysage des relations de travail au gouvernement ne tient pas parce que plus du tiers des jobs n'ont plus cette sacro-sainte sécurité à vie.

Il faudrait en parler aux milliers de chômeurs jetés à la rue par la récente crise économique…

Et ces travailleurs, eux, devraient faire seuls les frais de la crise ? C'est ce qu'il faut comprendre de la position syndicale.

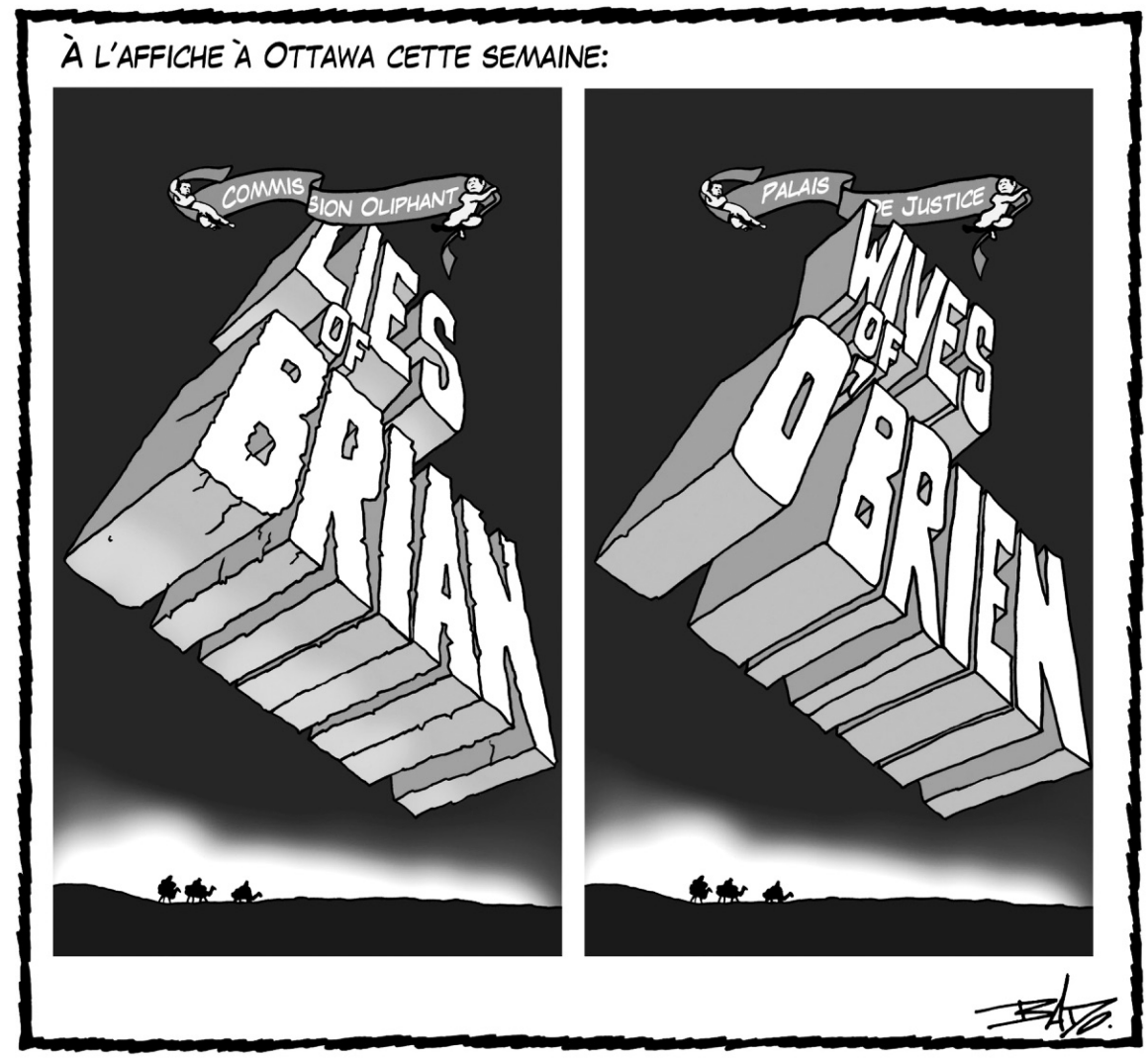
On s'étonnera par ailleurs de l'empressement des syndicats de régler avant la fin des présentes conventions collectives, en mai 2010. La récession assaille l'économie du Québec — moins qu'ailleurs, mais certains secteurs, comme la forêt, sont affreusement touchés — et toute demande salariale s'appliquerait alors que le Québec est retombé en déficit budgétaire. Il serait mal avisé pour la présidente du Conseil du Trésor, Monique Gagnon-Tremblay, d'ajouter quelques centaines de millions de plus au passif de son gouvernement. D'un point de vue syndical donc, il vaudrait mieux attendre une reprise économique avant d'insister pour de telles augmentations.

Laissons-le tranqille

Les amateurs de hockey ont toujours admiré Guy Lafleur. Mais alors que le plus illustre fils de Thurso a hérité d'un casier judiciaire pour outrage au tribunal, c'est toute la population qui s'est rangée dans son camp.

Voilà que des procédures administratives remettent en question les honneurs civiques qu'il a grandement mérités. Après l'Ordre du Québec, qu'il a failli perdre, c'est au tour de l'Ordre du Canada de soupeser sa valeur.

Triste conséquence pour avoir voulu protéger son fils cadet. Bien injuste aussi. Laissons-le tranquille.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Faire le deuil sur la FFQ

La résolution sur le port du voile dans les institutions, que vient d'adopter la Fédération des femmes du Québec (« La FFQ trahit les femmes », *LeDroit*, 12 mai) démontre aux Québécoises que, sans l'ombre d'un doute, elle ne peut plus nous représenter. Elle a perdu son droit moral.

En effet, avec cette résolution, la FFQ vient de bafouer l'essence même du féminisme. Il est évident que la présidente n'est plus en état de tenir son rôle, ni le conseil d'administration d'ailleurs.

C'est dire que, présentement, la FFQ, telle que nous l'avons fondée, vient de mourir.

Quelle désolation de porter son deuil

Rachel Gaudreau,
Gatineau

Inquiétudes prises en compte

Une des difficultés que représentent la création du nouveau Conseil de santé publique et la politique de bilinguisme de la Ville d'Ottawa consiste à déterminer les critères de sélection de ses membres (« Des inquiétudes sur la place du français à Ottawa », *LeDroit*, 8 mai).

Pour ce faire, nous nous basons sur un certain nombre de facteurs, y compris l'opinion des gens, que nous avons recueillie par le biais d'une série de consultations, à l'aide, notamment, de groupes de consultation et de sondages en ligne. Afin de nous assurer de bien informer la communauté francophone et de lui donner toutes les chances possibles d'y participer, nous avions fait paraître un avis à la communauté dans le quotidien *LeDroit*. De plus, nous avions lancé une invitation particulière à tous les comités consultatifs, y compris le Comité consultatif sur les services en français de la Ville d'Ottawa, afin de recueillir leurs commentaires. Les participants aux processus de consultation ont été sans équivoque : les critères les plus importants à considérer dans le choix des membres du Conseil doivent être leur connaissance de la santé et des soins de santé, leur connaissance et leur expérience en matière de santé publique, leur impartialité et leur objectivité, leurs liens étroits avec la communauté et leur représentation de l'ensemble de la communauté, sans attribution formelle de sièges à des représentants d'un groupe spécifique.

Cela étant dit, je vous assure que le processus de sélection comprendra une représentation communautaire qui desservira le mieux les besoins et les intérêts de la communauté francophone d'Ottawa, si dynamique et essentielle.

Quant aux services offerts à la communauté francophone, la politique de bilinguisme de la Ville d'Ottawa guide le travail du personnel de Santé publique d'Ottawa et celui de tous les employés de la Ville. Puisque le médecin chef en santé publique relève directement du Conseil de santé (actuellement le Conseil municipal), il est de ma responsabilité de m'assurer que l'organisation continue de remplir ces engagements de façon ouverte et transparente.

Soyez assuré que nous tiendrons compte de ces inquiétudes à mesure que se poursuivra notre travail sur la mise en œuvre d'un nouveau modèle de gouvernance pour le Conseil de santé.

Michel Bellemare,
Maire d'Ottawa par intérim
Président suppléant,
Conseil de santé publique

VOTRE OPINION COMPTE ! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASIER POSTAL 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9

BUREAU DE GATINEAU SERVICE À LA CLIENTÈLE PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur **Jacques Pronovost**
Adjointe admin. **Véronique Harrington**
Promotions **Marjorie Vallée**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Patrice Bellehumeur**
Contrôleur financier **Sara Gaulin**
Services admin. et paie **Lynne Bazinet**

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**

PUBLICITÉ
Dir. ventes **Claude Tremblay**
Dir. adj. **Éric Brousseau**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Claude Simard**

LA QUESTION DU JOUR

Bureau et l'aréna Guertin

Votre opinion du maire Marc Bureau a-t-elle changé à la suite de la décision du ministère des Affaires municipales dans le dossier de l'aréna Robert-Guertin ?

Envoyer vos opinions par courriel à **editorial@ledroit.com**, maximum 200 mots.
Les lettres doivent être signées avec vos coordonnées complètes.
Seuls le nom et la ville de résidence apparaîtront en cas de publication.

Le PPP de l'aréna Robert-Guertin

Attrape-nigaud

La décision de la ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, Nathalie Normandeau de refuser l'entente conclue entre la Ville de Gatineau et un promoteur sur la reconstruction de l'aréna Robert-Guertin donne raison aux opposants à ce marché de dupes. Faudrait-il s'en étonner ?

Le Centre Guertin, vieux de plus de 50 ans, a connu ses heures de gloire et mérite d'être remplacé, reconstruit, rénové, agrandi ou autrement amélioré. En général, la population est en faveur.

Mais le partenariat public-privé derrière lequel Gatineau se cachait pour faire accepter son protocole d'entente avec le promoteur et son groupe n'en était pas un au sens de la loi. Le contrat non seulement n'a pas suivi le processus des appels d'offres publics, mais qu'il semble avoir été «bulldozé» au conseil municipal à qui on a demandé de prendre une décision précipitée sur la foi de renseignements partiels, sans le bénéfice de comparables et sans l'analyse préalable et l'avis de certains services municipaux (finances et loisirs, entre autres) et sur la foi d'un simple sommaire exécutif de deux pages présenté lors d'une assemblée spéciale, le 27 mars dernier. Où est donc la transparence dont le maire Bureau avait fait son cheval de bataille lors de la dernière campagne électorale ?

L'entente est exclusivement à l'avantage du promoteur, la compagnie à numéro 7125348 Canada inc.

Facile à comprendre : la Ville cède un bien public évalué à 5,6 millions $ (mais qui vaut beaucoup plus sur le marché immobilier) pour 1 $; la Ville s'endette et grève ainsi son pouvoir d'emprunt ; la Ville garantit les prêts à hauteur de 28 millions $; la Ville, locataire, assume toutes les dépenses ; la Ville cède aussi le nom de l'aréna, renonce aux revenus des loges, des commandites, de la billetterie, du stationnement, des concessions et autres pendant 25 ans. De plus, la Ville s'engage à payer toutes les dépenses annuelles évaluées à 1,3 million $ en surplus du loyer mensuel et s'engage à payer des frais de gestion de 120 000 $ à l'administrateur.

En contrepartie, Gatineau reçoit l'utilisation d'une loge et 12 billets pour tous les matches et événements à l'aréna Guertin…

Faisons plutôt l'effort de ce raisonnement. Gatineau, en fonction de son statut jouit d'un taux privilégié de 3,55 % sur le marché des obligations. Pourquoi n'emprunterait-elle pas elle-même à son taux privilégié pour financer la construction en versant comptant la moitié du coût de construction ? Parce que Gatineau a déjà un fonds de réserve de 14 millions $.

Selon de simples calculs, c'est un minimum de 30 millions $ de plus que coûterait cette entente aux contribuables. Et ce n'est qu'un début, car il y a des coûts cachés. Selon l'entente, la Ville devait — après le premier terme de cinq (5) ans — verser une somme de 40 000 $ par mois dans un fonds de réserve, soit 480 000 $ par année pour éponger les réparations majeures au bâtiment. De plus, la Ville s'engageait à payer les taxes — foncières, générales, spéciales, et scolaires — pour la nouvelle infrastructure. Au total, il n'est pas exagéré de croire que le déboursé total par Gatineau pourrait atteindre les 100 millions $.

Si la Ville conservait son statut de propriétaire, la Ville s'éviterait une foule d'autres frais : ni TPS ou TVQ sur les salaires de ses employés, pas de taxes sur le loyer, les frais de gestion, la main-d'œuvre, les frais communs. En plus des taxes scolaires. De plus, comme tout le monde, la Ville serait assujettie à la TVQ.

Incapables

Bien informés, les contribuables de Gatineau sont en mesure de tirer leurs propres conclusions, comme l'ont fait les conseillers municipaux qui ont voté contre. S'il y a une conclusion à tirer, c'est que le maire Marc Bureau, son entourage immédiat, le directeur général [Robert Weemaes] et la présente administration municipale, à quelques exceptions près, sont incapables de faire la différence entre une bonne affaire et un attrape-nigaud.

Lorsque j'entends le maire Bureau répéter que l'entente est avantageuse pour Gatineau, j'ai peine à le croire. Soit qu'il n'ait pas fait ses devoirs, qu'il n'ait pas consulté les gens compétents ou qu'il n'ait fait que répéter ce que quelqu'un de son entourage lui a soufflé dans l'oreille, soit qu'il ne comprenne vraiment rien aux affaires et que toutes ces questions le dépassent.

Une chance que quelques-uns de nos élus ont sonné l'alarme. Une chance aussi que la ministre des Affaires municipales veille au grain…

Robert Labine

L'auteur a été conseiller municipal puis maire de l'ex-Ville de Gatineau. Voici des extraits de sa lecture du dossier de l'aréna Robert-Guertin.

CHRONIQUE

MICHEL GRATTON

mgratton@ledroit.com



Des bourdes dans le camp Obama

Comme erreur de jugement, c'en était ahurissant. Le plus alarmant est que la décision provenait directement de la Maison-Blanche.

C'est arrivé sans avertissement par un beau matin ensoleillé du 27 avril dans le ciel de Manhattan. Un énorme Boeing 747 bleu et blanc, flanqué par deux chasseurs F-16, descendait pratiquement en rase-mottes, à une altitude d'à peine 1000 pieds, au-dessus de la rivière Hudson, au cœur de New York.

Dans les rues et les gratte-ciel de la métropole qui a vécu les événements terroristes du 11 septembre 2001, des milliers de New-Yorkais ont réagi comme tout être normal : ils ont été pris de panique à l'idée que le ciel leur tombait sur la tête une fois de plus.

Le Boeing 747 a fait une belle petite valse autour de la statue de la Liberté et est retourné là d'où il était venu, laissant derrière lui une foule en déroute et un maire Michael Bloomberg estomaqué.

Le mystérieux avion était en fait nul autre que le Boeing du président des États-Unis, surnommé *Air Force One,* lorsque le commandant en chef est à son bord. Sauf que, pour ce survol aberrant, il ne transportait aucun passager.

Un génie en communications de l'équipe de l'air présidentielle avait tout simplement décidé qu'il était temps de prendre de nouvelles photos de l'avion qu'on a vu et revu pourtant depuis 30 ans dans un décor typiquement américain comme celui de Manhattan, le cœur du gigantesque. Ce qu'on appelle communément dans le métier un *photo op* (pour *photo opportunity*.

L'indignation au fait que les militaires aient pu planifier un tel événement au-dessus du centre-ville de New York sans faire le moindre effort pour avertir les dirigeants et la population de la ville a été bien résumé par le maire Bloomberg. « Ça défie l'imagination », a-t-il dit en furie.

Enquête interne

Paraît-il que Barrack Obama était furieux aussi. Sauf que la décision émanait de son bureau, qui a pourtant la réputation d'avoir un quotient intellectuel collectif supérieur à tout ce qu'on a vu avant. Il a ouvert une enquête interne à la suite de laquelle le directeur de l'Office militaire de la Maison-Blanche, Louis Caldera, démissionnait de son poste. Mais c'était un bouc émissaire. L'enquête a révélé qu'ils étaient plusieurs dans le coup, à se réunir et à échanger des courriels sur cette brillante initiative.



Photo Rex Features

L'avion du président américain, *Air Force One*, a survolé la statue de la Liberté, le 27 avril dernier, sans avoir averti les autorités de New York auparavant, causant ainsi tout un émoi dans Manhattan.

Un de ces courriels cités par l'enquête témoigne d'ailleurs éloquemment des facultés affaiblies et de la courte vision des pseudo-communicateurs qui ont contribué à la décision. Le courriel affirme qu'un communiqué a été préparé pour l'événement, « mais qu'il ne sera émis que si on le demande. (Le vol) intéressera probablement les médias locaux, mais la Maison-Blanche ne devrait pas recevoir de requête là-dessus. » Tout un stratège en communications !

L'enquête a aussi révélé qu'une autre session de photo semblable était prévue quelques semaines plus tard pour *Air Force One* et ses F-l6 au-dessus de Washington, qui a été également victime d'un attentat le 11 septembre 2001. Cette session a été annulée après les incidents de New York.

Ajoutons à cette accumulation sensationnelle de bêtises le fait que le vol au-dessus de Manhattan a coûté près de 330 000 $ aux contribuables américains…

Trop intelligents ?

L'affaire a fait la manchette de tous les bulletins de nouvelles pendant deux jours et, comme toujours jusqu'ici, Barrack Obama ne semble pas avoir été atteint par ses retombées.

Mais on se tromperait dangereusement en pensant qu'il est finalement insignifiant et sans grande importance pour l'avenir du régime Obama. Parce qu'il est symptomatique d'un autre malaise au sein de cette Maison-Blanche où les acteurs maladroits sont trop intelligents pour leur propre bien.

Et Barrack Obama en est lui-même l'un des premiers coupables. Comme samedi dernier, au dîner annuel des correspondants de la Maison-Blanche où il a trouvé le moyen de faire une blague qui n'avait rien de drôle sur l'incident de l'avion. Il a dit à la foule aux rires polis que ses deux enfants, Sasha et Malia, étaient absentes de la soirée par punition pour avoir fait une randonnée de plaisir sur *Air Force One* au-dessus de New York.

Il n'en était pas à sa première gaucherie. Par exemple, la quétainerie des cadeaux offerts à la reine Élizabeth II et au premier ministre de la Grande-Bretagne fait encore jaser. À la reine, un iPod contenant du film de sa dernière visite aux États-Unis. Au premier ministre Gordon Brown, des DVDs… qui ne fonctionnent pas sur les appareils européens. Brown avait de son côté offert avec fierté au président américain un porte-crayon sculpté du bois du célèbre navire anti-esclavage *HMS Gannet*…

On ne s'étendra pas sur les bourdes verbales répétées de son vice-président Joe Biden, qui, en pleine crise économique, recommande aux Américains de ne pas être dans des milieux renfermés comme des avions à cause de la grippe porcine. Ou sur le fait que la secrétaire d'État Hillary Clinton a qualifié le Pakistan de pays névrosé (*basket case*).

À la longue, en politique, une chose mine la crédibilité d'un gouvernement plus que toute autre : le ridicule.

LE MEILLEUR PRIX À CE JOUR

8 995 $*

Prix à l'achat comptant inclut le crédit comptant alternatif au programme On met le paquet de Chevrolet†



Illustration du modèle Aveo LS 5 portes avec PG9 et UE1**

Faites 789 km
Avec un seul plein (route)
Route : 5,7 L/100 km • 50 mi/gal
Ville : 7,9 L/100 km • 36 mi/gal

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES◊

AVEO⁵ 2009

- La Chevrolet Aveo⁵ 2009 redessinée a une économie de carburant encore meilleure que l'an dernier.▪
- Cote 5 étoiles lors d'essais de choc frontal◊
- Modèles 5 portes ou berline disponibles

LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA
AVEC
GARANTIE PLEINEMENT PROTÉGÉE
5 ANS LA GARANTIE 160 000 KM GM **160 000 KM**



Illustration du modèle coupé Cobalt SS avec 29U**

Faites 925 km
Avec un seul plein (route)
Route : 5,4 L/100 km • 52 mi/gal
Ville : 8,0 L/100 km • 35 mi/gal

COBALT XFE 2009

- Modèles coupé ou berline disponibles • Moteur ECOTEC 4 cylindres de 2,2 L et 155 HP • Centralisateur informatique de bord • AM/FM avec lecteur CD/MP3 incluant prise audio iPod®

MEILLEURE ÉCONOMIE DE CARBURANT SUR LA ROUTE
Dans sa catégorie▾ (à l'exception des hybrides)

9 995 $*

PROPRIÉTAIRES DE GM
ÉPARGNEZ[1] 1 000 $ SUR LA COBALT

Prix à l'achat comptant inclut le crédit comptant alternatif au programme On met le paquet de Chevrolet†

INCLUT ÉGALEMENT LE RABAIS FIDÉLITÉ DE 1 000 $ AUX PROPRIÉTAIRES ACTUELS DE GM[1]

Ou renseignez-vous sur une première dans l'industrie

CHEVROLET ON MET LE PAQUET

INCLUANT 5 ANS∞ ENTRETIEN Goodwrench

CHEVROLET GM

GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM▲ • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE
▲ SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

GÉNIE VERT GM Canada

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca GM paie les 2 premières mensualités▿

Visitez : ontariochevroletdealers.com

522097

LE DROIT, LE MERCREDI 13 MAI 2009

Pour les plus récents renseignements, visitez chevrolet.gm.ca, rendez-vous chez votre concessionnaire Chevrolet ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. ~Offre en vigueur chez les concessionnaires Chevrolet participants à l'achat au Canada entre le 13 février 2009 et le 1er juin 2009 d'un véhicule neuf Chevrolet Aveo, Chevrolet Cobalt ou Chevrolet HHR admissible de l'année de fabrication 2008 ou 2009. Ce programme exclut tous les véhicules Cadillac, Chevrolet Express, GMC Savana et camions poids moyen. Le programme d'entretien sans frais est un programme de marketing de GM Canada et n'est pas monnayable. L'entretien peut être fait chez tout concessionnaire General Motors au Canada. Ce programme inclut l'inspection, la vidange d'huile à moteur, le changement de filtre et la permutation des pneus conformément à l'indicateur de vidange d'huile si applicable, ou tel que décrit au guide du propriétaire. Ce programme exclut tout autre remplacement de pièces ou liquides et toutes « réparations additionnelles requises » indiquées dans le guide du propriétaire qui pourraient être déterminées lors de l'inspection du véhicule. Consultez le concessionnaire pour les détails. *L'offre s'applique à l'achat comptant d'un modèle Chevrolet 2009 (Aveo5 LS 1SM/Cobalt XFE coupé ou berline 1SP) neuf ou de démonstration. Le prix à l'achat comptant reflète des escomptes ou autres mesures incitatives qui ne sont disponibles que lorsque les consommateurs optent pour une offre à l'achat comptant. En optant pour les offres à la location ou de financement, les consommateurs renoncent à ce crédit et à ces mesures incitatives ce qui résultera en un taux d'intérêt effectif plus élevé. Transport (1 325 $/1 325 $), immatriculation, assurance, enregistrement, cessionnaire peut être requis. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offre pour un temps limité qui ne peut être combinée à d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. †Un crédit comptant de 750 $/750 $ alternatif au programme On Met le Paquet est un crédit à la livraison (taxes exclues) du fabricant au concessionnaire disponible sur les Chevrolet Aveo5 LS 1SM/Chevrolet Cobalt XFE coupé ou berline 1SP 2009. Ces crédits à la livraison sont compris dans les prix à l'achat comptant dans cette annonce. Voir le concessionnaire pour les détails. ◊ 1 000 $ est une mesure incitative du fabricant au consommateur (taxes comprises) et est reflétée dans les offres de cette annonce. Exemple : Le prix d'achat de 10 000 $ est de 11 200 $ après taxes (10 000 $ plus taxes applicables de 1 200 $). Après avoir appliqué le crédit de 1 000 $ de prix d'achat réduit de 885 $ plus taxes applicables de 115 $), avec le crédit de 1 000 $ étant la réduction de 885 $ du prix d'achat et le reste de la réduction de 115 $ en taxes qui auraient autrement été payables sur le plein prix d'achat. Ce crédit peut être appliqué seulement sur achat/financement/location d'un modèle neuf Chevrolet Cobalt ou Pontiac G5 2009 ou 2010 livré entre le 4 avril et le 30 juin 2009. L'offre s'applique aux propriétaires/locataires actuels de tout véhicule GM (à l'exception des véhicules Saturn/Saab), le véhicule doit avoir été immatriculé et assuré au nom du client durant les six mois consécutifs précédents. Des conditions et des limitations s'appliquent. Voir le concessionnaire pour les détails. ▫Basé sur les données du Guide 2009 de consommation de carburant de Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. ▪Consommation de carburant de l'Aveo5 2008 vs l'Aveo5 2009. Basé sur des essais par GM conformément aux méthodes d'essais approuvées par Transport Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. ▾GMCL paiera les deux premières mensualités de contrats de financement GMAC d'une durée maximale de 60 mois seulement. S'applique à la Cobalt XFE 2009 (1AJ37/69). Basé sur les données du Guide 2009 de consommation de carburant de Ressources naturelles Canada et la segmentation de véhicules GM pour le segment des véhicules compacts – réguliers. Votre consommation réelle de carburant peut varier. ◆ S'applique à la Cobalt XFE 2009 (1AJ37/69). Basé sur les données du Guide 2009 de consommation de carburant de Ressources naturelles Canada et la segmentation de véhicules GM pour le segment des véhicules compacts – réguliers. Votre consommation réelle de carburant peut varier. ∞ Offre applicable à des conventions de financement avec GMAC à versements égaux et conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC. Consultez primegmpourétudiants.ca pour de plus amples détails. iPod® est une marque déposée de Apple Inc. ◊ Les classifications par étoiles du gouvernement américain font partie du programme d'évaluation des voitures neuves du National Highway Trafic Safety Administration (NHTSA). Pour plus de détails sur les cotes de sécurité, consultez www.safercar.gov. La Chevrolet Aveo5 2009 a obtenu une cote 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors d'essais de choc frontal. *Chevrolet Cobalt SS coupé avec 29U, P.D.S.F. 25 825 $. Chevrolet Aveo5 LS avec PG9 et UE1, P.D.S.F. 14 720 $.

EN BREF

La FTQ-Construction reçoit encore la visite de la Sûreté du Québec

MONTRÉAL – Les locaux de la FTQ-Construction ont de nouveau été visités par les policiers de la Sûreté du Québec, hier. En tout, ceux-ci ont effectué 16 perquisitions, dont certaines visaient des locaux du syndicat, et rencontré 17 personnes dans le cadre de leur enquête dans des dossiers d'allégations d'infiltration du crime organisé de l'économie légale et de blanchiment d'argent dans le milieu de la construction. Les visites policières ont eu lieu à Montréal, à Boucherville, à L'Assomption, Repentigny, à Le Gardeur et à Laval, dans des commerces, des résidences et des véhicules. Aucune arrestation n'a été effectuée, mais des preuves documentaires ont été saisies. Joint par *La Presse Canadienne*, le président de la FTQ, Michel Arsenault, s'est dit prêt à collaborer en tout temps avec la Sûreté du Québec et a dit saluer cette enquête sur le blanchiment d'argent.

LA PRESSE CANADIENNE

Un psychiatre conclut que Francis Proulx était conscient de ses actes

QUÉBEC – Au procès pour le meurtre de Nancy Michaud, attachée politique du ministre Claude Béchard, un psychiatre de la Couronne a conclu que Francis Proulx était conscient et responsable de ses gestes. Au palais de justice de Québec, le Dr Sylvain Faucher a été appelé à présenter une contre-expertise, venant contredire les conclusions des spécialistes de la défense. Il a qualifié Proulx de polytraumatisé de la vie ayant eu une enfance difficile alors qu'il était rejeté. Le Dr Faucher ne croit pas que l'antidépresseur Effecxor soit responsable de la situation. Il estime que la position de «perdant» de Proulx a réveillé chez lui un sentiment d'injustice. Cela l'aurait amené à chercher une voie pour gagner contre la société, dit le psychiatre qui estime que le triomphe final, c'est de prendre le contrôle de quelqu'un d'autre, de prendre sa vie.

LA PRESSE CANADIENNE AVEC BRUNO PERRON - CHRC

Le ministre Whissell se défend d'être en conflit d'intérêts

QUÉBEC – Le ministre du Travail, David Whissell, a déclaré, hier, qu'il n'a rien à se reprocher relativement aux actifs qu'il possède dans une entreprise d'asphaltage, dont le nombre de contrats gouvernementaux a augmenté ces dernières années. M. Whissell a affirmé que la participation de 20 % qu'il détient dans Asphalte, Béton, Carrières Rive-Nord, était dans une fiducie sans droit de regard, depuis qu'il est ministre, ce qui empêche tout conflit d'intérêts dans les appels d'offres retenus par l'État. Radio-Canada a indiqué que l'entreprise avait obtenu cinq millions de dollars du MTQ, en 2006, comparativement à 11,5 millions $ en 2008, pour un total de près de 28 millions $ en trois ans.



LA PRESSE CANADIENNE

Premier jour de son témoignage devant la commission Oliphant

Brian Mulroney plaide son innocence

FANNIE OLIVIER
LA PRESSE CANADIENNE



La Presse Canadienne

L'ex-premier ministre conservateur Brian Mulroney a fait une première apparition, hier, devant la commission d'enquête Oliphant, faisant le point sur ses liens avec Karlheinz Schreiber.

Brian Mulroney a entamé, hier, son témoignage devant la commission présidée par le juge Jeffrey Oliphant en insistant sur le contexte dans lequel il a conclu un accord avec Karlheinz Schreiber, répétant qu'il n'avait rien fait d'illégal.

M. Schreiber était un homme d'affaires respectable à l'époque où il a accepté son argent en 1993, pas ce «fugitif» de la justice allemande accusé de fraude et de corruption, a noté d'entrée de jeu l'ancien premier ministre, interrogé pour sa première journée de comparution devant le juge Oliphant.

«Nous avons affaire à deux personnes différentes, selon mon jugement: M. Schreiber que je connaissais et l'homme que nous voyons aujourd'hui», a-t-il soutenu.

Calme, posé, presque souriant, l'ancien premier ministre canadien a répondu aux questions posées par son propre avocat, Guy Pratte, par des déclarations visiblement bien rodées.

Comme il l'avait fait en 2007, lors de sa comparution devant le comité parlementaire à l'éthique qui s'était penché lui aussi sur la teneur de ses transactions avec M. Schreiber, M. Mulroney a insisté sur le fait qu'il n'avait rien fait de mal.

Il a affirmé néanmoins qu'il regrettait le contexte, peu documenté et propice à la mise en place de sentiments de suspicion, dans lequel il a effectué des transactions avec M. Schreiber.

«Je reconnais certainement que des arrangements, documentés de façon inadéquate, sont inappropriés pour un ancien administrateur public, et devraient évidemment être évités en tout temps», a convenu M. Mulroney

L'ex-politicien conservateur aurait touché un montant se situant entre 225 000 $ et 300 000 $ selon les versions, offert en liquide par M. Schreiber entre le 27 août 1993 et le 8 décembre 1994.

Brian Mulroney a toujours prétendu que cet argent lui avait été versé pour qu'il fasse la promotion à l'étranger de véhicules blindés légers de la compagnie allemande Thyssen.

Surtout, il affirme que cet accord a été conclu après qu'il eût quitté son poste de premier ministre, ce qu'il a à nouveau répété, hier.

M. Schreiber affirme pour sa part avoir engagé M. Mulroney pour que l'ex-politicien fasse des représentations pour cette compagnie auprès d'hommes politiques canadiens dans le but de construire une usine de ces véhicules blindés légers au Cap Breton, en Nouvelle-Écosse. Il prétend que les pourparlers pour cette transaction ont eu lieu alors que M. Mulroney était encore chef de gouvernement

Ce projet, connu sous le nom de Bear Head, n'aura finalement jamais vu le jour.

Mais alors pourquoi, si rien n'était illégal dans ses agissements, avoir tenu à garder l'affaire secrète, a demandé son avocat. C'est que l'ancien chef conservateur avait été échaudé par l'affaire Airbus.

«L'énormité de ces événements a effrayé ma famille et moi», a prétendu M. Mulroney.

«Et cela explique ma conduite d'essayer de garder privée la transaction dans laquelle j'étais entré avec M. Schreiber après avoir quitté mes fonctions; pour éviter le même genre d'informations malhonnêtes et fausses qui ont mené à l'affaire Airbus», a-t-il expliqué.

Il faisait ici référence à l'obtention, en 1988, d'un contrat d'Airbus d'une valeur de 1,8 milliard $ pour Air Canada, alors société de la Couronne, auquel certains l'avaient associé. Il a par la suite obtenu 2,1 millions $ du gouvernement du Canada, un règlement qui mettait un terme à la poursuite en diffamation de l'ancien premier ministre lancée à la suite de la divulgation de l'existence d'une enquête de la Gendarmerie royale du Canada sur les allégations de pots-de-vin reliés à la vente des avions Airbus.

Au cours de son témoignage, hier, M. Mulroney s'est entre autres affairé à miner la crédibilité de M. Schreiber, assis dans la salle pour une partie de la matinée.

Lorsqu'on lui a demandé de commenter une lettre adressée au comité parlementaire à l'éthique par M. Schreiber, à l'effet que Frank Doucet, un ancien lobbyiste proche de M. Mulroney, savait que 500 000 $ destinés à M. Mulroney avaient été placés dans un compte secret en Suisse nommé «Frankfurt», l'ex-politicien a été catégorique.

«C'est grotesque. Comme la plupart des déclarations et allégations de M. Schreiber», a-t-il lâché.

Le début de sa comparution a été plutôt facile pour M. Mulroney, visiblement bien préparé, et jamais surpris par les questions de son avocat.

M. Mulroney devra cependant faire face à la musique dans les prochains jours, devant des questions réputées difficiles du procureur principal de l'enquête, Richard Wolson.

Dhalla contredite par ses aides familiales

Deux aides familiales ont comparu, hier, devant un comité parlementaire fédéral, décrivant comment la députée libérale Ruby Dhalla les a engagées pour prendre soin de sa mère, les a contraintes à travailler de longues heures et leur a demandé de lui remettre leurs passeports.

Le témoignage de Magdalene Gordo et Richelyn Tongson donne une version des faits bien différente de celle de Mme Dhalla, qui affirmait, la semaine dernière, en conférence de presse, n'avoir rien eu à voir avec l'embauche de ces femmes et qu'elle était rarement à la maison quand elles travaillaient.

Les deux femmes ont soutenu que c'est Mme Dhalla, et non son frère, qui les a passées en entrevue, les a engagées, leur a décrit les tâches à accomplir et a supervisé leur travail à partir de février 2008.

Magdalene Gordo a affirmé devant le comité, hier, que la députée libérale fédérale était souvent à la maison du jeudi ou vendredi jusqu'au lundi. L'aide familiale originaire des Philippines a dit être partie quand la charge de travail est devenue trop imposante et qu'il s'est avéré évident que Mme Dhalla ne respectait pas sa promesse de lui dénicher un permis de travail.

Mme Gordo a ajouté que Mme Dhalla lui avait lancé des cris, lui avait dit qu'elle était stupide et avait retenu son salaire pour un mois après avoir été informée de son intention de partir.

LA PRESSE CANADIENNE



Le Commissaire à l'environnement dépose son rapport

Ottawa surestime les résultats de son plan de réduction des GES

KARINE FORTIN
LA PRESSE CANADIENNE

Le gouvernement conservateur surestime les effets de son plan de réduction des gaz à effets de serre (GES) et ne prend aucun moyen pour mesurer ses résultats, comme l'exige pourtant la loi, a dénoncé hier le Commissaire à l'environnement Scott Vaughan, dans un rapport déposé au Parlement.

Selon M. Vaughan, le gouvernement n'a pas tenu compte, dans son plan vert des effets de « certains facteurs imprévisibles », dont la situation économique, sur la production de GES responsables des changements climatiques.

Il a aussi mal évalué le temps qu'il faudrait aux entreprises ou aux particuliers pour atteindre les objectifs contenus dans le projet baptisé « Prendre le virage ».

En conséquence, certaines des réductions attendues pendant la période visée par le protocole de Kyoto — c'est-à-dire entre 2008 et 2012 — ne seront vraisemblablement atteintes que plus tard.

Des retards sont notamment à prévoir en ce qui a trait au cadre réglementaire qui doit guider les efforts des industries pour réduire leurs émissions atmosphériques.

Ce plan, dont les détails n'ont pas encore été dévoilés, devrait normalement compter pour 80 % de la réduction totale des GES prévue pour le Canada entre 2008 et 2012.

Or, « Environnement Canada n'a pu démontrer que les réductions d'émissions attendues en vertu du cadre réglementaire sur les émissions industrielles des gaz à effet de serre sont fondées sur une analyse adéquate », a fait valoir M. Vaughan, lors d'un point de presse à Ottawa.

Les conservateurs n'ont jamais caché qu'ils n'entendaient pas respecter les engagements pris par leurs prédécesseurs libéraux dans le protocole de Kyoto.

À la place, ils se sont donné un mandat beaucoup plus modeste : celui de diminuer les émissions de GES de 20 % par rapport à celles de 2006 d'ici la fin de la décennie.

Pour atteindre ce but, Ottawa a imaginé toute une série de règles et de programmes, dont un fonds pour les technologies vertes et un système de crédits d'émissions.

Pour chacune de ces mesures, le gouvernement doit fournir une date d'entrée en vigueur, un estimé des résultats attendus ou atteints au cours de l'année civile précédente, un budget ainsi qu'une évaluation des conséquences pour les travailleurs, entre autres.

Informations manquantes

Le commissaire révèle cependant que le gouvernement n'inclut pas toutes ses informations dans son plan. Il note d'autre part qu'Environnement Canada ne s'est pas doté des moyens nécessaires pour mesurer les résultats de chacune des mesures présentes dans son plan.

Le ministère affirme qu'un système de surveillance des réductions réelles pourrait être « irréalisable du point de vue technique » ou ne pas être rentable.

Cet argument n'a cependant pas convaincu M. Vaughan, qui souligne que « sans un système pour faire le compte des réductions résultant des mesures qu'il aura adoptées, le gouvernement ne pourra informer le Parlement sur leur efficacité ».

Une loi adoptée en 2007 l'oblige pourtant à expliquer chaque année comment il entend honorer ses obligations à l'égard du Protocole. Ce document prévoit des réductions de GES de six pour cent par rapport à leur niveau de 1990.

Environnement Canada a accepté la plupart des recommandations du commissaire et s'est engagé à modifier ses façons de faire pour son plan 2009-2010.

Le dépôt du rapport de Scott Vaughan survient alors que les gouvernements du Québec et de l'Ontario s'apprêtent à rendre public leur plan conjoint de lutte contre les changements climatiques.

On s'attend à ce que leurs objectifs soient beaucoup plus ambitieux que ceux du fédéral, qui a choisi de se fixer des cibles d'intensité plutôt que des cibles absolues.



Québec dépose son projet de loi créant une bourse du carbone

QUÉBEC – La ministre du Développement durable, Line Beauchamp, a déposé, hier, à l'Assemblée nationale, un projet de loi devant modifier la Loi sur la qualité de l'environnement afin de permettre la création d'une bourse du carbone et sa gestion par la Bourse de Montréal.

Le projet de loi 42 donne donc certains pouvoirs habilitants au gouvernement du Québec.

Il lui permet d'exiger que certains émetteurs déclarent leurs émissions de gaz à effet de serre (GES), et ce, dans le but d'en dresser l'inventaire. Il prévoit également que le gouvernement fixe des cibles de réduction des émissions sur la base des émissions de l'année 1990.

Ce projet de loi permet aussi au gouvernement de mettre en place un système de plafonnement et d'échange de droits d'émission. Il établit que certains émetteurs devront couvrir leurs émissions par un nombre équivalent de crédits d'émission. Dans le cadre du système, ces crédits pourront faire l'objet de transactions et être mis en réserve. Le gouvernement aura d'abord établi le nombre d'unités d'émission à créditer aux différentes entreprises.

Le système qui entrera en vigueur en 2012 concernera d'abord les secteurs de l'électricité et de la grande industrie. Les transports doivent s'ajouter à compter de 2015.

Dans un premier temps, seuls les entreprises dont les émissions annuelles dépassent 25000 tonnes seront assujetties au système.

Le projet de loi de M^me^ Beauchamp prévoit aussi l'éventuelle intégration de cette bourse du carbone à celles qui pourraient être mises en place par d'autres autorités.

Il est déjà prévu que le système québécois fasse partie de celui de la Western Climate Initiative (WCI), qui regroupe le Québec, l'Ontario, le Manitoba, la Colombie-Britannique et sept États américains.

LA PRESSE CANADIENNE

Prise de bec chez le couple Normandeau-Bonnardel

QUÉBEC – La controverse sur les fonds FIER a provoqué une prise de bec entre la vice-première ministre, Nathalie Normandeau, et son conjoint, mais adversaire politique, le député adéquiste François Bonnardel.

Après s'être attaquée uniquement aux allégations du Parti québécois à l'égard des FIER, la ministre libérale a corrigé le tir, hier, en accusant aussi l'Action démocratique du Québec de nuire au développement économique régional, en raison des interventions répétées du député Bonnardel.

« La campagne de salissage et la chasse aux sorcières à laquelle s'emploient les deux oppositions est une démarche anti-développement régional qui pourrait contribuer à faire fuir les investisseurs et qui cause du tort aux régions », a-t-elle affirmé hier.

La ministre des Affaires municipales a aussi accusé les deux partis d'avoir bâclé leurs interventions en lançant des insinuations qui, dans certains cas, ne se sont pas avérées.

M^me^ Normandeau a paru contrariée lorsque appelée à commenter le fait qu'elle se trouvait ainsi à dénigrer le travail de son propre conjoint.

« Un instant. Je peux faire la part des choses. Cela ne m'empêche pas d'être critique des positions que prend l'ADQ sur une multitude de questions. »

Plus tard en journée, le député adéquiste de Shefford a réagi vivement aux accusations de M^me^ Normandeau, en défendant la qualité de son travail et de l'équipe adéquiste.

« Ce que nous avons relaté, ce sont des faits, c'est écrit. Ce que nous avons dit, c'est qu'il y a matière à se questionner sur certains FIER et pousser plus loin », a-t-il répliqué en marge d'une commission parlementaire.

LA PRESSE CANADIENNE





TOP SOIL
PRODUITS EN VRAC
LIVRAISON SUPER RAPIDE
Livraison minimum 1 verge
*Prix en vigueur pour livraison à Gatineau (secteur Gatineau)
License Ontario et Québec
SPÉCIAL 225$* + taxes LE VOYAGE (TOP SOIL SEULEMENT)
D&R CONSTRUCTION EXCAVATION
MAINTENANCE SOLUTION
Québec
819 643-9273
(Ontario) 613 230-2901
Nous offrons le service d'aménagement
522021

Avis de nomination



Michael SALVATORI

Le conseil de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario a le plaisir d'annoncer la nomination de Michael Salvatori au poste de registrateur et chef de la direction. Il entrera en fonction le 1er juin 2009.

M. Salvatori possède un doctorat en développement de programmes, en enseignement et en apprentissage de l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario de l'Université de Toronto. Il est présentement professeur adjoint au collège universitaire Glendon de l'Université York, et membre de la faculté d'éducation et du département d'études françaises. Il est également titulaire d'une maîtrise en éducation et d'un baccalauréat en éducation de l'Université Western Ontario, ainsi que d'un baccalauréat de l'Université de Toronto.

Avant de commencer sa carrière à l'Ordre, où il a été directeur des Services aux membres de 2005 à 2008, M. Salvatori a été directeur adjoint, directeur d'école, coordonnateur de programme et enseignant à l'élémentaire et au secondaire. Il est, en outre, auteur ou co-auteur de nombreux manuels scolaires et de ressources à l'intention des pédagogues.

À titre de directeur des Services aux membres, M. Salvatori a joué un rôle de premier plan dans la simplification des pratiques d'inscription équitables pour tous les enseignants potentiels de l'Ontario. Il a également occupé les fonctions de chef du Service à la clientèle et agent de programme à l'Unité d'agrément.

Polyglotte, M. Salvatori parle couramment l'anglais, le français, l'allemand et l'italien. Il demeure engagé dans les initiatives qui améliorent le professionnalisme des pédagogues et qui, au bout du compte, profitent aux élèves et au grand public.

M. Salvatori est membre du conseil consultatif du programme *Élevez votre voix de Motorola*, et membre du conseil d'administration de l'Association canadienne des professeurs de langues secondes.

L'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario a pour mandat de réglementer la profession enseignante dans l'intérêt du public et d'agréer ses membres. L'Ordre compte quelque 219 000 membres, ce qui en fait l'organisme d'autoréglementation le plus grand au Canada.

Ontario College of Teachers
Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

522085

Au deuxième jour de sa visite en Israël

Benoît XVI rattrapé par la polémique

MATTI FRIEDMAN
Associated Press

JÉRUSALEM — Au deuxième jour de sa visite en Israël, Benoît XVI a apporté, hier, son message de paix sur l'Esplanade des Mosquées et au Mur des Lamentations, site le plus symbolique du conflit israélo-palestinien. Mais le pape a également été rattrapé par la controverse, de nombreuses voix critiques en Israël lui reprochant de ne pas avoir exprimé de manière suffisamment claire ses remords pour la Shoah.

Benoît XVI s'est rendu sur l'Esplanade des Mosquées, dans la Vieille Ville de Jérusalem, où il a visité la mosquée du Dôme du Rocher, troisième lieu saint de l'islam. En signe de respect, il a retiré ses souliers rouges pour pénétrer dans l'édifice, également appelé Mosquée d'Omar. Selon la tradition musulmane, le prophète Mahomet est monté au paradis depuis ce site au cours d'un voyage mystique nocturne narré dans le Coran.

« Cette place sacrée nourrit notre inspiration et met au défi les hommes et les femmes de bonne volonté de travailler à vaincre les incompréhensions et les conflits du passé et à tracer la voie d'un dialogue sincère pour construire un monde de justice et de paix», a dit le pape lors d'une rencontre avec le grand mufti de Jérusalem, Mohammed Hussein.

La colline de l'Esplanade des Mosquées, surnommée par les juifs le Mont du temple, est également le site du Mur des Lamentations, ou Mur occidental, dernier vestige du second des deux temples bibliques et plus haut lieu saint du judaïsme.

Profitant de sa venue en ce lieu hautement symbolique, Benoît XVI a appelé Israéliens et Palestiniens à engager «un dialogue sincère pour construire un monde de justice et de paix».



ASSOCIATED PRESS

Benoît XVI a célébré sa première messe en terre d'Israël, hier soir, devant plusieurs milliers de fidèles dans la vallée de Kidron, l'un des lieux les plus sacrés de Jérusalem, non loin de la Vieille Ville.

Après avoir été accueilli par des dignitaires juifs, qui lui ont offert une sculpture et un livre intitulé *Toucher les pierres de notre héritage*, le pape s'est rendu au Mur des lamentations. Là, il s'est longuement recueilli avant de sacrifier à la tradition en glissant une prière dans l'un des interstices du monument.

Malgré ces gestes de paix, le discours prononcé lundi par Benoît XVI au mémorial de la Shoah de Yad Vashem a suscité de nombreuses critiques en Israël, où il a été jugé insuffisant pour dissiper le malaise lié à l'«affaire» Pie XII, voire au propre passé de Benoît XVI dans les jeunesses hitlériennes et l'armée allemande.

Hier soir, il a célébré une messe devant plusieurs milliers de fidèles dans la vallée de Kidron, l'un des lieux les plus sacrés de Jérusalem, non loin de la Vieille Ville.

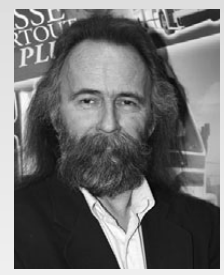
Benoît XVI poursuivra son pèlerinage en Terre sainte aujourd'hui en célébrant une messe sur la place de la Crèche devant la basilique de la Nativité à Bethléem. Il visitera également le camp de réfugiés palestiniens d'Aïda et rencontrera le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas.

5e édition
Club Sélect
2009

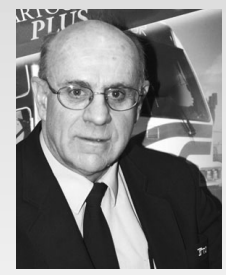
À l'honneur...

La STO est fière de pouvoir compter sur l'expertise de ses chauffeurs en matière de conduite sécuritaire.

25 ans sans accident évitable



Sylvain Déziel-Hupé



Luc Nadon

30 ans sans accident évitable



Gaston Vinet

À l'occasion du 5e anniversaire du Club Sélect visant à souligner l'excellence de ses chauffeurs d'autobus, la STO a rendu hommage à trois ambassadeurs ayant atteint 25 et 30 années de conduite sécuritaire sans accident évitable. Ils ont été reconnus en présence des membres déjà intronisés au Club Sélect.



On reconnaît sur la photo de gauche à droite : Alain Lacelle, chef des opérations; François Duguay du Service de Police de la Ville de Gatineau; Line Thiffeault, directrice générale adjointe; Luc Montreuil, maire suppléant de la Ville de Gatineau; Dominic Cormier, agent à la qualité de la performance; les chauffeurs Gilles Boudria, Sylvain Déziel-Hupé, Gaston Vinet et Luc Nadon; Michel Brissette, directeur général; Claude Renaud, directeur des opérations; Patrice Martin, président et Robert Lapointe, adjoint au directeur des opérations.

MEMBRES DU CLUB SÉLECT

Catégorie ARGENT

26 ans
Pierre Charron
Daniel Gauthier
François L. Gauthier

27 ans
Jean Buteau
Serge Gauthier
Pierre Veillette

28 ans
Gilles Boudria
Pierre St-Denis

29 ans
Pierre Brassard
Robert Piché
Carol Roy

Catégorie OR

31 ans
Jacques Jolicoeur
Michel Lavoie
Bernard Simoneau

32 ans
Robert Scott

33 ans
Richard Beausoleil

STO
On ira plus loin ensemble!

521839

EN BREF

Perquisition chez Harkat

Alors qu'il doit retourner en cour dans deux semaines, l'ancien livreur de pizza Mohamed Harkat a reçu la visite impromptue d'agents des Services frontaliers, hier. Ces derniers ont perquisitionné l'ordinateur de la conjointe de M. Harkat, Sophie, de même que certains documents personnels. Même si elle n'a pas été ordonnée par la cour, cette descente est tout à fait légale, puisque les conditions de libération de l'homme soupçonné d'être un agent dormant du réseau terroriste Al-Qaïda, prévoyaient que des agents pouvaient entrer chez lui en tout temps. L'avocat de l'accusé, Matthew Webber, critique vertement cette pratique, à deux semaines du début des audiences publiques sur la validité du certificat de sécurité émis contre M. Harkat.
LEDROIT

Attaque au gaz dans une école de filles

MUHMUD RAQI, AFGHANISTAN – Les autorités afghanes soupçonnent des talibans d'avoir mené une attaque au gaz, hier, dans une école de filles de la province de Kapisa, dans le nord-est du pays. Plus de 80 élèves qui allaient assister à une lecture du Coran sont tombées malades. Au moins 98 personnes ont été admises à l'hôpital pour des nausées et des maux de têtes, dont 84 écolières, a précisé Khalid Enayat, un responsable médical. Il s'agit du deuxième empoisonnement présumé d'écolières en deux jours dans le pays. Lundi, 61 jeunes filles et un professeur avaient dû se rendre à l'hôpital dans la province de Parwan.
ASSOCIATED PRESS

Un obus fait 49 morts dans un hôpital sri-lankais

COLOMBO – Un obus de mortier a fait 49 morts, hier, en explosant au milieu de civils blessés attendant d'être soignés dans le seul hôpital de la zone de guerre au Sri Lanka, a-t-on appris de sources médicales. Les Tigres de libération de l'Eelam tamoul (LTTE) ont accusé l'armée d'être responsable de l'attaque, qui constitue la deuxième frappe meurtrière contre l'hôpital depuis le début du mois, et ont appelé la communauté internationale à faire pression en faveur d'un cessez-le-feu. Les autorités sri-lankaises ont démenti toute responsabilité, affirmant avoir cessé d'utiliser l'artillerie, il y a plusieurs semaines, contre l'étroite bande côtière contrôlée par les rebelles dans le nord du pays. Mais l'ONU a des preuves que l'armée y recourt encore à des armes lourdes.
ASSOCIATED PRESS

Le nombre de cas de grippe A (H1N1) au Mexique sous-évalué

MEXICO – Le virus de la grippe A (H1N1), qui s'est propagé hier à de nouveaux pays, pourrait avoir contaminé quelque 23000 personnes au Mexique avant le 23 avril, date à laquelle les autorités se sont aperçues de la dimension épidémique de cette maladie, selon une étude de la revue américaine *Science*. Selon les travaux publiés, la grippe dite mexicaine tue entre 0,4 % et 1,4 % de ses victimes. L'auteur principal de l'étude, Neil Ferguson de l'Imperial College, à Londres, reconnait toutefois que les données sont encore incomplètes. L'étude laisse entendre que le nombre de cas réel est largement supérieur à celui des cas confirmés en laboratoire et se situait entre 6000 et 32000 au Mexique à la date du 23 avril. La grippe A (H1N1) s'est depuis propagée dans le monde et apparaît plus contagieuse que la grippe saisonnière. Selon les dernnières données fournies par l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), les Centres américains de contrôle des maladies (CDC) et les autorités des pays concernés, la grippe aurait fait 63 décès dans le monde, jusqu'à maintenant, dont 58 au Mexique, trois aux États-Unis, un au Canada et un au Costa Rica. Les cas confirmés d'infection s'élèveraient à 5914 dans 33 pays, dont 2282 au Mexique, 3009 aux États-Unis et 358 au Canada.
ASSOCIATED PRESS





ÉCONOMIE

workopolis.com

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR **LAPRESSEAFFAIRES.COM**

$CAN	$CAN	S & P/TSX VENTURE	S & P/TSX	DOW JONES	S & P 500	NASDAQ	OR	PÉTROLE
86,06 ¢ US	0,6306 EURO	1078,27	10077,70	8469,11	908,35	1715,92	923,50 $US	58,85 $US
+0,28	-0,0008 EURO	+15,16	-16,44	+50,34	-0,89	-15,32	+10,50 $US	+0,35 $ US

Les PCAA « passés sous le radar » en commission parlementaire

La source des déboires, selon Richard Guay

DENIS LESSARD
LA PRESSE

QUÉBEC – Pendant trois semaines, à partir de la fin de juillet 2007, la Caisse de dépôt a acheté des papiers commerciaux adossés à des actifs (PCAA), même si, dans les marchés financiers, on avait tiré l'alarme pour se retirer rapidement de ces placements risqués.

Les témoignages surprenants se sont succédé hier à la commission parlementaire qui débutait ses deux semaines de travaux pour scruter les causes des résultats catastrophiques de la CDP en 2008, marqués par des pertes historiques de 40 milliards de dollars.

Dans sa première déclaration publique après son passage éclair à la barre de la Caisse de dépôt, Richard Guay a expliqué qu'il avait choisi de prendre du repos, en pleine crise financière, plutôt que de courir le risque de commettre des erreurs lourdes de conséquences à cause de la fatigue.

Tant M. Guay que Claude Bergeron, vice-président aux affaires juridiques de la CDP, ont expliqué que, comme la Caisse avait acheté ces créances toxiques d'une vingtaine d'émetteurs différents, avec chacun moins de 3 % du portefeuille, elle tenait pour acquis qu'elle était à l'abri des mauvaises surprises. Ainsi divisés, les 22 milliards investis à un moment donné dans ces produits «étaient passés sous le radar», a expliqué Me Bergeron. Or, reconnaît-il maintenant, personne n'avait pensé qu'une crise des liquidités pouvait, d'un coup, frapper l'ensemble de ces titres similaires.

M. Guay n'avait pas de réponse aux questions du député péquiste François Legault, qui a observé que, du 7 au 10 août 2007, la Caisse avait acheté pour 893 millions en papiers commerciaux non bancaires. La CDP savait pourtant dès le 18 juillet que ces produits étaient sérieusement problématiques. Pire encore, la CDP a alors vendu des papiers commerciaux émis par les institutions bancaires qui seront couverts par les émetteurs et augmenté sa position dans les produits émis par les firmes bien moins solides financièrement. Les membres du conseil d'administration n'ont rien vu venir avant la débâcle; ces transactions, ainsi morcelées dans une vingtaine d'institutions, faisaient partie des opérations quotidiennes.



LA PRESSE CANADIENNE

Dans sa première déclaration publique après son passage éclair à la barre de la Caisse de dépôt, Richard Guay a expliqué qu'il avait choisi de prendre du repos, en pleine crise financière, plutôt que de courir le risque de commettre des erreurs lourdes de conséquences à cause de la fatigue.

Pour M. Guay, cet épisode des papiers commerciaux est à la source des déboires de la Caisse en 2008 sur les 13 milliards qu'elle n'est pas parvenue à vendre à temps, il a fallu provisionner des pertes de 6 milliards. «Sans les papiers commerciaux, on ne serait pas ici», a dit M Guay aux députés. François Legault n'est pas d'accord «C'est trop facile de tout ramener aux papiers commerciaux. Il y avait une dérive, le message du gouvernement Charest était de faire du rendement.»

Dans la crise des PCAA, la Caisse ne savait pas exactement ce qu'elle achetait. «Il n'y avait pas une connaissance totale, transparente des produits sous-jacents (sur lesquels s'appuyaient ces papiers)», a indiqué Me Bergeron. Il a décrit le mouvement de «panique» qui s'est emparé des marchés à l'endroit de ces produits, dès le 18 juillet 2007. Richard Guay a été informé le 6 août, et le grand patron, Henri-Paul Rousseau, le 9. Le lendemain, une réunion d'urgence était convoquée et on a alors décidé d'appuyer violemment sur les freins pour réduire l'ampleur des placements de la Caisse dans ces produits.

La Caisse est passée de 22 à 16 milliards de ces produits empoisonnés entre le 1er et le 31 août. Mais elle s'est départie de 10 milliards en papiers bancaires, qui s'avéreront couverts par les émetteurs, pour se replier vers les produits plus vulnérables. La distinction à l'époque n'existait pas, a fait valoir M Guay.

Sabia contredit

Le nouveau patron de la CDP, Michael Sabia, a soutenu la semaine dernière que la Caisse avait pris trop de risques, ce qui expliquait la catastrophe de 2008. Richard Guay et Fernand Perreault, qui l'avait remplacé par intérim, ont été bien plus nuancés.

Pour M. Perreault, la Caisse aurait présenté des résultats respectables, n'eût été de «la dislocation des marchés» survenue à l'automne 2008. Les changements apportés en 2004 par le gouvernement libéral à la loi sur la Caisse n'ont pas modifié ses politiques de placement, a-t-il insisté.

Surtout, la Caisse n'a pas pris plus de risques que les autres fonds de placement jusqu'en 2008, selon lui.

Pour Richard Guay, la CDP n'a pas pris des décisions en 2008 qui augmentaient le risque. La tempête qui a frappé les marchés a bien sûr rendu les titres plus volatils, et en octobre 2008, les dirigeants de la Caisse ont décidé de vendre massivement des titres pour ramener le risque à des niveaux plus acceptables.

La Caisse doute des évaluations de Teachers'

QUÉBEC – La Caisse de dépôt et placement est plus exigeante dans l'évaluation de ses immeubles que Teachers' et OMERS, ce qui expliquerait les écarts de rendements avec ses rivales ontariennes.

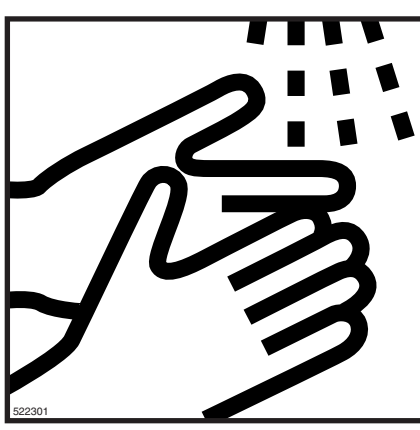
Hier, l'ex-pdg par intérim de la Caisse, Fernand Perreault, a expliqué les contraintes plus grandes de la Caisse à cet égard. Le gestionnaire de 65 ans a passé l'essentiel de sa carrière dans le secteur immobilier de la Caisse.

En vertu des normes comptables canadiennes, la Caisse de dépôt est considérée comme une société de placement et non comme une caisse de retraite, comme le sont Teachers' et Omers. Or, pour les sociétés de placement, les normes veulent que l'actif immobilier soit évalué selon la juste valeur à une date donnée, sans égard à un problème extraordinaire de marché au moment de l'évaluation.

En 2008, le portefeuille immobilier de la Caisse a reculé de 22 %, comparativement à une baisse de 4,3 % pour Teachers' et une hausse de 6 % pour Omers.

LA PRESSE

LEDROIT, LE MERCREDI 13 MAI 2009



Virus de la grippe H1N1: la meilleure façon de rester en bonne santé, c'est de se laver les mains fréquemment et soigneusement, ou d'utiliser un désinfectant pour les mains à base d'alcool.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur **ontario.ca/grippe**
ou téléphonez à la **ligne INFO de ServiceOntario** au
1-800-476-9708 | **ATS: 1-800-387-5559**

Si vous éprouvez des symptômes de la maladie, téléphonez à **Télésanté Ontario** au
1-866-797-0000 | **ATS: 1-866-797-0007**
ou contactez votre fournisseur de soins de santé.

Ontario

522301

CHRONOLOGIE D'UN TIGRE EN PAPIER

2008

21 février

La Caisse annonce un rendement de 6,9 % en 2007, rendement qui recule en fait à 5,6 % après la prise en compte de la moins-value de 1,9 milliard de dollars causée par le papier commercial PCAA.

6 septembre

L'ex-bras droit d'Henri-Paul Rousseau, Richard Guay, est nommé président et chef de la direction de la Caisse de dépôt. L'ex-prof des HEC est entré à la Caisse 13 ans plus tôt.

2009

17 janvier

Henri-Paul Rousseau a touché une indemnité de départ de 378 750 $ en quittant la Caisse, même s'il est parti de son plein gré, écrit *La Presse*. Un tel dédommagement figurait dans son contrat d'embauche signé sous le gouvernement Landry-Marois, en 2002.

12 mars

Le gouvernement Charest envisage une nomination étonnante au poste de grand patron de la Caisse de dépôt et placement du Québec, révèle *La Presse* l'ancien chef de la direction de BCE, Michael Sabia. Les réactions outrées fusent, y compris au sein des libéraux. Le lendemain, le conseil d'administration de la Caisse de dépôt entérine à l'unanimité la nomination de M. Sabia.

12 mai

Début de la commission parlementaire sur les résultats de la Caisse de dépôt et placement du Québec.

30 mai

À la surprise générale, Henri-Paul Rousseau quitte la direction de la Caisse. Il se joindra à Power Corporation en janvier 2009 à titre de vice-président du conseil d'administration. Son départ survient alors que le dossier du papier commercial est encore devant les tribunaux, mais le CA de la Caisse se dit très satisfait de son travail.

5 janvier

Richard Guay annonce son départ pour cause de surmenage, à peine quatre mois après sa nomination, dont deux mois qui ont été passés en repos complet. Fernand Perreault assure l'intérim.

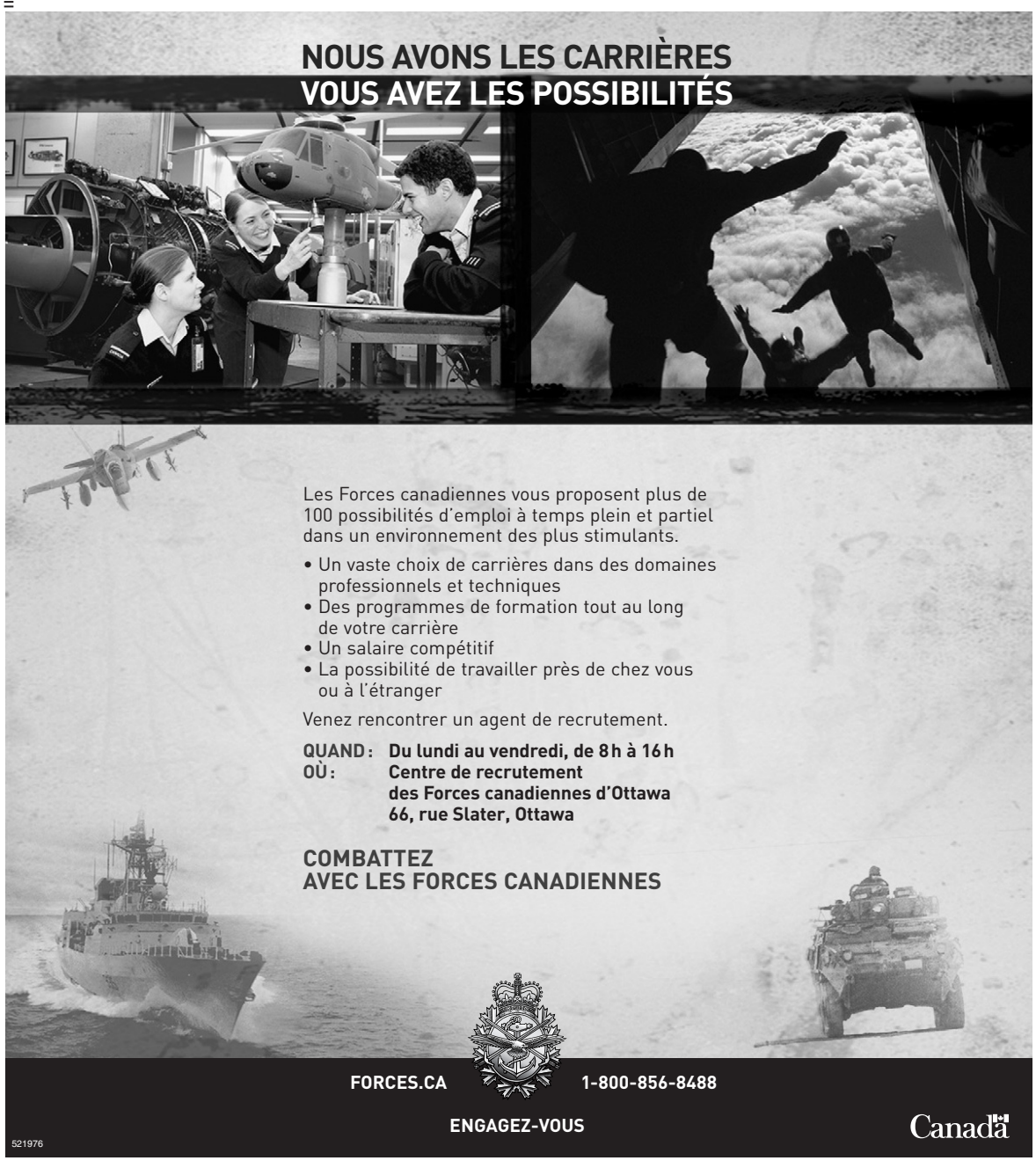
25 février

La Caisse dévoile ses résultats pour 2008 et confirme les pires pertes de son histoire. Son portefeuille de 150 milliards avait reculé de 25,6 %, soit une perte de 39,8 milliards. Les pertes associées au PCAA sont à elles seules évaluées à 4 milliards.

21 avril

La Caisse publie finalement son rapport annuel complet, tant attendu. Les détails étaient connus depuis des mois, mais on sort une nouvelle explication aux mauvais rendements les normes comptables, qui l'obligent à évaluer ses placements comme s'ils avaient été mis en vente à la fin de l'année.

La Presse



bB inc. boiseries boileau inc.

Manufacturier d'armoire de cuisine

Recherche

Représentant(e) des ventes / designer d'intérieur

avec expérience dans la vente d'armoire de cuisine.

Salaire compétitif

Vous avez le goût de travailler avec une équipe gagnante. Vous vous démarquez par votre dynamisme, votre souci du travail bien fait. Vous êtes autonome, fiable et honnête.

Joignez-vous à notre équipe gagnante !

Martine Thauvette (directrice des ressources humaines)
Courriel : martinethauvette@boiseriesboileau.com
Télécopieur : 819 777-4470

521912

Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario

201, rue Jogues
Sudbury (Ontario) P3C 5L7
www.nouvelon.ca

POSTES À COMBLER

1. **ADJOINTE EXÉCUTIVE OU ADJOINT EXÉCUTIF**
2. **DIRECTION EN CONSTRUCTION IDENTITAIRE ET COMMUNICATIONS**
3. **DIRECTION DU SOUTIEN À L'APPRENTISSAGE**

DATE DE CLÔTURE : le mardi 19 mai 2009 à 16 heures

Veuillez consulter notre site Web à www.nouvelon.ca sous la rubrique : Ressources humaines > postes à combler > postes externes ou composer le (705) 673-5626 ou le 1 800 259-5567 pour connaître les détails et les exigences du poste.

En vertu du Règlement 521/01 de l'Ontario et tel qu'amendé par le Règlement 323/03, toute personne qui travaille au sein d'un conseil scolaire doit fournir un relevé de ses antécédents criminels avant d'entrer en fonction.

L'aventure commence ici!

Marcel Montpellier
Président

Lyse-Anne Papineau
Directrice de l'éducation

522067

Centre psychosocial pour enfants et familles d'Ottawa

Postes à combler : Éducateur (trice) Titulaire – Petite Enfance
Service : Centre Éducatif Spécialisé L'Image
Pour enfants autistes

Dans le cadre de sa mission auprès des enfants et jeunes francophones âgés de 0 à 21 ans, le Centre Psychosocial est à la recherche d'un(e) éducateur (trice) titulaire – petite enfance. Ce poste est rattaché au Centre Éducatif Spécialisé L'Image, service de garde pour enfants autistes.

Sommaire et exigences du poste :

- Planifier tous les éléments relatifs à la programmation et en assurer la mise en application et les suivis y incluant auprès des parents et les spécialistes
- Connaissance de la loi sur les services de garde de l'Ontario et les règlements s'y rapportant
- Participer aux rencontres organisées par des professionnels de d'autres agences impliqués auprès des enfants
- Diplôme collégial de 2 ans en éducation préscolaire/petite enfance ou l'équivalent
- Au moins 2 ans d'expérience dans un poste d'éducateur en milieu de garderie.
- L'expérience, en milieu de garderie, auprès d'enfants autistes serait un atout.
- Connaissance approfondie du français écrit et oral

Début d'entrée en fonction : Immédiatement

Nombre d'heures par semaine : 35 heures par semaine

Échelle salariale : L'échelle de salaire annuel se situe entre 41 064$ et 49 351$ en plus d'une gamme d'avantages sociaux équitables

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard **le 19 mai 2009 avant 16 heures** à l'adresse suivante :

Centre Psychosocial
A/S Karina Vivarais Adjointe aux Services spécialisés
Centre Éducatif Spécialisé L'Image
340 rue York
Ottawa, Ontario K1N 5V3 Télécopieur : 613-789-2236
kvivarais@centrepsychosocial.ca

Nous communiquerons uniquement avec les candidats/tes convoqués/ées à une entrevue.

521972

Conseil Scolaire Francophone Provincial
de Terre-Neuve-et-Labrador
65, chemin Ridge, Suite 212 – St-Jean NL A1B 4P5
Téléphone : 709-722-6324 / 1-888-794-6324
Télécopieur : 709-722-6325

Le Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador regroupe 5 écoles françaises et 270 élèves à l'échelle de la province. Le bureau du conseil est situé à St-Jean. Le CSFP dirige un système d'éducation de langue française axé sur la réussite de chaque élève, son épanouissement et son ouverture sur le monde.

Le CSFP cherche activement à combler les postes suivants pour l'année scolaire 2009-2010 :

École des Grands-Vents, St.-Jean
CSFP-2009-11 : Enseignant(e) en Éducation Physique et complément de tâche
CSFP-2009-12 : Enseignant(e) en maternelle
CSFP-2009-13 : Enseignant(e) en adaptation scolaire ou Orthopédagogue
CSFP-2009-14 : Enseignant(e) en Musique et complément de tâche (poste de remplacement d'un an)
CSFP-2009-15 : Enseignant(e) au Centre de francisation (contrat d'un an)
CSFP-2009-16 : Enseignant(e) en anglais (poste de remplacement jusqu'au 31 janvier 2010)

École Boréale, Goose Bay
CSFP-2009-17 : Enseignant(e) en maternelle et 1re année

École Notre-Dame-du-Cap, Cap Saint-Georges
CSFP-2009-18 : Enseignant(e) en maternelle (poste de remplacement d'un an)
CSFP-2009-19 : Enseignant(e) en 4e année

École Sainte-Anne, La Grand'Terre
CSFP-2009-20 : Enseignant(e) en 4e et 5e année

Centre éducatif l'ENVOL, Labrador City
CSFP-2009-21 : Enseignant(e) en Éducation Physique et complément de tâches
CSFP-2009-22 : Enseignant(e) en 7e, 8e et 9e année
CSFP-2009-23 : Enseignant(e) en adaptation scolaire ou Orthopédagogue

Pour de plus amples informations concernant le CSFP et les postes disponibles, les candidat(e)s sont prié(e)s de consulter le site web : **www.csfp.nl.ca**. Veuillez faire parvenir votre candidature à l'intention de **M. Daniel Lafleur** par courriel au **conseil@csfp.nl.ca**.

Clôture de l'offre d'emploi : **Midi le 22 mai 2009**

Nous remercions sincèrement tous les candidats et candidates, mais nous les informons que seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées à cet effet.

522004

Groupe ABS

OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIEN EN GÉNIE CIVIL

Groupe ABS inc., une firme dynamique oeuvrant en ingénierie des matériaux est à la recherche de technicien en génie civil.

Exigences
- Posséder un diplôme d'études collégiales en génie civil ou une attestation d'études collégiales.
- Posséder un permis de conduire classe 5 ainsi qu'un véhicule.

Salaire et avantages sociaux concurrentiels.

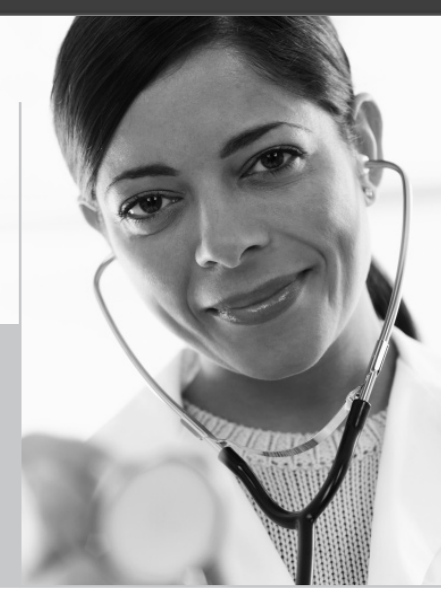
Faire parvenir votre curriculum vitae à
Monsieur François Gariépy
fgariepy@laboratoireabs.com

521998

Centre de santé et de services sociaux des Collines

www.santedescollines.qc.ca

Vous recherchez un regroupement à dimension humaine (280 employés), dans un site enchanteur?



Le Centre de santé et de services sociaux des Collines est actuellement à la recherche d'infirmiers ou infirmières intéressé(e)s à venir travailler sur les quarts de travail de soir et de nuit au département de l'urgence du centre hospitalier.

Postes à temps complet 6 / 14 (12 heures) à l'urgence dont 1 fin de semaine sur 2 et une possibilité à l'automne 1 fin de semaine sur 3.

36 heures par semaine dont 3 jours de 12 heures à l'urgence 7% de prime à l'urgence

Le Centre de services pour l'économie et l'emploi des Collines-de-l'Outaouais (CSÉE) a crée le programme d'incitation à l'emploi sur le territoire des Collines. Le CSÉE remettra des bourses totalisant 50 000 $ à des futurs employés du Centre de santé et de services sociaux (CSSS) des Collines, employeur désigné pour l'année 2009. Le fonds sera remis sous la forme de 5 bourses de 10 000 $ échelonnées sur trois ans, destinées aux cinq premières personnes qui accepteront l'un des postes ciblés à pourvoir au sein du CSSS des Collines.

Postes à temps complet 3 jours par semaine 7% de prime pour les 12 heures

EN PLUS, BOURSES DE 10 000 $

Nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 MAI 2009. Seules les candidatures retenues seront contactées.



CSSS des Collines,
Direction des ressources humaines
101, chemin Burnside, C.P. 160, Wakefield (Qc) J0X 3G0
Téléphone: 819 459-1112 Télécopieur: 819 459-1894
Courriel : Roxanne_Charette@ssss.gouv.qc.ca

521999

Le vérificateur général examinera les activités des FIER

QUÉBEC – Alors que le gouvernement souhaitait la semaine dernière s'en remettre au comité de vérification d'Investissement Québec, ce sera le vérificateur général qui aura finalement le mandat d'examiner les activités d'un programme d'investissement régional accablé par des allégations de conflits d'intérêts.

Investissement Québec (IQ) a indiqué hier que le bureau du vérificateur général, Renaud Lachance, examinera la conformité de tous les placements effectués par les Fonds d'intervention économique régionale (FIER), selon les politiques de placement et de conflits d'intérêts contenus dans les conventions des actionnaires.

La semaine dernière, le ministre des Finances, Raymond Bachand avait affirmé qu'un comité de vérification d'Investissement Québec, auquel des représentants de M. Lachance auraient été associés, allait se pencher sur les activités des FIER.

M. Bachand avait exprimé ce souhait dans une lettre au président du conseil d'administration d'IQ, dont une filiale, IQ-FIER, supervise les activités des FIER.

Règles resserrées

Par ailleurs, M. Bachand n'a pas écarté la possibilité de resserrer les règles sur les conflits d'intérêts dans le programme des FIER, qui a placé le gouvernement sur la défensive, au cours des derniers jours.

Les FIER, qui sont implantés dans plusieurs régions, sont des sociétés en commandite qui se spécialisent dans l'investissement dans des entreprises en démarrage.

Leur capital se compose de deux tiers de fonds publics.

LA PRESSE CANADIENNE

L'Association canadienne de l'immeuble



Guy Huneault

L'Association canadienne de l'immeuble est heureuse d'annoncer l'élection de Guy Huneault à titre d'administrateur de représentation générale pour 2009-2010.

Guy Huneault a été élu au Conseil d'administration de l'ACI en 2007. Il réside au Québec où il oeuvre dans le domaine immobilier depuis 1973, et gère un bureau de courtage indépendant depuis 1983. Il a également occupé plusieurs postes au sein du secteur structuré de l'immobilier, dont la présidence de la Chambre immobilière de l'Outaouais de 2000 à 2008, administrateur de la Fédération des Chambres immobilières du Québec (FCIQ) de 2004 à 2008 et président de la FCIQ de 2006 à 2008.

Guy a présidé le conseil d'administration du Collège de l'immobilier du Québec de 2005 à 2008, dont il est toujours administrateur. Il préside également la fondation du collège depuis sa création. Fondé en 1993, le Collège de l'immobilier du Québec est le plus important collège d'enseignement immobilier au Québec.

L'Association canadienne de l'immeuble (ACI), l'une des plus importantes associations commerciales canadiennes à vocation unique, représente les intérêts de plus de 96 000 AGENTS IMMOBILIERS. Vous trouverez à l'adresse lagentfaitlebonheur.realtor.ca des renseignements sur les services professionnels que fournissent les AGENTS IMMOBILIERS canadiens.

REALTOR®

Hervieux-Payette soumet un projet de loi pour plafonner le salaire des patrons

Les dirigeants d'entreprise qui demandent l'aide de l'État canadien pour traverser la crise actuelle ne pourraient toucher plus de 500000$ par année, selon un projet de loi déposé hier au Sénat par Céline Hervieux-Payette. Et leurs primes diverses ne pourraient dépasser le tiers de leur rémunération.

Ces deux mesures s'appliqueraient aux cinq dirigeants les mieux rémunérés pour les entreprises qui obtiennent une aide de moins de 250 millions de dollars et jusqu'aux 20 plus hauts salariés pour les sociétés à qui Ottawa verse une aide d'un milliard et plus.

Sa définition d'aide financière est large. «Ça va être autant de prendre des actions, des prêts garantis, sous forme de débenture ou autres. Toutes les formes d'argent», explique-t-elle en entrevue.

D'autres articles de son projet de loi touchent aussi les actionnaires, qui n'auraient droit à aucun dividende tant que l'entreprise aidée n'aurait pas fini de rembourser l'État.

LA PRESSE



gordonGROUP MARKETING + COMMUNICATIONS

Emplois stimulants et amusants !

NOUS RECRUTONS
DES PASSIONNÉS DE THÉÂTRE...

Vous êtes :
dynamique, responsable, persuasif, enthousiaste
Vous avez des aptitudes :
en communication orale, en vente... et surtout, les arts de la scène vous font vibrer !

Une nouvelle équipe dirigée par Thomas Krayer de chez gordongroup fera cet été la promotion de la nouvelle saison 2009-2010 du Théâtre français du Centre national des Arts.

Horaire de travail :
En soirée du lundi au vendredi
4 heures par jour/20 heures par semaine

Rémunération :
Salaire de base + commission
Moyenne de 15-25 $/heure

Avantages :
Billets gratuits !
Stationnement gratuit

Pour postuler :
Appelez Thomas au 613-234-8468 poste 223
Faites parvenir votre C.V. à tkrayer@gordongroup.com

522041

PLUS LOIN C'EST PLUS SÛR

Il est dangereux de pratiquer des activités récréatives près des centrales et barrages

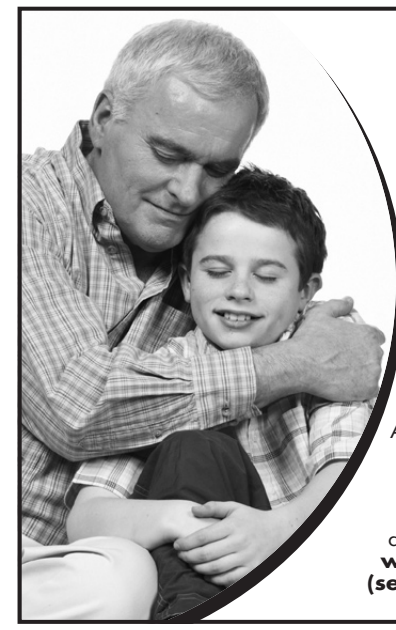
Demeurez à l'écart des centrales hydroélectriques, des barrages, des rives et des cours d'eau environnants. Les centrales hydroélectriques fonctionnent toute l'année et affectent le débit de l'eau et l'état de la glace. Une eau qui semble sûre peut devenir dangereuse en très peu de temps. La glace qui se forme près, ou même à plusieurs kilomètres peut être dangereuse. Obéissez à tous les avertissements, affiches, estacades et bouées. Si vous voyez le niveau d'eau changer, rendez-vous immédiatement en lieu sûr.

O.P.P.

ONTARIOPOWER GENERATION

Visitez opg.com pour recevoir gratuitement votre DVD sur la sécurité nautique ou un jeu d'ordinateur pour enfant.

521986



AUTISME

Formation avec
Brigitte Harrisson et Lise St-Charles

Le modèle d'intervention continue SACCADE. Modèle basé sur le fonctionnement cognitif particulier TED/TSA, 0 – 100 ans.

Formation de deux jours
Les 28 et 29 mai
de 9 h à 16 h.

A l'Université du Québec en Outaouais,
Local C-0420, Pavillon Taché,
au 283, blv Taché, secteur Hull

Pour plus de détails et modalités d'inscription, consultez notre site :
www.conceptconsulted.com
(section Services/Formation)

522231

Un concessionnaire automobile en pleine expansion est à la recherche d'un ou d'une

DIRECTEUR(E) DES VENTES

Exigences :
- Un minimum de 5 ans d'expérience dans la vente automobile et la gestion
- Avoir le sens du leadership
- Bon sens de la communication et de la motivation
- Dynamique, honnête, fiable, minutieux, ponctuel, ordonné et ayant le souci du détail
- Le/la candidat(e) doit être bilingue
- L'autodiscipline, la rigueur personnelle et l'efficacité sont des atouts indispensables

Conditions de travail :
- Salaire très compétitif
- Un environnement de travail agréable
- Une équipe dynamique
- Avantages sociaux
- Bonis de performance
- Véhicule de démonstration

Si vous avez envie de vous joindre à une équipe professionnelle et faire carrière dans un monde passionnant, faites parvenir votre c.v. à Philippe St-Pierre par télécopieur au 819 770-6925 ou par courriel à pstpierre@vwo.ca. Nous communiquerons seulement avec les candidats(es) retenus(es).

SUZUKI *de l'Outaouais*
820, boul. St-Joseph, Gatineau
819 771-1900
SUZUKI

522076

Conseil Scolaire Francophone Provincial
de Terre-Neuve-et-Labrador
65, chemin Ridge, Suite 212 – St-Jean NL A1B 4P5
Téléphone : 709-722-6324 / 1-888-794-6324
Télécopieur : 709-722-6325

Le Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador regroupe 5 écoles françaises et 270 élèves à l'échelle de la province. Le bureau du conseil est situé à St-Jean. Le CSFP dirige un système d'éducation de langue française axé sur la réussite de chaque élève, son épanouissement et son ouverture sur le monde.

POSTE : CSFP-2009-06 - DIRECTION DES SERVICES ÉDUCATIFS
Sous l'autorité de la direction générale, la direction des services éducatifs est responsable de tous les aspects des programmes éducatifs et des services aux élèves. Elle doit assurer la gestion du personnel sous sa juridiction.

Profil et qualifications recherchées :
La direction des services éducatifs devrait posséder les compétences manifestes dans les domaines suivants :
→ Posséder une maîtrise en éducation.
→ Avoir au moins cinq (5) ans d'expérience dans l'enseignement.
→ Avoir au moins deux (2) ans d'expérience dans le domaine administratif et de supervision.
→ Maîtriser la langue française orale et écrite et faire un bon usage de la langue anglaise.
→ Posséder une connaissance générale de la mise en oeuvre des programmes d'études en classes multiâge.
→ Pouvoir obtenir sa certification d'enseignant à Terre-Neuve-et-Labrador.
→ Un sens aigu de la planification et de l'organisation.
→ Compétence reconnue en animation.
→ Aptitude à travailler en équipe.
→ Capacité d'assumer son leadership.
→ Habiletés à mobiliser une équipe afin d'atteindre ses objectifs.
→ Habiletés en communication tant à l'oral qu'à l'écrit.
→ Un entregent incontestable.
→ Capacité de travailler de façon autonome.
→ Pouvoir se déplacer en région fréquemment.

Responsabilités
La direction des services éducatifs se rapporte au directeur général et a des responsabilités dans tout le district scolaire. Les responsabilités spécifiques comprennent : guider l'élaboration du plan de croissance de toutes les écoles ; coordonner l'élaboration de plans de perfectionnement individualisés pour les directions et les enseignants; analyser les besoins des élèves en programmation et services complémentaires afin de recommander un déploiement efficace et fonctionnelle des unités d'enseignement dans les écoles ; entretenir une communication efficace avec les directions d'école afin d'assurer la mise en oeuvre des pr grammes d'études et la prestation des services complémentaires; appuyer l'administration des tests de rendement et en interpréter les résultats; représenter le conseil scolaire au ministère de l'Éducation ; et entretenir une communication efficace avec les conseils d'école concernant les questions d'ordre éducationnel.

Comment postuler :
Veuillez faire parvenir votre candidature en français ainsi que les noms et numéros de téléphone de trois références récentes à M. Michel Genest, directeur général, à conseil@csfp.nl.ca. Pour de plus amples informations concernant le CSFP les candidat(e)s sont prié(e)s de consulter le site web : www.csfp.nl.ca

Clôture de l'offre d'emploi : Midi le 29 mai 2009

Nous remercions d'avance tous les candidates et candidats. Cependant nous n'entrerons en contact qu'avec celles ou ceux à qui nous offrirons une entrevue.

522001

loisir sport OUTAOUAIS

Loisir sport Outaouais est un organisme régional ayant comme mission de stimuler le développement régional en loisir et en sport en partenariat avec le milieu.

Loisir sport Outaouais est à la recherche d'un(e) :

Agent(e) de développement en loisir

Date limite : 27 mai 2009

Coordonnateur(trice) administratif

Date limite : 20 mai 2009

Coordonnateur(trice) projets - Emploi étudiants

Date limite : 27 mai 2009

www.loisirsportoutaouais.com

522179

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Au CEPEO, la différence c'est l'équipe formidable de professionnels engagés et chaleureux où tous partagent une même vision : celle d'une éducation branchée sur l'avenir et axée sur l'excellence. Le réseau du CEPEO englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires solidement implantées dans l'Est ontarien et dessert plus de 11 000 élèves. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO!

Le CEPEO est à la recherche d'un(e) :

ENSEIGNANT(E) À 100 % DU TEMPS
Programme de la pédagogie Steiner (WALDORF)
Cycles primaire et moyen
À noter que la date de fermeture est le 22 mai 2009 à 15 heures

Veuillez consulter le site WEB du Conseil pour obtenir le numéro de dossier et les renseignements supplémentaires. www.cepeo.on.ca

Georges Orfali, Président
François Benoit, Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

522273



GESTIONNAIRE DE PROJETS

Depuis sa fondation en 1974, l'entreprise **Les Menuiseries Lauriault** s'est bâti une solide réputation dans la création d'escaliers et de rampes qui se démarquent par leur confection unique et leur qualité supérieure.

Afin de répondre à la croissance de l'entreprise et de pouvoir continuer à offrir un service hors pair à sa clientèle, la direction souhaite inclure **un(e) gestionnaire de projets** à son équipe.

RESPONSABILITÉS

Sous la direction du président de l'entreprise, vous aurez à :

- Planifier et coordonner l'ensemble des activités du bureau
- Coordonner et participer à la préparation des soumissions et assurer la conformité des documents
- Coordonner le service à la clientèle

EXIGENCES

- Expérience minimum de trois ans en gestion de projets et en administration de bureau
- Bonne connaissance de l'environnement Windows
- Avoir une excellente capacité de travailler en équipe
- Manifester un fort degré d'autonomie et d'initiative
- Bilinguisme
- Connaître le milieu de l'ébénisterie est un atout

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Poste à temps complet de 40 heures par semaine
- Le salaire, les avantages sociaux et autres conditions seront établis selon l'expérience et les qualifications du candidat ou de la candidate retenu(e) et les politiques de l'entreprise.

Toute personne intéressée par ce poste est priée de faire parvenir son curriculum vitae à l'attention de M. Denis Lauriault à :

Menuiseries Lauriault
200 de la Savane
Gatineau (Québec)
J8T 1R3
ou, par courriel, à info@menuiserieslauriault.com

Nous remercions tous les candidats et candidates de leur intérêt, mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature a été sélectionnée. Vous pouvez visiter notre site Internet au ***www.menuiserieslauriault.com***

522022

Nortel

Le député Dewar accuse Ottawa de « rester les bras croisés »

PATRICE GAUDREAULT
pgaudreault@ledroit.com

Devant les déboires de Nortel Networks, le député néo-démocrate Paul Dewar exhorte le gouvernement fédéral à resserrer les règles sur la prise de contrôle par des intérêts étrangers d'entreprises canadiennes de haute technologie. Il demande du même souffle à Ottawa de garantir la protection des pensions des travailleurs et d'offrir des mesures de stimulation directe au secteur qui connaît lui aussi de grandes difficultés.

Le député d'Ottawa-Centre a écrit au ministre de l'Industrie, Tony Clement, au lendemain de la publication de résultats financiers écrits à l'encre rouge. Affichant une perte mette de 507 millions de dollars américains au premier trimestre, Nortel a confirmé être en discussion avec plusieurs parties pour la vente éventuelle de filiales.

Paul Dewar dit faire échos à l'inquiétude croissante des résidants de sa circonscription face aux pertes d'emplois potentielles et à la probable vente de filiales de l'équipementier en télécommunications.

« Après avoir appuyé pendant des années des entreprises comme Nortel avec l'argent des contribuables, le gouvernement ne devrait pas rester les bras croisés pendant que l'entreprise adopte des mesures injustes à l'encontre de ses travailleurs et qu'elle envisage de vendre ses actifs et d'envoyer ses emplois à l'extérieur du Canada », écrit le député Dewar.

Interpellé aux Communes, hier, le ministre Clement a déclaré que son vis-à-vis néo-démocrate s'avançait prématurément dans le cas de Nortel, qui s'est placé sous la protection des tribunaux. « Aucune offre n'a été reçue pour l'instant », a-t-il déclaré, disant espérer « que des acheteurs canadiens seront intéressés ».

TOURISME OUTAOUAIS

Tourisme Outaouais est un organisme à but non lucratif voué entièrement à la promotion, la concertation et au développement de l'industrie touristique de l'Outaouais.

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

À titre de candidat idéal, vous détenez un diplôme d'études collégiales (DEC) en bureautique ou toute autre discipline jugée pertinente, ainsi qu'une expérience significative dans ce secteur.

Les compétences suivantes sont jugées essentielles au succès de cette opportunité remplie de défis :

- Minimum de cinq années d'expérience reliées au poste;
- Excellent français oral et écrit (grammaire et orthographe) et connaissance de l'anglais;
- Excellente maîtrise des logiciels suivants : Word, Excel, PowerPoint et Microsoft Outlook;
- Bonne connaissance des règles et procédures reliées à un conseil d'administration;
- Autonomie, créativité, sens de l'organisation et facilité d'adaptation.

N.B. - Les candidats retenus seront soumis à un test de français écrit.

Salaire : Selon l'échelle salariale en vigueur
Durée : Poste permanent temps plein

Consultez la description de tâches de ce poste à l'adresse suivante : http://www.tourismeoutaouais.com/emplois

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 20 mai 2009** à 16 h à l'attention de :
Jocelyne Bouchard
Tourisme Outaouais
103, rue Laurier
Gatineau (Québec) J8X 3V8
Télécopieur : (819) 778-7758
jbouchard@tourisme-outaouais.ca

522282

ACPI - CAIT

DIRECTEUR(RICE) GÉNÉRALE

L'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI) est une association nationale sans but lucratif représentant les intérêts de tous ceux et celles qui œuvrent en immersion française. La langue de fonctionnement de l'ACPI est le français.

Le(la) candidat(e) idéal(e) :

- connaît bien le contexte de l'immersion française au Canada
- est bilingue et possède une excellente maîtrise du français et de l'anglais à l'oral et à l'écrit,
- a travaillé avec un Conseil d'administration bénévole,
- peut fonctionner dans un contexte qui évolue rapidement avec un minimum de direction, tout en respectant certains paramètres
- détient un diplôme universitaire et de l'expérience en gestion de projets
- est compétent(e) avec les technologies de communication (TIC)

Rémunération : à négocier

Pour plus de détails, visitez notre site Internet www.acpi.ca.

Prière de faire parvenir votre c.v. par courriel **bureau@acpi.ca**,
par télécopieur : 613 230-5940
ou par la poste :
Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI)
310-176, rue Gloucester Street
Ottawa, ON K2P 0A6

L'ACPI remercie tous ceux et celles qui auront soumis leur candidature. Seuls les candidats retenus en sélection finale seront informés et invités à une entrevue. La confidentialité des candidatures est assurée.

522122

EN BREF

Revenus à la baisse pour Rona

MONTRÉAL – Affecté par l'incertitude économique persistante et des conditions météorologiques défavorables à l'activité de rénovation-construction, le distributeur et détaillant de produits de quincaillerie, de rénovation et de jardinage Rona (TSX: RON) a vu sa perte nette croître légèrement et ses revenus reculer de 7,2 % au premier trimestre de 2009 par rapport à la période correspondante de l'exercice précédent. Pour la période de trois mois terminée le 29 mars dernier, la perte nette de Rona a atteint 2,5 millions de dollars, ou deux cents par action, comparativement à une perte nette de 2,4 millions, ou deux cents par action également, en 2008. Pour leur part, les ventes de l'entreprise sont passées de 911,5 millions $ au premier trimestre de 2008, à 846,0 millions $ cette année.

LA PRESSE CANADIENNE

Bilan annuel positif pour l'aéroport international d'Ottawa

Une année de « petits » succès

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Une nouvelle aile, un nouveau vol direct vers Francfort et une hausse substantielle de l'achalandage : l'année 2008 aura été une année remplie de « petits succès » pour l'Administration de l'aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa, alors que se dessine une année 2009 aux répercussions incertaines.

Si les craintes ayant suivi la propagation de la grippe porcine (A H1N1) semblent s'estomper, celles entourant la crise financière, elles, subsistent. « La récession pose plusieurs défis. Mais, plus que tout autre aéroport international canadien, nous sommes en bonne position pour l'affronter, même si moins de gens voyagent et si la réduction des vols est une réalité envisageable », a déclaré le président et chef de la direction de l'Administration de l'aéroport, Paul Benoit, hier en conférence de presse. L'aéroport a connu une légère baisse d'achalandage depuis quatre mois. Le retour à la normale est prévu pour 2010.

Fluctuation dans l'offre de vols

En plus d'une hausse de 6 % du nombre de voyageurs, l'aéroport d'Ottawa a aussi connu une légère augmentation du nombre de destinations accessibles l'an dernier, malgré la faillite de Zoom Airlines, dont Ottawa était la plaque tournante.

Le vol direct Ottawa-Francfort opéré par Air Canada s'est avéré un franc succès, a assuré M. Benoit. L'aéroport de cette ville est le troisième d'Europe après Heathrow et Paris-Charles de Gaulle, et donne accès à plus de 250 destinations. « Ce vol constitue amène des retombées de 7,2 millions de dollars par an à Ottawa », a dit M. Benoit.

En raison de la faible demande et de l'augmentation du prix du carburant, de nombreux trajets dont ceux vers Hamilton, Atlanta et Cleveland ont toutefois été annulés, tandis que de nombreux transporteurs ont diminué le nombre de vols vers Ottawa. Quelques vols quotidiens vers Charlottetown, Thunder Bay, Saskatoon et Washington-Reagon ont cependant été ajoutés par Air Canada. WestJet a de son côté ajouté un service vers Cancun.

Pour une douzième année consécutive, l'aéroport a annoncé des résultats équilibrés. « À la fin de l'année, les revenus avant dépréciation s'élevaient à 14,3 millions. L'excédent des revenus sera réinvesti dans les activités d'exploitation au cours des prochaines années », a dit M. Benoit. Ces résultats ont été rendus publics hier, dans le cadre de l'assemblée publique annuelle de l'Administration.

La prudence de l'Administration a porté fruit, assure le pdg. Ainsi, l'agence de cotation Moody's a majoré de A1 à Aa3 la cote de l'aéroport en août dernier, ce qui constitue la plus haute cote jamais accordée à l'un des aéroports canadiens évalués par Moody's.

Conseil Scolaire Francophone Provincial
de Terre-Neuve-et-Labrador
65, chemin Ridge, Suite 212 – St-Jean NL A1B 4P5
Téléphone : 709-722-6324 / 1-888-794-6324
Télécopieur : 709-722-6325

Le Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador regroupe 5 écoles françaises et 270 élèves à l'échelle de la province. Le bureau du conseil est situé à St-Jean. Le CSFP dirige un système d'éducation de langue française axé sur la réussite de chaque élève, son épanouissement et son ouverture sur le monde.

Le CSFP cherche activement à combler les postes administratifs suivant pour l'année scolaire 2009-2010 :

Directeur ou Directrice d'école à temps plein
Poste 09-04 : École des Grands-Vents, St-Jean (76 élèves – m à la 12e)
Directeur ou Directrice d'école avec tâche d'enseignement
Poste 09-09 : Centre éducatif l'ENVOL, Labrador City (39 élèves – m à la 12e)
Directeur ou Directrice d'école avec tâches en orthopédagogie
Poste 09-10 : École Boréale, Goose Bay (25 élèves – m à la 8e)

Qualifications recherchées :
→ Brevet d'enseignement de Terre-Neuve-et-Labrador ou d'une autre juridiction canadienne.
→ Maîtrise en administration scolaire.
→ Connaissance du contexte d'enseignement multi-âge.
→ Expérience en administration scolaire.
→ Maîtrise de la langue anglaise parlée et écrite.

Pour de plus amples informations concernant le CSFP et les postes disponibles, les candidat(e)s sont prié(e)s de consulter le site web : www.csfp.nl.ca. Veuillez faire parvenir votre candidature à l'intention de **M. Daniel Lafleur** par courriel au **conseil@csfp.nl.ca**.

Clôture de l'offre d'emploi : **Midi le 15 mai 2009**

Nous remercions sincèrement tous les candidats et candidates, mais nous les informons que seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées à cet effet.
522000

SOUPE POULAIRE DE HULL INC
Maison de réconfort, d'amitié et d'espoir

La Soupe populaire de Hull est un organisme à but non lucratif qui a comme mission d'accueillir toute personne vivant une situation de précarité financière, sociale ou personnelle en lui offrant les outils et le support nécessaires afin d'améliorer sa qualité de vie. La Soupe populaire a pignon sur rue au 751 boul. St-Joseph et au 57 rue Charlevoix. La Soupe populaire est présentement à la recherche d'un(e) :

Directeur général/Directrice générale

Sous l'autorité du Conseil d'administration et en conformité avec la mission et les orientations de l'organisme, la personne titulaire du poste sera responsable de :

- Planifier, organiser, diriger, contrôler et évaluer l'ensemble des activités de l'organisme, en vue de la réalisation de ses objectifs;
- Présenter des rapports au Conseil d'administration au sujet des politiques, des programmes, des services, des budgets de l'organisme et soumettre les questions d'importance capitale afin d'en arriver à une décision finale;
- Gérer les services et programmes de la Soupe Populaire et s'assurer de leur qualité en identifiant les indicateurs de rendement permettant d'en évaluer l'impact;
- Diriger, guider, dynamiser, superviser et évaluer le travail du personnel sous sa responsabilité;
- Assurer le contrôle des prévisions budgétaires;
- Être responsable du financement et de l'organisation des activités de levées de fonds;
- Gérer les biens meubles et immeubles de l'organisme;
- Assurer la promotion et le rayonnement de l'organisme auprès des membres de la communauté et des partenaires;

Exigences

- Baccalauréat en sciences humaines, sciences administratives ou toute autre combinaison d'expérience et d'études jugées appropriées;
- Excellente connaissance du réseau de la santé et des services sociaux;
- Vaste expérience en gestion des ressources financières, humaines et matérielles;
- Expérience dans les activités de levées de fonds et les demandes de subventions;
- Connaissances des logiciels de traitement de texte et de chiffriers;
- Excellente connaissance du français parlé et écrit ainsi que de l'anglais parlé.

Conditions de travail

- Poste à temps plein de 35 heures par semaine ;
- Ce poste intéressera des personnes qui recherchent un salaire débutant à 50 000 $ par année incluant certains avantages sociaux.

Toute personne intéressée est priée d'acheminer son curriculum vitae avant 16 h 00 le 22 mai 2009, au Comité de sélection et à l'attention du président, Monsieur Paul Surprenant
Courriel : soupepophull@bellnet.ca
ou au 751, boul. St-Joseph, Gatineau, QC, J8Y 4B7

Centraide Outaouais
Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais
Québec
522079

Conseil Scolaire Francophone Provincial
de Terre-Neuve-et-Labrador
65, chemin Ridge, Suite 212 – St-Jean NL A1B 4P5
Téléphone : 709-722-6324 / 1-888-794-6324
Télécopieur : 709-722-6325

Le Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador regroupe 5 écoles françaises et 270 élèves à l'échelle de la province. Le bureau du conseil est situé à St-Jean. Le CSFP dirige un système d'éducation de langue française axé sur la réussite de chaque élève, son épanouissement et son ouverture sur le monde.

Le CSFP cherche activement à combler le poste suivant pour l'année scolaire 2009-2010 :

Siège social, Saint-Jean :
CSFP-2009-07 : Coordonnateur/trice des services aux élèves
CSFP-2009-08: Enseignant(e) ressource en Numératie

Profil et qualifications recherchées :
→ Être titulaire d'une maîtrise en éducation.
→ Avoir au moins cinq (5) ans d'expérience dans l'enseignement.
→ Maîtriser la langue française orale et faire un bon usage de la langue anglaise.
→ Pouvoir obtenir sa certification d'enseignant à Terre-Neuve-et-Labrador.
→ Pouvoir se déplacer en région fréquemment.

Rémunération pour tous postes en enseignement :
Selon l'entente collective du *Newfoundland and Labrador Teacher's Association*

Pour de plus amples informations concernant le CSFP et les postes disponibles, les candidat(e)s sont prié(e)s de consulter le site web : **www.csfp.nl.ca**.

Veuillez faire parvenir votre candidature en français à l'intention de **M. Michel Genest** par courrier ou courriel (conseil@csfp.nl.ca) incluant votre cv ainsi que les coordonnées de trois personnes pouvant témoigner de votre rendement professionnel ou académique.

Clôture de l'offre d'emploi : **Midi le 29 mai 2009**

Nous remercions sincèrement tous les candidats et candidates, mais seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.
522003

Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario



Nous sommes actuellement à la recherche
de candidates et de candidats qualifiés pour le poste suivant :

REGISTRATEURE ADJOINTE OU REGISTRATEUR ADJOINT

L'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario est l'organisme d'autoréglementation professionnelle qui compte le plus grand nombre de membres au Canada. Il a la responsabilité de réglementer la profession enseignante en Ontario dans l'intérêt du public.

La registrateure adjointe ou le registrateur adjoint appuie le registrateur dans l'exercice de ses fonctions de réglementation et d'administration. La personne retenue travaille étroitement avec la présidente ou le président du conseil, les membres du conseil et les comités pour s'assurer que la politique est mise en œuvre conformément aux orientations stratégiques.

La personne qui joue le rôle de registrateur adjoint participe activement à l'orientation de la profession enseignante, non seulement à l'Ordre, mais aussi au sein des écoles et autres milieux scolaires, au gouvernement et dans la communauté.

Pédagogue chevronné, cette personne a de l'expérience en haute direction et en administration de budget. Elle est en mesure de communiquer sa solide compréhension des enjeux, des tendances en réglementation, des politiques et des lois qui régissent la profession enseignante en Ontario. Elle comprend bien en quoi consistent l'autoréglementation et la conformité aux règlements, et elle s'engage à atteindre les objectifs de l'Ordre.

La registrateure adjointe ou le registrateur adjoint possède une solide expérience auprès de conseils d'administration et de comités, ainsi que des compétences prouvées en communication et en concertation. Cette personne fait preuve d'un engagement envers la croissance professionnelle et l'excellence du personnel enseignant, et envers la promotion des meilleures pratiques pour aider le registrateur, et les membres du personnel et du conseil à continuer de bâtir sur des bases solides l'organisme de réglementation de la profession enseignante en Ontario, établie il y a douze ans.

La personne qui joue le rôle de registrateur adjoint répond aux exigences pour être membre de l'Ordre et ses qualifications comprennent une maîtrise ou l'équivalent.

L'Ordre offre des avantages sociaux complets et un régime de retraite concurrentiel dans un milieu de travail moderne.

Les personnes intéressées doivent soumettre un curriculum vitæ à jour et toute documentation pertinente au comité de sélection.

Veuillez soumettre votre candidature ou toute suggestion de candidature au plus tard le 4 juin 2009, par la poste à l'attention du comité de sélection du registrateur adjoint, Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, **121, rue Bloor Est, Toronto ON M4W 3M5, ou par courrier électronique à emplois@oeeo.ca.**

Ontario College of Teachers
Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario
521878

Un bas-fond pour l'action de General Motors

DETROIT – Le cours du titre de General Motors a atteint son plus bas niveau hier matin depuis 1933 alors que les investisseurs craignent une dilution importante de la valeur de leur investissement ou tout simplement la faillite pour la compagnie.

GM a jusqu'au 1er juin pour soumettre un plan de restructuration au gouvernement américain, à défaut de quoi la faillite serait inévitable.

En début de séance, hier, l'action de GM se vendait 1,09 $US à la Bourse de New York, soit son plus bas niveau depuis le 28 avril 1933, selon un centre de recherche de l'Université de Chicago (Centre for Research in Security Prices).

ASSOCIATED PRESS

CHELSEA

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 11 juin 2008, adopté le règlement suivant :

Règlement n° 714-08 modifiant le Règlement de zonage n° 636-05 aux fins de créer la zone RA-314

AVIS PUBLIC est également donné que le règlement n° 714-08 est déposé au bureau du directeur général/secrétaire-trésorier, situé au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement a été approuvé par :

1. le Conseil municipal, le 11 juin 2008;

2. le Conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, le 16 avril 2009.

AVIS est en outre donné que le règlement n° 714-08 est entré en vigueur le 16 avril 2009 en vertu du certificat de conformité émis à cette date par la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

DONNÉ À CHELSEA (QC) ce 13 mai 2009.

_____
Bruce Devine, directeur général par intérim

.....

CERTIFICAT DE PUBLICATION

Je, soussigné, Bruce Devine, directeur général par intérim de la Municipalité de Chelsea, certifie sous mon serment d'office avoir publié dans Le Droit et le Low Down to Hull and Back News, l'avis public ci-haut et affiché une copie aux endroits désignés par la municipalité, le 13 mai 2009.

En foi de quoi, je donne ce certificat ce 13 mai 2009.

_____
Bruce Devine, directeur général par intérim

522177

LeDroit

OFFRE D'EMPLOI

LE DROIT EST ACTUELLEMENT À LA RECHERCHE D'UN

PRÉPOSÉ AUX COMPTES FOURNISSEURS

Seul quotidien francophone de la région de la capitale nationale, LeDroit est établi depuis 1913. Son territoire de couverture s'étend sur les régions de l'Outaouais québécois et l'Est ontarien. LeDroit est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada.

Relevant du Directeur, finances et administration, le titulaire est préposé aux comptes fournisseurs et suivi bancaire à notre bureau d'Ottawa.

EXIGENCES:
- Diplôme d'études collégiales en administration/comptabilité, ou en voie d'obtention, et/ou expérience jugée équivalente.
- Excellente connaissances des pratiques comptables.
- Habileté à traiter des dossiers complexes rapidement et de façon claire et concise.
- Capacité à travailler de façon autonome sous supervision minimale malgré une charge de travail imposante.

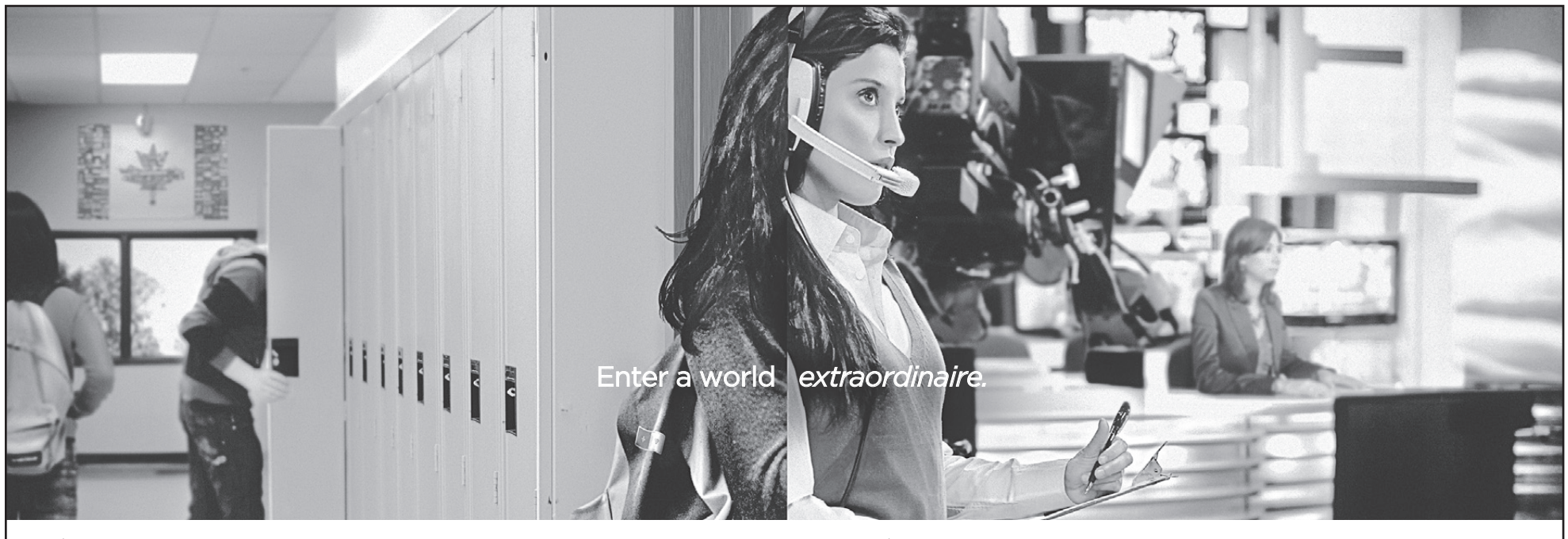
Le titulaire du poste travaille selon un horaire de 35 heures du lundi au vendredi de 8h à 16h. L'entrée en fonction est immédiate.

Nous offrons une rémunération concurrentielle ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux. Si vous êtes intéressé, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 22 mai 2009 à l'attention de :

Véronique Harrington
LeDroit
47, Clarence CP 8860, succ. T
Ottawa ON K1G 3J9
vharrington@ledroit.com
Télécopieur : (613) 562-7512

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt mais seules les personnes retenues feront l'objet d'un suivi.





L'éducation en langue française en Ontario vous ouvre un monde de possibilités.

De la petite enfance à l'âge adulte, nous offrons un continuum de programmes et de services en français, d'une qualité exceptionnelle. Notre réseau complet inclut des écoles élémentaires et secondaires, ainsi que des collèges et des universités. De plus, les conseils scolaires de langue française offrent aux enfants – gratuitement et à temps plein – les programmes de la maternelle et du jardin dès l'âge de 4 ans.

Avec la participation du gouvernement du Canada.
Canada

Éducation en langue française en Ontario
UN MONDE DE POSSIBILITÉS
elfontario.ca

521990

Un investissement majoré de l'Ontario pour sauver GM ?

TORONTO – Le premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty, a affirmé hier qu'une entente avec General Motors risquait de nécessiter davantage de sacrifices de la part des contribuables, des syndicats et de la compagnie.

M. McGuinty a indiqué que les gouvernements fédéral et de l'Ontario ont dû fournir plus de fonds que prévu dans une entente récente de 3,8 milliards de dollars pour aider Chrysler à survivre.

Ce montant est quasiment aussi élevé que ce qui avait été promis initialement pour les deux constructeurs automobiles, soit 4 milliards de dollars.

L'entente sur Chrysler comprend plus de concessions de la part du syndicat et des créanciers que ce qui avait été planifié.

« Nous sommes arrivés à la table avec plus d'argent que ce qui avait été prévu», a indiqué M. McGuinty, en faisait référence à Chrysler. Selon lui, le syndicat des travailleurs canadiens de l'automobile (TCA) a «clairement» donné davantage qu'il ne l'avait prévu.

« Certaines des concessions accordées aux créanciers aux États-Unis et au Canada ont également été plus importantes que prévu», a indiqué M. McGuinty.

Un plan d'ici le 1er juin

GM a jusqu'à vendredi pour en arriver à des ententes avec ses syndicats. L'entreprise doit également présenter au gouvernement un plan de restructuration d'ici le 1er juin.

Hier, le premier ministre de l'Ontario demeurait optimiste. Il a soutenu que l'entente conclue avec Chrysler démontrait que toutes les parties peuvent travailler ensemble – malgré les divergences en dehors de la salle de négociations.

LA PRESSE CANADIENNE

AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Province de Québec
Cour du Québec
District de Hull
Cause: 550-17-003154-075

BOIS DE CONSTRUCTION CHÉNÉVILLE INC.
Partie demanderesse
2757-1533 QUÉBEC INC. Fasrs «L'AVENTURE»
-ET-
MARC SARRAZIN
-ET-
CHRISTIAN BERGERON
Partie défenderesse
L'OFFICIER DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE HULL

Prenez note que le 15e jour de juin à 10 H 00 au 50C boul. St-Raymond, bureau 201, Gatineau, province de Québec, je procéderai à la vente judiciaire aux enchères des immeubles saisis en cette cause, consistant en:

Un immeuble connu et désigné comme étant la subdivision officielle numéro DEUX du lot originaire numéro QUINZE (Lot 15-2) aux plan et livre de renvoi officiels pour le PREMIER RANG (R.1) du canton de Hartwell, circonscription de Papineau.
Un immeuble connu et désigné comme étant la subdivison officielle numéro DEUX du lot originaire numéro SEIZE «A» (Lot 16A-2) aux plan et livre de renvoi officiels pour le PREMIER RANG (R.1) du canton de Hartwell, circonscription foncière de Papineau.
Un immeuble connu et désigné comme étant une PARTIE du lot numéro SEIZE «A» aux plan et livre de renvoi officiels pour le PREMIER RANG (R.1) du canton de Hartwell, circonscription foncière de Papineau

Adresse : 280, Route 321 au Lac Simon, province de Québec, J0V 1E0. Avec bâtisse ci-dessus érigée.
Dans cette cause, la mise à prix a été fixée par le tribunal au montant de 170 163,00 $;
CONDITION: ARGENT COMPTANT, MANDAT POSTAL OU CHÈQUE VISÉ

LE TOUT DEVANT ÊTRE VENDU SELON LA LOI
Daté à Gatineau, ce 7, mai 2009
ROBERT WATERS, Huissier de Justice de l'étude WATERS & ASSOCIÉS
50-C, boul. St-Raymond, bureau 201, Gatineau (Québec) J8Y 1R7
Téléphone: 819 595-5999 Télécopieur: 819 595-1444 522199

MUNICIPALITÉ DE CANTLEY

ACHAT D'UN (1) CAMION AUTOPOMPE DE 1 500 GALLONS IMPÉRIAUX APPEL D'OFFRES NO 2009-14

La Municipalité de Cantley, par l'entremise de son Service des incendies et premiers répondants, requiert des soumissions pour l'achat d'un (1) camion autopompe citerne 1 500 gallons impériaux tel que décrit dans les documents de soumissions.

Ne seront considérées que les soumissions présentées sur les formules de la Municipalité de Cantley 8, chemin River, Cantley (Québec) J8V 2Z9, lesquelles seront disponibles à compter du 13 mai 2009, à la réception de nos bureaux.

Les offres dûment complétées et signées seront reçues dans des enveloppes scellées portant l'inscription « **ACHAT D'UN (1) CAMION AUTOPOMPE 1 500 GALLONS IMPÉRIAUX – CONTRAT NO 2009-14** » jusqu'à 13 h 30, le vendredi 29 mai 2009, à l'adresse indiquée pour être ouvertes immédiatement.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaire (s).

Donné à Cantley, ce 11 mai 2009

Richard Parent
Directeur général adjoint par intérim

522254

Ville de Gatineau

Avis public

Entrée en vigueur du Règlement numéro 482-2009

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil municipal de la Ville de Gatineau, à sa séance tenue le mardi 5 mai 2009, a adopté le **Règlement numéro 482-2009** concernant l'utilisation d'eau potable sur l'ensemble du territoire de la ville de Gatineau et abrogeant les règlements numéros 138-2003 et 741-92.

Ce règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis et les personnes intéressées peuvent le consulter au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau, durant les heures normales d'ouverture des bureaux, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site Internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca.

GATINEAU, ce 13 mai 2009

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

521913

Publi-reportage

Financière Liberté 55

Une division de la London Life, Compagnie d'Assurance-Vie

Prix d'excellence nationale 2008 : leur coupe Stanley

Le Reine Élisabeth à Montréal a accueilli récemment les membres du Centre financier Nord-Ouest du Québec de la Financière Liberté 55. Parmi les 30 centres financiers du pays, un seul a remporté le prix d'excellence, à titre de meilleur centre financier au Canada.

Ce prix tant convoité a été remis au Centre financier Nord-Ouest du Québec, orchestré par Stef Bourgault, directeur général régional.

« Nous sommes tellement fiers d'avoir remporté ce prix! » déclare M. Bourgault. « À 2 reprises au cours des 4 dernières années, nous l'avons raté de justesse en terminant à la 2ème place… mais en 2008, nous y sommes arrivés! Notre but ultime était de remporter ce prix, puisque c'est la confirmation du succès de notre équipe et la réussite d'un grand projet collectif. C'est notre coupe Stanley! »

Pour M. Bourgault, les défis doivent être pris au sérieux. Malgré une période économique exigeante, le Centre financier Nord-Ouest du Québec a su tirer son épingle du jeu. « Nous n'aurions atteint cet objectif sans les virages, les ajustements et les décisions parfois difficiles que nous avons dû prendre au cours des dernières années ». explique-t-il.

Cette réussite a été accomplie par une équipe de plus de 120 conseillers qui couvre un territoire de plusieurs milliers de kilomètres carrés : les régions de Laval, la rive-nord de Montréal, l'est ontarien, l'Outaouais et l'Abitibi-Témiscamagne.



L'équipe de gestion : Mike Cunneen, vice-président principal, Stef Bourgault, Directeur général régional, Nick Paleos, Christian Noël, Chantal Guindon, Roger Lavigne, Steve Dulac, Martin Bellehumeur, Éric Parent, Kelly-Ann Jackson, Michel Gélinas, Josée Cardinal, Robert Labbé et Phil Slominski, vice-président

Cette solide équipe compte sur 14 directeurs, ainsi que sur le personnel administratif, une trentaine de personnes toujours dédiée et dévouée au bien-être de la clientèle.

Par leur approche, leur personnalité et la qualité de leur service, tout le personnel est satisfait d'avoir atteint cet ultime but; celui d'avoir obtenu les meilleurs résultats financiers.

Mais que serait cette victoire sans remercier les clients : « Je ne peux que souligner le fait que notre succès est le reflet du succès de nos clients. Ces deux réalités, notre succès et le leur, sont indissociables. En prendre conscience nous permet de nous concentrer sur l'essentiel, sur ce qui est important, spécialement en ces temps difficiles », de conclure M. Bourgault.



Mike Cunneen, vice-président principal, Stef Bourgault, Directeur général régional, Robert Labbé, Directeur régional et Phil Slominski, vice-président

Le fondement de notre solidité et de notre stabilité

La Financière Liberté 55 repose sur la solidité et la stabilité de l'un des noms les plus fiables de l'industrie des services financiers : la London Life, Compagnie d'Assurance-Vie.

Nos conseillers en sécurité financière aident les clients à déterminer leurs objectifs et leurs besoins en matière de sécurité financière et à élaborer un programme de sécurité financière personnalisé pour les aider à atteindre leurs objectifs.

La Financière Liberté 55 offre les produits d'épargne et de placement, de revenu de retraite, d'assurance-vie ainsi que les prêts hypothécaires de la London Life. De plus, nos conseillers en sécurité financière offrent un vaste éventail de produits financiers renommés de différentes institutions financières.

522209

L'AVANTAGE HYUNDAI[MC]
AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT !

0 $ DE COMPTANT + **0 $** DÉPÔT DE SÉCURITÉ + TRANSPORT ET PRÉPARATION **INCLUS** dans les mensualités.

L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER !

PROFITEZ DE NOS PRIX RÉDUITS ET D'UN FINANCEMENT À L'ACHAT[1] À 0 %

DISPONIBLE SUR LES ELANTRA, TUCSON ET SANTA FE 2009

ELANTRA L 2009

PRIX DE BASE DE L'AN DERNIER ~~15 845 $~~

MAINTENANT À PARTIR DE **11 995 $**

OFFRE À LA LOCATION **179 $** PAR MOIS / 60 MOIS†

OU

OFFRE À L'ACHAT **202 $** PAR MOIS **2,55 %** FINANCEMENT 72 MOIS [1]

TRANSPORT ET PRÉPARATION **INCLUS.**



(Modèle Elantra GL Sport 2009 montré)*

TUCSON L 2009

PRIX DE BASE DE L'AN DERNIER ~~21 495 $~~

MAINTENANT À PARTIR DE **17 995 $**

OFFRE À LA LOCATION **286 $** PAR MOIS / 60 MOIS†

OU

OFFRE À L'ACHAT **296 $** PAR MOIS **2,55 %** FINANCEMENT 72 MOIS [1]

TRANSPORT ET PRÉPARATION **INCLUS.**



(Modèle Tucson Limited 2009 montré)*

SANTA FE GL 2.7 L 2009

PRIX DE BASE DE L'AN DERNIER ~~25 995 $~~

MAINTENANT À PARTIR DE **21 995 $**

OFFRE À LA LOCATION **330 $** PAR MOIS / 60 MOIS†

OU

OFFRE À L'ACHAT **356 $** PAR MOIS **2,55 %** FINANCEMENT 72 MOIS [1]

TRANSPORT ET PRÉPARATION **INCLUS.**



(Modèle Santa Fe Limited 2009 montré)*

HULL HYUNDAI
1135, boulevard Saint-Joseph
(819) 770-7768
www.hullhyundai.ca

HYUNDAI GATINEAU
1245, boulevard La Vérendrye Ouest
(819) 246-2555
www.hyundaigatineau.com



(Modèle Elantra Touring GL Sport 2009 montré)*

La nouvelle 5 portes
ELANTRA TOURING
À partir de 14 995 $

OFFRE À LA LOCATION
199 $ PAR MOIS / 60 MOIS †
0 $ DE COMPTANT
TRANSPORT ET PRÉPARATION **INCLUS.**

GARANTIE 5 ANS
5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS †††

HYUNDAI[MC]
hyundaicanada.com

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

521980

LEDROIT, LE MERCREDI 13 MAI 2009

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. Le prix de base de l'an dernier est le prix de location/financement de base de décembre 2008 pour le modèle 2009. Les prix de base de l'an dernier sont : Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base 2008 : 15 845 $) / Tucson L 2009, transmission manuelle (prix de base 2008 : 21 195 $) / Santa Fe GL 2.7L 2009, transmission manuelle (prix de base 2008 : 25 995 $). Il n'y avait pas de modèle Elantra Touring disponible en 2008. † Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock. : Elantra L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 995 $) / Tucson L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 17 995 $) / Santa Fe GL 2.7L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 21 995 $) / Elantra Touring L 2009, transmission manuelle (à partir de 14 995 $). Mensualités de location de 179 $ / 286 $ / 330 $ / 199 $ pour 60 / 60 / 60 / 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 $ / 0 $ / 0 $ / 0 $. Première mensualité et comptant initial requis à la livraison. Frais de livraison et de destination, Elantra et Elantra Touring 2009, 1 495 $ / Tucson et Santa Fe 2009, 1 760 $ dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location et sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. 1 - Les offres de financement à l'achat pour l'Elantra L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 995 $) / Tucson L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 21 995 $) de 2,55 % pour 72 / 72 / 72 mois et de 0 % / 0 % / 0 % pour 36 / 48 / 48 mois s'appliquent à l'achat des modèles 2009 neufs en stock uniquement. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. Exemple de financement : 11 995 $ / 17 995 $ / 21 995 $ à un taux annuel de 0 % / 0 % / 0 % équivaut à des mensualités de 374,72 $ / 411,56 $ / 494,90 $ pour 36 / 48 / 48 mois. Coût de prêt de 0 $ / 0 $ / 0 $ pour une obligation totale de 13 489,92 $ / 19 754,88 $ / 23 755,20 $. Frais de livraison et de destination inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat pour l'Elantra L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 995 $) / Tucson L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 21 995 $) de 2,55 % pour 72 / 72 / 72 mois et de 0 % / 0 % / 0 % pour 36 / 48 / 48 mois s'appliquent à l'achat des modèles 2009 neufs en stock uniquement. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. Exemple de financement : 11 995 $ / 17 995 $ / 21 995 $ à un taux annuel de 0 % / 0 % / 0 % équivaut à des mensualités de 374,72 $ / 411,56 $ / 494,90 $ pour 36 / 48 / 48 mois. Coût de prêt de 0 $ / 0 $ / 0 $ pour une obligation totale de 13 489,92 $ / 19 754,88 $ / 23 755,20 $. Frais de livraison et de destination inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat pour l'Elantra L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 17 995 $) / Santa Fe GL 2.7L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 27 495 $) / Elantra Touring GL Sport 2009, transmission manuelle, à partir de 21 195 $. Véhicules en stock limités, le concessionnaire peut devoir commander le véhicule. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ††† Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

SE SENTIR CHEZ SOI, PARTOUT OÙ L'ON VA.

STAR ALLIANCE

AÉROPLAN

Accumulez des milles Aéroplan[MD] pour chaque vol, avec le meilleur programme pour grands voyageurs au Canada.

AUCUNS FRAIS DE RÉSERVATION

Effectuez votre réservation par téléphone ou en ligne. Nos agents seront heureux de vous aider, et ce, sans frais supplémentaires.

DIVERTISSEMENT

Émissions de télévision, musique et films gratuits sur demande à chaque siège.

RÉSEAU

Notre réseau nord-américain et mondial vous donne accès à plus de vols quotidiens que n'importe quelle autre compagnie aérienne au Canada.

Le monde est en solde. Profitez-en.

CANADA : TARIFS TANGO ALLER SIMPLE AU DÉPART D'OTTAWA. LES VOYAGES DOIVENT PRENDRE FIN LE 10 DÉCEMBRE 2009. ENREGISTREMENT GRATUIT DE DEUX BAGAGES. AUCUN SUPPLÉMENT DE FRAIS DE CARBURANT.

THUNDER BAY	HALIFAX	WINNIPEG	ST. JOHN'S (T.-N.-L.)	CALGARY	REGINA SASKATOON	EDMONTON	VANCOUVER
131 $	137 $	137 $	164 $	175 $	175 $	181 $	197 $

ÉTATS-UNIS : TARIFS TANGO PLUS ALLER SIMPLE AU DÉPART D'OTTAWA. LES VOYAGES DOIVENT PRENDRE FIN LE 10 DÉCEMBRE 2009. ENREGISTREMENT GRATUIT DE DEUX BAGAGES. AUCUN SUPPLÉMENT DE FRAIS DE CARBURANT.

NEW YORK	LAS VEGAS	WASHINGTON, D.C.	RALEIGH-DURHAM	CHARLOTTE	PORTLAND, OR	PHOENIX	ATLANTA
140 $	189 $	196 $	197 $	208 $	246 $	249 $	250 $

DESTINATIONS SOLEIL : TARIFS ALLER SIMPLE AU DÉPART D'OTTAWA. LES VOYAGES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS DURANT LES PÉRIODES INDIQUÉES CI-DESSOUS. LES TARIFS INDIQUÉS N'INCLUENT PAS LE SUPPLÉMENT DES FRAIS DE CARBURANT, QUI PEUT ALLER JUSQU'À 70 $ PAR ALLER SIMPLE. AUCUN SUPPLÉMENT DE FRAIS DE CARBURANT POUR LES DESTINATIONS SOLEIL AUX ÉTATS-UNIS.

MIAMI	TAMPA	MONTEGO BAY	NASSAU	BERMUDES	SAN JOSÉ, COSTA RICA	LA HAVANE	BARBADE
13 MAI – 10 DÉC. 2009	13 MAI – 10 DÉC. 2009	13 MAI – 30 JUIN 2009 9 SEPT. – 10 DÉC. 2009	13 MAI – 30 JUIN 2009 9 SEPT. – 10 DÉC. 2009	13 MAI – 10 DÉC. 2009	13 MAI – 10 DÉC. 2009	18 MAI – 19 JUIN 2009 7 SEPT. – 10 DÉC. 2009	13 MAI – 10 DÉC. 2009
139 $	149 $	169 $	169 $	202 $	280 $	293 $	319 $

DESTINATIONS INTERNATIONALES : LES TARIFS SONT BASÉS SUR UN ALLER SIMPLE ET SONT ASSUJETTIS À L'ACHAT D'UN BILLET ALLER-RETOUR AU DÉPART D'OTTAWA. DERNIÈRES DATES DE DÉPART TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSOUS. LES TARIFS INDIQUÉS N'INCLUENT PAS LE SUPPLÉMENT DES FRAIS DE CARBURANT, QUI PEUT ALLER JUSQU'À 145 $ PAR ALLER SIMPLE.

TOKYO	LONDRES	MADRID	PARIS	ZURICH[1]	SÃO PAULO	MANILLE[2]	SYDNEY, AUSTRALIE
13 MAI – 30 JUIN 2009	13 MAI – 17 JUIN 2009 4 – 24 SEPT. 2009	13 MAI – 18 JUIN 2009 7 SEPT. – 10 DÉC. 2009	13 MAI – 18 JUIN 2009 7 SEPT. – 10 DÉC. 2009	13 MAI – 30 JUIN 2009 1er SEPT. – 7 OCT. 2009	13 MAI – 26 JUIN 2009 10 AOÛT – 10 DÉC. 2009	13 MAI – 30 JUIN 2009	13 MAI – 21 SEPT. 2009
224 $	253 $	253 $	263 $	330 $	349 $	485 $	649 $

Voilà un aperçu de nos destinations en solde. Pour effectuer une réservation sans frais, rendez-vous sur aircanada.com ou appelez-nous au 1 888 247-2262. Ou encore, appelez votre agent de voyages.

L'offre prend fin le 21 mai 2009.

aeroplan Le plaisir en primes DEPUIS 25 ANS

aircanada.com

522304

Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Les billets doivent être achetés au plus tard le 21 mai 2009. Les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, les taxes et les autres frais et suppléments ne sont pas inclus. Les billets sont non remboursables. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon les dates de départ et de retour. Un séjour minimal ou maximal peut être requis et d'autres conditions peuvent s'appliquer. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés par des appareils d'Air Canada, d'Air Canada Jazz[MC], de United Airlines, membre du réseau Star Alliance[MC], ou des transporteurs aériens United Express (SkyWest Airlines, Chautauqua Airlines, Shuttle America, Trans States Airlines, GoJet Airlines ou Mesa Airlines). **Destinations canadiennes :** les tarifs sont basés sur un aller simple. Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 10 décembre 2009. L'achat cinq jours à l'avance est requis. **Destinations américaines :** les tarifs sont basés sur un aller simple. Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 10 décembre 2009. L'achat quatorze jours à l'avance est requis. **Destinations soleil :** les tarifs sont basés sur un aller simple. Les voyages doivent être effectués durant les périodes indiquées ci-dessus. Les tarifs sont sous réserve de l'approbation du gouvernement. L'achat à l'avance peut être requis. Le supplément des frais de carburant varie selon le trajet effectué. **Destinations internationales :** les tarifs sont basés sur un aller simple et ne sont accessibles qu'à l'occasion de l'achat d'un billet aller-retour. Dernières dates de départ tel qu'indiqué ci-dessus. Les tarifs sont sous réserve de l'approbation du gouvernement. Le supplément des frais de carburant varie selon le trajet effectué. [MD]Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc. [MC]Air Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada. [1]En collaboration avec Swiss International Air Lines, membre du réseau Star Alliance[MC]. [2]En collaboration avec Japan Airlines.

LE DROIT, LE MERCREDI 13 MAI 2009

Avis public

Vente d'immeubles pour défaut de paiement de l'impôt foncier

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, greffier de la Ville de Gatineau, que les immeubles décrits ci-après seront vendus aux enchères publiques, dans la salle de l'Odyssée de la maison de la culture située au 855, boulevard de la Gappe, Gatineau, Québec, le jeudi 18 juin 2009, à 10 h et les jours suivants, si nécessaire, pour satisfaire au paiement de l'impôt foncier avec les intérêts, les pénalités et les frais, à moins que ces impôts fonciers, intérêts, pénalités et frais ne soient acquittés avant la vente aux enchères.

MAISONS MOBILES

PROPRIÉTAIRES(S) :
Steve Dinelle, 175A, boulevard Fiset, Sorel-Tracy (Québec) J3P 3P3

NUMÉRO DE RÔLE : 6639-23-7471 127 0000 *
DÉSIGNATION : Lot 1 610 262
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 20, rue 4e Avenue Ouest

PROPRIÉTAIRES(S) :
Claude Roy et Jacqueline Desjardins, 35, rue 11e Avenue Ouest, Gatineau (Québec) J8T 6A5

NUMÉRO DE RÔLE : 6639-23-7471 348 0000 *
DÉSIGNATION : Lot 1 610 262
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 35, rue 11e Avenue Ouest

PROPRIÉTAIRES(S) :
Michelle Rundle, 133, rue 2e Avenue Ouest, Gatineau (Québec) J8T 6K7

NUMÉRO DE RÔLE : 6639-23-7471 082 0000 *
DÉSIGNATION : Lot 1 610 262
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 133, rue 2e Avenue Ouest

PROPRIÉTAIRES(S) :
André Cayer, 45, rue Marengère, unité 7, Gatineau (Québec) J8T 3T7

NUMÉRO DE RÔLE : 6736-10-8764 *
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 45, rue Marengère

CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE PAPINEAU - Cadastre du Québec

PROPRIÉTAIRES(S) :
Christine Lahaie, 1204, chemin de Montréal Ouest, Gatineau (Québec) J8M 1P7

NUMÉRO DE RÔLE : 8342-28-7327 *
DÉSIGNATION : Lot 2 467 013
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1204, chemin de Montréal Ouest

PROPRIÉTAIRES(S) :
Serge Larocque et Manon Vincent, 50, rue de Bergerac, Gatineau (Québec) J8M 1K2

NUMÉRO DE RÔLE : 8343-77-1058 *
DÉSIGNATION : Lot 2 467 787
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 50, rue de Bergerac

PROPRIÉTAIRES(S) :
Philippe D'Aoust, 172, rue des hauts-Bois, Gatineau (Québec) J8M 1J4

NUMÉRO DE RÔLE : 8443-47-3517 *
DÉSIGNATION : Lot 2 468 609
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 172, rue des Hauts-Bois

PROPRIÉTAIRES(S) :
Serge Perrier et Carine Leduc, 198, rue de Bourgneuf, Gatineau (Québec) J8M 1X9

NUMÉRO DE RÔLE : 8444-20-9176 *
DÉSIGNATION : Lot 2 468 482
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 198, rue de Bourgneuf

PROPRIÉTAIRES(S) :
Gaétan Levac, 617, chemin de Montréal Ouest, Gatineau (Québec) J8M 1N8

NUMÉRO DE RÔLE : 8544-51-5172 *
DÉSIGNATION : Lot 2 468 689
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 619, chemin de Montréal Ouest

PROPRIÉTAIRES(S) :
Alain Matte, 589, chemin de Montréal Ouest, Gatineau (Québec) J8M 1N8

NUMÉRO DE RÔLE : 8544-80-3286
DÉSIGNATION : Lot 2 727 724
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 570, chemin de Montréal Ouest

PROPRIÉTAIRES(S) :
Jonathan St-Hilaire, Caroline René, 577, chemin de Montréal Ouest, Gatineau (Québec) J8M 1N8

NUMÉRO DE RÔLE : 8544-80-3286
DÉSIGNATION : Lot 2 468 694
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 570, chemin de Montréal Ouest

PROPRIÉTAIRES(S) :
Yves François Goulet, 417, chemin de Montréal Ouest, Gatineau (Québec) J8M 1N7

NUMÉRO DE RÔLE : 8644-43-6489 *
DÉSIGNATION : Lot 2 468 714
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 417, chemin de Montréal Ouest

PROPRIÉTAIRES(S) :
Carle Philippe, 111, rue des Pins-Blancs, Gatineau (Québec) J8M 1S3

NUMÉRO DE RÔLE : 8847-11-3871 *
DÉSIGNATION : Lot 3 524 995
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 111, rue des Pins-Blancs

PROPRIÉTAIRES(S) :
Sylvain Boulé et Nathalie Lapointe, 1075, rue Georges, Gatineau (Québec) J8L 2E6

NUMÉRO DE RÔLE : 8847-55-2313 *
DÉSIGNATION : Lot 2 956 074
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1075, rue Georges

PROPRIÉTAIRES(S) :
Matthew Lafrenière Gougeon et Valérie St-Amour, 704, rue Allaire, Gatineau (Québec) J8L 2B7

NUMÉRO DE RÔLE : 8849-81-9752 *
DÉSIGNATION : Lot 2 957 028
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 704, rue Allaire

PROPRIÉTAIRES(S) :
Tammy Lefebvre Campbell, 184, rue Church, Gatineau (Québec) J8L 1P7

NUMÉRO DE RÔLE : 8850-41-9875 *
DÉSIGNATION : Lot 2 957 243
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 205, rue Albert

PROPRIÉTAIRES(S) :
Luc Paquette, 199, rue Albert, Gatineau (Québec) J8L 1M5

NUMÉRO DE RÔLE : 8850-51-3162 *
DÉSIGNATION : Lot 2 957 311
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 199, rue Albert

PROPRIÉTAIRES(S) :
COOP Solidarité Station agrotouristique, 400, boulevard Maloney Est, Gatineau (Québec) J8P 1E7

NUMÉRO DE RÔLE : 8945-17-6069 *
DÉSIGNATION : Lot 3 597 985
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue de la Gare

PROPRIÉTAIRES(S) :
Michel Bélanger, 13, rue de la Sablière, Gatineau (Québec) J8Z 3L7

NUMÉRO DE RÔLE : 8945-24-7272 *
DÉSIGNATION : Lot 2 469 808
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 10, rue Donat-Saint-Amour

PROPRIÉTAIRES(S) :
Marcel Legault, Serge Leduc, Sébastien Legault, Stéphanie Legault et Cindy Bergeron, 376, rue des Pins, Gatineau (Québec) J8L 2K9

NUMÉRO DE RÔLE : 8950-56-0646 *
DÉSIGNATION : Lot 2 958 408
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 376, rue des Pins

PROPRIÉTAIRES(S) :
Michel Bélanger, 13, rue de la Sablière, app. 1, Gatineau (Québec) J8Z 3L7

NUMÉRO DE RÔLE : 8951-13-3356
DÉSIGNATION : Lot 2 958 791
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 239, rue McPike

PROPRIÉTAIRES(S) :
Hélène Périard, 33, rue Bouchard, Gatineau (Québec) J8M 1E2

NUMÉRO DE RÔLE : 9045-08-6389 *
DÉSIGNATION : Lot 2 470 284
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 33, rue Bouchard

PROPRIÉTAIRES(S) :
156086 Canada inc., 636, avenue de Buckingham, Gatineau (Québec) J8L 2H6

NUMÉRO DE RÔLE : 9049-16-6800 *
DÉSIGNATION : Lot 2 958 924
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 208..210, rue Sauvé

PROPRIÉTAIRES(S) :
Luc Goulet et Florence Lemieux, 147, rue Sicard, Gatineau (Québec) J8L 3J2

NUMÉRO DE RÔLE : 9150-12-5987 *
DÉSIGNATION : Lot 2 959 658
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 147, rue Sicard

CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE GATINEAU - Cadastre du Canton de Hull

PROPRIÉTAIRES(S) :
Peter Smiley, 450, chemin Eardley, Gatineau (Québec) J9J 2Y9

NUMÉRO DE RÔLE : 5231-08-7009 *
DÉSIGNATION : Lot 28B-P, rang 4 All that parcel of land of irregular figure being PART of lot number TWENTY-EIGHT "B" (pt 28B), Range FOUR (R. 4), according to the official cadastre for the Township of Hull, County of Gatineau, Province of Quebec, and being more fully described as follows:-
Commencing at the intersection of the fence dividing lots numbers TWENTY-EIGHT "B" and TWENTY-EIGHT "D" (Lots 28B and 28D), same range and township, with the North-Eastern side of Highway number 148, Hull-Waltham, where there is an iron post as shown by point A on the plan, dated June 5th, 1954, prepared by Marcel Ste-Marie, Q.L.S., from point A aforesaid, along the North-Eastern side of Highway number 148, Hull-Waltham, in a South-Easterly direction, a distance of three hundred feet (300') to point B, where there is an iron post, from point B at the right angle with the North-Eastern side of Highway number 148, Hull-Waltham, a distance of two hundred and three feet and eight tenths of a foot (203.8') to point C where there is an iron post, from point C, parallel to the North-Easterly side of Highway number 148, Hull-Waltham in a North-Westerly direction a distance of five hundred fifty-five feet (555') to point D where there is an iron post located on the fence dividing lots numbers TWENTY-EIGHT "B" and TWENTY-EIGHT "D" (Lots 28B and 28D), same range and township, from point D along the fence dividing lots numbers TWENTY-EIGHT "B" and TWENTY-EIGHT "D" (Lots 28B and 28D), same Range and Township, in a Southerly direction a distance of three hundred and twenty-six feet and four tenths of a foot (326.4') to point "A", point of commencement.
The above described parcel of land contains an area of two acres (2 a.) and is bounded as follows towards the North-East by the lots number TWENTY, TWENTY-ONE and TWENTY-TWO of the official subdivision of the same lot number TWENTY-EIGHT "B" (Lots 28B-20, 28B-21 and 28B-22), towards the South-East by the lot number TWENTY-THREE of the official subdivision of the same lot number TWENTY-EIGHT "B" (Lot 28B-23), towards the South-West by the Highway number 148, Hull-Waltham, towards the West by parts of lot number ONE of the official subdivision of the lot number TWENTY-EIGHT "D" (Parts 28D-1), same Range and Township.
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 450, chemin Eardley

PROPRIÉTAIRES(S) :
Margo Mann, 450, chemin Eardley, Gatineau (Québec) J9J 2Y9

NUMÉRO DE RÔLE : 5232-10-6859
DÉSIGNATION : Lots 28B-2, 28B-8, 28B-9, 28B-10, 28B-11, 28B-12, 28B-13, 28B-14, 28B-15, 28B-16, 28B-17, 28B-18, 28B-19, 28B-20, 28B-21, 28B-22, 28B-23, 28B-24, 28B-25, 28B-26, 28B-27, 28B-28, 28B-29 et 28B-30, rang 4
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, chemin Eardley

PROPRIÉTAIRES(S) :
Anik Aubin et Pedro de Sousa, 1298, Grande-Allée, Gatineau (Québec) J9H 5C9

NUMÉRO DE RÔLE : 5235-58-4603 *
DÉSIGNATION : Lot 26-129, rang 6
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1298, Grande Allée

PROPRIÉTAIRES(S) :
Marc Préfontaine et Luc Préfontaine, 7, rue du Parcours, Gatineau (Québec) J8Z 3J8

NUMÉRO DE RÔLE : 5434-68-3102 *
DÉSIGNATION : Lot 23A-11 rang 5
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 899, chemin Cook

PROPRIÉTAIRES(S) :
Helen Soulière, 601, chemin Klock, Gatineau (Québec) J9J 3G8

NUMÉRO DE RÔLE : 5531-47-6263
DÉSIGNATION : Lot 22-P, rang 4 An immoveable property known and described as being **part** of lot number **TWENTY-TWO (Part 22), Range FOUR** (r. 4) Cadastre for the **Township of Hull,** Registration Division of **Gatineau,** Province of Quebec.
Said parcel of land described and bounded as follows: Easterly by Klock Road, and measuring two hundred feet (200'), Southerly by another part of said lot 22, being the property of Alonzo Church or representatives, and measuring four hundred and sixteen feet (416'), Westerly by another part of said lot 22, property of Larmont Inc. or representatives, and measuring two hundred and thirty-two feet (232'), and Northerly by another part of said lot 22, property of Helen Soulière, and measuring four hundred and eighteen feet (418').
The North-Easterly corner of this property is situated at five hundred feet (500') measured Southerly from the South-East corner of lot 22-18 of said Range and Township.
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, chemin Klock

PROPRIÉTAIRES(S) :
Helen Soulière, 601, chemin Klock, Gatineau (Québec) J9J 3G8

NUMÉRO DE RÔLE : 5531-48-5030 *
DÉSIGNATION : An immoveable property known and described as being **part** of lot number **TWENTY-TWO (Part 22), Range FOUR** (r. 4) Cadastre for the **Township of Hull,** Registration Division of **Gatineau,** Province of Quebec.
Said immovable property being bounded towards the East by Klock Road, and measuring two hundred and nine feet (209'), towards the South by another part of said lot 22, property of Holly Howard or representatives, and measuring four hundred and eighteen feet (418'), towards the West by another part of said lot 22, property of Larmont Inc. or representatives, and measuring two hundred and nine feet (209'), and towards the North by another part of said lot 22, property of Holly Howard or representatives, and measuring four hundred and eighteen feet (418').
The North-Easterly corner of this property is situated at two hundred and ninety-one feet (291') measured Southerly from the South-East corner of lot 22-18 of said Range and Township.
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 601, chemin Klock

CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE GATINEAU - Cadastre du Village d'Aylmer

PROPRIÉTAIRES(S) :
Marilyne Salomon et Martine Salomon, 79, rue des Vieux-Moulins, Gatineau (Québec) J9J 0A2

NUMÉRO DE RÔLE : 5430-83-1201 *
DÉSIGNATION : Lot 2016-1-34
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 79, rue des Vieux-Moulins

PROPRIÉTAIRES(S) :
Peter Fahim Botros et Mona Botros, 81 Braemar Road, Kingston (Ontario) K7M 4B5

NUMÉRO DE RÔLE : 5531-25-8920
DÉSIGNATION : Lots 1151-22 et 1151-24
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 611, chemin Antoine-Boucher

PROPRIÉTAIRES(S) :
Lynne Perrier, 374, rue Paul-Berthiaume, Gatineau (Québec) J9J 3X7

NUMÉRO DE RÔLE : 5531-94-4394 *
DÉSIGNATION : Lot 12-680
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 374, rue Paul-Berthiaume

CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE GATINEAU - Cadastre du Québec

PROPRIÉTAIRES(S) :
Pierre Hugues Begnoche, 131, rue Jean-Proulx, suite 6, Gatineau (Québec) J8Z 1T4

NUMÉRO DE RÔLE : 5528-44-7149
DÉSIGNATION : Lot 2 885 124
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 22, rue Principale

PROPRIÉTAIRES(S) :
Ian Rose, 43 Westwood Drive, Nepean (Ontario) K2G 2W9

NUMÉRO DE RÔLE : 5528-61-7852
DÉSIGNATION : Lot 2 884 640
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue Jubilee

PROPRIÉTAIRES(S) :
Ousmane Souley Dosso et Helene Dossa, 1968, rue Chantal, Le Gardeur (Québec) J8Z 4C7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-18-0551 037 0003 *
DÉSIGNATION : Lots 3 286 796 et 3 286 798-P
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 112, rue de la Terrasse-Eardley

PROPRIÉTAIRES(S) :
Barry Cameron, 71, rue Lord-Aylmer, Gatineau (Québec) J9H 3R9

NUMÉRO DE RÔLE : 5627-29-8075 *
DÉSIGNATION : Lot 2 885 903
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 71, rue Lord-Aylmer

PROPRIÉTAIRES(S) :
Guido Delgadillo et Lidia Ines Angulo, 59, rue du Chambertin, Gatineau (Québec) J9H 5J7

NUMÉRO DE RÔLE : 5627-79-8790 *
DÉSIGNATION : Lot 2 886 297
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 59, rue du Chambertin

PROPRIÉTAIRES(S) :
Jean-Marie Larivière et Succession de Claude Larivière, a/s Simone Larivière, 21, promenade Wychwood, Gatineau (Québec) J9H 4E1

NUMÉRO DE RÔLE : 5628-33-2460 *
DÉSIGNATION : Lot 2 886 629
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 21, promenade Wychwood

PROPRIÉTAIRES(S) :
Christian Poirier et Michèle Senécal, 27, rue du Moselle, Gatineau (Québec) J9H 5K7

NUMÉRO DE RÔLE : 5628-72-6173 *
DÉSIGNATION : Lot 2 886 763
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 27, rue du Moselle

PROPRIÉTAIRES(S) :
Carla Deschênes, 508, rue Court, Gatineau (Québec) J9H 4M7

NUMÉRO DE RÔLE : 5629-01-0934 *
DÉSIGNATION : Lot 3 288 323
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 508, rue Court

PROPRIÉTAIRES(S) :
Moura Ricardina Silveira, Manuel Fernando Lopes et Nelson Manuel Lopes, 496, rue de Neuchâtel, Gatineau (Québec) J9H 3V8

NUMÉRO DE RÔLE : 5629-72-5793 *
DÉSIGNATION : Lot 3 289 378
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 496, rue de Neuchâtel

PROPRIÉTAIRES(S) :
Alfred J. Gregory et Marie Andrée Leduc, 223, rue des Draveurs, Gatineau (Québec) J9J 1T4

NUMÉRO DE RÔLE : 5629-96-1146 *
DÉSIGNATION : Lot 3 289 692
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 223, rue des Draveurs

PROPRIÉTAIRES(S) :
Vassilios Papadakis, 14, rue des Grands-Châteaux, Gatineau (Québec) J9H 7L6

NUMÉRO DE RÔLE : 5727-14-9996 *
DÉSIGNATION : Lot 3 184 312
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 14, rue des Grands-Châteaux

PROPRIÉTAIRES(S) :
Ruth Brigden, 24, rue Elgin, Gatineau (Québec) J9H 1E2

NUMÉRO DE RÔLE : 5728-43-4572 *
DÉSIGNATION : Lot 2 887 385
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 24, rue Elgin

PROPRIÉTAIRES(S) :
Keith Daniels et Judy Havlik, 16, rue Elgin, Gatineau (Québec) J9H 1E1

NUMÉRO DE RÔLE : 5728-53-5166 *
DÉSIGNATION : Lot 3 113 861
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 16, rue Elgin

PROPRIÉTAIRES(S) :
Michel Joseph Thérien et Marie Rita Diane Thérien, 1591, chemin Vanier, Gatineau (Québec) J9J 3J9

NUMÉRO DE RÔLE : 5735-86-4968 *
DÉSIGNATION : Lot 3 835 348
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1591, chemin Vanier

PROPRIÉTAIRES(S) :
Paul Gravelle et Cheryl Devine, 15, rue Lionel-Renaud, Gatineau (Québec) J9H 7T6

NUMÉRO DE RÔLE : 5828-34-7045 *
DÉSIGNATION : Lot 3 567 731
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 15, rue Lionel-Renaud

PROPRIÉTAIRES(S) :
Yves Latreille et Marie-Annick Patry, 44, rue d'Orsay, Gatineau (Québec) J9J 0B6

NUMÉRO DE RÔLE : 5833-62-6762 *
DÉSIGNATION : Lot 3 838 440
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 44, rue d'Orsay

PROPRIÉTAIRES(S) :
Stéphane Chaput, 6, rue de Beaumarchais, Gatineau (Québec) J9J 3H7

NUMÉRO DE RÔLE : 5930-64-2007 *
DÉSIGNATION : Lot 3 837 594
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 6, rue de Beaumarchais

PROPRIÉTAIRES(S) :
Philippe Miguel et Shanta Lamba, 42, rue Charles-Baudelaire, Gatineau (Québec) J9J 2R4

NUMÉRO DE RÔLE : 5930-94-5539 *
DÉSIGNATION : Lot 3 296 567
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 42, rue Charles-Baudelaire

PROPRIÉTAIRES(S) :
Annie Valade, 187, boulevard d'Europe, app. 2, Gatineau (Québec) J9J 0A5

NUMÉRO DE RÔLE : 5933-94-4635 001 0002 *
DÉSIGNATION : Lot 3 859 890
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 187, boulevard d'Europe, app. 2

PROPRIÉTAIRES(S) :
Vernon Mini Storage Ltd, a/s Pedro de Sousa, 973, rue Hollington, Ottawa (Ontario) K1Z 6K6

NUMÉRO DE RÔLE : 5934-25-2040 *
DÉSIGNATION : Lot 3 834 967
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 765, rue de Vernon

PROPRIÉTAIRES(S) :
Patrick Proulx, 167, rue Arthur-Quesnel, Gatineau (Québec) J9H 7T8

NUMÉRO DE RÔLE : 6032-98-9999 001 0003 *
DÉSIGNATION : Lot 3 850 319
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 319, boulevard des Grives, app. 1

PROPRIÉTAIRES(S) :
Société en commandite Domaine du parc (1996), a/s Simon Grenier, 1820, boulevard Lorrain, Gatineau (Québec) J8R 3G1

NUMÉRO DE RÔLE : 6037-09-2924
DÉSIGNATION : Lot 2 634 209
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue Marie-Burger

PROPRIÉTAIRES(S) :
Estelle Gagnon, 136, rue de Bourdon, Gatineau (Québec) J8V 2P3

NUMÉRO DE RÔLE : 6339-06-4154 *
DÉSIGNATION : Lot 2 305 310
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 9, rue Saint-Alexandre

522307

PROPRIÉTAIRES(S) :
Guy Blais et Joan Gervais, 16, rue Maillard, Gatineau (Québec) J8V 1Y2

NUMÉRO DE RÔLE : 6339-83-0851 *
DÉSIGNATION : Lot 2 305 606
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 16, rue Maillard

PROPRIÉTAIRES(S) :
Construction G.M.R. inc., a/s Marcel Raymond, 1366, rue Triole, suite 100, Ottawa (Ontario) K1B 3M4

NUMÉRO DE RÔLE : 6339-96-5769 003 0000
DÉSIGNATION : Lots 3 359 713 et 3 359 710-P
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 525, rue de Cannes

PROPRIÉTAIRES(S) :
Construction G.M.R. inc., a/s Marcel Raymond, 1366, rue Triole, suite 100, Ottawa (Ontario) K1B 3M4

NUMÉRO DE RÔLE : 6339-96-5769 005 0001 *
DÉSIGNATION : Lots 3 907 156, Lot 3 359 710-P et 3 907 137-P
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 509, rue de Cannes, app. 101

PROPRIÉTAIRES(S) :
Construction G.M.R. inc., a/s Marcel Raymond, 1366, rue Triole, suite 100, Ottawa (Ontario) K1B 3M4

NUMÉRO DE RÔLE : 6339-96-5769 005 0008 *
DÉSIGNATION : Lots 3 907 163, 3 359 710-P et 3 907 137-P
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 509, rue de Cannes. app. 203

PROPRIÉTAIRES(S) :
6607594 Canada inc., 188, rue Montcalm, bureau 300, Gatineau (Québec) J8Y 3B5

NUMÉRO DE RÔLE : 6437-58-5371 *
DÉSIGNATION : Lot 2 306 673
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 112, rue de Lusignan

PROPRIÉTAIRES(S) :
Nadim Saad, 477, rue de Cannes, app. 402, Gatineau (Québec) J8V 4E6

NUMÉRO DE RÔLE : 6439-14-4966 001 0015 *
DÉSIGNATION : Lots 3 444 506, 3 444 491-P, 3 444 508-P et 3 415 427P
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 477, rue de Cannes, app. 402

PROPRIÉTAIRES(S) :
Sébastien Larouche et Marie-Josée Larin, 99, rue de Bourdon, Gatineau (Québec) J8V 2P1

NUMÉRO DE RÔLE : 6441-34-4890 *
DÉSIGNATION : Lot 2 307 659
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 99, rue de Bourdon

PROPRIÉTAIRES(S) :
Alfred Barker et Pamela Earle, 552, rue de Sainte-Maxime, Gatineau (Québec) J8T 8N3

NUMÉRO DE RÔLE : 6539-51-5602 *
DÉSIGNATION : Lot 2 309 367
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 552, rue de Sainte-Maxime

CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE HULL - Cadastre du Canton de Templeton

PROPRIÉTAIRES(S) :
Paulette Paré, 18, rue des Pommiers, Gatineau (Québec) J9A 3V1

NUMÉRO DE RÔLE : 6740-97-0939 *
DÉSIGNATION : Lot 25B-3, rang 3
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1148, boulevard Gréber

PROPRIÉTAIRES(S) :
Linda Roy et Robert Laforest, 315, rue Davidson Ouest, Gatineau (Québec) J8R 2M8

NUMÉRO DE RÔLE : 7041-60-8622 *
DÉSIGNATION : Lot 19-72, rang 3
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 315, rue Davidson Ouest

PROPRIÉTAIRES(S) :
Shawn De Bow et Nathalie Lafleur, 188, rue de Langelier, Gatineau (Québec) J8R 2M5

NUMÉRO DE RÔLE : 7041-81-8581 *
DÉSIGNATION : Lot 19-187, rang 3
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 188, rue de Langelier

CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE HULL - Cadastre du Québec

PROPRIÉTAIRES(S) :
Martine Labrèche, 199, rue Mayburry, Gatineau (Québec) J9A 2A8

NUMÉRO DE RÔLE : 6131-97-6393 *
DÉSIGNATION : Lot 1 791 825
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 199, rue Mayburry

PROPRIÉTAIRES(S) :
Marie Maynard et Alice Prisca, 234, boulevard des Trembles, app. 1, Gatineau (Québec) J9A 2G5

NUMÉRO DE RÔLE : 6131-98-5864 001 0004 *
DÉSIGNATION : Lots 1 791 840, 1 794 862-P, 1 794 863-P, 1 794 864-P, 1 794 865-P, 1 794 866-P, 1 794 867-P et 1 794 868-P
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 234, boulevard des Trembles, app. 1

PROPRIÉTAIRES(S) :
James Rankin, 151, boulevard des Grives, app. 2, Gatineau (Québec) J9A 3W4

NUMÉRO DE RÔLE : 6132-53-7158 001 0005 *
DÉSIGNATION : Lots 3 266 194, 3 266 189-P, 3 178 316-P, 3 027 989-P et 3 178 323
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 151, boulevard des Grives, app. 2

PROPRIÉTAIRES(S) :
Lorraine Cyr, 93, boulevard des Grives, Gatineau (Québec) J9A 3A6

NUMÉRO DE RÔLE : 6132-93-6041 *
DÉSIGNATION : Lot 1 792 099
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 93, boulevard des Grives

PROPRIÉTAIRES(S) :
6459625 Canada inc., a/s Michel Caron, 102, rue Saint-Antoine, Gatineau (Québec) J8T 3M1

NUMÉRO DE RÔLE : 6136-47-5406 003 0000

DÉSIGNATION : Lots 3 205 010, 3 205 011, 3 205 012, 3 205 018, 3 205 023, 3 205 025, 3 271 160-P, 3 193 232-P, 3 271 773-P, 3 205 024-P, 3 205 020-P, 3 205 026-P, 3 205 027-P, 3 205 028-P, 3 205 029-P, 3 205 030-P, 3 271 791, 3 271 792, 3 271 793, 3 271 794, 3 271 795, 3 271 796 et 3 271 797

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 28..30, rue de l'Aviron

PROPRIÉTAIRES(S) :
Nicole de Barros et Abdel Kader Kamil, 23, rue de la Sœur-Jeanne-Marie-Chavoin, app. 404, Gatineau (Québec) J8Z 1V9

NUMÉRO DE RÔLE : 6136-65-7015 001 0071 *
DÉSIGNATION : Lots 1 087 138, 1 090 507-P et 1 090 508-P
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 23, rue de la Soeur-Jeanne-Marie-Chavoin, app. 404

PROPRIÉTAIRES(S) :
Delano Boily, 100, boulevard de Lucerne, Gatineau (Québec) J9H 7K8

NUMÉRO DE RÔLE : 6230-27-8963 *
DÉSIGNATION : Lot 1 794 773
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1404, chemin d'Aylmer

PROPRIÉTAIRES(S) :
Randall Eades, 120, rue Royale, Gatineau (Québec) J9H 6Z3

NUMÉRO DE RÔLE : 6230-48-8883 *
DÉSIGNATION : Lot 1 794 785
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 120, rue Royale

PROPRIÉTAIRES(S) :
Shabnam Safai, 110 Shearwater CT E., Apt. 51, Jersey City N.J, USA 07305-5409

NUMÉRO DE RÔLE : 6231-28-4746 *
DÉSIGNATION : Lot 1 793 058
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1, rue de la Sittelle

PROPRIÉTAIRES(S) :
Luda Vidisheva, 419 Moodie Drive, Nepean (Ontario) K2H 8A5

NUMÉRO DE RÔLE : 6231-66-6707 004 0007 *
DÉSIGNATION : Lots 1 793 481, 1 794 897-P, 1 794 904-P et 1 794 905P
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 12, impasse des Lilas, app. 3

PROPRIÉTAIRES(S) :
Rose Marie Sherwood, 369, boulevard Saint-Raymond, Gatineau (Québec) J9A 1X3

NUMÉRO DE RÔLE : 6231-69-6813 003 0003 *
DÉSIGNATION : Lots 1 793 606, 1 794 923-P, 1 794 924-P, 1 794 925-P, 1 794 926-P, 1 794 927-P, 1 794 928-P, 1 794 929-P, 1 794 930-P, 1 794 931-P, 1 794 93-P, 1 794 933-P, 1 794 934-P et 1 794 935-P
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 369, boulevard Saint-Raymond

PROPRIÉTAIRES(S) :
Guy Gérald Vales et Romiche Jean-Brice, 11, rue Bernier, Gatineau (Québec) J8Z 1E7

NUMÉRO DE RÔLE : 6236-71-5417 *
DÉSIGNATION : Lot 1 087 987
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 11, rue Bernier

PROPRIÉTAIRES(S) :
111404 Canada inc., a/s Jacques G. Bisson, 247, chemin Freeman, Gatineau (Québec) J8Z 2A9

NUMÉRO DE RÔLE : 6237-04-7751 001 0001 *
DÉSIGNATION : Lots 1 088 496, 1 090 967-P et 1 090 968-P
ADRESSE DE L'IMMEUBLE :
2, rue du Contrefort, app. 1

PROPRIÉTAIRES(S) :
111404 Canada inc., a/s Jacques G. Bisson, 247, chemin Freeman, Gatineau (Québec) J8Z 2A9

NUMÉRO DE RÔLE : 6237-04-7751 001 0002 *
DÉSIGNATION : Lots 1 090 967-P, 1 090 968-P et 1 091 028
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 4, rue du Contrefort, app. 1

PROPRIÉTAIRES(S) :
111404 Canada inc., a/s Jacques G. Bisson, 247, chemin Freeman, Gatineau (Québec) J8Z 2A9

NUMÉRO DE RÔLE : 6237-04-7751 001 0003 *
DÉSIGNATION : Lots 1 090 967-P, 1 090 968-P et 1 091 029
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 6, rue du Contrefort, app. 1

PROPRIÉTAIRES(S) :
111404 Canada inc., a/s Jacques G. Bisson, 247, chemin Freeman, Gatineau (Québec) J8Z 2A9

NUMÉRO DE RÔLE : 6237-04-7751 001 0004 *
DÉSIGNATION : Lots 1 090 969-P, 1 090 968-P et 1 091 030
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 8, rue du Contrefort, app. 1

PROPRIÉTAIRES(S) :
111404 Canada inc., a/s Jacques G. Bisson, 247, chemin Freeman, Gatineau (Québec) J8Z 2A9

NUMÉRO DE RÔLE : 6237-04-7751 001 0005 *
DÉSIGNATION : Lots 1 090 967-P, 1 090 968-P et 1 091 031
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 2, rue du Contrefort, app. 2

PROPRIÉTAIRES(S) :
111404 Canada inc., a/s Jacques G. Bisson, 247, chemin Freeman, Gatineau (Québec) J8Z 2A9

NUMÉRO DE RÔLE : 6237-04-7751 001 0006 *
DÉSIGNATION : Lots 1 090 967-P, 1 090 968-P et 1 091 032
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 4, rue du Contrefort, app. 2

PROPRIÉTAIRES(S) :
111404 Canada inc., a/s Jacques G. Bisson, 247, chemin Freeman, Gatineau (Québec) J8Z 2A9

NUMÉRO DE RÔLE : 6237-04-7751 001 0007 *
DÉSIGNATION : Lots 1 090 967-P, 1 090 968-P et 1 091 033
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 6, rue du Contrefort, app. 2

PROPRIÉTAIRES(S) :
111404 Canada inc., a/s Jacques G. Bisson, 247, chemin Freeman, Gatineau (Québec) J8Z 2A9

NUMÉRO DE RÔLE : 6237-04-7751 001 0008 *
DÉSIGNATION : Lots 1 090 967-P, 1 090 968-P et 1 091 034
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 8, rue du Contrefort, app. 2

PROPRIÉTAIRES(S) :
111404 Canada inc., a/s Jacques G. Bisson, 247, chemin Freeman, Gatineau (Québec) J8Z 2A9

NUMÉRO DE RÔLE : 6237-04-7751 001 0009 *
DÉSIGNATION : Lots 1 090 967-P, 1 090 968-P et 1 091 035
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 2, rue du Contrefort, app. 3

PROPRIÉTAIRES(S) :
111404 Canada inc., a/s Jacques G. Bisson, 247, chemin Freeman, Gatineau (Québec) J8Z 2A9

NUMÉRO DE RÔLE : 6237-04-7751 001 0010 *
DÉSIGNATION : Lots 1 090 967-P, 1 090 968-P et 1 091 036
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 4, rue du Contrefort, app. 3

PROPRIÉTAIRES(S) :
111404 Canada inc., a/s Jacques G. Bisson, 247, chemin Freeman, Gatineau (Québec) J8Z 2A9

NUMÉRO DE RÔLE : 6237-04-7751 001 0011 *
DÉSIGNATION : Lots 1 090 967-P, 1 090 968-P et 1 091 037
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 6, rue du Contrefort, app. 3

PROPRIÉTAIRES(S) :
111404 Canada inc., a/s Jacques G. Bisson, 247, chemin Freeman, Gatineau (Québec) J8Z 2A9

NUMÉRO DE RÔLE : 6237-04-7751 001 0012 *
DÉSIGNATION : Lots 1 090 967-P, 1 090 968-P et 1 091 038
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 8, rue du Contrefort, app. 3

PROPRIÉTAIRES(S) :
Manal Lafta et Faraj Lafta, 29, rue Saint-Dominique, app. 2, Gatineau (Québec) J9A 1A1

NUMÉRO DE RÔLE : 6331-16-5457 *
DÉSIGNATION : Lot 1 285 792
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 29, rue Saint-Dominique

PROPRIÉTAIRES(S) :
Alain Choquette, 35, rue Laurel, Ottawa (Ontario) K1Y 4M4

NUMÉRO DE RÔLE : 6331-97-9771 *
DÉSIGNATION : Lot 1 286 393
ADRESSE DE L'IMMEUBLE :
14, rue Hormidas-Dupuis

PROPRIÉTAIRES(S) :
Richard Roy, 170, boulevard Moussette, Gatineau (Québec) J8Y 5K9

NUMÉRO DE RÔLE : 6334-93-4525 *
DÉSIGNATION : Lot 1 084 082
ADRESSE DE L'IMMEUBLE :
170, boulevard Moussette

PROPRIÉTAIRES(S) :
Julie Arnold et Martin Provost, 91, rue Corbeil, Gatineau (Québec) J8Y 5X3

NUMÉRO DE RÔLE : 6335-30-6997 *
DÉSIGNATION : Lot 1 342 587
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Corbeil

PROPRIÉTAIRES(S) :
Christine Paquette, 81, rue Bisson, Gatineau (Québec) J8Y 2X8

NUMÉRO DE RÔLE : 6432-08-5876 *
DÉSIGNATION : Lot 1 084 094
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 81, rue Bisson

PROPRIÉTAIRES(S) :
Stéphane Woodford, 39, rue Labelle, app. 1, Gatineau (Québec) J8Y 5A7

NUMÉRO DE RÔLE : 6432-18-2775 *
DÉSIGNATION : Lot 1 084 158
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 39, rue Labelle

PROPRIÉTAIRES(S) :
Marc Lalonde, 62, rue Jogues, Gatineau (Québec) J8Y 4E4

NUMÉRO DE RÔLE : 6432-66-9268 *
DÉSIGNATION : Lot 1 287 278
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 62, rue Jogues

PROPRIÉTAIRES(S) :
177766 Canada inc., 33, rue Bernier, Gatineau (Québec) J8Z 1E7

NUMÉRO DE RÔLE : 6432-86-4341 *
DÉSIGNATION : Lot 1 287 424
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 227, rue Montcalm

PROPRIÉTAIRES(S) :
Isaura De Melo, 147, rue Fontaine, Gatineau (Québec) J8Y 2C6

NUMÉRO DE RÔLE : 6433-06-7574 *
DÉSIGNATION : Lot 1 084 589
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 147, rue Fontaine

PROPRIÉTAIRES(S) :
Mark Bishop, 139, rue Dumas, Gatineau (Québec) J8Y 2N6

NUMÉRO DE RÔLE : 6433-23-6102 *
DÉSIGNATION : Lot 1 084 817
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 139, rue Dumas

PROPRIÉTAIRES(S) :
Sébastien Roy, 83, rue Fortier, Gatineau (Québec) J8Y 4R9

NUMÉRO DE RÔLE : 6433-49-4076 *
DÉSIGNATION : Lot 1 085 201
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 83, rue Fortier

PROPRIÉTAIRES(S) :
Jean-Marc Rhéaume, 178, rue Berri, app. 3, Gatineau (Québec) J8Y 4J5

NUMÉRO DE RÔLE : 6433-66-7007 *
DÉSIGNATION : Lot 1 085 451
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 178, rue Berri

PROPRIÉTAIRES(S) :
Marc Gauthier, 37, rue de l'Abbé-Ginguet, Gatineau (Québec) J8T 3Z6

NUMÉRO DE RÔLE : 6433-93-7298 *
DÉSIGNATION : Lot 1 287 543
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 25, rue Talon

PROPRIÉTAIRES(S) :
Réseau Info-Monde inc., a/s Guy Raby, 147, rue Wellington, Gatineau (Québec) J8X 2J3

NUMÉRO DE RÔLE : 6532-91-9619
DÉSIGNATION : Lot 1 619 836
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 26..28, rue Leduc

PROPRIÉTAIRES(S) :
115672 Canada inc., a/s Philippe Charette, 7, rue Olida, Gatineau (Québec) J8T 2G1

NUMÉRO DE RÔLE : 6536-63-3556 *
DÉSIGNATION : Lot 1 597 580
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 7, rue Olida

PROPRIÉTAIRES(S) :
Abdel Kader Kamil et Nicole de Barros, a/s Sami Kamil, 23, rue de la Sœur-Jeanne-Marie-Chavoin, app. 404, Gatineau (Québec) J8Z 1V9

NUMÉRO DE RÔLE : 6633-40-7801 001 0036 *
DÉSIGNATION : Lots 1 621 548, 1 622 489-P, 1 622 490-P et 1 622 528
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 259, rue Champlain, app. 702

PROPRIÉTAIRES(S) :
Daniel Lafrenière et Lise Daoust, 12, rue de l'Abbé-Ginguet, Gatineau (Québec) J8T 3Z5

NUMÉRO DE RÔLE : 6636-79-3635 *
DÉSIGNATION : Lot 1 103 911
ADRESSE DE L'IMMEUBLE :
12, rue de l'Abbé-Ginguet

PROPRIÉTAIRES(S) :
Sylvie Fournier, 54, rue de Drapeau, Gatineau (Québec) J8T 1B2

NUMÉRO DE RÔLE : 6638-28-6762 *
DÉSIGNATION : Lot 1 610 973
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 54, rue de Drapeau

PROPRIÉTAIRES(S) :
2766485 Canada inc., 716, chemin Saint-Thomas, Gatineau (Québec) J8R 3H7

NUMÉRO DE RÔLE : 6639-74-7777 019 0000 *
DÉSIGNATION : Lots 1 608 485 et 1 610 792-P
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 30, rue de Valcourt, app. 7

PROPRIÉTAIRES(S) :
Jacqueline Albert, 43, rue de la Brunante, Gatineau (Québec) J8V 2S5

NUMÉRO DE RÔLE : 6640-05-5004
DÉSIGNATION : Lot 1 610 433
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue Aubin

PROPRIÉTAIRES(S) :
Jacques Ayotte et Louise Dubois, 16, rue Marengère, Gatineau (Québec) J8T 3T5

NUMÉRO DE RÔLE : 6735-18-0946 *
DÉSIGNATION : Lot 1 103 681
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 16, rue Marengère

PROPRIÉTAIRES(S) :
Michel Ismael Gueye, 31, rue Miron, Gatineau (Québec) J8T 3S2

NUMÉRO DE RÔLE : 6736-00-9938 *
DÉSIGNATION : Lot 1 103 694
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 44, rue Marengère

PROPRIÉTAIRES(S) :
Joël Dimanche, 98, rue du Collège, Gatineau (Québec) J9H 2R3

NUMÉRO DE RÔLE : 6736-71-6079 *
DÉSIGNATION : Lot 1 105 189
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 127, rue de la Baie

PROPRIÉTAIRES(S) :
6635172 Canada inc., a/s Laurette Gagnon, 145, rue Labelle, Gatineau (Québec) J8Y 6W2

NUMÉRO DE RÔLE : 6737-21-0347 001 0003 *
DÉSIGNATION : Lots 1 105 510, 1 105 838-P et 1 105 839-P
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 174, boulevard Gréber

PROPRIÉTAIRES(S) :
Michel Boisvert, 184, rue Jean-Perrin, Gatineau (Québec) J8V 2R4

NUMÉRO DE RÔLE : 6740-51-0354 *
DÉSIGNATION : Lot 1 609 229
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 184, rue Jean-Perrin

PROPRIÉTAIRES(S) :
Patricia Weber, 25A, rue Saint-Rosaire, Gatineau (Québec) J8T 3B1

NUMÉRO DE RÔLE : 6836-28-7217 *
DÉSIGNATION : Lot 1 271 498
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 25, rue Saint-Rosaire

PROPRIÉTAIRES(S) :
Shahriar Khastar, 255, rue de Canadel, Gatineau (Québec) J8T 7B7

NUMÉRO DE RÔLE : 6836-79-2589 *
DÉSIGNATION : Lot 1 271 673
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 788, rue Saint-Louis

PROPRIÉTAIRES(S) :
Shahriar Khastar, 255, rue de Canadel, Gatineau (Québec) J8T 7B7

NUMÉRO DE RÔLE : 6836-79-4991 *
DÉSIGNATION : Lot 1 271 674
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 780, rue Saint-Louis

PROPRIÉTAIRES(S) :
Brigitte Paquette, 57, rue Smith, Gatineau (Québec) J8T 2Z9

NUMÉRO DE RÔLE : 6837-44-1042 *
DÉSIGNATION : Lot 1 272 048
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 57, rue Smith

PROPRIÉTAIRES(S) :
Paul Muloin et Lyne Talbot, 58, rue Jean-Talon, Gatineau (Québec) J8T 2Y6

NUMÉRO DE RÔLE : 6837-54-1249 *
DÉSIGNATION : Lot 1 272 238
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 58, rue Jean-Talon

PROPRIÉTAIRES(S) :
Terence Watters, 34, rue Marguerite-D'Youville, Gatineau (Québec) J8T 1R9

NUMÉRO DE RÔLE : 6837-54-7789 *
DÉSIGNATION : Lot 1 272 247
ADRESSE DE L'IMMEUBLE :
34, rue Marguerite-D'Youville

PROPRIÉTAIRES(S) :
Shahriar Khastar, 255, rue de Canadel, Gatineau (Québec) J8T 7B7

NUMÉRO DE RÔLE : 6837-70-5405
DÉSIGNATION : Lot 1 271 675
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue Saint-Louis

PROPRIÉTAIRES(S) :
Stéphane Bélisle, 201, chemin de la Savane, Gatineau (Québec) J8T 1R2

NUMÉRO DE RÔLE : 6837-75-6691 *
DÉSIGNATION : Lot 1 272 414
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 201, chemin de la Savane

PROPRIÉTAIRES(S) :
Claudette Thérien, 651, rue Saint-Louis, Gatineau (Québec) J8T 2T2

NUMÉRO DE RÔLE : 6937-23-0319 *

Le ministre Paradis veut faciliter l'obtention de contrats avec le fédéral

Un guichet unique pour les PME de la région



LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

Disant vouloir assurer un «accès juste et ouvert» aux contrats fédéraux, le ministre des Travaux publics, Christian Paradis a inauguré, hier, un centre de service pour les petites et moyennes entreprises de la région d'Ottawa-Gatineau qui désirent brasser des affaires avec le gouvernement.

L'ouverture de ce centre à Gatineau survient au moment où des reportages ont fait état d'un déséquilibre entre les contrats fédéraux accordés aux entreprises d'Ottawa et de l'Outaouais. Des quelque 3 milliards de dollars de contrats accordés annuellement par le fédéral, environ 98 % reviennent à des entreprises d'Ottawa, selon les chiffres cités récemment.

M. Paradis s'est bien gardé hier de promettre quoi que ce soit aux PME de l'Outaouais. Il n'a pas non plus évoqué la question des contrats entre Ottawa et Gatineau.

«L'objectif est que toutes les entreprises aient des chances égales de compétitionner pour les contrats. Il y a des entreprises à Gatineau, comme il y en a ailleurs. Notre bureau veut faciliter le contact avec les entreprises de Gatineau pour démystifier tout le processus. Le ministère veut être proactif pour créer des occasions d'affaires», a dit le ministre

Ce centre de service sans rendez-vous, qui sera exploité par le Bureau des petites et moyennes entreprises (BPME), est situé à la Phase 3 de la Place du Portage à Gatineau.

Le centre travaillera aussi en collaboration avec l'agence Développement économique CLD-Gatineau.

Le directeur général du CLD-Gatineau, Michel Plouffe, a vanté ce bureau qui offrira entre autres des conseils et aidera les PME à naviguer le processus d'approvisionnement.

Selon lui, il ne faut pas regarder le pourcentage de contrats qui seront accordés entre les deux rives, mais plutôt s'assurer que les entreprises de Gatineau soient concurrentielles. «L'objectif, c'est qu'il y ait toujours plus de contrats en Outaouais d'année en année et que ça devienne un réflexe chez l'entrepreneur gatinois.»

Le directeur général de la Chambre de commerce de Gatineau, Karl Lavoie, estime que ce bureau est un pas dans la bonne direction. «Ça ne règle pas tout, mais ça permet aux entreprises de l'Outaouais de mieux comprendre le processus. Il y a déjà des entreprises qui réalisent de bonnes affaires avec le fédéral. Est-ce qu'il pourrait y en avoir plus? Oui. Et il faut mieux expliquer comment faire affaire avec le gouvernement.»

Plus sceptique, le député bloquiste de Gatineau, Richard Nadeau, affirme que c'est tant mieux qu'il y ait ce bureau, mais il estime que ce n'est que du «maquillage». «Gatineau n'a pas sa juste part en comparaison avec Ottawa. Ça prend une assurance que lorsqu'il y a des contrats à offrir, les entreprises de Gatineau n'aient plus à changer de code postal en Ontario pour être sous le radar du fédéral.»

Le député libéral de Hull-Aylmer, Marcel Proulx, souligne pour sa part que ce centre n'est pas vraiment nouveau puisque le BPME existe déjà. C'est la «méthode habituelle» des conservateurs d'«annoncer quelque chose qui existe déjà», dit-il.

«Ce n'est pas parce que le fédéral ouvre un centre avec X nombre d'employés que les contrats vont se mettre à pleuvoir du côté de l'Outaouais», estime M. Proulx.

DÉSIGNATION : Lot 1 273 227
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 645, rue Saint-Louis

PROPRIÉTAIRES(S) :
Marc Brisson, 639, rue Saint-Louis, Gatineau (Québec) J8T 2T2

NUMÉRO DE RÔLE : 6937-23-2043 *
DÉSIGNATION : Lot 1 273 235
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 639, rue Saint-Louis

PROPRIÉTAIRES(S) :
Projet Tywood ltée, 666, Sherbrooke Ouest, suite 900, Montréal (Québec) H3A 1E7

NUMÉRO DE RÔLE : 6939-07-9204
DÉSIGNATION : Lot 1 768 080
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 501, montée Paiement

PROPRIÉTAIRES(S) :
Suzie Clavet, 580, rue Kehoe, Gatineau (Québec) J8R 1K7

NUMÉRO DE RÔLE : 6940-10-1631 *
DÉSIGNATION : Lot 1 768 114
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 580, rue Kehoe

PROPRIÉTAIRES(S) :
Roger Marchildon, 244, rue de Saint-Émilion, Gatineau (Québec) J8R 2R6

NUMÉRO DE RÔLE : 6940-21-1494 *
DÉSIGNATION : Lot 1 769 005
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 244, rue de Saint-Émilion

PROPRIÉTAIRES(S) :
Kouassi Segla, 14, impasse du Chardonnay, Gatineau (Québec) J9H 7P1

NUMÉRO DE RÔLE : 6940-71-9904 *
DÉSIGNATION : Lot 3 274 068
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 571, rue Lafrance

PROPRIÉTAIRES(S) :
Michael Boan, 1532, route 200, Embrun (Ontario) K0A 1W0

NUMÉRO DE RÔLE : 7039-42-5282 *
DÉSIGNATION : Lot 1 934 953
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 371, rue Mondoux

PROPRIÉTAIRES(S) :
Florimond Guay, 376, rue Lévis, Gatineau (Québec) J8P 5S3

NUMÉRO DE RÔLE : 7039-83-2168 *
DÉSIGNATION : Lot 1 935 073
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 376, rue Lévis

PROPRIÉTAIRES(S) :
Daniel Landry et Nicole Cyr, 212, rue Bélec, Gatineau (Québec) J8P 2T9

NUMÉRO DE RÔLE : 7039-86-4007 *
DÉSIGNATION : Lot 1 319 478
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 212, rue Bélec

PROPRIÉTAIRES(S) :
Rock Millette et Manon Groulx, 140, rue Beauvais, Gatineau (Québec) J8R 3T9

NUMÉRO DE RÔLE : 7040-43-2535 *
DÉSIGNATION : Lot 2 692 337
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 140, rue Beauvais

PROPRIÉTAIRES(S) :
3518311 Canada inc., a/s Raymond Hébert, 13, rue de Menton, Gatineau (Québec) J8T 5M7

NUMÉRO DE RÔLE : 7138-46-3934 *
DÉSIGNATION : Lot 1 935 699
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 247, boulevard Maloney Est

PROPRIÉTAIRES(S) :
Garage Louis Guay ltée, 168, rue Harold, Gatineau (Québec) J8P 4S4

NUMÉRO DE RÔLE : 7138-84-9299 *
DÉSIGNATION : Lot 1 936 127
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 167, rue Brian

PROPRIÉTAIRES(S) :
Gaétan Lemieux, 298, rue Dalhousie, C.P. 52138, Ottawa (Ontario) K1N 7E0

NUMÉRO DE RÔLE : 7138-85-0694 *
DÉSIGNATION : Lot 1 936 028
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 340..344, boulevard Maloney Est

PROPRIÉTAIRES(S) :
Garage Louis Guay ltée, 168, rue Harold, Gatineau (Québec) J8P 4S4

NUMÉRO DE RÔLE : 7138-94-4071
DÉSIGNATION : Lot 1 936 176
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue Brian

PROPRIÉTAIRES(S) :
André Guay, 168, rue Harold, Gatineau (Québec) J8P 4S4

NUMÉRO DE RÔLE : 7139-84-3683 *
DÉSIGNATION : Lot 3 445 709
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 357, boulevard Labrosse

PROPRIÉTAIRES(S) :
Garage Louis Guay ltée, 380, boulevard Labrosse, Gatineau (Québec) J8P 4P8

NUMÉRO DE RÔLE : 7139-93-7191
DÉSIGNATION : Lot 1 101 792-P
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 356, boulevard Labrosse

PROPRIÉTAIRES(S) :
Garage Louis Guay ltée, 168, rue Harold, Gatineau (Québec) J8P 4S4

NUMÉRO DE RÔLE : 7139-94-5528
DÉSIGNATION : Lot 1 101 792-P
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 360, boulevard Labrosse

PROPRIÉTAIRES(S) :
André Jacques et Josée Gaudet, 211, rue Thompson, Gatineau (Québec) J8P 6L9

NUMÉRO DE RÔLE : 7140-21-6994 *
DÉSIGNATION : Lot 1 320 737
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 211, rue Thompson

PROPRIÉTAIRES(S) :
Dale Owen, 1334, rue d'Alma, Gatineau (Québec) J8R 3J4

NUMÉRO DE RÔLE : 7140-24-9232 *
DÉSIGNATION : Lot 1 320 848
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 236, boulevard La Vérendrye Est

PROPRIÉTAIRES(S) :
Karine Jones, 234, rue R.-Rollin, Gatineau (Québec) J8R 1C5

NUMÉRO DE RÔLE : 7140-27-6575 *
DÉSIGNATION : Lot 1 320 792
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 234, rue R.-Rollin

PROPRIÉTAIRES(S) :
Dale Owen, 1334, rue d'Alma, Gatineau (Québec) J8R 3J4

NUMÉRO DE RÔLE : 7140-34-4335
DÉSIGNATION : Lot 3 557 627

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 250, boulevard La Vérendrye Est

PROPRIÉTAIRES(S) :
Dale Owen, 1334, rue d'Alma, Gatineau (Québec) J8R 3J4

NUMÉRO DE RÔLE : 7140-34-6234
DÉSIGNATION : Lot 3 557 628
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 254, boulevard La Vérendrye Est

PROPRIÉTAIRES(S) :
Robert Alain, 8, rue de Candiac, Gatineau (Québec) J8R 2A4

NUMÉRO DE RÔLE : 7140-87-8528 *
DÉSIGNATION : Lot 1 100 927
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 8, rue de Candiac

PROPRIÉTAIRES(S) :
Sylvie Philibert, 475, rue P.-Labine, Gatineau (Québec) J8R 2H5

NUMÉRO DE RÔLE : 7141-21-8448 *
DÉSIGNATION : Lot 1 320 948
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 475, rue P.-Labine

PROPRIÉTAIRES(S) :
Jean-Claude Bélanger, 533, rue Léveillé, Gatineau (Québec) J8P 3R9

NUMÉRO DE RÔLE : 7238-68-1079 *
DÉSIGNATION : Lot 1 101 506
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 533, rue Léveillé

PROPRIÉTAIRES(S) :
Daniel Généreux, 24, rue Napoléon-Marenger, Val-des-Monts (Québec) J8N 7V8

NUMÉRO DE RÔLE : 7240-90-0955
DÉSIGNATION : Lot 1 101 881
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, boulevard Saint-René Est

PROPRIÉTAIRES(S) :
Denis Demers, 484, rue Davidson Est, Gatineau (Québec) J8R 2P4

NUMÉRO DE RÔLE : 7241-03-8523 *
DÉSIGNATION : Lot 1 102 319
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 484, rue Davidson Est

PROPRIÉTAIRES(S) :
Alain Bertrand et Chantale Desjardins, 319, boulevard des Affaires, Gatineau (Québec) J8R 3J8

NUMÉRO DE RÔLE : 7241-37-7947 *
DÉSIGNATION : Lot 1 371 896
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 319, boulevard des Affaires

PROPRIÉTAIRES(S) :
Paul Martineau, 164, rue Jules-Verne, Gatineau (Québec) J8R 0A2

NUMÉRO DE RÔLE : 7241-80-6124 *
DÉSIGNATION : Lot 3 292 087
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 164, rue Jules-Verne

PROPRIÉTAIRES(S) :
Réal Lavoie et Johanne Barnabé, 31, rue de Fermont, Gatineau (Québec) J8R 2E6

NUMÉRO DE RÔLE : 7242-96-1516 *
DÉSIGNATION : Lot 1 371 597
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 31, rue de Fermont

PROPRIÉTAIRES(S) :
Dale Owen et Isabelle Gascon, 1334, rue d'Alma, Gatineau (Québec) J8R 3J4

NUMÉRO DE RÔLE : 7243-04-5734 *
DÉSIGNATION : Lot 1 371 891

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1334, rue d'Alma

PROPRIÉTAIRES(S) :
Ronald Bélair et Ginette Villeneuve, 973, boulevard Lorrain, Gatineau (Québec) J8R 3E6

NUMÉRO DE RÔLE : 7342-19-3761 *
DÉSIGNATION : Lot 1 371 441
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 973, boulevard Lorrain

PROPRIÉTAIRES(S) :
Réjean Rouleau, 68, rue des Pommetiers, Gatineau (Québec) J8P 2S6

NUMÉRO DE RÔLE : 7342-60-5412 *
DÉSIGNATION : Lot 1 371 504
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 68, rue des Pommetiers

PROPRIÉTAIRES(S) :
Mario Ladouceur, 12, rue Yvon-Chénier, Gatineau (Québec) J8P 2G4

NUMÉRO DE RÔLE : 7439-80-6330 *
DÉSIGNATION : Lot 1 253 156
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 12, rue Yvon-Chénier

PROPRIÉTAIRES(S) :
Jardins Templeton ltée, a/s Donald McTavish, 3950, Sir Wilfrid Laurier, St-Hubert (Québec) J3Y 5Y9

NUMÉRO DE RÔLE : 7440-05-4167
DÉSIGNATION : Lot 1 253 568
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, boulevard Saint-René Est

PROPRIÉTAIRES(S) :
Charles Crépin, 164, rue Robert-Mongeon, Gatineau (Québec) J8P 6W9

NUMÉRO DE RÔLE : 7440-55-7100 *
DÉSIGNATION : Lot 1 547 500
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 164, rue Robert-Mongeon

PROPRIÉTAIRES(S) :
Normand Bouffard, 243, rue Wells, Gatineau (Québec) J8P 7G1

NUMÉRO DE RÔLE : 7440-77-9282
DÉSIGNATION : Lot 1 547 647
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 237, rue Wells

PROPRIÉTAIRES(S) :
Normand Bouffard, 243, rue Wells, Gatineau (Québec) J8P 7G1

NUMÉRO DE RÔLE : 7440-87-2379 *
DÉSIGNATION : Lot 1 547 734
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 243, rue Wells

PROPRIÉTAIRES(S) :
Marc-André Lepage et Marie-Josée Bolduc, 171, rue des Tulipes, Gatineau (Québec) J8R 2G9

NUMÉRO DE RÔLE : 7441-54-2171 *
DÉSIGNATION : Lot 1 547 909
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 171, rue des Tulipes

PROPRIÉTAIRES(S) :
Les immeubles Miromo inc., 21, rue de Bourgogne, Gatineau (Québec) J8T 4L4

NUMÉRO DE RÔLE : 7441-92-9700
DÉSIGNATION : Lot 1 547 847
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue des Fleurs

PROPRIÉTAIRES(S) :
André De Cotret, 12A, rue Dumais, Gatineau (Québec) J8P 1Y9

NUMÉRO DE RÔLE : 7539-02-2250 *
DÉSIGNATION : Lot 1 253 771
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 12A, rue Dumais

PROPRIÉTAIRES(S) :
Marc Brousseau et Mélanie Villeneuve, 47, rue de la Malbaie, Gatineau (Québec) J8P 7T4

NUMÉRO DE RÔLE : 7640-30-7177 *
DÉSIGNATION : Lot 1 549 281
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 47, rue de La Malbaie

PROPRIÉTAIRES(S) :
Bruno Vaillant, 720, avenue du Cheval-Blanc, Gatineau (Québec) J8R 3Z6

NUMÉRO DE RÔLE : 7641-53-5601 *
DÉSIGNATION : Lot 2 734 404
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 720, avenue du Cheval-Blanc

PROPRIÉTAIRES(S) :
Gérald Lavoie, 1774, boulevard Maloney Est, Gatineau (Québec) J8P 7G7

NUMÉRO DE RÔLE : 7841-70-8200 *
DÉSIGNATION : Lot 1 372 424
ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1774, boulevard Maloney Est

AVIS est également donné que :

- les immeubles mentionnés, lorsque construits, seront vendus avec les bâtisses et dépendances s'y trouvant;
- les immeubles mentionnés seront vendus sans aucune garantie;
- les ventes seront en outre faites avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, rattachées aux immeubles;
- pour toute information relativement au zonage, nous vous invitons à naviguer sur le site web de la Ville de Gatineau pour trouver toutes les informations pertinentes;
- le prix de l'adjudication de chacun de ces immeubles devra être payé immédiatement au comptant ou par chèque visé fait à la Ville de Gatineau;
- tout adjudicataire devra présenter une pièce d'identité pour obtenir le certificat d'adjudication, à défaut, l'immeuble sera remis immédiatement en vente;
- toute compagnie de droit privé déclarée adjudicataire devra présenter une copie de sa charte, une procuration habilitant son représentant à acquérir un immeuble soumis à la vente aux enchères et une pièce d'identité du représentant pour obtenir le certificat d'adjudication, à défaut, l'immeuble sera remis immédiatement en vente;
- que l'original de cet avis public est transmis aux officiers des bureaux de la publicité des droits des circonscriptions foncières de Hull, de Papineau et de Gatineau pour être publié suivant les dispositions du Code civil du Québec;
- tous les immeubles ainsi vendus sont sujets au droit de retrait d'un an prévu à l'article 531 de la Loi sur les cités et villes.

Le présent avis public est donné conformément aux dispositions des articles 513 et 514 de la Loi sur les cités et villes.

DONNÉ À GATINEAU, ce 13 mai 2009

Me Suzanne Ouellet,
Greffier

522309

Tourisme en Haute-Gatineau

Une excellente saison en vue

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

La Vallée de la Gatineau devrait attirer 400 000 touristes cette année.

C'est ce que croit M. Tony Lavoie, directeur de Tourisme Vallée de la Gatineau, qui a lancé hier, à Maniwaki, la toute dernière édition du guide touristique et de la carte des circuits de vélo.

« Nous prévoyons attirer 400 000 touristes et excursionnistes cette année, sans compter les villégiateurs qui possèdent des chalets dans le coin », a déclaré M. Lavoie.

« Tout est en place pour que nous connaissions une excellente saison touristique. Nous avons fait imprimer 75 000 copies de mon guide touristique et 25 000 copies de notre guide vélo. Tous nos outils promotionnels, incluant le planificateur de séjour sont prêts et les événements touristiques sont de plus en plus populaires », a-t-il ajouté.

Parmi les événements marquants, on remarque le Festival d'été de Maniwaki, le Festival d'eau vive de la Haute-Gatineau et le Festival country de Bois-Franc.

Tony Lavoie a ajouté que de grandes affiches, portant le slogan *Espace de découverte* ont été installées à plusieurs points d'entrée de la région afin que les visiteurs identifient clairement la Vallée de la Gatineau.



UN SEUL PSCHHH ET DEVENEZ CANADIEN!

L'immigration n'est pas si facile. Méfiez-vous des agents illégaux qui tenteront de vous faire croire le contraire. Rappelez-vous : si ça paraît trop beau pour être vrai, c'est sans doute le cas. Vous voulez engager un représentant? Protégez-vous. Engagez seulement un membre de la Société canadienne de consultants en immigration, un membre d'un barreau provincial ou un notaire québécois. Ce sont les seuls représentants autorisés à parler au gouvernement en votre nom. C'est la loi.

SCCI. Aider le Canada en aidant les immigrants.

Visitez le **www.canadieninstantane.ca** pour plus de renseignements.

CSIC | Canadian Society of Immigration Consultants
SCCI | Société canadienne de consultants en immigration

521988

Ville de Gatineau

Appels d'offres

Climatisation et réfection de toiture – Centre de services de Buckingham

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour l'ajout de climatisation et la réfection de toiture au centre de services de Buckingham situé au 515, rue Charles, dans le secteur de Buckingham.

L'Entrepreneur qui exécutera les travaux de toiture devra être membre de l'AMCQ.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 295670. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Une réunion d'information obligatoire se tiendra le jeudi 21 mai 2009, à 10 heures, au centre de services de Buckingham situé au 515, rue Charles.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2009 SP 088
Climatisation et réfection de toiture – Centre de services de Buckingham

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le mercredi 3 juin 2009**.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Pose d'isolant et d'un revêtement extérieur – Aréna Frank-Robinson

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour la pause d'isolant et d'un revêtement extérieur à l'aréna Frank-Robinson situé au 96, rue du Patrimoine, dans le secteur d'Aylmer.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 296575. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Une réunion d'information obligatoire à l'intention des soumissionnaires se tiendra le mercredi 20 mai 2009, à 10 heures, à l'aréna Frank-Robinson situé au 96, rue du Patrimoine, dans le secteur d'Aylmer.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2009 SP 156
Pose d'isolant et d'un revêtement extérieur – Aréna Frank-Robinson

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le mercredi 3 juin 2009**.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Fourniture et installation de structures de jeux pour divers parcs

La Ville de Gatineau lance un appel d'offres pour la fourniture et l'installation de structures de jeux dans ses divers parcs.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 295743. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Appel d'offres 2009 SP 175
Fourniture et installation de structures de jeux pour divers parcs

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le mercredi 3 juin 2009**.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni celle ayant obtenu le meilleur pointage, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 13 mai 2009

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

522241

AVIS D'OFFRE DE VENTE PAR SOUMISSION

Dans l'affaire de la faillite de

C. Blais

Ville de Gatineau, province de Québec

Un immeuble désigné comme étant le lot 1 085 703, cadastre du Québec, circonscription foncière de Hull avec bâtisse 335 boulevard St-Joseph Gatineau, Québec, J8Y 3Z2

L'immeuble peut être visité et examiné au 335, boul. St-Joseph, Gatineau, Québec.

Le mardi 19 mai 2009 de 11 h à 13 h et
le lundi 25 mai 2009 de 11 h à 14 h

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des soumissions le jeudi 28 mai 2009 à 11 h, au bureau du syndic au 50, boul. St-Raymond, Gatineau, Québec.

Les soumissionnaires doivent expédier les soumissions (formulaires disponibles au bureau du syndic) accompagnées d'un dépôt par chèque visé ou traite bancaire à l'ordre du syndic, représentant au moins 10% du montant offert, au bureau du syndic à Gatineau, avant la date et l'heure prévues pour l'ouverture. Les modalités, les charges et les conditions de la vente font partie intégrante des soumissions. Le cahier des charges et des conditions de la vente sont disponibles au bureau du syndic. Aucune soumission ne sera acceptée, à moins d'être scellée et porter au recto de l'enveloppe le mot
« SOUMISSION »

Ainsi que le nom de la faillite

« C. BLAIS »

Le syndic n'est pas tenu d'accepter la plus élevée ni quelque soumission que ce soit.

Lebel
Me Jean François Lebel LL.L. D.D.N., CIRP
Syndic de faillite- Trustee in Bankruptcy
50, boul. St-Raymond, Gatineau (Québec) J8Y 1R7
Tél. : 819 595-1800 Télec. : 819 595-0077
522232

CRC

AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE (AGA)

Les Centres résidentiels communautaires de l'Outaouais Inc. (CRCO)

L'ASSEMBLÉE SE TIENDRA LE 19 JUIN 2009 À 12 HEURE

Endroit : Centre communautaire de la Riviera (Salle A et B)
Au 12, rue Picardie à Gatineau

Les CRC de l'Outaouais ont pour mission de contribuer à la sécurité du public en intervenant, par des programmes spécialisés et adaptés, auprès de personnes aux comportements sociaux déviants ou délinquants.

Pour obtenir des informations supplémentaires, veuillez téléphoner au 819 568-1131 poste 23.

N.B. : Un léger goûter sera servi.

Nous vous attendons en grand nombre.
Merci à l'avance,
Le Conseil d'administration.
522294

Commission scolaire des Draveurs

Découvrir, grandir, devenir

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Projets : NETTOYAGE DES SYSTÈMES DE VENTILATION – RETOURS DE GYMNASE : # 0809-19131

École de Touraine (édifice George-Étienne-Cartier), 30, rue de Savoie, Gatineau
VEN-09-054NETT-2

NETTOYAGE DES SYSTÈMES DE VENTILATION – ALIMENTATION ET RETOURS : # 0809-19131

École du Bois Joli, 1165, boul. Saint-René Est, Gatineau
École complète **à l'exception** des retours de gymnase
VEN-09-075NETT-1

École du Vallon, 88, rue de Cannes, Gatineau
École complète **à l'exception** des retours de gymnase
VEN-09-067NETT-1

École des Belles-Rives (édifice Sainte-Rose), 23, rue Forget, Gatineau
Nouvelle partie construite en 1992 et retours de gymnase
VEN-09-079NETT-1

École Massé, 1, rue Saint-Alexandre, Gatineau
3e étage seulement
VEN-09-050NETT-1

École du Nouveau-Monde (édifice Renaud), 25, rue Saint-Arthur, Gatineau
Secteur académique et service de garde
VEN-09-053NETT-1

La Commission scolaire des Draveurs, propriétaire, demande des soumissions pour le nettoyage des systèmes de ventilation dans les établissements mentionnés ci-haut.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés ou obtenus à compter du **13 mai 2009, à 9 h** au Service des ressources matérielles (niveau 0, local 010), situé au 200, boulevard Maloney Est, Gatineau, Québec, J8P 1K3. Nos heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Les soumissions déposées dans des enveloppes cachetées et adressées à la Commission scolaire des Draveurs située au 200, boulevard Maloney Est, Gatineau, Québec, seront reçues au Service des ressources matérielles (niveau 0, local 010) jusqu'à **10 h**, heure en vigueur localement, **le jeudi 28e jour du mois de mai 2009** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure. **Les travaux pourront débuter le 25 juin et devront être complétés au plus tard le 21 août 2009**.

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission représentant 10 % du montant total de la soumission excluant toutes les taxes applicables, sous forme de chèque visé fait à l'ordre de la Commission scolaire des Draveurs, de lettre de garantie irrévocable ou de cautionnement de soumission émis par une institution financière qui est un assureur détenant un permis émis conformément à la *Loi sur les assurances* (L.R.Q., c. A-32) l'autorisant à pratiquer l'assurance cautionnement, une société de fiducie titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne* (L.R.Q., c. S-29.01), une coopérative de services financiers visée par la *Loi sur les coopératives de services financiers* (L.R.Q., c. C-67.3) ou une banque au sens de la *Loi sur les banques* (L.C., 1991, c. 46), valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions, sans quoi la soumission sera automatiquement rejetée.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement émis par l'une des institutions ci-haut autorisées, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

La Commission scolaire des Draveurs ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues ou ouvertes. Elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie. La commission scolaire ne s'engage à encourir aucuns frais, ni aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Le directeur général,
François Jetté

200, boulevard Maloney Est, Gatineau (Québec) J8P 1K3
Téléphone : 819 663-9221 • Télécopieur : 819 663-6176
WWW.CSDRAVEURS.QC.CA
522212



JEAN-FRANÇOIS DUGAS, LeDroit

Différents intervenants du secteur de tourisme ont participé au lancement de la saison touristique des Comtés unis de Prescott et de Russell hier à Clarence-Rockland.

Le vélo au cœur du tourisme dans Prescott-Russell



JEAN-FRANÇOIS DUGAS
jfdugas@ledroit.com

Les Comtés unis de Prescott et de Russell (CUPR) ont procédé au lancement officiel de leur saison touristique hier à Clarence-Rockland.

Puisque la région de l'Est ontarien doit patienter une autre année avant d'obtenir un sérieux coup de pouce à son économie locale, en raison de l'arrivée du parc aquatique Calypso et d'un retour possible du mégaspectacle de L'écho d'un peuple avec ses 750 000 $ en retombées économiques, elle mettra l'accent sur une autre activité fort populaire pour l'été 2009.

«Le cyclotourisme est en pleine croissance dans Prescott-Russell. Notre circuit vélo est de plus en plus utilisé», a souligné Sylvain Charlebois, coordonnateur du développement économique et touristique aux CUPR.

La mise en valeur des 72 kilomètres du sentier récréatif devient donc primordiale, soutient-il. Le coup d'envoi officiel aura lieu le 31 mai prochain à St-Eugène.

De plus, M. Charlebois rappelle que les huit municipalités de la région proposent 16 festivals et quatre foires agricoles pendant la saison touristique. Les célébrations du 150e anniversaire de la Ville de Hawkesbury prendront également une place importante cette année. La municipalité sera d'ailleurs l'hôtesse du défilé de la Saint-Jean-Baptiste.

Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais
225, rue Saint-Rédempteur, Gatineau (Québec) J8X 2T3
Téléphone : 819 771-4548, Télécopieur : 819 771-1666

APPEL D'OFFRES PUBLIC #09-10-04

SERVICES PROFESSIONNELS
PROGRAMME D'AIDE AU PERSONNEL

La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais demande des offres de services professionnels pour son programme d'aide au personnel pour la période du 1er juillet 2009 au 30 juin 2012.

Les documents d'appel d'offres et autres renseignements pourront être obtenus au Centre administratif, 225, rue Saint-Rédempteur, Gatineau (Québec), de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h à compter du 13 mai 2009.

Les offres de services dans une enveloppe cachetée, fournie et clairement identifiée "Programme d'aide au personnel 2009-2012" et adressée au soussigné, seront reçues au Service des ressources humaines de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais, jusqu'à quatorze heures (14h00), heure en vigueur localement, le **3 juin 2009** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres de services reçues ou ouvertes. Le choix de la firme sera fait par la Commission scolaire sur la recommandation d'un comité de sélection, selon des critères d'évaluation pré-établis.

Toutes les offres de services devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur *les contrats de services des organismes publics adopté en vertu de la Loi sur les contrats des organismes publics* (L.Q. 2006, c.29).

Jean-Claude Bouchard
Directeur général

Ensemble ...vers la réussite !

www.cspo.qc.ca
522213

AVIS DE CORRECTION DE - Best Buy
À notre précieuse clientèle: Nous sommes désolés des inconvénients qu'aurait pu causer toute erreur dans notre circulaire du: 8 mai - 14 mai. Produit: Ordinateur portatif de 17 po Gateway (P-6872H). Ce produit apparaît en page de couverture de la circulaire du 8 mai. L'ordinateur est doté d'une capacité de réseautage intégré sans fil G, et non pas sans fil N. Le financement est également incorrect. Le bon montant est de 25,02 $ par mois, et 22,75 $ par mois au Québec. UGS: 10122355
522306

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre
521274

AVIS DE CORRECTION DE - FUTURE SHOP
Fido BlackBerry Pearl 8100 10119326. Sur la page 5 de la circulaire du 8 mai, le prix de ce produit est de 24,99 $ sur certains plans de 3 ans, et non pas des plans de 2 ans comme nous l'avons annoncé. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.
522266

L'ÉVÉNEMENT MARQUANT HONDA

L'ÉVÉNEMENT MARQUANT

« Voiture la plus éconergétique de sa catégorie »
- RNCan



Accord EX-L 2009
illustrée

Accord LX 2009

À la location à partir de

268 $*

par mois/48 mois
Comptant requis
Transport et préparation inclus

ou

Taux de financement à l'achat à partir de

0,9 %**
60 mois

ou

Remise à l'achat comptant allant jusqu'à

3 000 $†

CR-V LX 2009

À la location à partir de

298 $*

par mois/48 mois
Comptant requis
Transport et préparation inclus

ou

Taux de financement à l'achat à partir de

0,9 %**
60 mois

ou

Remise à l'achat comptant allant jusqu'à

3 000 $†



CR-V EX-L 2009
illustré

« Meilleur choix sécuritaire »
- IIHS

HONDA
PARTENAIRE OFFICIEL

LNH MC

PRÉSENTÉ PAR L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA
HONDA.CA

521981

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 48 mois : Accord berline LX manuelle 2009 (modèle CP2539E) : a) 268 $, b) 5 304 $, c) 18 168 $. CR-V LX 2RM 2009 (modèle RE3839E) : a) 298 $, b) 5 184 $, c) 19 488 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. **Financement à l'achat de 0,9 % pour 60 mois sur tous les modèles CR-V 2009 neufs et toutes les Accord 2009 neuves à l'exception des modèles CS2189JN, CS2289JN, CS2189KN, CS2289KN, CP3679J, CP3689JN, CS3689KN. Les frais de préparation et livraison de 1 410 $, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. La remise à l'achat comptant allant jusqu'à 3 000 $ s'applique après les taxes sur les modèles CR-V 2009 neufs, à l'exception du modèle RE3839E. Les frais de préparation et livraison de 1 560 $, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. LNH et l'emblème LNH sont des marques de commerce déposées de la Ligue Nationale de Hockey. © NHL/LNH 2009. Tous droits réservés.

ARTS & SPECTACLES

En vin de la chorégraphe et danseuse gatinoise Lana Morton

Des mouvements « bien arrosés »



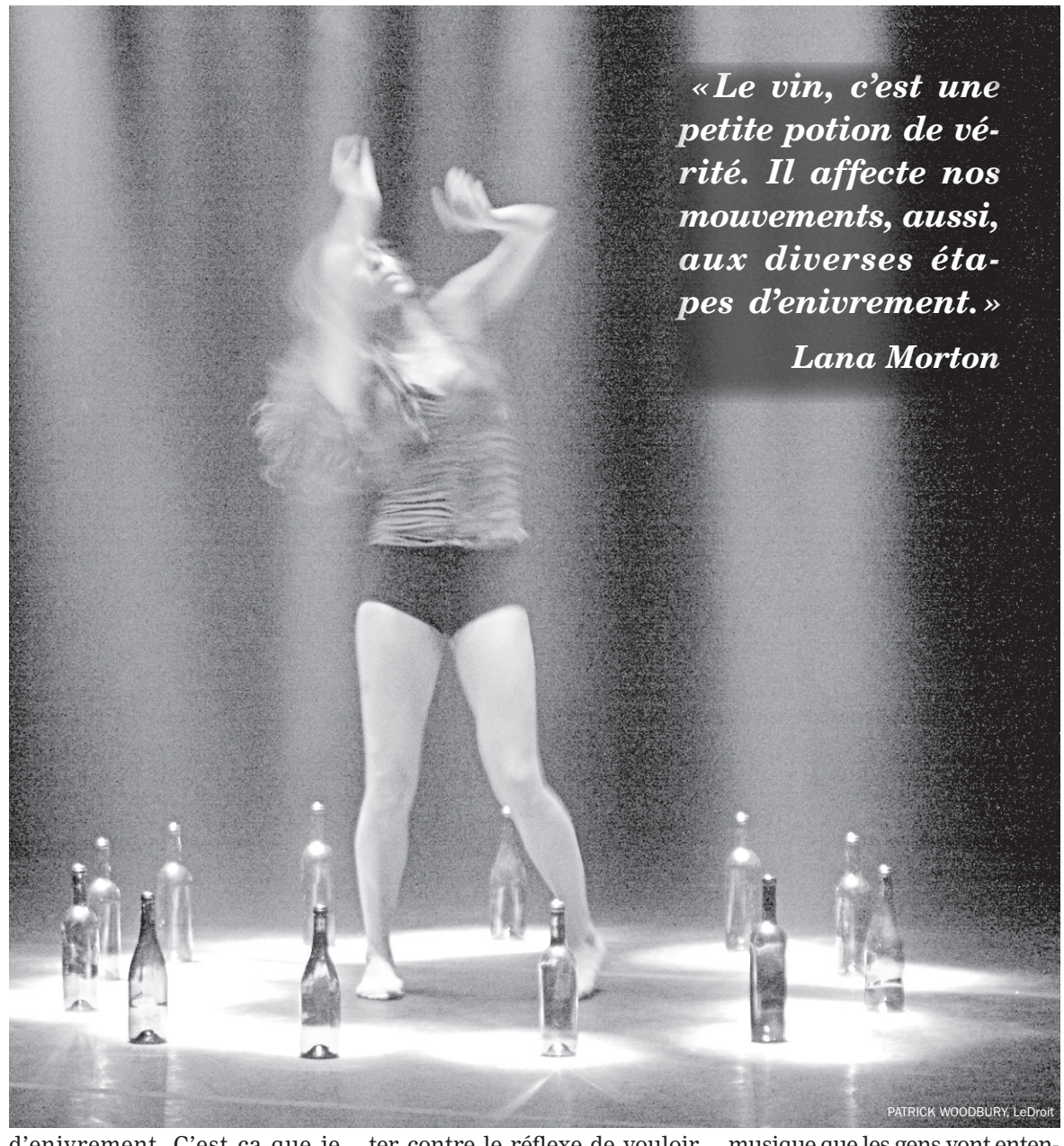
VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

Tout découle d'un verre de vin. Celui d'un vendredi soir, siroté doucement, pour décanter une semaine difficile, il y a environ un an. « Ça m'a fait du bien, raconte la chorégraphe et danseuse gatinoise Lana Morton. Et c'est à ce moment-là que le thème du projet m'est apparu. J'ai commencé à réfléchir à ce qui poussait certaines personnes à ne pas se contenter d'un seul verre, aux repas bien arrosés entre copines, au vin qui ouvre la porte aux confidences, à celui qu'on boit en cachette, au verre de trop qui nous fait parfois ramener le mauvais homme à la maison, etc. »

En vin explore par le rire, les émotions à fleur de peau, la perte d'inhibitions et même la honte, le parcours d'une femme mariée, blasée, qui boit pour se libérer d'elle-même. « Comme plusieurs d'entre nous, cette femme est prise entre ce qu'elle voudrait être et ce qu'elle croit qu'elle doit être. C'est un sujet qui m'interpelle beaucoup et que j'ai toujours abordé dans mes créations, par des thèmes différents », souligne Lana Morton.

L'amour, la solitude, la spiritualité et le rassemblement autour d'une table et de quelques bouteilles – qui sont parties prenantes du décor et des chorégraphies – s'avèrent autant d'éléments que l'artiste de 42 ans voulait rendre par une gestuelle évoluant directement en lien avec la quantité de vin absorbée par son personnage.

« Le vin, c'est une petite potion de vérité, clame-t-elle dans un sourire. Il affecte nos mouvements, aussi, aux diverses étapes d'enivrement. C'est ça que je voulais travailler, étudier. Pour moi, l'enivrement s'est traduit par une descente vers le sol. »



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Au cours du processus de création, la danseuse a donc dû lutter contre le réflexe de vouloir toujours bouger debout. « À un moment donné, je me souviens avoir mis du Metallica pour me sentir écrasée, clouée par terre par la musique. Ce n'est pas la musique que les gens vont entendre pendant le spectacle, tient-elle à préciser en riant, mais je devais passer par là pour trouver les gestes qui m'échappaient jusque-là, pour rendre cette impression de chute. »

« Le fil conducteur du spectacle, c'est vraiment cette femme, même si, d'un tableau à l'autre, elle change de coiffure et de costume et ne bouge pas du tout de la même façon, renchérit Lana Morton. Elle va littéralement tomber, toucher le fond du baril, pour mieux remonter. Pour elle, le vin équivaut à un masque, qui va tomber, comme elle… »

Bien entourée

Pour produire *En vin*, Lana Morton s'est bien entourée. Si elle interprète ses propres chorégraphies, elle a également demandé à Sylvie Desrosiers et Yvonne Coutts de lui créer des tableaux. Elle a approché l'auteure-compositrice-interprète Louise Poirier, dont le texte, découpé en séquences pour s'intégrer à la trame du spectacle, donne une autre dimension aux thème et mouvements de la danseuse. La DJ Caitlyn Pascal apporte sa touche à l'ensemble, qui comprendra aussi une pièce « prêtée » par la violoncelliste de l'Orchestre du Centre national des arts, Margaret Munro Tobolowska.

Sur scène, Lana Morton sera par ailleurs accompagnée du jeune danseur Simon Desrosiers. « Au départ, Simon devait me permettre de toucher à l'idée du couple, mais il est maintenant présent presque tout le temps. Parfois, il ne bouge pas, mais par le seul regard qu'il porte sur mon personnage, il la confronte à sa réalité, la force à se regarder », explique-t-elle.

POUR Y ALLER
QUOI ? *En vin*, de Lana Morton
OÙ ? Salle Jean-Despréz
QUAND ? Le 14 mai, à 20 h
RENSEIGNEMENTS ? 819-243-8000
ou www.ovation.qc.ca

EN BREF

Cummings et Bachman s'amènent au CNA

L'époque des Guess Who renaîtra sur la scène de la salle Southam du Centre national des arts, le lundi 10 août prochain. Le spectacle sera celui des deux têtes d'affiche du groupe si populaire durant les années 1970, **Burton Cummings et Randy Bachman**. Au menu, de grands titres, *American Woman*, *These Eyes*, *Undun*, *Laughing* et *No Time*, pour ne nommer que ceux-là. La prestation s'apparentera à celle – grandement appréciée – donnée par le duo, il y a deux ans, à la Place Banque Scotia. En lever de rideau, Booker T. son orgue B3, ses guitares sèche et électrique, sa pièce instrumentale *Green Onions* et des extraits de son dernier disque *Potato Hole*. Ça commence à 19h30 et les billets sont disponibles à la billetterie du Centre national des arts et au www.ticketmaster.ca.

LEDROIT



La conférence de Geldof annulée à Ottawa

La conférence que devait donner samedi au Centre national des arts à Ottawa le musicien et champion des causes humanitaires Bob Geldof a été annulée. Ticketmaster a interrompu la vente des billets après avoir constaté qu'une poignée de personnes seulement s'étaient montrées intéressées par l'événement. Bob Geldof, qui a connu la célébrité comme membre des Boomtown Rats, s'est aussi fait connaître comme organisateur du Live Aid en 1985 et le Live 8 en 2005. Le rocker irlandais devait participer au Festival canadien des tulipes, dans le cadre de la programmation de *Celebridée*, un segment de l'événement qui se veut une « célébration d'idées destinée à engager le public et à le divertir avec des présentations sur ce qui a façonné et façonne le monde dans lequel nous vivons ».

LA PRESSE CANADIENNE

Engouement planétaire pour *Le dragon bleu*

MONTRÉAL – La pièce *Le dragon bleu* de Robert Lepage et Marie Michaud sera jouée en Californie le mois prochain et reviendra au Théâtre du Nouveau Monde, mais pas avant juin 2010. À Montréal, la pièce est présentée au TNM depuis le 21 avril. Elle se poursuivra jusqu'à la fin mai à guichets fermés. On vient d'ajouter cinq représentations, mais du 9 au 12 juin 2010. C'est Henri Chassé qui campera le rôle de Pierre Lamontagne à la place de Lepage. Pour sa part, Robert Lepage jouera à la mi-juin à Berkeley, près de San Francisco, et fera aussi, rappelons-le, les représentations de la pièce du 2 au 28 février 2010 à Vancouver, en marge des Jeux olympiques de Vancouver. Pour sa part, Chassé aura un agenda chargé alors qu'il remplacera Robert Lepage dans la pièce en tournée en Europe. *Le dragon bleu* sera d'abord joué à Belgrade, en Serbie, du 16 au 18 septembre prochain. Par la suite, la pièce québécoise que met aussi en scène Robert Lepage sera présentée entre autres à Dublin, Madrid et Paris.

LA PRESSE CANADIENNE

9e édition du Symposium Montebello

Un événement sans cesse grandissant

YVES SOUCY
correspondant régional

ysoucy@ledroit.com



YVES SOUCY, LeDroit

La coordonnatrice du Symposium Montebello en peinture, Josée Séguin, en compagnie des artistes peintres Littorio Del Signore et Jean-Yves Guindon et du sculpteur Egidio Vincelli.

Une trentaine d'artistes peintres et sculpteurs de renommée nationale et internationale seront au rendez-vous de la 9e édition du Symposium Montebello en peinture, qui se tiendra du 3 au 5 juillet, au centre d'art et sur les jardins de l'église Notre-Dame-de-Bonsecours.

Jadis connu sous le nom de Symposium Outaouais en peinture, l'événement a pour but de promouvoir les artistes en art visuel et les faire découvrir au grand public. Les participants sont spécialement choisis par un comité. Le public est donc bien servi.

Au fil des ans, le symposium n'a cessé de gagner en popularité, si bien qu'il est devenu un événement culturel important non seulement pour Montebello, mais pour tout l'Outaouais. Au Québec, il est reconnu comme le troisième symposium en importance.

La présidence d'honneur du symposium a été confiée à Marilyn-Ann Ranco.

Parmi les artistes invités, on y retrouvera notamment les contrastes des couleurs et des formes de Mario Beaudoin, le père fondateur des symposiums, Littorio Del Signore et sa fille Sonia, le peintre innu, Ernest Aness Dominique, l'aquarelliste belge Odette Feller de même que les sculpteurs Marie-Claude Demers et Egidio Vincelli, qui en seront à leur première participation.

«Connaissant certains de mes amis qui participent au symposium depuis quelques années et connaissant la réputation de Montebello, j'ai bien hâte car la chaleur des gens et leur accueil stimulent beaucoup notre création», souligne M. Vincelli.

Nos artistes de la région seront également bien représentés avec entre autres Louis Boekhout, la paysagiste Louise Falstrault, l'aquarelliste Jean-Yves Guindon, Denise Harvey-Desroches, Marthe Picard et Lise Poirier.

Parmi les nouveautés au symposium cette année, mentionnons une conférence sous forme de document audiovisuel présentant un panorama d'œuvres au pastel, depuis la Renaissance jusqu'à nos jours. Des artistes partageront leurs secrets et feront des démonstrations de leur savoir-faire sous le chapiteau du Vieil atelier de peinture.

À l'Espace détente, les visiteurs pourront faire une pause en sirotant un café tout en écoutant les prestations de musiciens de la région.

En plus du symposium, le Centre d'art de Montebello sera l'hôte d'une foule d'activités culturelles au cours des prochains mois, tel que des expositions, des concerts et des spectacles.

Le tout se met en branle dès cette fin de semaine avec l'exposition de l'artiste peintre Nathalie Frenière. Le pianiste Didier Chasteau présentera un concert intime le 22 mai. La peintre Louise Falstrault, de Notre-Dame-de-la-Paix, et l'aquarelliste Denise Harvey-Desroches, de Montebello, présenteront leurs œuvres du 24 au 31 mai.



Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	(16:00) Kiwis	Pyramide	Le Téléjournal		Des squelettes	L'Épicerie	Petite séduction / Karine Vanasse		Tous pour un		Le Téléjournal		La zone	Téléjournal Ont.
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Wheel Fortune	News		LNH Hockey / Penguins de Pittsburgh c. Capitals de Washington Séries éliminatoires En direct						CBC News: The National		The Hour / Terry Gould	Ricky Jay
A Channel	6	6	6	Be Millionaire	Wife & Kids	Twice in a Lifetime		Instant Star	TMZ	America's Next Top Model (N)		Lost / The Incident (N)				Comedy Now	(:35) Jay Leno
Global	12	12	3	(16:30) Young & R.	Global National	News		E.T. Canada	Ent. Tonight	Lie to Me / Mekhi Phifer (N)		Bones / Motley Crue (N)		The Unusuals / One Man Band		News	
CBS	21	21	13	Judge Brown	Judge Brown	The Insider	Evening News	Dr. Phil / Save My Daughter (N)		Rules of Eng (N)	Old Christine (N)	Criminal Minds (N)		CSI: NY (N)		2 1/2 Men	(:35) Letterman
SRC Mtl	67	67	-	(16:00) Kiwis	Pyramide	Le Téléjournal		Des squelettes	L'Épicerie	Petite séduction / Karine Vanasse		Tous pour un		Le Téléjournal		La zone	Cinéma
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle (N)	Oeufs d'or (N)	Histoires filles	La collection / Make-over (N)		Nos étés		TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque		Cinéma
NBC	11	20	9	Local 4 News		News	NBC News	Wheel Fortune	Jeopardy	Medicine (N)	Medicine (N)	Law & Order: S.V.U. / Hilary Duff		Law & Order / Exchange (N)		News	(:35) Jay Leno
CTV Mtl	71	71	112	Dr. Phil / Save My Daughter (N)		News		Access H.	eTalk (N)	Criminal Minds (N)		American Idol (N)		CSI: NY (N)		News	CTV News
TFO	-	18	12	Les Marmitons	Prêt, pas prêt	Cornemuse	Pinky Dinky Doo	Panorama		Destination Nor'Ouest		Cinéma / TRANSE (3) (2006) Ana Moreira.				Dr Virus et M. Hyde	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil / Save My Daughter (N)		News		Access H.	eTalk (N)	Criminal Minds (N)		American Idol (N)		CSI: NY (N)		News	CTV News
ABC	19	19	20	Action News		News	World News	ActionNews7	Ent. Tonight	Lost: A Journey in Time (N)		Lost / The Incident (N)				News	(:35) Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut		(:55) QuestChamp	Journal France 2	Montre-moi...	Mixeur	Cinéma / AU REVOIR, LES ENFANTS (1987)		(:45) L'autre émoi		T'as peur?	Prof. voyageur	TV5 le journal	Voyageur
WPBS	58	11	64	(16:30) Regents Review / Physics		The NewsHour With Jim Lehrer		Nightly Business	From the Top	WPBS Live!		WWII Behind Closed Doors: Stalin, The Nazis and the West (N)				Charlie Rose (N)	
TVO	18	2	2	Martha Speaks	All for the Kids	Arthur	WordGirl	Lemur Street	Lemur Street	The Agenda with Steve Paikin		New Tricks / Final Curtain		Independent Lens		The Agenda with Steve Paikin	
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc toc toc	Kaboum!	Ramdam	Ramdam	Malcolm	Les francs-tireurs		Cinéma / PEINDRE OU FAIRE L'AMOUR (2) (2005) Daniel Auteil.				Octobre 70	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle (N)	Oeufs d'or (N)	Histoires filles	La collection / Make-over (N)		Nos étés		TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque		Cinéma
TQS	5	5	11	..naufragés	Couper souffle	Rire et délire	Chemin du golf	Loft Story (N)	M. Lapierre (N)	Le mur (N)		Drôle et sexy (N)	Californica. (N)	(:05) 110% (N)		(:05) Loft Story	(:35) Les voisines
A&E	28	28	31	Cold Case Files		Cold Case Files		CSI: Miami / Keith Barry		Bounty Hunter	Bounty Hunter	Bounty Hunter / Girl Trouble		Bounty Hunter	Exterminators	Exterminators	Exterminators
Bravo	35	35	40	(16:00) Movie / THE WILD GUYS		Street Legal		The Achievers	Bravo! Videos	Arts & Minds	O'Regan Files	Wingfield	Wingfield	Southland		Law & Order / All in the Family	
Canal D	20	29	60	Les rescapés		Au-delà du Réal	100 Farces	Biographies / Salma Hayek		Mythes urbains	Mythes urbains	Science de l'incroyable / Collisions		Experts en crime		Vidéo patrouille	
FOX	31	31	36	FOX 2 News		News	Access H.	TMZ	Seinfeld	Lie to Me / Mekhi Phifer (N)		American Idol (N)		FOX 2 News		News Edge	Seinfeld
HGTV	37	37	49	Potential	Disaster DIY	Holmes Homes / House 2 Home		House Hunters	Property Virgins	Big City Broker	The Stagers	The Unsellables	Potential	House Hunters	House Hunters	Holmes Homes	Holmes Homes
Musique Plus	30	30	37	Top5M+ (N)	Top5M+ (N)	Ram (N)		Clip Dub	M. Net (N)	Radar (N)	TopRock (N)	Pimp mon char	Casse-Gueule	Rock N' Road		Ram	
Newsworld	24	24	26	Politics With Don Newman		News	CBC: Business	Around-World	Politics	The Hour / Christopher Hitchens		CBC News: The National		CBC News: The National		News	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal	(:50) RDI Junior	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Lutte impact TNA		Sports 30 En direct		LNH Hockey Pittsburgh vs Washington En direct					L'antichambre En direct		Sports 30	Arts martiaux	
DISC	34	34	42	MythBusters		How It's Made	How It's Made	Daily Planet (N)		Treasure Quest / The Legends (N)		Deadliest Catch		Mayday		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Jon & Kate	Jon & Kate	What Not to Wear / Betty C.		Trauma: Life in ER / Life Support		I Didn't Know I Was Pregnant		I Didn't Know I Was Pregnant		I Didn't Know I Was Pregnant		I Didn't Know I Was Pregnant	
TSN	32	32	30	Around Horn	Interruption (N)	Off Record (N)	SportsCentre	That's Hockey	Interruption	NBA Basketball Atlanta vs Cleveland En direct					SportsCentre		
VOX	22	-	-	Le Confident		Télé Bingo Rotary		Bonheur total		Vert tendre	La vérité choc!		Libre accès	Premières vues	Parents avis	Voir GRAND.tv	
Canal Vie	43	43	675	Maison en otage		Bosse des noces	Espace d'un été	Idées-grandeur	Dre Nadia	On a échangé nos mères		Maisons vertes	Ma maison	Décore ta vie	C'est la fête!	Touche de Sarah	Métamorphose
Musimax	45	45	681	L'index québéc	Star-O-Mètre	Top5 Anglo (N)	Top5 Franco (N)	Cocktail pop (N)		Génération 80 / 1985		Les 101...		Les wizz du showbizz		Star-O-Mètre	L'index québéc
Télétoon	44	44	676	Monde de Quest	Johnny Test	Les Simpson	Naruto	Bakugan	Chaotic	DG, défenseurs	Classe Titans	Les Simpson	American Dad	Naruto	Punch	Les Simpson	American Dad
City-TV	17	17	15	CityNews at Five		News		Law & Order: S.V.U. / Goliath		Friends	Friends	Friends	Less Than Kind	The Murdoch Mysteries		News	(:35) CityNews
Évasion	53	-	682	Passion whisky		Fourchette et sac à dos / Écosse		Ushuaïa Nature		NouveauxExplorateurs / Pérou		La carte aux trésors / Ain				Paris bouche à bouche	
Séries +	54	-	685	Compte à rebours / Dette de sang		Bones / Retour vers le futur		Les experts / En eaux troubles		Porté disparu		Division criminelle		Pauvres millionnaires		En quête de preuves / Janet Green	
Z	56	-	683	Torchwood / Fragments		La porte des étoiles		Jobs de bras	Comment..fait	Chuck / Charité et faux billets		Mélinda, entre deux mondes		Doctor Who / A.T.M.O.S.		Les stupéfiants	
Historia	55	-	684	Petite maison / La lueur		Tragédies / La crise du verglas		Rome / César		Kaamelott	Kaamelott	NCIS enquêtes / Héros de guerre		Cinéma / MONSIEUR MAX (2) (2007) Jean-Claude Brialy.			
ARTV	29	-	678	Famille Plouffe	Relais G.	Temps-Paix	Temps-Paix	Comme magie	Cirque du Soleil	Juste de la TV / Serge Chapleau		Cinéma / LES SILENCES DU DÉSIR (4) (2000) Maggie Cheung.				Les secrets du festin chinois	
Rogers 23	-	-	23	Entracte	Page blanche	Tranches de vies	Mosaïque Franc	Pour tout l'amour du monde		Mémoires C	Quatre print.	Portion double	Vert l'avenir	Pour tout l'amour du monde		Acadieman	Quatre print.

VG = Vidéotron Gatineau **VR = Vidéotron Rockland** **RO = Rogers Ottawa** **= Station Francophone** 2009-05-13

Skriabine et de Cazebon

Deux concerts hors des sentiers battus



JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
arts@ledroit.com

Pas au même concert : de Cabezon faisait partie du cheminement musical de la forme « sonate », tel que parcouru par l'ensemble *Il Convito Musicale* au Centre Saint Bridged à l'initiative partagée de l'Ambassade de France et de la Société de musique de chambre d'Ottawa.

Skriabine, lui, occupait le centre du programme de l'OSO à l'occasion de son excursion russe au CNA.

Il convito musicale

Des sœurs Gratton, Maude est au clavecin, Claire au violoncelle. Puis il y a une violoniste comme un rayon de soleil, Stéphanie Paulet. Ensemble elles forment un trio plus ou moins baroque. Un répertoire qui s'étend du 16e jusqu'aux portes du classicisme, des instruments à cordes qui ont leur place dans l'orchestre romantique, et des interprétations d'une fraîcheur fondée sur la rigueur, avec des instants de grâce qui n'ont rien à voir avec la désinvolture. Du baroque « plus », dépoussiéré.

Le programme était intelligemment constitué : d'Antonio de Cabezon à Wilhelm Friedemann Bach et Johann Schobert, l'évolution d'une forme (la sonate) et d'un ensemble (le trio) en constitution. Comme le voulait l'Allemand parisien Johann Schobert, lui qui aurait déjà pu se servir du pianoforte, le clavecin restera l'épine dorsale. Haydn fera le pas définitif… Voilà un ensemble de qualité, aux interprétations d'une virtuosité sans ostentation et à la musicalité juste.

L'Orchestre symphonique d'Ottawa

Ottawa n'a jamais entendu *Le poème de l'extase* sous ses cieux. Tout au moins, à ma connaissance. Il faut des tripes pour le programmer, un orchestre aguerri, un chef qui au-delà du souffle, du sens du colori, sait s'aventurer dans l'exaltation mystique ! Dans son interprétation tout en finesse, David Currie a surtout révélé ce que Skriabine symphoniste partage avec les compositeurs français de cette époque post-wagnérienne : Debussy, mais aussi Ravel, et ma foi, plus tard, Roussel. Un jeu d'instruments détaillé, sensible aux couleurs, des montées sonores bien agencées ; il n'y manquait que l'emphase exaltée de ce musicien aux envols orgiaques, de cet être déraisonnable et des « flammes sombres » qui l'illuminaient. Je ressens encore jusqu'au tréfonds de mon corps, la lévitation que lui donna le russe Yevgenni Svetlanov.

Le concert a débuté par la *Marche slave* de Tchaikovsky en une interprétation soignée, d'une belle élégance, ce qui sauve cette œuvre d'un côté banal dans lequel tant d'interprétations à la Hollywood Bowl s'étalent. Et David Currie clôtura ce dernier concert de la saison de l'OSO par l'œuvre que la Salle Southam comble était venue écouter : *Les Tableaux d'une Exposition* de Modest Moussorgsky, où là également l'aspect Ravel fut mis en lumière. Une interprétation plus subtile que puissante, privilégiant l'intimisme à la grande dimension, avec des bois rayonnants, des cordes lumineuses, des cuivres presque toujours à la hauteur, avec aussi de beaux moments dans les *Tuileries*, le *Marché de Limoges*, mais aussi dans les catacombes.

EN BREF

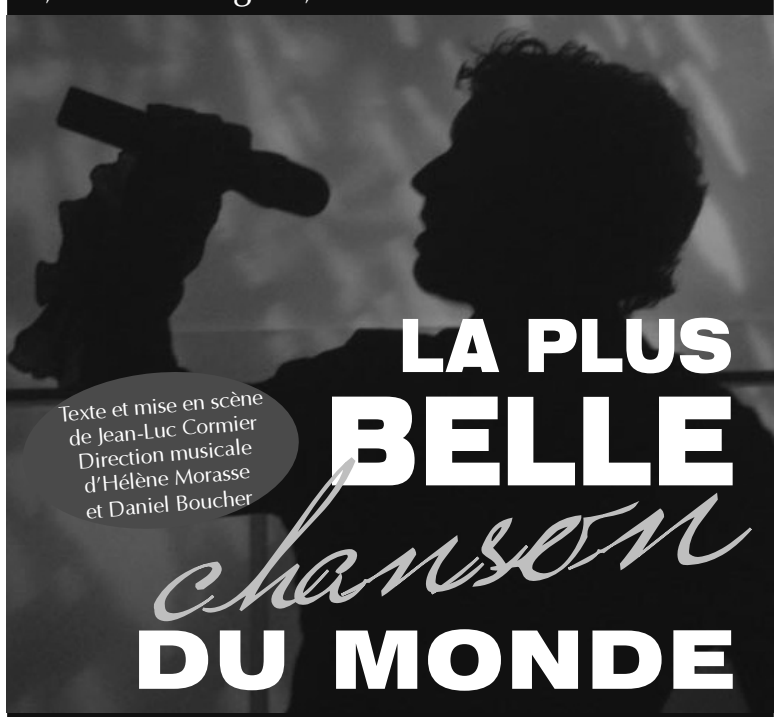
Marie Chouinard acclamée à Paris

PARIS – L'exigeant public du Théâtre de la ville de Paris a réservé un accueil très chaleureux hier soir à *Orphée et Eurydice*, la dernière et saisissante création de la chorégraphe Marie Chouinard. C'est la cinquième fois depuis 2002 que la Québécoise se produit dans le temple parisien de la danse contemporaine, dont elle est devenue, au fil des ans, une tête d'affiche. Situé en plein cœur de Paris, le Théâtre de la ville est un peu à la danse contemporaine ce que la Scala de Milan est à l'opéra.

LA PRESSE CANADIENNE

Le Théâtre Dérives Urbaines
et le Théâtre de l'Île
présentent
Ville de Gatineau


Les 14, 15, 16,
21, 22 et 23 mai 2009 à 20 h
à l'Espace René-Provost
39, rue Leduc, Gatineau
ADULTES : 25 $ AÎNÉS : 22 $ ÉTUDIANTS : 10 $
Billetterie : 819 243-8000
www.gatineau.ca/arts-spectacles
Conseil des arts et des lettres Québec · Patrimoine canadien · Culture, Communications et Condition féminine Québec · LeDroit · 90,7 FM Première chaîne · Holiday Inn Plaza la Chaudière · Achat Ovation en ligne
520680

THÉÂTRE de l'Île
1, rue Wellington, Gatineau
Ville de Gatineau


Du 6 mai au 13 juin 2009
Du mercredi au samedi à 20 h
ADULTES : 15 $ AÎNÉS : 12 $ ÉTUDIANTS : 10 $
Production communautaire
Billetterie : 819 243-8000
www.gatineau.ca/arts-spectacles
Conseil des arts et des lettres Québec · Patrimoine canadien · Culture, Communications et Condition féminine Québec · LeDroit · 90,7 FM Première chaîne · Holiday Inn Plaza la Chaudière · Achat Ovation en ligne
519998



Lundi 18 mai à 20 h
La Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau
Centre des Loisirs
118, rue Laurier
Maniwaki (Québec)
Billets : 38$
Réservation :
819 449-1651
819 449-1026
522315

Début aujourd'hui du 62e Festival international du film de Cannes

Le retour des grands noms sur la Croisette

CANNES — Quentin Tarantino, Pedro Almodovar, Lars von Trier, Ken Loach ou Alain Resnais : les grands noms de la Croisette seront tous là ou presque pour le 62e Festival international du film, qui s'ouvre aujourd'hui à Cannes avec Isabelle Huppert comme présidente du jury.

Cannes prendra son envol ce soir avec la dernière production des studios Disney-Pixar, *Là-haut* (*Up*), qui promet d'être plus léger que *Blindness*, qui avait lancé l'an dernier un festival d'humeur sombre.

C'est la première fois qu'un film d'animation ouvre le festival, mais aussi la première fois pour un film en 3-D.

La compétition commencera demain, avec 20 films en lice pour succéder à *Entre les murs* de Laurent Cantet. Et les grands noms se bousculent dans la sélection officielle. Si la dernière édition avait fait la part belle aux découvertes, le 62e Festival de Cannes marque le retour des habitués, de Pedro Almodovar à Michael Haneke (*Le Ruban blanc*), dont *La Pianiste* avait valu un prix d'interprétation en 2001 à la présidente du jury, Isabelle Huppert.

Quatre des prétendants à la Palme d'or l'ont déjà remportée. Primé en 1994 pour *Pulp Fiction*, Quentin Tarantino, seul Américain de la compétition, revient ainsi avec *Inglourious Basterds*, qui précipite Brad Pitt, Samuel Jackson, Diane Kruger et la Française Mélanie Laurent en pleine Seconde Guerre mondiale.

Jane Campion (*La Leçon de piano*, palme en 1993) présente *Bright Star* avec Ben Whishaw dans le rôle du poète anglais John Keats.

Le Danois Lars Von Trier (*Dancer in the Dark*, 2000) fait déjà parler avec *Antichrist*, son huitième film en compétition, avec Charlotte Gainsborg et Willem Dafoe.

Enfin, le Britannique Ken Loach (*Le Vent se lève*, 2006) fait jouer dans son propre rôle une star des deux côtés de la Manche, l'ancien footballeur devenu acteur Eric Cantona, dans *Looking for Eric*.

Après *Volver* et *Tout sur ma mère*, le festival reverra Penelope Cruz devant la caméra de Pedro Almodovar dans les *Étreintes brisées*, tandis qu'Ang Lee revient 40 ans en arrière avec Emile Hirsch et Liev Schreiber pour le très musical *Taking Woodstock*.

ASSOCIATED PRESS

CNA . 20 H . 9 MAI

PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DE LA SCÈNE

GALA

Un hommage aux plus grands artistes canadiens de la scène, lors d'un événement spectaculaire proposant de superbes prestations et des témoignages inoubliables.

Nous remercions chaleureusement notre animateur hors pair, Christopher Plummer, ainsi que les nombreux artistes qui ont donné temps et talent pour célébrer les lauréats :

Les musiciens de l'Orchestre du Centre national des Arts, le chef d'orchestre Stéphane Laforest, Bryden Baird, Measha Brueggergosman, Andrew Burashko, Canterbury Chamber Chorus, William Carn, Tristan Clark, Davide DiRenzo, Ensemble Calixa-Lavallée, Laurence Ewashko, la Fanfare de trompettes du Governor General's Foot Guards, la Fanfare de trompettes du Governor General's Horse Guards, Chris Gale, Angela Hewitt, H'Sao, Kelly Jefferson, Oliver Jones, Wajdi Mouawad, la Musique centrale des Forces canadiennes, la Musique de cornemuses et tambours du Commandement aérien, Orchestre du Centre national des Arts, Ode à l'Acadie (Jean-Pascal Comeau, François Émond, Christian Goguen, Benoît Picard, Monique Poirier, Patricia Richard, Louise Vautour), Lou Pomanti, Jessica Runge, The School of Dance (Programme professionnel de danse contemporaine), Dione Taylor, Jim Vivian.

Merci à ceux et celles qui ont rendu hommage à nos lauréats :

William Boyle, André Gagnon, Ken Gass, Karen Kain, Viola Léger, Alexina Louie, Katie Malloch, Gordon Pinsent, Christopher Plummer.

Merci, enfin, à tous les spectateurs du Gala 2009 ainsi qu'aux commanditaires et aux donateurs suivants, qui ont fait de cet événement une soirée mémorable.

Une présentation de Bell — Une production du Centre national des Arts — En partenariat avec ONF, NFB, Fondation des prix du gouverneur général pour les arts de la scène — Avec le soutien de Patrimoine canadien Canadian Heritage, Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts — Partenaire du Programme de mentorat The Keg Spirit Foundation — Partenaire national Pratt & Whitney Canada

Commanditaires de l'événement : Aeroplan, CAE, Focus Entertainment, IMP Group, Lang Michener LLP, 50 March motors, Ogilvy Renault, porter flying refined, Bank Financial Group Groupe Financier Banque TD, Trinity, La famille Zed

Organismes d'appui : Weber Shandwick Advocacy starts here., Llama communications, hotel INDIGO, Lord Elgin, IBM, St. Joseph Communications, Monnaie royale canadienne Royal Canadian Mint

Partenaires médiatiques : National Post, Ottawa Citizen, A, Majic 100, LeDroit

Remerciements spéciaux : Andrew Peller Limited, AVW-TELAV Solutions audiovisuelles, Canadian Calibre, Gowling Lafleur Henderson LLP, Kittling Ridge Estate Wines & Spirits, Optima, Sovereign Sedan and Limousine

518882

VOTRE HOROSCOPE, LE MERCREDI 13 MAI 2009

capricorne
du 22 déc. au 20 janv.

La visite de la Lune en Capricorne peut vous permettre de faire un certain coup d'éclat. Certes, compte tenu du carré que celle-ci forme avec Mars en Bélier, vous devrez probablement fournir un effort soutenu pour parvenir à vos fins. Vous réussirez néanmoins à accéder au but si vous ne vous laissez pas ralentir par quelque hésitation issue d'une culpabilité excessive.

poissons
du 20 fév. au 20 mars

Étant donné que l'humilité est à l'ordre du jour, la discrétion vous rapportera davantage que le tape-à-l'oeil. Les personnes que vous souhaitez impressionner vous apprécieront d'autant plus si vous n'essayez pas de les épatez. Vous possédez tous les atouts nécessaires pour vous faire reconnaître à votre juste valeur sans devoir attirer volontairement l'attention sur vous.

taureau
du 21 avril au 20 mai

Revenant fin Taureau en marche rétrograde, Mercure forme une conjonction avec le Soleil dont l'influence intensifie votre sens de la répartie. Vos propos sont susceptibles de faire réfléchir, et même de convaincre. Si vous ne vous servez pas de votre influence pour faire avancer des gains personnels, votre opinion entraînera des conséquences souhaitables pour tous les partis impliqués.

cancer
du 22 juin au 22 juillet

Le passage de la Lune dans votre Signe opposé, le Capricorne, crée un climat réceptif à vos états d'âme et à vos idées. C'est donc le temps d'exprimer le fond de votre pensée et d'émettre des propositions. Il est inutile d'exagérer et d'enjoliver les avantages reliés à votre offre. Apparaissant véridique et réaliste, la simplicité inspirera confiance et amènera les autres à accepter.

vierge
du 24 août au 22 sept.

La qualité d'un entretien vous fait prendre pleinement conscience de la place que vous occupez et de l'estime que l'on vous accorde. Il n'y a aucun tort à dévoiler vos sentiments tant que vos paroles ne dépassent pas votre pensée. Sur le plan du travail, les projets envisagés par d'autres peuvent agréablement s'agencer avec les vôtres, et vous donner un coup de pouce.

scorpion
du 24 oct. au 22 nov.

On peut être responsable toute sa vie et distrait un simple et seul instant. Vous ne devriez pas juger trop sévèrement une personne ayant commis une erreur, surtout si cela n'est pas dans ses habitudes. Votre tolérance à l'endroit d'autrui pourrait avoir d'heureuses conséquences à long terme. Qui sait? Peut-être que vous bénéficierez de l'indulgence des autres à votre tour...

verseau
du 21 janv. au 19 fév.

Au carré de la conjonction Jupiter-Neptune en Verseau, celle du Soleil et de Mercure en Taureau est susceptible de vous désillusionner. Vous pourriez constater que vos interactions avec certaines nouvelles rencontres manquent de dynamisme et de fluidité. Toutefois, il est toujours possible d'éviter les déceptions en s'abstenant de se créer des attentes et d'alimenter de faux espoirs.

bélier
du 21 mars au 20 avril

Au carré de Mars et de Vénus en Bélier, cette Lune en Capricorne peut vous impatienter et vous donner l'impression qu'un développement attendu ne surviendra pas. Cependant, tout indique que l'affaire que vous désirez se réalisera, mais cela n'ira pas plus vite en regardant votre montre toutes les cinq minutes. Prenez votre mal en patience et changez-vous les idées.

gémeaux
du 21 mai au 21 juin

Si vous savez exactement quelle voie emprunter, ne vous laissez pas ralentir par l'indécision d'autrui. S'il le faut, mettez les autres au pas. Votre position obtiendra toujours un maximum de crédibilité si vous êtes capable de conserver votre calme face à l'adversité. Ainsi, l'intransigeance et la colère sont à proscrire, même à l'endroit de ceux qui semblent les mériter...

lion
du 23 juillet au 23 août

On connaîtra toujours davantage de succès en misant sur nos propres forces que sur les faiblesses de l'adversaire. Ne vous laissez pas tenter par des gains faciles, car ceux-ci risquent de ne rien vous rapporter en bout de ligne. Vous avez suffisamment d'entregent et de charisme pour recevoir des appuis importants et mériter la reconnaissance qui vous est due.

balance
du 23 sept. au 23 oct.

Le meilleur moyen de ne pas se laisser décevoir par les autres est de commencer par ne pas les idéaliser. Il y a des gens qui considèrent que les règles et les codes de conduite sont fait pour être entravés. D'ailleurs, tant que la Lune se situe au carré de votre Signe, en Capricorne, certaines personnes pourraient sembler vouloir vous le démontrer.

sagittaire
du 23 nov. au 21 déc.

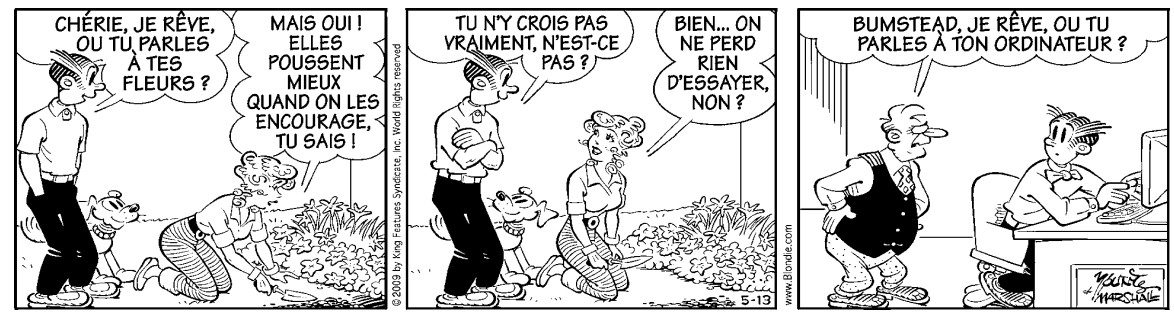
Pour savoir où mène la route, il faut demander à celui qui en vient. Vous pouvez vous épargner bien des tourments si vous cherchez le conseil des gens qui ont déjà entrepris les démarches que vous envisagez. Et le fait de réquisitionner l'aide d'une personne qui est en mesure de vous rendre service n'enlèvera rien à l'éclat de vos résultats.

HAGAR DUNOR

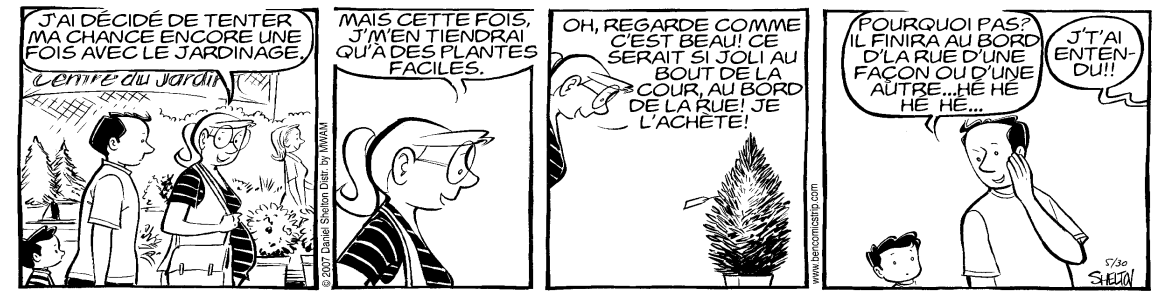
13052009



BLONDINETTE



BEN

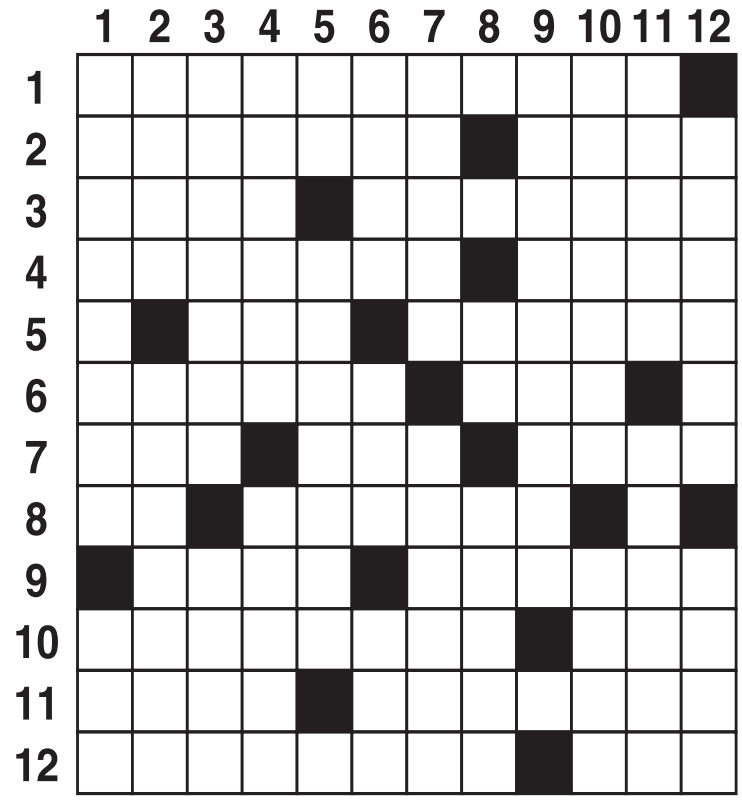


MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Gargouillis.
2. Expulse de l'air - Bêtes qui braient.
3. Qui a le ventre plein - Parsemé d'ornements.
4. Plante aromatique - Pique les vaches.
5. Forme des cadres supérieurs - Évent.
6. Décontracte - C'est l'histoire d'amour entre Rodrigue et Chimène.
7. Première femme - Type - Placée.
8. Sélénium - Met le grappin sur.
9. Enchanté - Macaque.
10. Il soigne les personnes âgées - Autour d'une île.
11. Détériorés - Courtisane grecque.
12. Écourte la liste - Venue au monde.



VERTICALEMENT

1. Archipel britannique de l'Atlantique - Passage peu profond.
2. Enlevée - Son sommet a été atteint en 1953.
3. Qui a de l'embonpoint - Palmier à tige élancée.
4. Petite pluie très fine - Qui a un jugement réfléchi.
5. Pronom indéfini - Du vin et des fruits.
6. Voies urbaines - Ferme - Infusion.
7. État sur la mer Rouge - Étreindre.
8. Actinium - Lettre grecque.
9. Dominée.
10. Rendu moins agréable à regarder - Organe globuleux.
11. Conformément à - Petit jardin public.
12. Moutarde noire - Mouille les aisselles.

13 mai 2009 — No 2110

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	U	P	E	G	O	R	G	E	■	M
2	O	S	T	■	R	A	B	O	U	G	R	I
3	U	S	E	S	■	L	E	G	E	R	E	S
4	P	U	R	I	T	A	I	N	■	E	V	E
5	E	■	I	N	O	■	R	E	G	N	E	R
6	J	O	N	G	L	E	■	R	U	E	■	E
7	A	L	■	E	S	T	E	■	G	R	O	S
8	R	E	A	■	T	E	N	D	U	■	C	■
9	R	O	M	E	O	■	V	I	S	S	E	R
10	E	D	E	■	I	C	I	■	S	A	L	I
11	T	U	R	C	■	L	E	V	E	T	O	T
12	■	C	E	R	B	E	R	E	■	I	T	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Sudoku

8					6			9
1				8		5		
		7		1				2
		9					5	8
4					9			
5	3			2	7			6
		1	6		2	7		
	6	4		7		1		

13 mai 2009

Niveau de difficulté : MOYEN — 1169

Solution du dernier sudoku

3	1	9	7	8	2	5	6	4
6	5	2	3	9	4	1	8	7
7	4	8	6	1	5	3	2	9
2	3	7	8	4	1	9	5	6
4	8	5	9	6	7	2	3	1
1	9	6	2	5	3	7	4	8
5	7	4	1	3	6	8	9	2
8	2	3	4	7	9	6	1	5
9	6	1	5	2	8	4	7	3

Par Fabien Savary — 1168

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MODE DE VIE

À table avec… François Chartier

SAVEUR

PIERRE JURY

pjury@ledroit.com





ARCHIVES

Le sommelier François Chartier, au centre, en discussion avec le chef Ferran Adria, considéré comme le meilleur de sa profession, dans les cuisines du « meilleur restaurant au monde », El Bulli, à l'extérieur de Barcelone, en Espagne.

Quiconque s'intéresse aux plaisirs de la table a entendu parler de François Chartier. Il est réellement sorti de l'ombre en 1994 en remportant le titre de Meilleur sommelier du monde, cette année-là. Plusieurs ont fait des vins une spécialité, comme le journaliste Michel Phaneuf et plusieurs autres chroniqueurs depuis. Mais aucun sommelier a fait autant que François Chartier au plan de l'harmonie des vins et des mets.

Son guide annuel *La Sélection Chartier* dure depuis 1997 et ces guides ont été accompagnés de deux autres livres, dont *À table avec François Chartier*, en 2005, et *Papilles et Molécules*, à paraître sous peu. On le suit aussi sur Internet (www.francoischartier.ca ») et à toutes les semaines dans les pages du quotidien *La Presse*.

Pendant longtemps, l'harmonie des vins et des mets se limitait à quelques grands principes du genre : Blanc sur rouge, rien ne bouge. Rouge sur blanc, tout fout le camp. » Du rouge sur les viandes rouges, du blanc sur les viandes blanches. Bref, vous voyez le genre. Assez préhistorique. Pour les plus sophistiqués, il y avait des nuances entre les rouges plus légers et ceux plus tanniques, qui accompagneraient des viandes plus légères ou plus tanniques.

La plupart des gens en sont demeurés là… jusqu'à l'arrivée de François Chartier qui a voulu pousser la recherche des goûts et des harmonies un cran plus loin.

Depuis quelques années cependant, le sommelier et communicateur a poussé ses lectures non pas un cran, cette fois, mais un gigantesque bond en avant. C'est le fruit de ses recherches qu'il résume dans *Papilles et Molécules* et qu'il livrera succinctement, ce midi, lors d'une dégustation-conférence à l'Université d'Ottawa. Cela s'inscrit dans le cadre du congrès scientifique de l'Association francophone pour le savoir (ACFAS), qui réunit des milliers de chercheurs à Ottawa ces jours-ci. Nous avons discuté de cette expérience gustative et scientifique, il y a quelques jours, pour le bénéfice des gastronomes qui ne peuvent évidemment tous se déplacer pour l'événement (j'aurai le plaisir de présenter François Chartier, ce midi).

Par hasard

« J'essayais de comprendre pourquoi tel aliment va bien avec tel vin, pourquoi et comment existent ces mariages aromatiques » et la découverte serait survenue « un peu par hasard, en fouillant dans la littérature scientifique que les molécules de la menthe sont parentes avec la famille des anisés. J'ai appris que les aliments sont constitués de 150 à 175 molécules différentes, mais qu'il y en a quelques-unes qui sont dominantes. Trois, quatre ou cinq qui viennent participer plus que d'autres à donner de la saveur à ces aliments.

« Des molécules se retrouvent donc dans plusieurs aliments différents, des aliments que l'on a pas nécessairement l'habitude de voir ensemble. » Il parle alors du fenouil, du carvi, du basilic, de l'estragon, des légumes-racines comme le topinambour, la carotte, etc. Du bœuf et des algues nori.

C'est précisément un aperçu de ces mariages aromatiques qu'il présente aujourd'hui. Le menu ne sera pas élaboré, ni sophistiqué. Peut-être aussi simple qu'un sandwich au chèvre, qu'une salade de couscous à la menthe… servi avec un verre de sauvignon blanc. « C'est un mariage extraordinaire », clame Chartier.

Adria et el Bulli

Ces recherches en « sommellerie moléculaire » ont attiré l'intérêt de Ferran Adria, qui est considéré par plusieurs comme le plus grand chef au monde. Une chose est certaine, il dirige les cuisines du restaurant le plus couru au monde, El Bulli, près de Barcelone, en Espagne : 300 000 demandes de réservations par année, 8000 réservations acceptées à ce restaurant qui n'est ouvert que six mois par an… les autres six mois étant consacrés à la recherche et à l'exploration de futurs plats. Adria a ouvert le chemin de ce qui a été baptisé la « cuisine moléculaire » où couleurs, substances, températures sont mêlées, revues, réinventées. Depuis ce travail de pionnier amorcé au début des années 1990, plusieurs établissements ont emprunté des routes similaires : à Ottawa, le restaurant Atelier, du chef-propriétaire Marc Lépine, propose une cuisine novatrice de ce genre.

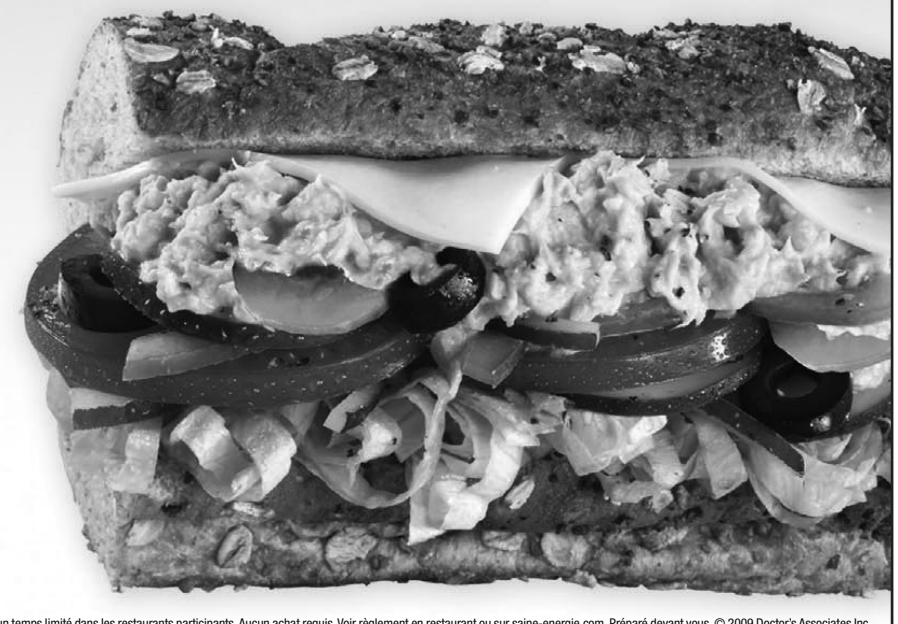
François Chartier a eu le privilège de travailler avec Ferran Adria, et a passé 14 semaines en Espagne au cours des trois dernières années.

« C'est la première fois qu'un sommelier entre dans l'atelier d'El Bulli et qu'il parle d'égal à égal avec cette équipe. Ce que je vois, c'est que Ferran Adria, qui traverse une période de créativité féconde, est allumé par le travail que je lui ai présenté… »

Aujourd'hui, François Chartier ouvrira une petite fenêtre sur l'avenir de l'harmonie des mets et des vins. Et le cadre de l'ACFAS est tout à fait choisi pour ce faire.

RÉGALEZ-VOUS,
ÇA VAUT LE COÛT !

JOUEZ
SUBWAY MD
SCRABBLE
JEU DE MOTS CROISÉS



514727

* Pour un temps limité dans les restaurants participants. Aucun achat requis. Voir règlement en restaurant ou sur saine-energie.com. Préparé devant vous. © 2009 Doctor's Associates Inc. SUBWAY MD est une marque déposée de Doctor's Associates Inc. SCRABBLE est une marque de commerce de Hasbro aux États-Unis et au Canada. © 2009 Hasbro. Tous droits réservés.

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 8 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 193,96 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 411,40 $ par année, et les autres pays: 957,49 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

112 TROUVÉ

CHAT, mâle, stérilisé, griffes 4 pattes, crême et caramel, collier vert, secteur Aylmer, 819-682-9516.



202 ENCANS ET MARCHÉS AUX PUCES

ENCAN samedi le 30 mai 2009 à 10h30 au 816 Smith-Léonard, Luskville, Qué. Tél.: 819-455-2218.
Sera vendu: équipements de ferme, outils, fendeuse à bois, remorque de chantier (45'X12'), bois de construction, quelques antiquités, meubles et équipements d'équitation, 2001 GM 1500 4X4, roues 245/75R16, 245/70R17; VTT Yamaha Blaster, Honda Big Red, Suzuki 300 cc; 2 motoneiges, bateau Cresliner 21' inbord 175 forces, remorque 2 essieux 3 tonnes, 20 pi. Encanteur: Preston Cull, www.theauctionfever.com. Pour informations: coolfamer_816@hotmail.com

204 VENTES GARAGE

ANNONCEZ votre vente garage pendant 2 jours pour 19,95 $ taxes incl.
Tous les détails au 613-562-0222 ou 1-800-267-9555

Un don pour la santé, *un don pour la vie!*

FONDATION DU CSSS DE GATINEAU

(819) 595-6108
www.fondationsantegatineau.ca

204 VENTES GARAGE

NOUVELLE ANNONCE!
ENCAN DE FERME

Samedi le 16 mai à 11h pour M. Émile Dion (retraité) au village de «Masham», ch. de la Prairie (suivez les annonces d'encan). 1 mille au nord de Wakefield sur route 105, tournez sur Route 366 Ouest (3 milles).
MACHINERIES: Backoe «Case» 580 C (diesel) (avec cap, chauffrette - réparé à neuf, pelle 6 pi avant, 3 pelles arrière différentes grandeurs); tracteur «Universal» 640 D.T.C. 93 avec pelle «ALO»; tracteur «Cockshutt» 1650 diesel avec cap.; camion militaire «Jeep» avec 4 pneux neufs et avec «winch» avant (besoin de réparation); petit camion Chevrolet, 3/4 tonne 1990 4X4 Heavy Duty, combine «Case»660 10 pi coupe avec cabine (bonne condition); semeuse «International» no. 510, 13 drilles sur pneus; charue «Int.» 2 oreilles; charue «Int.» 3 oreilles hydroliques; 2 ensembles de roulettes hydroliques; 2 lames pour avant de tracteur; épendeur à fumier «New Holland» no. 675 (cap. 275 minots); conditioneuse «Heston» 10 pi P.T. 10 avec 2 courois neuves, baileuse «Welger» R.P. 15, 10 ans seulement (pour balles rondes); baileuse «Massey» no. 12 (petites bales); moulin à battre «Dion» no. 2238; râteau N.H. 12 pi «Rolabar» no. 256 avec levier; chargeur à balles ronde pour arrière tracteur; fanneur «Pequea» 710 avec P.T.O. (très bon); lame à rigolles; monte grain 16 pi long avec moteur; 2 wagons à foin sur pneus et plancher; gros ensemble de chaines avec anneaux pour pneus 18-30-32.
OUTILS ET AUTRES: Pont pour 4X4 Polaris; motocyclette pour enfant no. 80; 2 grosses scies rondes; réservoir en acier inoxydable 300 gal.; 2 moteurs 10 forces; cage et balance (pour animaux); petit broyeur «grinder» sur banc; perçeuse à pression; compresseur «Craftman» 3 forces; sableuse élect.; 2 leviers commercials; 3 poêles à bois antiques (4 ronds et fourneau - bonne condition); trimeuse à parterre à gasoline; 1 wagon plein d'outils de ferme et ouvrier et autres, etc; approximativement 30 grosses balles de foin (2008) et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.
AUTO ET AUTRES: 2 autos «Impala» 2007 (certifiée pour le Québec); 1 auto «Impala» 2002 (certifiée pour le Québec); camion «International» S1700, 1981 (pas certifié); camion «pick-up» GMC 1997 ex cab (certifié Québec); bulldozer «Int.» T.D. 15; chargeur avant «Johndeer» 444 E; chargeur avant M.F.; Bombardier BR 400 avec thiller (pour sentier); crane «Cherry Pecker»; roulotte pour camping 16 pi et beaucoup d'autres articles.
Conditions: comptant ou chèque avec bons I.D.; cantine et toilette sur les lieux. inf.: Encanteur bilingue. Propriétaire: Emile Dion (819)456-2175 (après 19h)

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

ENSEMBLE de s/diner antique, complet+200 morceaux de vaisselle, bibelots, meubles, (819)439-6009

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

2 LITS Queen, 1 lit simple, 1 lit double. 819-772-8216.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAR CHER
757 boul. St-rené E., Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

NOUVELLE ANNONCE!
CONGÉLATEUR, 13,5 pi cu., 150$ Claude, après 18h (819)246-0172.

CUISINIÈRE McCLARY, blanche, en bon état, 120$. 819-281-0057.

NOUVELLE ANNONCE!
ENSEMBLE s/manger en chêne: buffet, table et 6 chaises, très bon état. 1,650$. 819-777-7386.

FAUTEUIL inclinable électr., Avantage, modèle cosmonaute. Payé 2,400$, demande 400$ nég., LIT capitaine 39 po., 3 tiroirs + matelas, 819-561-6270.

NOUVELLE ANNONCE!
FUTON neuf acheté en avril. Base en bois. 400$ négociable. (819)439-4333

LAV./SÉC. Maytag, 600$ la paire. (819)665-5612.

MATELAS comme neuf, 39, 54 et 60 po. Luc: 819-664-8338, 819-457-1775.

POÊLE Moffat, 125$, couleur amande, (819)669-1730.

POÊLE réfrig., Kenmore, 300$; laveuse, 150$; lit électrique, 450$; ensemble de chambre 4 morceaux, 100$, 819-671-1274, 819-790-1274.

RÉFRIG. avec distributeur d'eau et de glace, cuisinière auto-nettoyante de marque Frigidaire, lave-vaisselle, Maytag, très propres, (819)775-3646, (819)665-2301.

RÉFRIG. et cuisinière, presque neuf, 850$, table et chaises, Sylvanart, 700$, (819)568-0082, 819-712-2824.

SOFA et fauteuil El-Ran, table et chaises, et +, faut vendre! 819-243-8217.

TABLE haute de s/diner et 8 chaises assorties en érable. Presque neuf. 750$, (819)208-8075

VENTE de matelas en très bon état, 54 po, 40$ l'ensemble ou 3 ensembles pour 100$. Le choix parmi 300 ensembles. 195 Boul. de l'Aéroport, de 8h à 17h du lun. au ven. au (819)208-6683.

212 COIN DU BÉBÉ

VÊTEMENTS pour garçon, 0-12 mois, balançoire, siège, moïse, etc. et vêtements de maternité. 819-246-5607.

222 MUSIQUE

COURS DE GUITARE. Bon prof. Tous les genres. Samuel: (819)503-7930

DISCO MOBILE MYSTIC MELODIES 10 ans et + d'exp. Service personnalisé. Bon prix. Musique variée=soirée réussie! 819-246-3363.

228 ANIMAUX

1 YORKSHIRE, 1 lb, 10 sem. 1West Highland, vermifugés, micropucés, prix nég. Propres litière (819)440-2143.

BOUVIER BERNOIS: chiots prêts à partir, enregistrés, vaccinés, vermifugés, par micro-puces, garantie 3 ans. élevage en milieu familial, stérilisés. Joane: 819-597-4000, courriel: gilbert.v@tlb.sympatico.ca

NOUVELLE ANNONCE!
BULLDOG Anglais, très belle femelle de 2 ans 1/2, très affectueuse, 600$, (819)777-1319

NOUVELLE ANNONCE!
CHATONS, mâle/femelle, blanc (2 taches grises), 3 couleurs, adorables, 819-770-2519.

CHIOTS bichon maltais, chihuahua, shih-tzu. **819-281-1007**

CHIOTS: épagneuls et shih tzu, vaccinés, vermifugés, garantis, tonte gratuite, 819-643-3336

228 ANIMAUX

CHIOTS yorkshires, 2 mâles, 9 sem., vaccinés, vermifugés, carnet santé, 550$, possibilité d'enregistrement, élevage familial. (819)428-3593.

DOBERMAN, brun, yeux bleus, propre, 2 mois, 375$, 819-458-3814.

MONTAGNE des Pyrénées, chiot femelle, 450$, (819)665-4137



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

YORKSHIRES, mâles, 400$ et 600$. 819-775-3610.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

★★★

CHEVAUX, Aylmer, stalles à louer pour chevaux, chauffé, piste d'entrainement, enclos int./ext., clôturé. 125$/mois, 819-775-6246.

GATINEAU, pension pour cheval, 1 box et accès au prés, 130$/mois. (819)827-8808

REMORQUE pour deux chevaux. 2,400$, (819)360-5225.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

CAMP de chasse, Val-d'Or, tout équipé, 25,000$ nég., (819)671-3362.

CARABINE 3030 Winchester Marlin, avec télescope, ceinture et étui, très propre, 375$ nég., (819)961-3566

238 PISCINES, SPAS

PISCINE 12 pi, usagée (4 ans), toile (1 an), avec deck, très bon état, 800$. Doit être démontée. 819-669-0891, 819-955-7363.

NOUVELLE ANNONCE!
PISCINE 18 pi, 52 po de hauteur achetée en 2004. Filtreur et moteur achetés en 2000. Comprend: piscine (sans toile) filtreur, moteur, échelle et aspirateur. (819)281-0862

PISCINE hors terre 24 pi, tout équipée, avec bras pour toile solaire, en bon état, 500$. 819-827-3366.

NOUVELLE ANNONCE!
PISCINE hors-terre, 27 pi, sans toile, bon état, meilleure offre, 819-773-7768

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., Livraison. Appeler après 18h 819-568-2650

BOIS franc vert, de chauffage, 85$ la corde, livrée, 819-210-8346.

CLIM. central 2 tonnes,2,495$ installé. Clim murale pompe à chaleur, installés, 12,000 btu, 1,795$ 819-743-2679

VENTE PRÉ-SAISON, clim. murale, 12,000 btu, 999$ + installation, clim., central, 24,000 btu, 1,979 + installation, clim portatif, 12,000 btu, 799$. Financement disponible. QUALITÉ D'AIR OUTAOUAIS, 819-643-5695.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

3 ET 4 PORTES vitrées pour chambre froide; machine à Slush. (819)210-2214.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

CHAMBRES froides, 6X12, 8X12, 9X18. Congélateurs: 4 et 5 portes vitrées. Machine à glace, 819-669-4658.

FAILLITE. Équipement complet de restaurant: malaxeur, poêle, friteuse, tables, chaises, etc. (819)775-1557.

254 MATÉRIAUX

LUMIÈRES Holophane pour atelier ou entrepôt, 400 w, 110 v, économiques, 4.4 ampères, 100$, 819-775-8048.

PIN blanc séché, 1X6, embouveté en V, pour murs, 0,25/ pi linéaire. Autres largeurs aussi disponibles. Plancher, moulures et plus, (819)663-5666

PIN rouge seché, 1X6 embouveté en V pour mur: 0.45/pi linéaire; pin blanc: 1 X6, 1 X 8, carré. Cell.: 819-775-8048.

PIQUETS de cèdre différentes grosseurs, non écorsés 1$ du po. + 1$ pour écorcé, 819-664-1881, Gatineau

PLANCHE de grange et poutre, bain et porte antique, (819)328-1711.

PRIX SPÉCIAL, Tôle neuve galvanisée et prépeinte, 8 à 12 pi, différents modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

2001 LX, fortress, triporteur, batterie neuve, 950$ nég., (819)669-1938.

3$, PLANTES vivaces, spécial: très grosses plantes, (819)669-2870.

4 LITS de bronzage, Solana, 38 tubes, 4,000$ chaque 819-743-0575

BATTERIE OSP percussion, 495$; Télévision 36 po., JVC, série D, 275$; Table de "ping-pong" - hockey à air, 50$ chacune. (819)743-3333.

CÈDRES pour haie, 2 à 6', installation et livraison possibles, 819-454-2008

DÉSHUMIDIFICATEURS à vendre, (819)281-3511 ou (819)790-9887.

ÉTAGÈRE d'entrepôt, 42 po. de large, montant de 12 pi., travers de 9.6 pi., "Ready-Rack", 819-775-8048

NOUVELLE ANNONCE!
FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FAUTEUIL et ensemble de cuisine. Prix à discuter. 819-457-4906.

HAIES de cèdres à vendre, installation sur demande, de 2 pi. à 12 pi. de haut, bon prix. Frank, (819)503-3605.

NOUVELLE ANNONCE!
INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, poêle et équipement de restaurant. Chauffe-piscine et casse-croûte. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799.

NOUVELLE ANNONCE!
JEANS 2 POUR 35$
ANCIENNEMENT JEANS JEANS + livraison à domicile, 819-319-6076.

PETITS érables à sucre à vendre, 24 à 26 po, $2.50 ch. ; pins écossais 30 po, 3$ ch. 613-565-2143.

QUADRIPORTEUR, Revo SC64, modèle 2005, excellent état, presque neuf, prix nég. (819)243-6309

RAMPE de galerie Mirik 12'x12', 660$; 2 portes françaises en cèdre 80" haut. x 60" large. avec poignées; Canon AE-1 + acc. Prix à discuter. 613-443-4863

RÉSERVOIR d'huile 280 litres, 8 mois d'usage; fournaise à eau chaude Dettson, 3 ans d'usage. Prix à discuter. 819-921-5874.

256 DIVERS À VENDRE

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

NOUVELLE ANNONCE!
TÉLÉ 32" Panasonic, payée 1,595$, pour 450$. Bureau+chaise, 250$. Table Blackjack + 4 bancs bistro, valeur 3,000$ pour 500$. 819-669-4110

UNITÉS portatives 24X32, isolées, 2 entrées, fenêtres, 100 ampères, idéales pour chalet, garage, atelier, entreposage, bon état, 8,500$ et plus. Jean au (819)955-7461.

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

BESOIN D'ARGENT
Votre voiture est payée? 613-558-7979

PRÊT HYPOTHÉCAIRE
Service rapide! 613-558-7979

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

GESTION Ivan Chaput, tenue de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts, **Ivan: 819-643-9896**

306 IMPÔTS

25 ANS d'exp., impôts, prêts en 24h. Appelez Bruno, 819-643-3368.

IIMPÔTS Robert 30 ans + d'exp., remboursement 1 sem., (819)669-9381.

307 INFORMATIQUE

100% A1, À DOMICILE, réparations d'ordinateurs, antivirus, A+ INFORMATIQUE, 819-712-2756.

100% TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955

DISPONIBLE pour des cours d'ordinateur pour le bel âge, min. 2h, 15$/h, 819-243-7734.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS sur mesure, comparez! Examens B et C. Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

MICHAEL HUNTER, professeur d'anglais, cours privé 20$/h. 819-770-5297

PROF pour math, sciences et finances. Cell.: 613-697-4351

RÉINCARNATION, ATELIER D'UN JOUR, sam. 23 mai, Gatineau, renseignements, (819)772-0677.

314 GARDERAIS ENFANTS

0 À 10 ans, Buckingham, temps plein et partiel, vacances scolaires, dépannage, 20$/jour, 819-281-2623.

NOUVELLE ANNONCE!
100$ AVEC REÇU, activités éducatives, bons soins, 819-568-0360.

314 GARDERAIS ENFANTS

2-5 ANS, RCR, subvention à venir, reçus. Sortie LaGappe, (819)568-6601

2-5 ANS, recu, RCR, non-fumeur. En attente d'être reconnu. 819-643-1684.

2 PLACES disponibles, temps plein, Gatineau, secteur Côte d'Azur. Privé en milieu familial, 819-561-9161.

EDUCATRICE formée, 20 ans d'exp., programme éducatif, 0-3 ans, multiculturelle et bilingue, ouverture à 6h30, près Lorrain, Gatineau. 819-790-9977.

EXCELSIORI
LUN. AU VEN. DE 7 H À 17H30
HALTE GARDERIE SAM ET DIM
2 ans et + , 23 rue Bourque, Hull,
819-778-8889,www.excelsioris.com

314 GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE privée, ouverture le 17 août, milieu familiale, calme et paisible, de 2 à 5 ans, (819)663-7410.

MAMAN gâteau, infirmière de profession, garderait en milieu familial, programme éducatif, 5 mois à 3 ans, lun. au ven., 3 places. 7h à 17h. Wivine, 819-684-4453, 613-883-3234.

OUVERTURE garderie privée, Hull, Plateau, 1er juin, 6 places, 2 ans et +, 26$/jour. Réservez. 819-777-1650.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

DÉTENTE extrême, massage professionnel, Hull, Marc, **(819)360-2506**

316 SERVICES PROFESSIONNELS

FAIRE place au bien-être, massages professionnels. Michel, 819-777-8216

"HOME NANNY", soin animal, surveillance de propriété, cote de fiabilité, références, (819)281-5034

MAINS D'OR, massothérapie, reçu pour assurances, 819-770-4141

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

SERVICE de SOINS des PIEDS (avec reçu), offert à domicile,(819)665-7897

ABONNEZ-VOUS! 613 562-0555

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEUR(SE)S demandé(e)s, 3 ans exp., temps plein, Ottawa. Marthou, (613)745-7878.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME de 55 ans recherche femme de taille forte. 819-772-8216.

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)? Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appelez Intro Options pour trouver l'âme soeur. Plus de 4,000 membres. 613-233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

8 MINUTES GRATUITES, 40 ans d'expérience, voyance. Justine, Claudette. $3.79/min., 1-900-451-5276

ALAIN, clairvoyance, rapide, efficace et précis, (819)772-9473. www.alainjeanbaptiste.com

JO SOLEIL, voyante téléphonique, 1-900-451-8883., 3,99$/min.18 ans+ carte de crédit, 514-997-5716 #3010

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

384 ÉSOTÉRISME

PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

386 MESSAGES PERSONNELS

00 ALICE, GRANDE, MINCE, 34 DD, 819-328-4155.

00 Chaude, sensuelle **SEXY SHEENA** Film **XXX**, fille seule ❤ 819-246-4941

0 - Affection?
Appelle, gâte-toi, viens chez moi. Massage sensuel ou excitant. Film XXX (819)663-8123

0 TANYA, brunette, mince, 34D, privé, 10h à 16h, (819)439-4960

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service de réparations à domicile pour télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

1-2-3 TOUT EST PROPRE! Spécialisé dans l'entretien ménager de tout genre, résidentiel et commercial, ménage de printemps, lavage de tapis et peinture. Diane 819-923-3587.

Poussière Inc

1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN extérieur, intérieur, nettoyage ext., François 819-246-9704.

ENTRETIEN ménager, léger et lourd, résidence privée, (819)770-9933.

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

★★★

ENTRETIEN ménager régulier, grand ménage, 25 ans d'exp. 819-923-3125.

FEMME de confiance ferait votre ménage résidentiel/commercial. Wivine, 819-684-4453, 613-883-3234.

FEMME fiable qui ferait ménage dans maison privée. Micheline 819-663-2543

NOUVELLE ANNONCE!
FERAIS ménage dans maison privée,(819)243-6458

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGE et Entretien D. H., résidentiel et commercial. Ménage printanier. Lavage de vitres, tapis. 819-918-4109.

MÉNAGE printemps int./ext., peinture etc., références. Lise, 819-665-8971.

NETTOYAGE pour maison privée, contactez Diane (819)643-9072.

RAMASSE POUSSIÈRE résidentiel, ménage printemps. professionnel, 10 ans d'exp. 819-328-6743.

SUPER SERVICE - Grand ménage pour maison privée et après construction. Aussi pour logis. Tous genres de ménages. Références. (819)360-8070.

342 PISCINES

A1 INSTALLATION de piscines hors-terre, fabrication de deck, Marco: (819)664-1399, (819)664-1135.

AQUAMAX, installation, réparation de piscine creusée et hors-terre. Prix compétitif. 819-210-2084

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 22 ans d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

INSTALLATION M.B. INC.
installation de piscines hors-terre ronde ou ovale, installation garantie, Marc: (819)210-1678.

OUVERTURE, réparation, bas prix. Richard: (819)743-1374, 819-243-4048.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100% ABORDABLE, **Abattage et Emondage S.M.,**assurance complète, estimation gratuite, 819-923-6782

100% ABORDABLE, taille et pose de haies de cèdre et arbustes, entretient plates-bandes.
Paysagiste Soric 819-643-5997

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

10 ANS d'exp., Constructuelle, entrepreneur général, pavé uni, mur de soutient, pose de tourbe, excavation, travaux garantis 5 ans, 819-213-2390

#1- ABATTAGE & ÉMONDAGE B.M.
estimation gratuite, assurance, (819)210-9231 (819)208-1034



#1- EXCAVATIONS MIRIK
(service résidentiel)
- Creusage de tous genres
- Epandage de terre et gravier
- Camion dompeur, 12 verges
- Parfait pour endroits restreints
- Visa, MasterCard, Interac

(819)595-0684

25% DE rabais pour 25 premiers clients. l'expert des petits projets, pose de pelouse, pavé uni & +819-210-9442

Aménagement/entretien paysager, 15% rabais pour les 10 premiers clients de la saison, (819)923-2565

★ AMÉNAGEMENT PAYSAGER RÉSERVEZ TÔT!
Pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager**. 819-243-5706, fax: 819-243-1685. Daniel@danielbeaudoin.com

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

PAYSAGEMENT TESSIER, pose de tourbes, terrassement, coupe de gazon, pose d'interloque, (819)213-3367.

Excavations ENVIRO
terrassement - installation septique
819-360-0011

- Service de mini-pelle, chargeur
- Tarière 9 pouces
- Trottoirs et petits travaux de béton
- Travaux de tous genres
- RBQ: # 5593-5753-01

SERVICE d'excavation avec "backoe", 819-210-5112.

TAILLE DE CÈDRE, COUPE DE GAZON, PAYSAGEMENT, NETTOYAGE DE COUR, PAS CHER! 819-319-6076

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLAN DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE (613)323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

NOUVELLE ANNONCE!
CONSTRUCTION Rénovation Aubut RBQ #8315150613, (819)210-5112.

CUISINE, s/bains, céramique, bois franc, s/sol. Claude au 819-213-2484.

DE RETOUR, tout genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-669-3884

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti. Prix compétitif. 819-664-1127, 819-903-0566.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION, rénovation, bois franc, céramique, etc... Spécial des Fêtes. Estimation gratuite. Francis 819-921-6883.

INTERLOCK, rénovation +. A. Laframboise. 819-665-0789, 613-231-5533.

LE BRICOLEUR MULTI-TRAVAUX
S/bains, patio, division, bois franc, flottant, peinture. (Petites installations et réparations, urgence). 819-328-2595.

PATIO, coupe d'arbres, clôture. 819-463-3388, fin de sem.: 819-607-0846.

PATIO, peinture int., rénovations de tous genres, tirage de joints, bois franc. Estimation gratuite. Prix spéciaux pour les patios, (819)328-2669.

PEINTURE + RÉNOVATIONS à bon prix. P.M.R. projet. Pat: (819)661-9232.

POUR vos rénovations, additions, armoires de cuisine, etc., beaucoup d'expérience, Florent, (613) 852-1929.

PRO-H Entrepreneur Général En Rénovation - RBQ # 8331-6430-01 819-712-1578 ou 819 986-3069, http://HenDen.ca

RÉNOVATION de s/sol, système intérieur, plafond suspendu, etc., estimation gratuite, prix concurrentiel garanti, 613-229-2458 613-229-0993

RÉNOVATIONS de tous genres. Finition int. et ext. Toitures. (819)923-2012.

RÉNOVATIONS générales. Prix imbattable. Frédéric au 819-360-9785.

SANDFINISH
Réservez tôt! (819)360-1971.

SERVICES D'HOMMES à tout faire. Nous travaillons pour vous plaire. Dites-nous vos idées, nous allons les exécuter. Int. comme ext., nous sommes les meilleurs! Nous ferons tout pour vous satisfaire. Contrat émis, travail garanti. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

TRAVAUX de tous genres, s/bain, céramique, gypse, joint, peinture, bois franc flottant, plomberie, division, patio, etc.. Travail garanti, prix raisonnable. Stéphane (819)360-3732.

354 MAÇONNERIE

FERAIS briques, blocs, cheminées, crépis. Estimation gratuite. André: 819-669-9497, 819-773-0308

INSTALLATION brique, pierre et crépis, 20 ans d'exp. Marc (819)770-8590

RÉNO-BRIQUE
Réparation de cheminées, brique de tout genre, 819-918-3932/827-2530.

RÉPARATION DE CHEMINÉES. 819-281-4716, 819-766-3006

RÉPARATION de cheminées et de crépis, pose de brique et blocs de ciment, réparation de joints de pierre et brique. Problèmes d'eau? 819-205-1308, 819-208-3410.

356 TOITURES

1001 MAISONS, Toitures J-Guy Plouffe. APCHQ-RBQ 5585/8815/01, 25 ans d'exp., 819-243-6565.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de barbeaux, toit plat, membrane chauffée, + rénovations. RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

NOUVELLE ANNONCE!
LES TOITURES MDL
Réparations de tous genres, APCHQ, RBQ, 35 ans d'expérience. 819-281-4395, 819-712-3958.

PEUR DE LA RÉCESSION? Nous finançons à 0%, estimation gratuite, toiture de bardeaux et toit plat, toiture provinciale, (819)986-6451.

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ. 819-827-3051, 819-712-2447.

TOITURES S. GROLEAU
Toitures de bardeaux, rénovations et réparations de tout genre, membre R.B.Q et A.P.C.H.Q., estimation gratuite. Stéphane au (819)918-3344.

TOITURES S. JANVEAU INC.
Depuis 1986, licence RBQ et CCQ. 100% garanti. 819-669-6086

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★★★

ARMOIRES, comptoir et portes d'armoire. 613-325-3443.

CUISINES OUTAOUAIS: fabrication d'armoires sur mesure et d'unités murales., 24 ans d'exp. 819-635-2858.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

BONJOUR ÉLECTRIQUE. Travaux résidentiels et commercials, estimation gratuite, 819-663-6773, 819-962-6773

ÉLECTRIQUE SBD, spa, piscines, panneaux, rénovation, neuf, 24/24 estimation gratuite, 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

SERVICE de plomberie, rénovation et réparation, estimation gratuite, travail garanti, Alain 819-775-1300

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLÂTRE, peu de poussière, peinture, gypse, stuc, RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

3e GÉNÉRATION de plâtrier, tireur de joints, stucco acrylique, licencié Québec, estimation gratuite. 819-663-1560

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

JOINTS, peinture, plâtre, estimation gratuite, Carol 819-243-8877, 819-329-5566

MEILLEUR PRIX
Peinture résidentielle, travail propre, estimation gratuite. Dave: 819-986-3352, 819-208-0407

PEINTURE à faire appelle Pierre! Qualité, propreté, 819-457-1475.

PEINTURE résidentiel, 819-351-3974 service clé en main, propre et soigné

SS RÉNOVATION (819)661-1983
GYPSE, JOINTS, PEINTURE, ETC.

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

INSTALLATION et sablage de plancher de bois franc, 25 ans et + d'exp. S. Charron, 819-663-0935.

INSTALLATION tapis, plancher stratifié, estimation gratuite, 819-351-4073.

RÉPARATION de plancher de vinyle et enlevez les bosses dans vos tapis. Plus de 20 ans d'exp. 819-743-8523.

★★★

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS l'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

DÉMÉNAGEMENT Claude Transport, les meilleurs en Outaouais, résidentiel et commercial, à prix réduit, et entreposage, assurance. (819)561-1686.

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
1 Mois d'entreposage gratuit. Appelez-nous pour une estimation gratuite. 819-777-6683, 819-643-6683.

DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti! 819-777-3188.

NOUVELLE ANNONCE!
Déménagement Nord Sud Est Ouest, résidentiel, commercial, local et longue distance, 819-208-2469



ENTREPOSAGE, 400 et 800 pi car , porte garage, idéal entrepreneur/déménageur, stat. ext. pour remorque. Sécuritaire. 819-682-6189.

M. CRETES TRANSPORT
Service par excellence 2008. Déménagement de tous genres. Camion avec chauffeur ou avec aide. Meilleur prix en ville garanti. 819-360-2559

NOUVELLE ANNONCE!
SAM Déménagement, pagette, 819-773-3141.

368 PAVAGE

SCELLANT B.C.
Nettoyage printanier
avec balai ramasseur
Réparation d'asphalte, résidentielle et commercialle. 819-790-8648.

SCELLANT DE L'OUTAOUAIS
S.D.O., Scellant d'asphalte, réparations d'asphalte résidentiel et commercial, R.B.Q. 819-772-1333.

374 DIVERS

VOUS voulez consommer de l'eau pure? J'ai la solution, Test d'eau gratuit, campagne et ville. (819)635-2601

Entretien Général

Bisson & Farley

INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
- Entretien ménager, de bureaux, garderies, etc
- Nettoyage de fenêtres (int./ext.)
- Nettoyage de stationnements
- Nettoyage des murs extérieurs (haute-pression)
- Entretien Travaux et paysagers
Et encore plus

Estimation Gratuite
Ouvert 7 jours/sem.
819 669-8002
520690

Déneigement Lebel
déneigement résidentiel et commercial
service d'excavation de tout genre
deneigementlebel@yahoo.ca
819.213.0395

ASSEMBLAGE d'ensembles patio, gazebo, abri-soleil. Service impeccable, estimation gratuite. 819-664-8114.

CÈDRES POUR HAIE, de 3 pi à 7 pi de hauteur, garantie d'un an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

CHERCHONS tailleurs de cèdres et d'arbustes avec exp., 14$/h, PELOUSE IMPECCABLE, 819-743-2206.

DÉNEIGEMENT LEBEL, service d'excavation de tout genre, 819-213-0395

NOUVELLE ANNONCE!
ENTRETIEN paysagement Sylvain coupe de gazon, entretien cèdre, dalles et +, 819-661-2030, 819-561-2228.

ENTRETIENT STP
aération de terrains, petites et grandes surfaces, Éric (819)213-2129

LES ENTREPRISES M.EMERY
Entretien paysager complet, résidentiel et commercial. Location de "Backhoe". Taille de haies de cèdres (819)661-9432.

MDK EXCAVATION de tout genre, location de "backoe", terrassement et plus, (819)962-6110.

PAYSAGEMENT ACADIA, aménagement, entretien et beaucoup d'autres services. (819)663-6007.

PAYSAGEMENT Gatineau Québec. **À PRIX MODIQUE** taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, **entretien de gazon,** etc. (819)568-0014, (819)210-5895

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

0 TRACAS, rénovation générale de qualité, meilleur prix garantie, 25 ans d'exp., (819)208-7458

 # 10,000 et 1 PROJETS, spécialisé en subvention et travaux d'assurances, et rénovation générale. **819-328-2016**.

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, rénovations int./ext.

25 ANS d'exp., A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, Philippe, 819-568-6744.

NOUVELLE ANNONCE!
30 ANS d'exp., homme à tout faire: construction et rénovation, menuiserie, plomberie, peinture, deck, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819-664-1801.

ATTENTION, artisans du granite, vente de faillite du fabricant, estimation gratuite, comptoir, plancher, foyer, revêtement de douche, marches, pavé, etc., Patrick, 613-229-2458

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation
Excavation et Camionnage,
Cell.: 819-360-4187

CALFEUTRAGE et joints de ciment, 819-770-6048, 819-328-8587.

CALFEUTRAGE Unik Inc., estimation gratuite, depuis 1989, (819)209-unik.

CONSTRUCTION de patio, etc.
Estimation gratuite.
Contactez Guy au 819-778-8034.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpress

386 MESSAGES PERSONNELS

0X **AAA SPA**"SPÉCIAL" X0
8 filles éxotique★ Massage sensuel
175 ch. Montréal #303 (stat. gratuit),
Ottawa, 10h à 1h, 7 jours (Duo)
www.tripleaspa.ca, 613-744-7487

+100% INOUBLIABLE **SARAH**
819-776-9750 de 9h à 17h

100% **SPECIAL**, 2 pour 1 ★★★
❤film xxx, très chaude, 819-210-5502

1 AS, Nouvel emplacement,
massage sensuel, privé, 7 jours,
Megane 819-743-9201

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

819-483-1165, près casino, 40 ans++, belle dame seule, sécuritaire, propre.

A1 **Bianca et Sonia,** à Hull, complètement relaxant, 819-483-1172

ASPECT, sensualité, attirance, extra massage, jolies filles à votre choix. N'hésitez pas, venez au 545 Maloney E., Gatineau. (819)669-6616

★★BELLE brunette★★, douce et sensuelle... Plaisir assuré, ❤ Sonia ❤ en soirée de 17h à 21h,819-777-7203

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 19h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

BELLE Manon, 30 ans, discret, reçoit, 5.5", 140 lbs, 819-669-2789.

BELLE VANESSA AUX YEUX VERTS, 819-778-6227

CLAUDIE et Émilie. Venez combler vos désirs messieurs. (819)669-6616.

DAME mature offre excellents massages, 40 ans et +, (819)635-2870.

EMMANUELLE, 34D, reçoit, de jour, complet, propre, privé, 819-643-4872

ISA, 20 ans, très chaude. Vous reçoit. (819)319-9606.

❤JADE, 5'5", 110 lb, blonde, yeux verts, de 8h à 18h. ❤819-208-1192❤

JARDIN SPA, nouvelle ouverture, 9h à 23h30. (819) 770-2546 305 St-Joseph, 2e étage.

❤ JOLIE PETITE BRUNETTE ❤
rue Gréber
819-503-1241

LORENA PLUS QU'UN BON MASSAGE 819-921-7380

MASSAGE...de 8h à 20h,
Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE discret par femme d'expérience, pour homme. 819-243-0909

MASSAGE pour homme par homme, 7 jours, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MASSAGE suédois ou californien, personne mature (819)743-7080.

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1er choix, **613-859-8123,** 9h à 22h30, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

MIA vous comblera
❤ (819)209-8146

$$$ NIKKI $$$
Massage 25$, 613-614-3695

NOUVELLE OUVERTURE
Massage pour la détente du corps, 664-C boul. St-Joseph. (819)776-4390

NOUVELLE OUVERTURE
Nouvelles filles, massage pour la détente du corps.177, boul St-Joseph, Hull, entrée porte no. 1 Dalpé, 2e étage (819) 777-4359
www.177st.com

NOUVELLES BELLES FILLES
Massage pour la détente du corps
45 boul.St-Joseph, Hull
(819)595-1085
www.45stjoseph.net

SÉDUISANTE JENNY
service à gogo, (819)669-6616.

SUPER CANON CHRISTELLE!
extra sensuelle. (819)669-6616

.SUPER massage pour 40 ans et +
Hull, (819)595-2919, Christine

❤ TIGRESSE, massage à vous faire rêver, 819-208-1192 ❤

388 SERVICES D'ESCORTE

SPÉCIAL, SPÉCIAL, SPÉCIAL!

❤ ❤ ❤ EXXXITATION ❤ ❤ ❤
12 jeunes femmes 18 à 30 ans
débutantes duo et couple
se déplacent dans l'Outaouais et Ottawa inclus. Disponibles 7/7, 24h.
On reçoit. Alain, 819-319-9970.

❤ ❤ ❤ DIVINE ❤ ❤ ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans
se déplacent dans l'Outaouais,
On reçoit. Pierre, 819-328-2022.

0000000000000000000000000000000

★ CHERRY ★
Spécial pour 2 heures. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h.
ENGAGEONS. Lisa, 819-319-0225

1000 A1, aventureuse, sexy et discrète, est de retour. (819)246-9372

1000% Mélinda, de 10h à 16h, spécial duo, lun., merc., ven. 819-439-4960.

100% NOUVELLE, jolie brunette, 23 ans, ouverte d'esprit, comblera vos désirs (h/f), couple, 613-262-3515.

#1 ❤ **www.asianfantasy.net** ❤
613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

388 SERVICES D'ESCORTE

36 ANS, 5'3", 180 LB, REÇOIT, SE DÉPLACE, SOFIA: 819-360-8114.

A1- 100% satisfaction films xxx Amélie, 20 ans, courbes, aucunes restrictions. Pt Gatineau,613-276-6169

ALEXIA, petite brunette, 20 ans, 34C, 120lbs, yeux vert, sensualité à volonté, (613)277-9810.

ANNIE jeune et sexy, rousse,18 ans, 5.6", 103 lb, 34C 819-923-4184.

BEAUTÉ désespérée vous reçoit
(819)918-4615

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantallove.com

CHLOÉ, corps de star porno, recoit du lun. au ven., 10h-18h. (819)643-4872

EBONY
Jolie demoiselle noire, 25 ans
Ex danseuse, ouverte d'esprit
5'5", 115 lb. Reçoit et se déplace
centre-ville d'Ottawa **613-608-5954**

JENNA
Centre-ville Hull (819)771-7978

JEUNE ÉTUDIANTE 5'5", 105 lb.
Brune aux yeux bleus, 819-923-4184

MAMAMIA
6 beautés sont de retour
pour un temps limité.
Michel 819-328-5393

MÉGANE, grande brunette, 40 D, rondelette, prête pour une aventure de passion, (613) 266-3289

❤ NOUVELLE POUR TOI ❤
grassette, blonde, gros buste, yeux verts, Pt-Gatineau, 819-319-1571.

PURE PLEASURE
Jeune femme âgée 18 à 35 ans.
Nous engageons, (819)661-2403.

❤ SUNSHINE ❤
Brunette grecque 24 ans, 110lbs, sexy
Satisfaction garantie !!. Chez-moi
(613)-552-5673

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

AIDE familiale, doit demeurer sur place. Salaire minimum. 819-777-9029

404 GARDIENNES DEMANDÉES

NANNY, avec références et rapport de police, 9.50$/h. Doit nettoyer, repasser, faire les repas et s'occuper de 2 enfants. Logée. Horaire flexible.
613-824-0752.

RECHERCHE gardienne pour garçon de 11 mois à notre domicile, 40h/sem. Reçus et références exigés, cours de premiers soins et RCR demandés, (819)669-2679.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

COORDINATEUR(TRICE) DE FORMATION
pour concevoir et mettre en oeuvre des programmes de formation français langue seconde, pour des sessions d'immersion pour adultes, commençant en septembre 2009. Pour plus de détails, consultez:
www.lumarco.com

GARDERIE Maisonette Bleue, en attente d'un permis du M.F.A, ouverture dans les prochaines semaines, recherche éducatrice formée ou l'équivalent, 1 poste disponible maintenant. Doit fournir preuve d'absence de dossier judiciaire et cours en RCR à jour. Salaire selon le M.F.A. Faire parvenir C.V. par courriel a/s de Ginette:
garderie87@hotmail.com ou par télécopieur: 819-771-0417.

408 OFFRES D'EMPLOI

1 POSTE à temps partiel pour l'entretien ménager dans garderie. 2 ans d'exp., avec auto. Télécopiez C.V. au 819-777-8481 ou par courriel à ecoloturpinet@videotron.ca avant le 17 mai.

GRANDE OUVERTURE DU BUREAU D'OTTAWA
- Nouveaux postes disponibles
- Moyenne de 850 $ (et plus) par semaine
- Formation complète offerte
- Nombreuses possibilités d'avancement
- Bilinguisme essentiel

Appelez le 613 231-7848
519357

★★★ 550 BOUL. DE LA CITÉ ★★★
★MOCA LOCA!★
Ouverture officielle 24 mai. Demande personnel temps plein, temps partiel, jour et soir, Vous présentez avec C.V. ou contactez Mila:**(613)608-1163**. ★

ATTITUDE ROCK $ ROLL
Rentrez dans le jeu! Appelez-nous pour une opportunité excitante à explorer dans le futur de la publicité. Notre compagnie, en pleine expansion, recherche 10 personnes motivées à apprendre de multiples aspects dans le domaine du marketing. Faites beaucoup d'argent et voyagez. Pas de commission. Doit être bilingue. S.V.P. appelez Mélanie au 613-288-2445.

408 OFFRES D'EMPLOI

AVON, travail de la maison, facile et payant. 819-246-7030, 819-210-5349.

BARMAIDS, portiers et préposé(e)s vestiaire bilingues, du jeudi au sam., pour **réouverture du club Hot Shot** le 14 mai. Se présenter au 99 boul Gébert à Gatineau et demander à parler au gérant.

NOUVELLE ANNONCE!
"BOOKING agent" pour danseur(se)s à temps pour les clubs Pigale et Dare Fax pour personne bilingue et organisée. Se présenter au 99 boul. Gréber, Gatineau, avec C.V.

VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE?
- Vous cherchez un emploi?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon?
- Vous voulez retourner aux études?

Appelez au CPSP
819 776-2777
59, rue Marengère
Gatineau
Gratuit – bilingue - confidentiel
521317

COURS SÉCURITÉ
La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures
AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.
QUAND : 28 au 31 mai 2009
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau
HORAIRE :
28 & 29 mai : 15 h à 23 h
30 & 31 mai : 8 h à 16 h
COÛT : 120$ (payable à l'inscription)
INSCRIPTION ET INFORMATION :
mardi au jeudi entre 14 h et 17 h
819 643-4957
513156

408 OFFRES D'EMPLOI

BOUCHER demandé(e) au Marché Jovi, se présenter avec C.V. au 50 rue Bégin, secteur Hull.

CHAUFFEUR de camion classe 3, connaissant la région d'Ottawa.
613-248-0020: Patrick ou Michel.

CHAUFFEUR demandé Québec, Ontario, Maritimes, sur bitrain
(819)664-4829

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

NOUVELLE ANNONCE!

LE•GROUPE•AIM

COMMIS ADMINISTRATIF recherché(e) pour un contrat au gouvernement. Veuillez faire parvenir votre C.V. ainsi que votre cote sécuritaire accompagnée de votre profil linguistique en toute confidentialité à Jennifer au: jwright@theaimgroup.ca

COMMIS de nuit, fin de semaine. Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE

COUPLE DE CONCIERGE
Avec expérience, mature, pour logements à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Jean-François Bouffard
819 246-3902, poste 226

C.V. par téléc. au 819 246-3591
ou courriel à
info@immogest.ca
521038

MATELAS René

CONSEILLERS EN MAGASIN
(TEMPS PARTIEL)
Matelas René est un important manufacturier et détaillant de matelas présent dans plusieurs marchés du Québec (**www.matelasrene.com**).

Ayant le souci de donner un service de qualité et de répondre à notre clientèle de façon professionnelle, nos magasins de Gatineau sont à la recherche de **conseillers d'expérience**, possédant une attitude professionnelle, une capacité de conseiller et de maîtriser un argumentaire de vente.

- Conditions de travail avantageuses et flexibles
- Formation offerte
- Salaire de base et commissions

Faites parvenir votre curriculum vitae et vos expériences de travail à l'adresse courriel suivante :
matelasrenegatineau@bellnet.ca
522176

VILLAGE RIVIERA

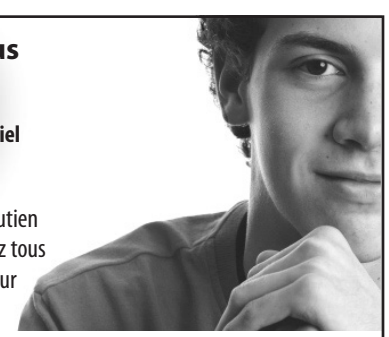
Nous sommes à la recherche de (H.ou F.)

PRÉPOSÉ DE NUIT
(à temps partiel les fins de semaine)

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN MÉNAGER
(à temps partiel les fins de semaine)

Faire parvenir votre c.v. par courriel : **lmenard@villageriviera.ca**
ou pour rendez-vous avec c.v.
Mme Line Ménard Directrice 819 561-1515 Télécopieur : 819 561-1516
522253

Un rôle pour vous



Cuisinier
Temps plein et temps partiel

Grâce à la formation que vous recevrez et au soutien de votre équipe, vous aurez tous les ingrédients en main pour réussir votre histoire.

Se présenter à la rôtisserie St-Hubert avec votre C.V. au 225, boul. Maisonneuve, secteur Hull Gatineau, J8X 4C4

Un rôle à jouer
Une histoire à partager
St-Hubert

521505

408 OFFRES D'EMPLOI

COMMIS d'épicerie, avec exp., temps plein. Avantages sociaux. 819-827-8001, fax: 819-827-8023.

COMMIS pour dépanneur, jour, soir et fin de sem., 15-25h. Se présenter avec C.V. au Dépanneur Pelletier, 1158 boul. Maloney Est. 819-663-2022.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

COMPAGNIE d'alimentation de vente en gros cherche un(e) vendeur(euse) à temps partiel. Bilingue, voiture et permis de conduire obligatoires. Salaire nég. Maria au 613-749-5038.

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau. Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Entretien int. à faire. Francine Savard au 819-243-0516, du lundi au vendredi de 9h à 17h.

Sport ÉCHANGE OUTAOUAIS
Joignez-vous à la dynamique équipe du plus grand magasin d'articles de sport neufs et usagés de l'Est du Canada!

• SUPERVISEUR(E) ADJOINT(E)
Salaire concurrentiel selon qualifications et expérience
Faire parvenir votre C.V. à :
Éric Corcoran
1065, boul. de la Carrière, Gatineau, Québec, J8Y 6V5
Téléphone : **819 770-6445**
Télécopieur : **819 770-0138**
emploi@sportechange.com
www.sportechange.com
522074

Le Groupe Compass au Musée canadien des civilisations est à la recherche de personnes autonomes, dynamiques et motivées pour faire parti de leur équipe. Postes à temps complets, et temps partiels disponibles.

- **Serveurs, café du Musée**
- **Cuisiniers**
- **aides cuisiniers**
- **Sous-chef**
- **Chef d'équipe, (samedi, dimanche, lundi) min. 27 hrs/semaine**

Veuillez faire parvenir votre C.V. par télécopieur au **819 776-7065** ou par courriel à : **patrick.genest@compass-canada.com**
521971

NISSAN HULL NISSAN **recherche un(e) :**

Technicien(ne) en mécanique générale

- Expérience requise
- Outillage complet
- 40 h sem. du lundi au vendredi
- Connaissance des produits Nissan un atout
- Salaire selon expérience et qualifications

Envoyer C.V. à M. Pierre Valin
par téléc. au 819 776-3800
ou se présenter au 959, boul. St-Joseph
secteur Hull ou par téléphone au
819 776-0100 poste 331
522281

TOYOTA GATINEAU
« La famille et l'amour, des valeurs sûres! »

Toyota Gatineau poursuit son expansion.
Venez-vous joindre à une équipe dynamique et professionnelle

COMMIS AUX PIÈCES
Expérience dans les produits Toyota un atout.

2 ans d'expérience.
Veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel : service@gatineau.toyota.ca
522080

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Exigences :
- Le/La candidat(e) doit être bilingue
- Expérience dans la vente automobile serait un atout
- Détenir un permis de conduire valide
- Aimant travailler avec le public et possédant de l'entregent
- Dynamique, honnête, fiable, minutieux, ponctuel, ordonné et ayant le souci du détail
- Sens de la planification du travail

Conditions de travail :
- Un environnement de travail agréable
- Une équipe dynamique
- Avantages sociaux
- Salaire très compétitif
- Bonis de performance

Prière de faire parvenir votre c.v. par télécopieur au **819 770-6925** ou par courriel à **pstpierre@vwo.ca**

SUZUKI *de l'Outaouais* SUZUKI

820, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 771-1900
522078

408 OFFRES D'EMPLOI

CONCIERGE
Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un(e) concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kfinter@osgoode.ca a/s: Kathy Finter. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

★★★

CONCIERGE résident, mature avec exp. en entretien et réparation. Bon salaire. 819-332-1354.

CONVEX ENERGIE
Distributeur en chauffage/climatisation recherche chauffeur, livreur (25 ans et + cause assurance) Appelez Sylvain au 819-568-4412 du lundi au vendredi entre 8h et 16h.

NOUVELLE ANNONCE!
COUPLE de concierge, mature, capable d'effectuer travaux de maintenance ainsi que l'entretien des immeubles. Faire parvenir C.V. par courriel au: louise@alja.ca ou au 86 rue Front, suite 204, Gatineau, Qc, J9H 6E9.

DÉMÉNAGEMENT SLBL
Déménageur, aide-déménageur, Installateur de système de bureau demandé avec expérience. Doit connaître Teknion ou Hayworth ou Steelcase, etc... 819-771-2525 entre 8h et 16h, Demander Jean-Marc

DISTRIBUTEURS de circulaires et de journaux demandés pour Gatineau et les environs. Les candidats doivent avoir un camion et une équipe pour distribution hebdomadaire de portes à portes. Rémunération et conditions de travail **meilleures que la compétition** appelez sans frais au 1-866-633-2539 du lun. au vend. de 9 à 17h.

Depuis 1840
Les Jardins du Souvenir.com
Les Cimetières Catholiques Romains de l'Archidiocèse de Gatineau
est à la recherche de

PERSONNES AYANT DES CONNAISSANCES DE BASE DANS L'ENTRETIEN DE TERRAIN SACHANT UTILISER DÉBROUSAILLEUSE, TONDEUSES ET ÉQUIPEMENTS DIVERS.

Si vous possédez ces exigences et que vous avez le sens des responsabilités, veuillez nous faire parvenir votre C.V. à :
info@lesjardinsdusouvenir.com
ou au
819 778-5076
495805

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
Principales tâches

VENTE :
- Responsable du développement :
  - Billets de saison
  - Forfaits corporatifs
  - Forfaits groupes (Club sociaux, écoles, club sportif etc.…)
- Possibilité de vente corporative tels que :
  - Bande autour de la patinoire
  - Soirées thématiques
  - Enseignes lumineuses
  - Calendrier de l'équipe
  - Etc.…

Conditions de travail :
- Travail à horaire variable. (Jours de semaine et soirs des parties)
- Taux horaire à discuter selon votre expérience dans la vente

Compétences et qualifications :
- Excellente connaissance de la région immédiate
- Aptitudes pour la vente et pour le service à la clientèle.
- Attitudes et comportements professionnels (aptitudes pour le travail d'équipe, autonomie, dynamisme, entregent, honnêteté, polyvalence, sens de l'initiative, sens de l'organisation, etc.)
- Connaissance du français et de l'anglais
- Habiletés pour la communication écrite et verbale
- Être un amateur inconditionnel de hockey

Expérience :
- Avoir trois années d'expérience dans la vente.

Pour tous ceux et celles qui sont intéressés à ce poste veuillez transmettre votre C.V. par courriel à l'adresse suivante :
dbrunet@olympiquesdegatineau.ca
521834

408 OFFRES D'EMPLOI

DISTRIBUTIONS BRUNET
recherche un journalier pour une cour de produits d'aqueduc. Les heures de travail seront du lundi au vendredi, de 8h à17h. L'emploi sera temporaire, dès maintenant au 18 déc. 2009. Le Salaire sera à déterminer selon l'expérience. Envoyez votre C.V. au fax suivant: 819-595-8505 à l'attention de Michel ou courriel: mcharron@brunet.cc

Résidence de l'Île
La Résidence de l'Île recherche
INFIRMIÈRE AUXILIAIRE
avec expérience en adminstration
PRÉPOSÉES AUX BÉNÉFICIAIRES
(cours de PDSB et RCR requis)
Envoyez votre cv par télécopieur au 819 771-9057
ou par courriel:
fadi@katasa.ca
522255

ÉCOLE de langue privée, recherche professeur de français et d'anglais. Télécopiez C.V. (613)822-5034.

ENGAGEONS femme 18-45 et couple 30-40 ans pour agence escorte horaire flexible, bienvenue débutante, très payant.
MAX 819-328-4242.

NOUVELLE ANNONCE!
ENTRETIEN ménager résidentiel, 15h/sem., femme de préférence, travail d'équipe, 10$/h, 15 à 25 h. Laissez vos coordonnés: 819-664-8097.

FEMME de chambres pour motel, Gatineau, exp. préférable, temps plein, Appelez de 8h à midi: 819-568-9000.

La Station Deli & Bar
est à la recherche de
CUISINIER(ÈRE)S
Expérience requise.
La Station
Faire parvenir votre C.V.
par téléc. : 819 770-9289
ou via courriel : lastation@videotron.ca ou vous présenter au 611, boul. St-Joseph
520585

GATINEAU, 819-568-9000. Surveillant(e) sauveteur piscine, au moins 16 ans. Appeler entre 9h et midi.

NOUVELLE ANNONCE!
Grey Power Insurance Brokers
745 Ch. Montreal, Ottawa, ON
Courtier licencié RIBO recherché pour poste au service à la clientèle aux lignes personnelles. Bilingue avec un minimum requis de 3 années d'exp. Des cours PAA sont un atout. Salaire et avantages sociaux concurrentiels. Heures de travail du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30. Courtiers licenciés du Québec sont invités à postuler. Faites parvenir votre curriculum vitae à: info@ginsurance.ca ou par télécopieur au: 613-746-4461.

ATTENTION !!
Étudiant(e)s
Approx. 20 $/heure
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce
Formation assurée
Pour les candidat(e)s accepté(e)s
BILINGUE
Bienvenue aux étudiants
pour un travail d'été
Pour une entrevue, veuillez composer le 613 216-7365
521620

NOUVELLE ANNONCE!
HOMME à tout faire, exp. mécanique générale et soudure, 45,000$. Contacter Robert: 613-880-2426.

INSTALLATEUR de piscine, (819)661-2707.

INSTALLATEUR de piscine, avec exp. de préférence mais non obligatoire. Marco au 819-664-1399.

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé pour Gatineau
Mathieu au 819-775-2070.

JOURNALIER(E)S recherché(e)s pour entretien paysager, avec ou sans exp., 819-827-6377.

LAVEUR de vitres, avec exp. seulement, salaire selon exp.819-770-1439

LAVEUR DE VITRES (h./f.), avec expérience. 819-319-4281.

LOCATION GODMAIRE recherche chauffeur "roll-off", classe 1, 3 ans d'exp. requis, connaissances Ottawa/Gatineau, 819-669-3334.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
URGENT!
Les entreprises maréchales recherchent main d'oeuvre pour travailler dans le domaine de l'aménagement paysager (excavation et manoeuvre). François: (819)772-4443

NOUVELLE ANNONCE!
MARCHÉ LAFLAMME à Aylmer recherche assistant(e) gérant(e) de la boulangerie, décoration de gâteau un atout, min. 3 ans d'exp. Envoyer C.V. au 819-684-6292 à l'attention de M. Marius Laflamme.

FORMATION COMPLÈTE
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES POUR VÉHICULES D'OCCASION
Motivé, avec ou sans expérience, salaire de base + commission au dessus de la moyenne.
Faites parvenir votre C.V. par fax au soin de Marc-André au 819 669-3138
522047

NOUVELLE ANNONCE!
MARCHÉ LAFLAMME à Aylmer recherche assistant(e) gérant(e) de la charcuterie, min. 3 ans d'exp. Envoyer C.V. au 819-684-6292 à l'attention de M. Marius Laflamme.

MÉCANICIEN(NE)S gérant(e), d'exp., en automobile, 819-246-0666.

MENUISIER avec exp. pour fabrication d'escalier. Envoyez C.V. par fax au 819-682-7222 ou par courriel: anie.marengere@boiseriesmarengere.ca

NOUVELLE ANNONCE!
PECCO'S
TECHNICIEN(NE)S de vélo et vendeur(euse)s. Temps plein. Contactez Martin Mercier au 819-777-2220.

JUNIC
Technologue en architecture
- Minimum de 10 ans d'expérience
- Bonne connaissance AutoCad
- DEC en architecture
- Salaire: 55 000$ à 75 000$
Envoyez CV à hr@junic.ca
Pour détails voir site web: junic.ca/fr/carrieres 521895

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, de 16h à minuit, sam. et dim. avec possibilité de faire du remplacement les autres jours. Formation donnée. (819)663-3931.

NOUVELLE ANNONCE!
PERSONNEL pour travail de bureau (exp. avec Microsoft Office, Simple comptable, courriel et Internet) et service à la clientèle, doit avoir permis de conduire valide, de jour. Bilingue. Télécopieur: 819-770-9579 ou par courriel: sunrisegroup@bellnet.ca

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis de conduire, de préférence avec minimum 1 an d'exp. **(819)643-2555**

PHOTOGRAPHE cherche femme, naturelle, forte pilositée, nue artistique (très sérieux), 250$/h: lapierredesign@gmail.com

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager pour résidence psychiatrique à Ottawa, de minuit à 8h, temps partiel; CUISINIER(ÈRE) pour fins de sem. seulement. Envoyez C.V. par fax: 613-745-6060.

PRÉPOSÉ(E) au comptoir (nettoyeur à sec), temps partiel incluant le samedi, 819-360-2392.

RÉPARTITEUR et chauffeur de taxi (h./f.), Buckingham, (613)296-9186.

Réfrigération et Gaz Centre-Ville Ltée
SECRÉTAIRE – RÉCEPTIONNISTE

Exigences :
- Diplôme en bureautique
- Bon français écrit
- Bilingue

Tâches :
- Réception d'appel de service
- Accueil
- Rédaction de documents
- Classement

Qualités :
- Honnête, ponctuel et organisé

Horaire de travail : du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00

Apporter votre C.V. au :
560, ave Buckingham
Gatineau, Québec
J8L 2H1
Par courriel :
cphilippe@climatisation-chauffage.ca
Par télécopieur : 819 986-7598
522063

Combustion RP
recherche immédiatement :
1 REPRÉSENTANT DES VENTES
1 INSTALLATEUR LICENCIÉ EN GAZ
Travail à l'année
Pour entrevue confidentielle, contacter Mario Tremblay
au 819 669-1189
Fax : 819 669-1086
ou par courriel
combustionrp@videotron.ca
521925

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE chauffeur camion 10 roues avec exp., classe 1, pour transport de machineries lourdes, 819-923-0146.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de remorqueuse, avec exp., soir sur sem. et soir fin de sem. 819-663-7530.

MEGA Mitsubishi
Nous sommes à la recherche de (h ou f)
TECHNICIEN(NE)
avec expérience
dans la mécanique générale
connaissance de l'électronique un atout.
Pour rendez-vous :
appelez Marc Lepage
819 770-2277 poste 250
mlepage@megamitsubishi.com
522288

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE employé, 25h et plus sem., pour dépanneur (819)923-2727.

RECHERCHE personnel d'entrepôt avec exp., temps plein, de jour, pour région Embrun-Vars. Bon salaire. Patrick ou Michel au 613-248-0020 ou C.V. par fax au: 613-739-3961.

FIBRE DE VERRE EST EN PLEINE EXPANSION
Lamineur
recherché
- Pour fabrication de balcons en fibre de verre.
- Formation donnée

Faites parvenir votre c.v. au soin de
Fibre de verre 2000
1827, boul. Maloney Est
Gatineau J8R 3Z1
819 669-2096
Fax 819 669-0481
522312

RECHERCHE un chauffeur (contracteur) avec camionnette (cargo, 1 tonne). Lundi au jeudi, 7h à 15h. Maximum de 200 km. Venez en personne au 2617 Edinburgh place, Ottawa.

SECRÉTAIRE bureau d'avocat, 2 jours/sem. Expérience sur l'ordinateur exigée. Appelez au (819)770-7928.

Securitas Canada
cherche
Agent(e)s de sécurité au Musée
Bilingues
Plusieurs postes à temps plein dans la région de Gatineau / Ottawa disponibles jours, soirs, nuits et fins de semaine. Doit être bilingue. Deux ans d'expérience en sécurité ou service un atout. Doit passer enquête de réputation pour cinq (5) ans. Bonnes aptitudes en communication. Formation, avantages sociaux, uniformes gratuits.
Postulez en ligne:
WWW.SECURITASJOBS.CA
(Bureau d'Ottawa,
poste AGENT DE SÉCURITÉ)

NOUVELLE ANNONCE!
TATTOO ARTISTE avec portfolio joignez-vous à notre équipe
www.futureskin.com

NOUVELLE ANNONCE!
★TERRASSEMENT OUTAOUAIS★
recherche opérateur de backhoe et chauffeur de 10 roues avec remorque dompeuse (PUP) (h./f.), avec exp. 819-685-9009.

URGENT! Cuisinier diplomé, (h/f), 3 ans d'exp., pour restaurant méditerranéen, C.V. au: elgummi@hotmail.com

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

ATTEINDRE 18$/H
Travail facile au téléphone, temps plein, aucune exp. requise. Salaire + commission + bonis, postes limités
819-777-4889.

JUNIC
REPRÉSENTANT(ES) DES VENTES
Pour condos et maisons neufs
Secteur Le Plateau (Hull)
Envoyez CV: michelbarrette@junic.ca
Pour détails voir site web: junic.ca/fr/carrieres
521838

CONSEILLER/représentant des ventes (h./f.) dans le revêtement de plancher, avec exp. seulement. 771-3969.

MOUNTAIN GRANITE
Entreprise reconnue dans la fabrication de comptoirs haut de gamme est à la recherche d'un(e) vendeur(euse) pour un poste permanent, temps plein de jour, dans l'Est d'Ottawa.
Exigences:
Bilingue, souci du détail, autonome, bon esprit d'équipe, honnête, fiable, ponctuel, excellente connaissance écrite des langues française et anglaise. Expérience dans le domaine des comptoirs et/ou armoires serait un atout.
Faire parvenir votre C.V. a/s de André St-Jean par fax 613-744-6011 ou courriel: info@mountaingranite.com

NOUVELLE ANNONCE!
VENDEUR(EUSE) automobile avec ou sans exp.. Robert au 819-568-2591.

VENDEUR(SE), salaire de base avec commission, pour une compagnie de déménagement, secteur résidentiel et commercial, envoyer C.V. fax 819-663-9446, courriel: oismarcelle@live.fr

412 PERSONNEL DE BUREAU

URGENT!
LES ENTREPRISES MARÉCHAL
compagnie en rénovation et aménagement paysager recherche adjoint(e) administratif(ive) avec exp. Connaissances de Simple Comptable et la suite de Microsoft Office, un atout.
Contactez François, **(819)772-4443**

NOUVELLE ANNONCE!
PERSONNEL pour travail de bureau (exp. avec Microsoft Office, Simple comptable, courriel et Internet) et service à la clientèle, doit avoir permis de conduire valide, de jour. Bilingue. Télécopieur: 819-770-9579 ou par courriel: sunrisegroup@bellnet.ca

Nous recherchons
UNE SECRÉTAIRE
Pour remplacement de congé de maternité et travail (3 jours/semaine) à temps partiel par la suite
Entrée en fonction : début juin
Clinique de Masson-Angers
(avantage : sens inverse du traffic)
Veuillez nous contacter au
819-281-0104
522036

MaxSys STAFFING - PLACEMENT
POSTES ADMINISTRATIFS
Environnement Canada
Patrimoine canadien
MaxSys recherche des candidat(e)s avec expérience chez:
Environnement Canada ou Patrimoine canadien.
Conactez: hendrick@maxsys.ca
www.maxsys.ca

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E) dentaire, temp plein, exp. un atout, envoyer C.V. par fax, (819)-281-6150, (819)-281-3368. 601 av. de Buckingham, Gatineau.

HYGIÉNISTE dentaire, temps plein, horaire de jour. Envoyez C.V. :
ren_soph@hotmail.com
ou fax: 819-561-5188.

NOUVELLE ANNONCE!
INFIRMIER(ÈRE) en clinique
Service de Santé Marleen Tassé
Lundi au vendredi, 7h30 à 11h30, possibilité de plus d'heures. Faire parvenir C.V. à: mtasse@marleentasse.com ou par télécopieur au 819-778-8844.

SECRÉTAIRE avec exp. pour équipe dynamique. Poste permanent, temps plein. Télécopiez C.V. au 819-246-6525, à l'attention de Chantal ou au 819-246-9191

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

SECRÉTAIRE dentaire avec exp. recherché (e). Venez compléter vos heures poste temps partiel, soir et 1 samedi par mois. Faites parvenir C.V. par fax au 819-246-6525 à l'attention de Chantal, ou téléphone: 819-246-9191

SECRÉTAIRE DENTAIRE
Bilingue, avec exp., pour spécialiste, petite équipe efficace, beaucoup d'avantages, aucun soir et fin de sem. C.V. par fax au 819-770-8464.

TÉLÉPHONISTE, 1 à 2 soirs/sem. Envoyez C.V. par fax au 819-281-6150. (Tél.: (819)281-3368. 601 Av. de Buckingham, Gatineau, QC, J8L 2H4)

URGENCE MÉDICALE
CODE BLEU
Recherchons infirmières, 40$ à 52$ l'heure. Possibilité d'assurance collective et fonds de pension.
www.urgencemedicale.ca
emploi@urgencemedicale.ca
1-877-905-0415 poste 103.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

5TH AVENUE STUDIO
recherche coiffeur(euse) salon très achalandé, excellentes conditions de travail, (819)772-9090 ou (613)355-5131.

9,900$, AUBAINE imbattable, cabine d'esthétique, tout pour partir en affaire, électrolyse, épilation, pose d'ongles et traitement de la peau. Diane Falardeau, Groupe Sutton, (613)223-3962

COIFFEUR(EUSE)/GÉRANT(E) demandé(e) avec exp., avec ou sans clientèle, pour une équipe très dynamique. Salaire + commission. Manon (819)243-3338.

COIFFEUR(EUSE) recherché(e). Location ou pourcentage. Josée: 819-561-5652.

COURS pose d'ongles, jour et soir. 819-246-7040, 819-568-3406.

ESTHÉTICIENNE avec exp., temps plein, Gatineau, Institut de Beauté Julie Fournier, info: 819-665-3250.

ESTHÉTICIENNE RECHERCHÉE
Local à louer disponible dans un salon de coiffure, secteur Hull/Gatineau. Contactez Hélène 819-776-9961

LOCAL à louer (bd St-Joseph), électrolyste sur place, (819)777-9555.

NOUVELLE ANNONCE!
À QUI LA CHANCE!
OCCASION de rêve, 4 postes de stylistes/coiffeur(euse)s disponibles dans nouveau Spa sur St-Joseph en face du Cora, 3 ans d'exp. requis. Joignez-vous à une équipe gagnante. Pour entrevue: Recherché concept coiffure et Spa, 819-771-0700.

SALON de coiffure établi depuis 50 ans à Gatineau, très beau local à louer pour esthéticienne avec ou sans clientèle. Libre maintenant, 819-921-5607.

SMART STYLE est la recherche d'un(e) gérant(e) de remplacement pour son salon de Hull, salaire, commissions, bénéfices, horaires flexibles, avantages, Annie, 1-888-888-7778 poste 42815

STUDIO BEAUTÉ MOZ-ART
RECHERCHE coiffeur(euse) massothérapeute et esthéticienne «salle déjà équipée». Espaces libres immédiatement. France: (819)663-2273.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE-cuisinier/plongeur (h/f) et préposé(e) aux chambres, jour ou soir, temps partiel ou temps plein. Village de Wakefield. (819)459-2885

AIDE-CUISINIER serveur, à temps plein, pour Bar Hot Shot et Pigale, apparence soignée, se présenter au Pigale, 99 boul. Gréber, du 4 au 9 mai de 9h pm à minuit, demander François.

AUX 4 JEUDIS CAFÉ-BAR
recherche plongeur(euse)s et aide-cuisinier(ère)s, Apportez C.V. sur place, demandez pour Stéphane entre 8h et 11h.

A & W Promenades de l'Outaouais cuisinier(e)s, temps partiel. (819)661-1244 ou awgatineau@videotron.ca

BARMAID recherché(e), temps partiel, 5 ans d'exp., Brasserie de L'Ile, (819)664-8138, (819)770-9229

NOUVELLE ANNONCE!
BARMAN(AID) mature à temps plein pour travail de soir. Se présenter au Forum Sports Resto Bar au 18 rue de La Baie, coin St-Antoine près de Jacques Cartier et Gréber à Gatineau.

BISTRO AMBROSIA recherche cuisinier(e) et plongeur(se) avec exp. Se présenter avec C.V. au 100 Principale, secteur Aylmer. (819)682-5333.

CAFÉ COGNAC
recherche serveur(euse) à temps plein. Se présenter entre 14h et 17h avec C.V. au 230 Montcalm, Hull.
819-770-2662.

CHEZ CORA
recherche serveur(h./f.), cuisinier(h.f/) pour déjeuner avec exp., temps plein/partiel. Se présenter avec C.V. au 200 bd. Gréber, Gatineau.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) pour casse-croûte, avec exp., (819)595-8571 ou (819)669-7979.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

CUISINIER(ÈRE) recherché(e), avec exp. Patio Vidal, contactez Josée au 819-663-4056.

CUISINIER(ÈRE)s demandé(e)s, temps plein et temps partiel, 5 ans d'expérience, vous présentez au 1100 boul. Maloney Ouest, aux Promenades de l'Outaouais. Luxx Deli Bistro.

NOUVELLE ANNONCE!

CUISINIER(ÈRE), temps plein, avec exp. pour brasserie à Gatineau. 613-298-4074.

CUISINIER(RE) avec exp. pour déjeuners de fins de sem. (819)360-3175.

ENTREPRISE de traiteur en expansion, recherche chef, 1 an d'exp., bilingue, avec permis de conduire, temps plein, pour un produit exclusif, salaire intéressant, responsabilités accrues. Spécifiez votre attente salariale. (819)328-6966 ou envoyez C.V. au peterwardrope@sympatico.ca

GÉRANT, bilingue à temps plein pour le Forum Sports resto bar à Gatineau. Doit avoir exp. pertinente et entregent. Se présenter avec C.V. au 18 rue de La Baie, coin St-Antoine.

HÔTEL du Voyageur recherche préposé(e)s aux chambres, avec exp., disponible les sem. et les fin de sem. Se présenter au 585 boul. La Gappe, secteur Gatineau.

LE ST-ELOI CAFÉ BISTRO
Cuinier(ère), temps plein, avec d'exp.. Se présenter avec C.V. au 100 ch. du Lac Leamy, Hull, face au Réno Dépôt 819-595-3222.

LIVREUR et aide-cuisinier (h/f) pour pizzeria, temps partiel, 819-663-3223.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

PATIO Vidal, pont Alonzo recherche cuisinier, serveur et plongeur, salaire +, Linda: (819)743-3011

POP-O-BAR recherche serveurs/serveuses avec exp., 4 soirs/sem. 819-243-1691.

RESTAURANT DELI CHENOYS
recherche cuisinier(ère) avec exp., temps plein et temps partiel, soir et nuit. Se présenter au 120 boul. de l'hôpital, entre 14h et 16h.

RESTAURANT GEORGES
recherche gérant(e) de cuisine, minimum 3 ans d'exp.; serveurs(euse)s, cuisinier(ère)s, temps plein, avec exp. de préférence. Se présenter avec C.V. au 755 boul. St-Joseph, secteur Hull.

RESTAURANT Nickels Grill & Bar recherche des cuisinier(ère)s/préparations, serveur (se) commis de table, plongeur. Présentez-vous au **78 Gréber** avec C.V.

RESTAURANT Sterling recherche serveur 3 ans d'exp. et commis débarasseur, (h/f), Pascal: 819-568-8788.

RESTAURANT TUSCANOS
recherche gérant avec exp.. Se présenter avec C.V. au 106, boul. Gréber. Demandez Jason ou Hira.

RESTO-BAR LE MOULIN
68 Main, Gatineau, serveur(euse)s, barmaids, temps plein/partiel, salaire + pourboire. Se présenter avec C.V. 613-299-2495.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

NOUVELLE ANNONCE!

RÔTISSERIE AU COQ recherche rôtisseur(euse) et téléphoniste-caissier(ère). Salaire concurrentiel. Bonne ambiance de travail. Possibilité d'avancement. Se présenter avec C.V. au 384 boul. Gréber, Gatineau ou envoyer CV par fax: 819-561-1886 ou courriel: pranger@aucoqgatineau.ca

NOUVELLE ANNONCE!

SERVEUR(EUSE) mature ayant exp. pour emploi à temps plein. Se présenter au Forum Sports Resto Bar au 18 rue de La Baie coin St-Antoine près de Jacques Cartier et Gréber à Gatineau.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

SERVEUR(SE)S et cuisinier(ères), demandé(e)s, temps plein et temps partiel, Bistro St-Jacques, vieux Hull, (819)420-0189.

NOUVELLE ANNONCE!

URGENT! Cuisinier(ère) avec exp. déjeuners et autres. Se présenter au Restaurant Mello's, au 290 Dalhousie, Ottawa.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

90544768 Québec inc. recherche couvreurs (bardeaux et plates) et ouvriers. Qué. et Ont. (819)777-0733

APPLICATEUR stucco et joints avec exp., voiture, Ontario, (613)229-3332

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

Les Menuiseries LAURIAULT

en affaires depuis 35 ans, recherche ébéniste pour fabrication d'escaliers en bois franc, minimum 5 ans d'exp. Alex ou Mario, 819-561-2647.

ÉQUIPE de couvreurs de bardeaux avec exp. (h/f) pour le Qubec et l'Ontario. Pierre: (819)743-1671.

MENUISIER-charpentier demandé, travail en Ontario, Michel: (819)743-9116 ou Pierre: (819)743-8944

POSEUR de bardeaux,. Cours de sécurité obligatoire. (819)595-2929

RECHERCHE ESTIMATEUR EN CONSTRUCTION générale, résidentielle et commerciale. 819-682-4563 sinistreplus@pcharlebois.com

TOITURE BÉRUBÉ
recherche couvreurs avec exp., 5 ans d'exp., permis de conduire valide, ou apprenti-couvreur, 1 ans d'exp., ou avec permis de conduire, 819-669-1089.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1-2 CHAMBRES, très propres, aucun tapis, prises lav./séc. 819-639-7757.

2 CHAMBRES, 1er juil. ou avant, 800$ et 900$, non chauffés, non éclairés, pas d'animaux, secteur tranquille, non-fumeurs, près services, 819-685-1942.

2 CHAMBRES, 1er juil., remise ext., rangement int., près école et parc, secteur tranquille,750$, 819-682-7346

2 CHAMBRES, 1er juin, 840$, pas d'animaux, 819-684-2767.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 5 appareils, chauffé, éclairé, meublé ou non, près autobus et centre d'achats. 613-482-8150.

LA COOPÉRATIVE D'HABITATION LE TRIÈDRE
est à la recherche
de membres pour son projet de 36 logements de 2cc et 3cc, pour familles, dans le secteur Aylmer.
Pour informations : **819 243-3717 #226**
522045

2 CHAMBRES, entrée privée, 1er août, semi-s/sol, prises lav./séc., 650$, non chauffé, non éclairé. 819-684-0357.

2 CHAMBRES, près marina, grand, libre 1er juil., 775$, 819-643-2412.

2 CHAMBRES, semi-dét., tout rénové, central, 2 stat., 750$, 819-661-7765.

2 CHAMBRES, tapis et céramique, prises lav./séc., 2 balcons, stat., 5 min. du Pont Champlain, piste cyclable, pas d'animaux, non-fumeur, 875$, non chauffé, non éclairé, 1er juil. 819-319-4006, www.versailles.ca

3 1/2, s/sol, tout inclus, lav./séc., câble internet, 690$. 613-220-5930

3 CHAMBRES, constr. neuve, plancher bois, céramique, prise lav./séc et lave-vaisselle, 895$, non chauffé, non éclairé. Libre. 819-682-0979.

4 CHAMBRES, 2,200 pi car., qualité supérieure, bois franc et céramique, walk-in, 3 s/bains, 5 appareils, garage double, grande terrasse, 1,700$, 1er juil., , 819-319-4006. www.versailles.ca

CONDO neuf, 3 chambres, entrée privée, 1 1/2 étage, 1,420 pi car., insonorisation supérieure, 1 1/2 s/bains, prises lav./séc./lave-vaisselle, accès au terrain, aucun gazon à couper et aucun déneigement, 1,095$, pas de chien. 819-213-0748, 819-213-0722.

CONSTRUCTION neuve, près Marina, 2 chambres, insonorisation supérieure, prises lav./séc. et lave-vaisselle, bois, céramique, pas de chien, 850$. 819-213-2748, 819-213-0722.

NOUVEAUX triplex à Aylmer, 4 1/2, 1,200 pi car., libre 1er juin et 1er juil., 875$. Pas d'animaux. 613-223-4946.

SOYEZ LES 1ER OCCUPANTS
App.-condo, très chics, en constr., 2 chambres, prêts mai-juin-juil., entrées privées, bois, céramique, 2 "walk-in", douche séparée, clim., beau quartier résidentiel, près autobus, 12 min. des ponts, 925-975. 819-778-2847.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 1/2 CHAMBRE, JUIN, JUILLET
BORD DE L'EAU JACQUES-CARTIER
grand, chauffé, éclairé, câble, balcon, remise, 825$ nég. (819)246-0850

1 1/2 CHAMBRE, très grand, à l'étage, 1er juin, 675$, 819-962-0410

1-2 CHAMBRES, frais peint, bien situé, disponibilité variable, Roger: 819-639-2549.

1 CHAMBRE, 1er août, comme neuf, plancher flotant/céramique, pour personne mature, tranquille, bonne références, stat., 600$, 819-568-5395



1 CHAMBRE, 1er juil., 22 Campeau, remise, entrée privée, 635$, non chauffé, non éclairé. 819-962-0698.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er juil., 600$, chauffé, éclairé, semi-s/sol, stat., pas d'animaux, non-fumeurs, 819-663-1759.

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, clim., foyer, idéal personne seule ou couple tranquille, non-fumeurs, pas d'animaux, 600$. 819-243-8619.

1 CHAMBRE, 1er juil., pas de chien, 595$, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 819-669-8206.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, lav./séc., lave-vaisselle, 2 stat., non-fumeurs, 680$, 819-743-6550.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er juin, propre, foyer, stat., chauffé, 595$, 819-643-8671.

1 CHAMBRE, libre/juil., 89 Versailles, rénové, 2 appareils, calme, 495$+, non chauffé/éclairé, stat., 819-643-4038.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 435$, non-fumeur, pas d'animaux, très propre, stat., 819-663-2327.

1 CHAMBRE, nouvelle construction, plafond 9 pi, plancher radiant, prises lav./sec. lave-vaisselle, entrée privée, 1er juin ou avant, 780$, 819-661-7057

1 CHAMBRE, poêles, réfrig., chauffé, éclairé, stat, buanderie, près autobus, 650$, (819)778-7663.

1 CHAMBRE, près boul. Labrosse, 560$, prises lav./séc., 613-769-4742.

1 CHAMBRE, près des Promenades, idéal dame, non-fumeur, pas d'animaux, tout incl., rénové, 819-568-5060

1-2-3 chambres
GARÇONNIÈRE
CHOIX DE CONDOS MEUBLÉS ET ÉQUIPÉS
Secteur Hull et Gatineau
Excellents choix de logements et condos
LE GROUPE BRIGIL+ LOCATION
WWW.BRIGIL.COM
520249
819 568-1771 ou 819 923-1771

1 CHAMBRE (2006), rue Grande Entrée, libre, prises lav./séc., lave-vaisselle, 2 stat., possiblité de 5 appareils, (613)291-7496

1 CHAMBRE,475$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. 819-643-3625.

1 CHAMBRE, 4 appareils, non-fumeur, tranquille, 500 $. 819-663-6363.

1 CHAMBRE, 575$, 1er juil., semi s/sol, lun. au sam. jour: 819-663-9497

1 CHAMBRE, 575$, juil., face au parc, bois/céramique, 819-663-5297.

1 CHAMBRE, 637 Notre-Dame,500$, non chauffé, ni éclairé, 819-743-8276

★★★
1 CHAMBRE
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 585 $, 819-561-5578.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, rue Hétu, chauffé, non éclairé, stat., remise, 1er ou 15 juin, 565$ (s/sol), 625$ (1er étage) 819-923-1951; 819-428-1839.

1 ET 2 CHAMBRES, neufs, juin/juil., 650$ et +, près de tout, 819-771-0944.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS
1, 2 ET 3 CHAMBRES
Prix compétitifs
Voir notre site web pour détails
Aylmer
Marcel **819 213-3455**
Hull
Marcel **819 213-3455**
Gatineau
Sylvie et Jacques **819 360-1031**
Nathalie et Michel **819 246-2136**
Denise **819 246-9144**
521041

1 CHAMBRE, 7 min. du centre-ville d'Ottawa, stat., 550$, 819-661-9555.

1 CHAMBRE avec "walk-in", câble, chauffé, éclairé, accès laveuse/sécheuse, lave-vaisselle, remise 6X6, accès à la cour. 2 stat., constr. 2007, non-fumeur,750$, libre, 819-607-0547

1 CHAMBRE, chauffé, libre, 595$. 1-866-468-1021. www.sgimmobilier.ca

1 CHAMBRE, complètement rénové, semi-s/sol, prises lav./séc., remise. stat. 1er juil., (613)223-3006.

1 CHAMBRE, impeccable, stat., chauffé, éclairé, 695$, (819)773-7768

1 CHAMBRE, juillet, très grand, éclairé, air clim., 4 appareils, balcon, 580$, Boul Labrosse. 819-643-2535.

1 CHAMBRE, juin, chauffé, éclairé, appareils. (819)561-7371.

1 CHAMBRE, libre, idéal 55 ans et +, 307 Guillemette, semi-s/sol, poêle et réfrig., non chauffé, non éclairé, 475$. 613-322-8220.

1 CHAMBRE, rue St-André, libre, non chauffé, non éclairé, 500$, (819)643-9662, (613)791-6561.

1 CHAMBRE, très propre, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, rue Yvon Chénier, 465$, 819-595-8550.

★★★
1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

NOUVELLE ANNONCE!

2-3 CHAMBRES, chauffé/éclairé, semi-campagne, 1,100$ ou1,200$, 819-918-8852.

★★★
2-3 CHAMBRES, mai-juin, près Promenades, prise lav./séc., rénové, pas de chien, Josée, 819-213-4501

MOT MYSTERE

MOTS ARABES - Un mot de 8 lettres

N	E	D	E	I	U	O	H	C	E	M	K	I	F	H
O	A	E	U	E	H	C	E	H	C	R	C	I	C	A
M	L	E	Q	L	O	H	K	E	R	G	C	A	D	N
I	B	N	A	O	U	R	C	I	I	E	R	A	A	O
L	I	S	L	A	M	M	I	K	R	E	H	T	S	G
I	Q	U	A	K	R	A	R	I	T	I	R	L	A	A
T	T	L	I	C	I	A	B	E	R	O	X	I	L	R
H	A	T	T	R	H	A	C	E	N	E	Z	I	I	T
A	A	A	O	U	T	O	H	K	S	Z	G	D	L	S
M	I	N	N	T	R	E	U	E	A	E	A	N	F	E
T	I	R	F	E	E	B	N	R	G	N	F	U	E	Q
A	R	Q	A	T	B	M	I	N	A	I	O	Q	Z	U
F	U	F	K	H	E	K	I	T	E	T	R	U	E	I
M	O	M	I	E	C	S	A	R	H	H	E	E	B	N
S	G	I	R	A	F	E	S	E	M	R	E	K	L	A

ACHOURA
ALKERMES
ARACK
BESEF
BEZEF
BRICK
CETERACH
CHARIA
CHECHE
CHEIK
DAHIR
EFRIT
ELIXIR
EMIR
ERG
ESTRAGON
FAKIR
FATMA
GIRAFE
GOUR
HAIK
HARKI
HEGIRE
HENNE
ISLAM
KHOL
KIF
LAITON
LAQUE
LILAS
LIMON
LITHAM
LOOCH
LUTH
MAT
MECHOUI
MOMIE
MULUD
NADIR
NATRON
NEBKA
NORIA
NOUBA
NUQUE
QAT
QIBLA
RAS
RAZZIA
REBEC
RECIF
REG
RIBAT
SACRE
SEQUIN
SOFA
SULTAN
TURBITH
USNEE
ZENITH

Solution du dernier problème : TROMPETTE

13 mai 2009 No 2110

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 BELLES chambres, **juin,** Curé-Preseault, 1er et 2e étages, prises lav./séc., remise, 685$, **819-643-1459.**

2 BELLES chambres, mai, juin, juil., **triplex, style condo**, céramique, bois, 675$, 819-671-1722.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, propre, juin, 575$, pas de chien. 819-743-5455.

2 CHAMBRES, 100% propre, semi s/sol, prises lav./séc., 2 appareils, pas de chien, 650$, juin, 819-246-7873.

2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois à 395$, 1er juin, style condo, près hôpital 1,200 pi car., 2 stat., 835$, 613-262-1980.

À LOUER

AYLMER – HULL – GATINEAU

ALYA IMMOBILIER • REAL ESTATE

2 CHAMBRES
3 CHAMBRES
3+1 CHAMBRES

– APPARTEMENT
– CONDOMINIUM
– MAISON RANGÉE
– SEMI-DÉTACHÉ

Plusieurs modèles dans tous les secteurs

Construction neuve ou rénovée

Possibilité de location avec option d'achat

Aylmer – Hull
Sylvie 819 213-0722

Gatineau - Masson -Angers – Buckingham
Germain et Robert
819 213-9998

MASSON-ANGERS – BUCKINGHAM

À LOUER

521197

2 CHAMBRES, 1er juil., 1er 2 mois: 495$, 1,100 pi car., prises lav./séc., Mont-Luc, 735$. 819-328-6722.

2 CHAMBRES, 1er juil., céramique, bois, grande s/bain, 2 stat., pas chauffé/éclairé, 825 $, 819-439-6190.

2 CHAMBRES, 1er juil., condo luxueux (2 ans), 1,200 pi car., 2 stat., pas d'animaux, 875$. 819-243-5684.

2 CHAMBRES, 1er juil., haut, accès au s/sol, cour et stat. privés, 675$ non chauffé, non éclairé. 819-775-1157.

2 CHAMBRES, 1er juillet, Av. Gatineau, dans triplex, entrée privée grand, paisible, moderne, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise ext., stat., 740$, 819-771-5643.

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Davidson E, voisinage plaisant, 1,000 pi car., flottant/céramique, arbres et verdure, entrée privée, paisible, prises lav./séc., 755$, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juil., style condo, 2 stat., prises lav./séc., 640$, 697 Main, pas d'animaux, 819-776-9859

2 CHAMBRES, 1er juin et juil., 665$, chauffé, éclairé, buanderie, appareils, balcon. 819-568-4099, 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er juin ou juil., 715$, tout incl., près des Promenades, stat., 819-561-6971.

2 CHAMBRES, 1er mai, juin, juil., 6 logis, Gréber, prises lav./séc., remise int., 650$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, bois, céramique, non chauffé, non éclairé. 1) 765$, juil. 2) 800$, mai, 1,100 pi car., entrée privée. 819-243-7758

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 29 Adrien-Philion, demi s/sol ensoleillé, très propre, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 650$, libre. 819-669-7585.

2 CHAMBRES, 2 stat., remise ext., grande cour, très propre, 700$, libre, 613-748-9506, 819-319-3642

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 2 stat., très propre, près Promenades, 695$, 1er août. 819-561-9232.

2 CHAMBRES, 640$, non chauffé, non éclairé, rue Watt. 819-643-5619.

2 CHAMBRES, 675$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 819-246-6561.

2 CHAMBRES, 695$,
Spacieux,
Style condo,
très éclairé, céramique partout, libre immédiatement, 1205 Notre-Dame, 49 rue Orléans, 819-351-8389.

2 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, libre. **819-213-1995**

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, beauté rare, style condo, bois franc, salon 21 x 11, prises lav./séc., remise, balcon, chauffé, eau chaude, 730$ et 820$, 613-820-1569.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, non-fumeur(se)s, pas d'animaux, stat. Appelez avant 20h: (819)561-2327.

2 CHAMBRES, constr. béton, triplex neuf, 1,200 pi. car., céramique/bois, 2 stat., Labrosse. 875$. 819-776-2947.

2 CHAMBRES, côté de maison, campagne, non-fumeurs, pas d'animaux, 750$, 819-243-7113, 819-962-7113.

2 CHAMBRES, de luxe, neuf, style condo, bois, céramique, chauffé, éclairé, 875$. (819)664-0629

2 CHAMBRES, disponible immédiatement, près des Promenades. 810$/mois, pas chauffé ni éclairé, Roger au (819) 639-2549.

2 CHAMBRES, duplex, prises lav./séc. + lave-vaisselle, stat., pas d'animaux, près école et autobus, 1er juin, 730$ non chauffé ni éclairé.. 819-643-0872.

2 CHAMBRES, grandes pièces, ensoleillé, 1 stat., libre immédiatement, 700$, 819-671-0163.

2 CHAMBRES, haut de duplex, chauffé, non éclairé, prise lav./séc., cour, stat., remise, balcon, tranquille, pas d'animaux, pas cher 535$ par mois, enquête de crédit. 819-663-5868 ou après 18h : 819-663-2297.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, haut de duplex, juil., constr. récente, aucun tapis, non chauffé, non éclairé, 695$, secteur Lac Beauchamp, 2 stat., 819-243-5382.

2 CHAMBRES, idéal pour aînés, 1er juil., rue Clériçy, triplex, 3e étage, stat., prise lav./séc., non chauffé/éclairé, 660$, 613-271-3085.

2 CHAMBRES, juil., 2 s/bains, 1,100 pi car., foyer, lav./séc., flottant, garage, près Promenades. Pas d'animaux. Non-fumeurs! 780$. 514-695-8101.

2 CHAMBRES, juil., près Promenades, balcon, prises lav./séc., plancher bois, non-fumeur, 675$, 819-246-3617

2 CHAMBRES, libre, 700$, chauffé, éclairé, stat. ext., buanderie, 1-866-522-1937, 819-281-9952.

2 CHAMBRES, libre, chauffé/éclairé, 696$/mois, Touraine, 819-246-8138.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, libre, rénové, stat., chauffé, 725$, 613-867-9214.

2 CHAMBRES, luxueux, idéal pour couple tranquille, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé, éclairé, 875$, 1er juin. 819-661-5553.

2 CHAMBRES, neuf, libre immédiatement, 850$, 819-243-9120.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, 580$, 1er juin, 819-643-8671.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, 675$, 19 O'Farrell app 1, coin La Vérendrye/Labrosse. 819-439-6089.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'appareils, secteur tranquille, aucun tapis, 680$/mois, libre 1er juil, 819-568-4498.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, près pont Lady Aberdeen, 700$, Kim: 819-661-9246.

★★★
2 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 660 $. 819-561-5578.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 695$. (819)328-4845.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 1er juil., 655$, 819-775-8389.

2 CHAMBRES, rénové, 1er juil., près des Promenades, non chauffé, non éclairé, 685$, 819-457-9021.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, rénové, appareils, Notre-Dame, 625$, 819-777-6462

2 CHAMBRES, rénové, armoires neuves, frais peint, 675-650, non chauffé, non éclaire, 613-601-8222.

2 CHAMBRES, rue East, non chauffé, non éclairé, 550$, 613-724-6926.

2 CHAMBRES, rue Harold, spacieux, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 650$, 613-859-8402

2 CHAMBRES, salon, cuisine, 600$, non chauffé/éclairé, 819-669-8936.

2 CHAMBRES, spacieux, 315-2 boul. La Vérendrye, 650$, 1er juillet, 819-923-3103, 819-921-3120.

2 CHAMBRES, s/sol spacieux, près de la rivière et centre-ville, idéal pour gens du plein air, 615 $, 819-743-8553.

3 BELLES chambres, Limbour, libre, frais peint, clim., plancher flottant, prises lav./séc., près de tout, pas d'animaux, 780$. (819)243-8929.

3 BELLES chambres, Templeton, balcon, stat., 1er juil. 819-210-6515.

3 CHAMBRES, 1er juil., près Main, grand, près parc, 740$, 819-643-4477.

3 CHAMBRES, à voir! spacieux, 39 de Navarre, 725$, 819-351-2588.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★
3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 750 $, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, rue Marengère, foyer, 780$, ni chauffé, ni éclairé, pas de tapis, prises lav./séc., juil., 819-921-3535

3 CHAMBRES, style condo, foyer au bois, s/lavage + rangement, aspirateur central, balcon, cour, remise, 2 stat., 5 min. d'Ottawa, 845$, non chauffé, non éclaire, 1er juillet. 819-772-8848.

55+, près Labrosse/Maloney, 1-2 chambres, rénové à neuf, plancher bois, céramique, ascenseur, s/récréative, à partir de 595$, Brigitte 819-643-4343 ou 819-213-2749..

CONDO, neuf, 2 chambres, 5 appareils, foyer électr., alarme, 1 stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 819-439-1339, 819-665-6588

504 LOGEMENTS À HULL

100% BON, 2 chambres dans triplex, Dufferin/Amherst, 1er juin, s/sol, chauffé, eau chaude, stat., 4 appareils, pas d'animaux, 660$, André: (819)771-1642.

100% CALME, 2 chambres, condo de luxe, piscine, tennis, balcon, 613-744-7444, 613-298-6828, .

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 665$, libres.
(819)778-3103

1 CHAMBRE, 1er juil., rue Leduc, chauffé, éclairé, 535$, 819-962-0698

Appartements rénovés, à louer.

Appelez Hélène au :

819 770-9720

519305

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 580$, **819-777-7410.**

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498**

1 BALCON, 2 chambres, juin/juil., bel édifice, prises lav./séc., stat. int., idéal adultes ou retraités,613-841-5959.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 101 Frontenac, 1er juin, 595$/mois, chauffé, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 1er juil., 160 St-Rédempteur, 4 appareils, clim., stat., aucun tapis, balcon, refait à neuf, 670$, 613-234-0301.

1 CHAMBRE, 1er juil., 2 appareils, non-fumeur, pas d'animaux, 550$, 16 rue Lévesque,613-323-7526.

J'aime ma nouvelle maison!



Charles Albanel! Quel endroit superbe. Notre appartement est spacieux et j'ai ma propre chambre. J'aime jouer dans la cour et je peux même marcher à l'école. Papa et maman aiment bien demeurer ici. Maman dit que c'est bien propre, près de tout et même du nouveau travail de papa à Ottawa.

Venez donc nous rendre visite!

3 Chambres
Promocion de Princemps
819 777-5444

521304

1 CHAMBRE, 1er juil., Le Plateau, demi s/sol très éclairé, prises lav./séc., 1 stat.. Non-fumeur. 819-778-8741.

1 CHAMBRE, 1er juin, 4 appareils, stat., 525$. 819-777-3363.

1 CHAMBRE, 1er juin, centre-ville, poêle, réfrig., chauffé, pas de prises lav./séc., complètement rénové, 560$, Denis 819-328-8161

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er juin, centre-ville, près UQO, chauffé, éclairé, rénové, aucun tapis, 500$/mois, 819-776-2149

1 CHAMBRE, 1er juin, haut Mont-Bleu, spacieux, impeccable, flottant, près joli parc , paisible, rangement, 610$, chauffé, 819-770-9861.

1 CHAMBRE, 1er juin, près des Galeries de Hull, 2 appareils, chauffé, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, 590$, 819-771-4979.

Place Charles-Albanel

Boni Jusqu'à 300$

2 & 3 CHAMBRES: Rénové • Poêle • Frigo • Chauffé • Stat. inclus. • Bois franc • Balcon • Service d'urgence • Très spacieux • Dépanneur sur place • Transport en commun tout près

521303

Comme neufs… Faut Voir! 819 777-5444

1 CHAMBRE, 1er juin, rue Montpetit, 2 appareils, prises lav./séc., bois franc, cour, tranquille, 600$ chauffé, éclairé 819-778-0044 ou 819-210-8699.

1 CHAMBRE, 1er juin, s/sol, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, clim., pas d'animaux, 500$, 819-770-0721.

1 CHAMBRE, 1 s/séjour, 2 appareils, 450 $. 819-776-1651

1 CHAMBRE, 4 1/2, près Place Portage, chauffé, s/manger, lav./séc., + demi s/sol, 875$, (819)503-3863.

HABITAT DU LAC LEAMY
À 10 MIN. D'OTTAWA

STUDIO à partir de 559$ tout inclus

Tarifs spéciaux pour aînés



Studios, 3½, 4½

(819) 776-1112
bwalk.com

521522

1 CHAMBRE, 44 Bédard, électricité, poêle, réfrig., buanderie, rideaux, mai gratuit. 819-923-1998.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 550$, non chauffé, non éclairé (819)595-4496.

1 CHAMBRE, 560$, Fortier, chauffé, éclairé, poêle/réfrig., 819-772-9822.

1 CHAMBRE, au mois: 675$, idéal 1 personne, s/sol neuf, câble, 4 appareils, chauffé, éclairé, non-fumeur(se). 819-319-4823 après 17h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., clim., câble, 1er juil., 695$, Louise 613-612-1682/819-773-8472.

1 CHAMBRE, demi s/sol, spacieux, bien situé, buanderie, pas d'animaux, chauffé, 530$. 819-775-9867.

OSGOODE PROPERTIES

700, ST-JOSEPH

Garçonnière, 1 et 2 chambres à partir de 580 $

Près du Casino et Les Galeries de Hull. Accès sécurisé, porte d'entrée automatique, stationnement intérieur disponible piscine intérieure, sauna, salle communautaire, dépanneur, chauffé – éclairé, cuisinière – frigo.

819 777-7410

521300

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 1er juil., 575$, 819-771-1071.

1 CHAMBRE, Le Plateau, juillet, entrée privée, stat., prises lav./séc., 615$, 819-777-9286.

1 CHAMBRE, luxueux, Hautes-Plaines, prises lav./séc., 819-775-1245.

1 CHAMBRE, pas d'animaux, non fumeurs, rénové, chauffée/éclairée, près de l'hôpital, 570$, 613-744-3970.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., chauffé, non éclairé, 625$. 819-664-1119.

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé, eau chaude, stat., triplex, bois franc, juin, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, rénové, 1er juin, 11 Talon, prises lav./séc., 550$, non chauffé, non éclairé, 819-771-4556.

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, propre, bois franc, chauffé, stat., incl., 550$. 819-770-8389 ou 613-738-1411

1 CHAMBRE, Terrasse Chavoin, 1 stat., piscine, 575 $, (613)220-3456.

1 CHAMBRE, STUDIO À 559 $
2 CHAMBRES
À 10 min. d'Ottawa,
Chauffés, éclairés, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE, tout inclus, stat., idéal pour semi-retraité(e) ou retraité(e), près hôpital et Galeries de Hull, autobus à la porte. (819)770-1547.

1 CHAMBRE, tout rénové, très propre, 71 de Montigny, 625$, (819)328-6677.

NOUVELLE ANNONCE!

1ER JUIL., 2 chambres, quartier résidentiel prestigieux, paisible, logement conforme annexé à la maison, 3 appareils, prises lav./séc., aucun tapis, patio, à côté des pistes cyclables du Parc de la Gatineau, 2 stat. 750$. 819-771-3722, 819-665-1999.

Les appartements Jacques-Cartier

1 ch., 2 ch. et 3 ch.



108-65 boul. Fournier, secteur Hull
819 771-2666

Faut voir !

ajc@oxfordproperties.com

515342

Les Jardins Radisson

Studio 1 ch., 2 ch. et 3 ch.

Disponible : 2 logements nouveau concept

2, rue Radisson, suite 106, secteur Hull
819 771-7441

Bienvenue chez vous !

jr@oxfordproperties.com

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 CHAMBRES, 1er juillet, chauffé, stat., buanderie, Cité-des-Jeunes. 613-612-5760.

1 ET 2 CHAMBRES, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl., 819-771-7206

1 ET 2 CHAMBRES, garçonnière, 420 boul. Cité-des- Jeunes, à partir de 565$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres. **819-771-4299.**

2-3 CHAMBRES à coucher. Secteur plateau, condo insonorisé, luxueux, plancher bois, 1 stat., à partir de 920$, pas de chien, 819-213-0722.

2 BELLES chambres, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 730$ 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 100% propre, Des Noisetiers, juin/juil./août, semi-s/sol ou balcon, pas de chiens, buanderie, 650$, 819-246-7873

2 CHAMBRES, 1er août, 750$, chauffé, non éclairé, bois franc, (819)664-7016 ou (613)302-9797.

2 CHAMBRES, 1er août, près Parc de la Gatineau, boul. Cité-des-jeunes, prises lav./séc., stat., 750$, non chauffé, 819-778-2645.

OSGOODE PROPERTIES

VILLAGE CITÉ DES JEUNES
420, Cité des Jeunes

1 et 2 chambres
à partir de 645 $

Près du Cégep de L'Outaouais, accès sécurisé, stat. gratuit, tout inclus, cuisinière-frigo, plancher de bois.

819 771-4299

521301

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er août, prises lav./séc., plancher flottant, frais peint, balcon, possibilité adulte, 819-777-2554.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, rénové, très grand, stat., non-fumeur, pas d'animaux, très près de tout, 675$, 819-777-5545.

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, rénové, très grand, stat., non-fumeur, pas d'animaux, très près de tout, 630$, 819-777-5545.

2 CHAMBRES, 1er juil., 65 Ste-Hyacinthe #1, 695$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., (613)878-5283

2 CHAMBRES, 1er juil./août, Mont-Bleu, bois/céramique, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 685$ 613-720-4280, 819-643-0982.

2 CHAMBRES, 1er juil., grand semi-s/sol ensoleillé, rénové à neuf, aucun tapis, prises lav./séc., stat., chauffé, 760$, rue Richer, non-fumeurs, pas chien, enquête crédit. 819-778-0794

2 CHAMBRES, 1er juil., Le Plateau, incl.: poêle, réfrig., lave-vaisselle, prises lav./séc., près cinéma, Walmart et écoles. 613-673-2393.

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc., 1 stat., semi s/sol, près St-Joseph, 600$, 819-918-5648.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juillet, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 565$, 819-595-9093.

2 CHAMBRES, 1er juin/juillet, 595$, prises lav./séc., 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er juin, Mont-Bleu, semi-s/sol, non-fumeur, chauffé, prises lav./séc., 665$. 819-771-5053.

2 CHAMBRES, 1er juin, semi-s/sol, 600$, non chauffé/éclairé, 819-669-4895, 819-661-1668.

2 CHAMBRES, 1er mai, centre-ville, rénové, bois franc/céramique, chauffé, pas de stat., 775$. (819)665-3403.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, haut Mont-Bleu, très beau, prises lav./séc., stat., aucun tapis, 585$. 819-595-9588

2 CHAMBRES, 1er mai, secteur Mont-Bleu, 1 coin au 10e étage avec remise, près autobus, 0 chauffé, 0 éclairé, vue du parc de la Gatineau. **819-568-4498 ou 819-778-4481.**

2 CHAMBRES, 23 Mont-Bleu, grand, rénové, semi s/sol, poêle/réfrig., non chauffé, non éclairé, 700 $, 1er juin. 613-523-4954.

2 CHAMBRES, 2 appareils, près de l'UQO et des autobus, buandrie, tapis et vinyle, stat., 1er juil., 600$, 819-319-4006 www.versailles.ca

CITATION SECRÈTE

13 mai 2009

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Urbain Chevreau

A	Q	C	E	O	N	T	O	V	L	E	E	N	S
A	S	U	H	E	R	C	A	T	I	L	N	T	L
L	A	S	M	Z	C	T	H	E	R	S	A		
		■					■						■
					■				■				
■			■			■						■	
	■									■			

SOLUTION du dernier numéro

Un long bonheur s'affaiblit par le fait même de sa durée.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 2 appareils, près UQO et des autobus, buanderie, tapis et vinyle, stat., 1er juillet, 600$.
819-319-4006. www.versailles.ca

2 CHAMBRES, 50 Dussault, dernier étage (10ème), hauts plafonds, parc, vue rivière et Parlement, foyer, balcon, piscine, 2 stat. int.,1,150$.
819-776-5329

2 CHAMBRES, 50 Lucien Brault, non chauffé, non éclairé, stat., 600$. Jour: 613-233-3719, soir: 613-523-8802, 613-371-8763.

2 CHAMBRES, 625$, rue Leduc, pas de stat., 613-724-6926.

2 CHAMBRES, 775$, Hull, triplex, non chauffé, non éclairé, garage, 1er juil. 819-778-3932, 819-328-3932.

OSGOODE PROPERTIES
FAUBOURG DE L'ÎLE
101 Sacré-Coeur
1, 2 et 3 chambres à partir de 679 $
Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext., dépanneur.
819 778-3266 521302

2 CHAMBRES, centre-ville, grand, 2 appareils, près des services et autobus, pas de stat., non chauffé, non éclairé, 700$, libre, 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, centre-ville, grand, près des services et autobus, non chauffé, non éclairé, 695$, libre.
819-319-4006, www.versailles.ca

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 720$+, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux.
819-328-4845, 819-661-5596.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, face cegep de Hull, appareils, 700 $, 819-4281700, (819)962-8260 (après 17h)

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 675$, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, grands salon et fenêtres, très propre, 5 min. parlement, endroit tranquille, stat., 1er juil. ou août, 650$. (819)770-8852

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1,600 pi car., bois franc, 2 s/bains, 2 balcons, lave-vaisselle, stat., non-fumeurs, 960$, juil. 819-770-1572.

Venez visiter!
2 ch. à coucher
Appelez Roxanne
819 770-9700
519307

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er juil., prises lav./séc., 2 stat., pas de chien, 825$. 819-777-2055.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, à partir de 620$, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./séc., juil., 785.$ 819-770-2222

2 CHAMBRES, juil., 23 Meunier, balcon, buanderie, plancher bois, non-fumeurs, 625-645. (819)246-3617.

2 CHAMBRES, juin/juil., 70 Mont-Bleu, stat., non chauffé, non éclairé, 625/645$, 819-684-2514.

2 CHAMBRES, juin/juil./août, 1,200 pi car., condo neuf, rue St-Raymond, 750$, 819-770-6907.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, juin-juil.-août, 725$, tout inclus, comme neuf, Mont-Bleu, grandes pièces, céramique, bois franc, stat., buanderie, balcon, tranquille, près autobus. (819)771-6266

2 CHAMBRES, le plateau, 1er juin/juillet, prise lav./séc., stat., non chauffé/éclairé, 810$, 819-773-3275.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, foyer, bois franc, céramique, stat., 1er étage, 1er juil., 825$, pas de chien, 819-213-5775. www.junic.ca

2 CHAMBRES, libre, 740$. Garçonnière, 1er juin, 535$. Tous: poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat. Louise: 819-503-6906.

2 CHAMBRES, libre, 950$, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES (+loft), duplex, 1,500 pi car., remise, stat., près de l'UQO, Ottawa, parc, 785$, non-fumeur, pas d'animaux, 819-776-0760.

2 CHAMBRES, mai, juin, juillet, 1,200 pi car., prises lav./séc., stat. Le Plateau, 805$, (819)777-9286.

NOUVELLE ANNONCE!
★★★
2 CHAMBRES, moderne, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, 695$ +. 819-328-4845, 819-328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., 600$ non chauffé, non éclairé, (819)776-5573.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 685$, 1er juin, Mont-Bleu, 613-863-2358.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., 127 St-Rédempteur, 1er juil., 620$, 1 stat., remise, Patrice: 613-724-0518 ou Éric: 819-661-6924.

2 CHAMBRES, près des Galeries, non chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, libre, (613)488-3632 ou (819)777-3381.

2 CHAMBRES, près UQO-Taché, buanderie, bois franc, tranquille, références exigées, non chauffé ni éclairé, 1er août, 700$, 819-770-6217.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., à partir de 635$, juin-juil., 819-771-5635.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, non éclairé, près UQO, 2 stat., 750$, (819)663-5099, (819)712-4878

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat. privé, près des galleries de Hull, 650$ chauffé, non éclairé, 819-955-7535.

L'ALTITUDE
1 et 2 chambres à partir de 575 $/mois
SPÉCIAL 1 MOIS GRATUIT
Appartements frais peints, plusieurs rénovations en cours
200 boul. Cité-des-Jeunes Secteur Hull
Contactez Claudette
613 323-6613 515126

2 CHAMBRES, secteur Le Plateau, récemment rénové, aucun tapis, non chauffé, non éclairé, 0 appareils mais possibilité de location, 685$/mois, **819-568-4498, 819-778-4481**

2 CHAMBRES, secteur Plateau, semi-s/sol, tapis et céramique, foyer, cabanon, balcon, non-fumeur, pas d'animaux, stat., prises lav./séc., près des services, 850$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 819-319-4006. www.versailles.ca

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, semi s/sol, secteur St-Raymond, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 585$. 819-684-4472.

ATTENTION!

2 CHAMBRES, spacieux, près Ottawa, prises lav./séc, **635$, 819-661-6535**

2 CHAMBRES, stat., pancher flottant, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 1er juil., 600$, 819-743-3190.

2 LOGEMENTS, centre-ville, chauffés, 800$-1,000$, 819-955-7555.

3 BELLES CHAMBRES, près de l'UQO, chauffé, éclairé, 819-671-8994.

3 CHAMBRES, 1er juil., 441 bd Riel, 2 stat., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 775$, (613)276-8857.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er juil., grand, triplex, Mont-Bleu, prises lav./séc., rénové, bois franc, céramique, 850$, chauffé. 819-770-8999.

3 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, 2 appareils, stat., 750$. 819-243-5981.

3 CHAMBRES, 1er juin, rénové, 1,090 pi car., chauffé, 850$, 819-777-1768.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, grand, r.-de-ch., cour arrière, grand stat., près de l'UQO, très central, 925$, non chauffé/éclairé, idéal personne tranquille,
819-607-0663

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, pas d'animaux. 770$, 613-521-2408.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, style condo, s/manger, prises lav./séc., remise, 1er juil., 750$, 819-205-3403

3 CHAMBRES, libre, complètement rénové, prises lav./séc., appareils incl., 11 Verdun, centre-ville, 5 min. d'Ottawa, 995$, pas d'animaux. Visites sam. de 11h à midi. 819-661-1292.

3 CHAMBRES, libre juillet, Le Plateau, foyer, 2 stat., remise, balcon, 819-685-3143 ou 819-329-0110.

3 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 825$. Tél.: (819)328-4845, 819-328-4704.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, Plateau, boul. des Grives, 1er août, 850$ (1er étage), aire ouverte, plancher flottant, près des services, stat., pas d'animaux, **613-986-1020.**

3 CHAMBRES, près Parc Leamy (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./séc., 620-640. Jour: 819-777-9600 poste 5.

3 CHAMBRES, s/lavage, chauffé., stat., remise, lav./sec., réfrig., poêle. près St-Laurent et chemin Montréal, près école, piscine, aréna, bibliothèque, 1,300$, 1er juin, 613-741-7360.

3 CHAMBRES, très grand, rénové, prises lav./séc., réfrig., poêle, stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 875$/mois, 1er juin, 819-775-5141.

3x2 CHAMBRES, 1er juil., Plateau, triplex neuf, très beau, style condo, cabanon, accès cour, 925$, 819-712-1399.

COOP DU COTEAU, 2 et 3 chambres, 1er juil./juin, 637 $ et 699 $.
coopducoteau@hotmail.com

GARÇONNIERE, aucun tapis, poêle et régrig. incl., non chauffé, non éclairé, balcon, stat., 475$, 1er juil., 819-319-4006 www.versailles.ca

MANOIR ST-LAURENT
2 CHAMBRES, stat. int., appareils incl., 1,200$, libre, (613)265-9914.

MEILLEUR endroit, chauffé, 2 chambres, 65 Laval, 800$, 613-745-3742.

MONT-BLEU, mai, 1 chambre, bureau, chauffé, eau chaude, stat., s/sol très éclairé, cour, prises lav./séc., pas d'animaux, 819-595-8939.

STYLE condo de luxe, Le Plateau, 1,300 pi car., construction neuve, 1er juil., clim., remise, stat., à partir de 925$. Soyez les premiers occupants, À voir absolument, 819-743-4484.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, 1er juin, 2e étage, remise, idéal couple mature. Pas d'animaux. Enquête. 575$, 819-281-1925

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., 620$. 819-281-3579.

2 1/2, LIBRE, 266 ave. Buckingham, libre, remise, 400$, 819-986-2600.

2 CHAMBRES,1er juil., grand, plancher bois franc et céramique, pas chauffé/éclairé, 600$, (819)210-8388.

2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, idéal pour personne seule ou retraitée, 600$. 819-772-0234.

2 CHAMBRES, construction neuve, près des services, spacieux, luxueux, insonorisation supérieure, pas de chien, à partir de 775$, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, de luxe, neuf, prises lav./séc., bois, céramique, cour arrière, 2 stat., 665$/mois, (819)664-0629

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 650$, 1er juin. (819)664-9860

3 CHAMBRES, maison. Devenez propriétaire pour 625$/mois
Faut vendre! 819-329-1499

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1er juin, rénové, semi s/sol, pas d'animaux, remise, 450$, 819-664-2882.

1 CHAMBRE, construction neuve, plancher bois, céramique, tranquille, 575$, pas de chien, 819-213-9998.

1 CHAMBRE, joli, s/sol, prises lav./séch., 1 stat, non fumeur, pas animaux, 500$, 1er juil., 819-281-2648.

2 CHAMBRE, grand balcon à l'arrière, remise extérieure, coin tranquille, 675$ par mois, pas chauffé ni éclairé, 1ier juin, 819-986-2403.

2 CHAMBRES, 1er juil., 401 av. du Progrès, chauffé, éclairé, prises lav./séc., aucun tapis, remise, 2 stat., idéal couple ou personne seule mature, pas d'animaux, non-fumeur 680$. 819-986-5371.

2 CHAMBRES, 1er juil., construction neuve, non chauffé, non éclairé, 750$ et 775$, 819-665-9943

2 CHAMBRES, neuf, rue Forteresse, 819-669-1070, 819-360-9296.

2 CHAMBRES, près Encan, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, remise, stat., pas d'animaux, 650$, libre. (819)961-3418, 819-962-3418.

2 CHAMBRES, secteur Angers, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 590$, 1er juil., (819)281-2556.

3 CHAMBRES, 55 ch du Quai app. 1, 2 stat., visites libres 8h à 20h, 750-775. Pas d'animaux. 819-986-7345.

3 CHAMBRES, 900 pi car. 750$, aucun tapis, 613-482-1349.

3 CHAMBRES, à partir de 660$, Masson, près du traversier, dans triplex, 1 stat. Inf.: Marc Plouffe, 819-962-1914.

BEAU 5 1/2, secteur Angers, près de tous les services. Stat., remise, cour arrière sans voisin, plancher céramique et flottant (app.3 céramique et tapis mais très propre) app.1 avec foyer. 750$, Marc Plouffe: 819-962-1914

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

2 CHAMBRES, 1er juil., lave-vaisselle, balcon, grande cour sur rivière La Blanche, 2 stat., non-fumeurs, 800$. 819-663-7098.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

2 CHAMBRES, Perkins, à 10 min. de l'autoroute 50, très grande cour privée, 1er juil, 819-671-5000, 819-743-7000.

514 LOGEMENTS AUTRES

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 650 $, St- Pierre, après 19h 819-457-9234.

LA PÊCHE, 2 chambres, chauffé, éclairé, 600$, libre. 819-456-2758.

LOW, 1 chambre, chauffé, éclairé, 2 appareils, câble, téléphone, lav./séc., 500$, (819)422-1171, (819)771-9351.

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 CHAMBRE, Vanier, pas d'animaux, non-fumeur, personne tranquille, pas de stat., (613)749-2495

2 CHAMBRES, 1er juin, appapreils, plancher flottant, sur 2 étage, non-fumeur(se)s, chauffé, éclairé, 950-750$. Vanier, 613-745-6507.

2 CHAMBRES, tout rénové, chauffé, près autobus, 850$, juil. 613-748-1421

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 ½, 3 ½, 4 ½, 4 appareils, grand stat., 819-664-0582, 819-776-4514.

CONDO 2 chambres, luxueux, tout meublé, location au mois.
819-682-7999, 819-213-2748.

HULL, Tour Notre-Dame, 19e étage, luxueux 3½, meublé et équipé, vue panoramique, rivière, chute, parlement, stat. int., 613-850-1050, www.picturetrail.com/condominium1

Depuis 1946 à votre service
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles L'ETASSE
519339

SOYEZ LES 1ER OCCUPANTS
App.-condo, très chics, en constr., 2 chambres, prêts mai-juin-juil., meublé à neuf, bois, céramique, 2 "walk-in", douche séparée, clim., beau quartier résidentiel, près autobus, 12 min. des ponts, 1600-1800, 819-778-2847.



WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-862-7735

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, Gatineau, boul. de l'Hôpital, neuf, clim., stat. int., ascenseur, 819-213-2502.

1-2 CHAMBRES, neufs, Aylmer/Rivermead, à partir de 695$, 613-720-6035.

1 CHAMBRE, 15e étage, 1,425 pi car., 4 appareils, stat. int., face au Parc Jacques-Cartier, non chauffé, non éclairé, 1,400$. 819-776-6648.

1ER juil., 2 chambres, 240 boul. l'hôpital, tranquille, 850$, 819-665-8971.

1er JUILLET, avec option d'achat, 2 chambres, 1,200 pi car + foyer + stat. + air clim., 980$/mois, 819-243-5713.

1 JUIN, 1,650$/mois, "penthouse", 5 appareils, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, garage, ascenseur, très luxueux, vue sur la rivière, Diane Falardeau, Groupe Sutton, 613-223-3962.

2, 3 et 4 CHAMBRES, 100% rénovés, près marina, vue sur rivière, insonorisation supérieure, planchers bois/céramique, 55 ans + stat. int. gratuit, pas de chien, à partir de 675$ (819)682-7999, (819)213-0722.

2 CHAMBRES, 1,300 pi car., Le Plateau, 4 appareils, stat., 975$, non chauffé, non éclairé. (819)210-5619.

2 CHAMBRES, Hull, foyer, 5 appareils, 775$, 819-827-6013/458-2338.

2 CHAMBRES, Impasse des Lilas, Hull, 2 étages, tapis neufs, 4 appareils, 2 balcons, foyer, face à la piscine et tennis, 860$, 1er juil. 819-962-6515.

2 CHAMBRES, superbe condo, 4 appareils, stat. + prise, 688$, secteur tranquille de Hull, autobus à la porte, près du centre-ville d'Ottawa. (819)770-1547.

995$, CONDO neuf, option d'achat + foyer. (613)720-6035.

995$, CONDO neuf, option d'achat, foyer. 819-665-4989.

520 CONDOMINIUMS À LOUER



AYLMER, superbes condos neufs à louer! 1 et 2 chambres, foyer, clim., remise, pour le 31 juil. (819)923-9657

IMMEUBLES DESMARAIS
Logements disponibles partout en Outaouais
Secteur Hull
1 c.c., 2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)
8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.
819.775.3386 513152

CONDO 2 chambres, secteur Paiement/Nobert, 3e étage, 1er juin, 950$. 819-665-7343.

CÔTE D'AZUR, neuf, 2 chambres ou 2 chambres + bureau, 1,300 à 1,400 pi car, stat. int., ascenseur, à partir de 1,200$/mois, libre, 819-213-4740.

GATINEAU, 2 chambres, 1,000 pi car. plancher béton, 700$, 819-923-4499.

GATINEAU, condo haut de gamme, idéal pour personne retraitée, située face à l'hôpital, 1,250$, frais de condo incl. 819-770-0779, 613-282-7810.

HULL, condos luxueux, avec garage, 2 chambres, foyer, 2 s/bains, aucun tapis, secteur Hautes-Plaines, 25 de la Citadelle. 1,075$. 819-213-2719.

HULL, étage du haut, 3 chambres, unité de coin, ensoleillé, grand solarium, foyer au bois, 5 appareils, aire ouverte, 2 min. du pont Champlain, libre 15 juil., 1,100$, 819-770-5489.

NOUVELLE ANNONCE!
FAUT VOIR!
HULL, Le Plateau, condo 2 chambres, neuf, clim., 950$, ensoleillé, spacieux. 819-790-0642

HULL, vue panoramique, rénové, 2 chambres, garage int. 613-286-6047

LUXUEUX condos, près hôpital Gatineau, 2 chambres, salon, foyer, stat. 819-243-1541, 819-661-7569.

PLATEAU
Condo neuf, 1 et 2 chambres, foyer, bois, céramique, 1,200 pi car., 695$ et 995$. 819-923-2274, 819-923-5112.

522 GARÇONNIÈRES

NOUVELLE ANNONCE!
2 1/2, 505$, GRAND, chauffé, éclairé, semi meublé, près Galeries Hull, 819-827-3829 ou 819-635-5249.

2 1/2 (GARÇONNIÈRE), propre, 2 appareils, 2 stat., remise, 1er juin, 550$, chauffée, éclairée, + câble Telemax, 815 St-Louis. 819-775-8964.

480$, CHAUFFÉE, éclairée, poêle, réfrig., pas d'animaux, 819-827-8808.

(95-5) CENTRE-VILLE Hull, 2 appareils, flottant et céramique, idéal pour étudiant(e)s, pas de stat., 475$, 1er août. 819-319-4006. www.versailles.ca

BORD de l'eau Jacques-Cartier, privé, petit mais complet, meublée, câble, stat., JUIN, 520$ nég., (819)246-0850.

GARÇONNIÈRE à Gatineau, chauffée/éclairée, bord de l'eau sur Jacques-Cartier, 475$, après 18h, Bernard, 819-743-4190.

GARCONNIÈRE, aucun tapis, poêle et réfrig. incl., non chauffé, non éclairé, balcon, stat., 475$, 1er juillet, 819-319-4006, www.versailles.ca

GATINEAU, 575$, Touraine, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, 819-773-7768.

GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, pas d'animaux, idéal 50 ans et +, non-fumeur, autonome. Libre, 450$. (819)663-7183.

GATINEAU, grande, poêle/régrif., personne tranquille, entrée privée, 430$, non chauffé/éclairé, 819-643-9913, 613-282-7171.

HULL, 1 chambre, 2 appareils, près édifices gouvernementaux, ++ d'armoires, chauffé/éclairé, 1er juin, stat., 550$, 819-607-0625, 819-665-4089.

HULL, boul. Mont-Bleu, chauffée/éclairée, poêle/réfrig., stat., 480$, 819-743-8964.

PRÈS du Plateau, chauffée, éclairée, idéal étudiant(e), 425$, 819-962-6539

PRÈS UQO, parc, autobus, chauffé, éclairé meublé, câble, pas d'animaux, 465$, libre, avec réf., 819-770-6217.

NOUVELLE ANNONCE!
STUDIO neuf, près UQO, 113 St-Joseph, Hull, poêle, réfrig., 460$. 819-776-1015, 819-827-0885.

524 CHAMBRES

100% A1, 380$, non-fumeur, studio, tout inclu, rue St-Louis, **819-246-8166.**

10 MIN. de Hull à la campagne, grande, tout compris, 400$/mois ou à la semaine, libre, 613-266-0255.

119 KENT: 475$ et 74 KENT: 375$. Tous meublées, tout incl., câble, très propres. (819)328-6699.

124 DE CARILLON, Hull, centre-ville, tout inclus, 360$. 819-595-4479.

FAUT VOIR!
146 BERRI, Hull, près St-Joseph, à partir de 395$. 1-877-934-4354.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, 320 $, Gatineau. 819-568-0360

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre, 300$, tout inclus, très jolie, à voir: 819-643-2037.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 325$. 819-923-0670

375$ HULL, centre-ville, non-fumeurs, accès commodités, 819-328-2027.

379$, ENTRÉE semi-privée, cuisine et salon, sans fumée, idéal travailleur(se) 30 ans +, près autobus.Aussi semi-garçonnière, 495$,819-663-0333

400$ - ANGERS (Gatineau), privée, idéal travailleur(se), 819-281-0574.

AYLMER, à partir de 400$, meublée, très propre, accès Internet, câble, autobus. 819-684-5316.

BELLE chambre à louer, secteur des Trembles, 819-778-1792.

CALME, câble, tél., 400$/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

GATINEAU, 2 chambres, 85-90 tout incl., propre, stat., non-fumeur(se), près autobus. 819-643-1176.

GATINEAU, logement à partager, luxueux, spacieux, neuf, 1 stat., tranquille, idéal dame mature, 350$/mois nég., 819-921-8866.

GATINEAU, près du nouveau Wal-Mart, sécuritaire, surveillance avec caméra vidéo + toutes les commodités, buanderie, meublée, câble, clim. incl., à partir de 340$. 819-561-7142.

GATINEAU, s/sol, chambre, s/bain, salon privée, clim., 400$, 819-205-0506.

HULL, 1 grande chambre près cégep, 375$, non-fumeur(se). 2 chambres près Galeries, 300$ et 325$ meublées, chauffées, éclairées, idéal homme tranquille. 819-777-6150.

HULL, chambre meublée, câble, chauffée, éclairée, à partir de 306-336, 819-712-2546.

HULL, chambre meublée, câble, chauffée, éclairée, à partir de 306-336, 819-712-2546.

HULL, grande, près autobus, 390$ internet incl., références, (819)772-9094

HULL, tout incl., Internet haute-vitesse, meublée, idéal étudiant(e), non-fumeur(se), 340$/mois. 819-777-2890.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632, 819-743-7724.

PRÈS des Promenades, accès à tout, prix nég., (819)568-0650.

TEMPLETON, 350$/mois tout inclus. Stat. 819-669-9381.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

VENEZ PARTAGER NOTRE CHEZ NOUS, chambres et services, crédit d'impôt. On vous attend! 819-663-3434

530 MAISONS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
1ER juin, Hull, unifam. rénovée, 3 chambres, bois franc, clim., tranquille, non-fumeurs, non chauffée, non éclairée, 1,150$. Après 16h: 819-743-1499.

2 CHAMBRES, Hull, coin Lac des Fées, stat., 950$, chauffée, éclairée, 1er juin, 819-595-6784.

3 CHAMBRES, Hull, semi-dét., 2 étages + s/sol, bois franc, céramique et tapis, prises lav./séc., cour privée avec galerie, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 950$, 1er juin ou juillet. 819-319-4006. www.versailles.ca

3 CHAMBRES, Le Plateau, 1,500 pi car., deck/cour/cabanon, aspirateur central, clim., 1,200$, 819-772-9399.

3 CHAMBRES, secteur Hull, maison en rangée, 10 min. d'Ottawa, rénovée à neuf, plancher bois/céramique, prises lav./séc., cour arrière clôturée, à partir 1,110$, 819-213-0722. Pas de chien.

3 CHAMBRES, semi-dét., 460 Lahaie, très bien situé, 2 appareils, grande cour privée,1er juillet, (613)880-2904.

530 MAISONS À LOUER

4 CHAMBRES, centre-ville, Gatineau, 1er juin/juil., 995$, 613-797-8091.

4 CHAMBRES, devant lac, écurie, Val-des-monts, neuve, 1300$, avec ou sans option d'achat, 819-983-1524.

NOUVELLE ANNONCE!
52 FENELON, Gatineau, semi-dét., 3 chambres, 1-1/2 s/bains, option d'achat, 1er juin, 875$. 613-240-5485.

5 CHAMBRES, Hull, 1er juil., 5 appareils, 1,295$, non chauffé, non éclairé, 613-488-3733

ANGERS, près Encan Larose, semi 2 chambres, cour clôturée, cabanon, 1er juil., 800$, 819-595-3639.

AU BORD de l'eau, maison à louer à Masson, bord rivière des Outaouais, 341 ch. du Fer à Cheval, 3 chambres, 3 s/bains, cuisine, s/manger et salon en style ouvert. Solarium, grand garage attaché à 2 portes. Pas d'animaux. Non chauffé, non éclairé, juin ou juillet, 1,500$, bail de 2 ans minimum. Appelez Gilles 819-986-1801.

AYLMER, 3 chambres, très propre, rénové int./ext., 1,095$, 613-830-3416.

AYLMER, maison canadienne, 4 chambres, 5 appareils, 10 min. de Hull, libre 1er juin, 1,350$/mois, non chauffé, ni éclairé, (819)743-3626.

AYLMER, Plateau, 3 chambres, maison-jardin luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz, bois franc, céramique, en pierre, garage, 1,250$. 819-923-2274, 819-923-5112

AYLMER, unifamiliale, 2 + 2 chambres, clim., s/sol fini, quartier recherché, 1er juil., 1,450$ non chauffée, non éclairée, près école. 819-682-1408.

BUCKINGHAM, 4 chambres, 3 s/bains, cour arrière privée, garage, plaque et four encastrés compris, cuisine et s/manger séparées, 2 salons, 2 stat.,1,100$/mois, non chauffée/éclairée, 1er août, (819)790-3207.

CÔTE d'Azur, 4 chambres, de luxe, bois franc partout, 2 1/2 s/bains, clim. central, foyer, appareils, garage double, libre, 1,850$. 819-962-6515.

GATINEAU, 132 de l'Épée, magnifique 2 étages, construction 2005, plafond cathédrale, foyer, 3 chambres, belle cour clôturée, 1er juillet, 1,250$/mois, 819-246-1000, Fernande Sirois

GATINEAU, 3 chambres, luxueuse, constr. 2005, 2 1/2 s/bain, foyer, bois franc/céramique, garage, 1,250$, 1er juil., 819-319-1388.

★★★

GATINEAU, 3 chambres, maison en rangée, 10 min. d'Ottawa, bois/céramique, rénové à neuf, cour clôturée, 995$, 819-213-9998, 819-213-0722

GATINEAU, 3 chambres, rue St-Luc, tout rénové, très propre, 1er juil., 865$, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 613-791-6561.

GATINEAU, 4 chambres, duplex, 2 s/bains, aucun tapis, terrasse, 1,100$, 1er juil., 819-360-1293.

GATINEAU, 539 St-Jean, 1,250$, non chauffée, non éclairée, 819-664-2344

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, à paliers, rénovations requises, prix nég., juin, 819-643-4664.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, Côte d'Azur, 3 chambres, bois franc, céramique, s/sol fini, 1,250$, non chauffé, non éclairé, clôturée, 1er juillet. 819-775-8389.

GATINEAU, escarpement Limbour, 3 chambres, à vendre 274,900$ ou à louer 1,425$/mois, porte ouverte dimanche de 12h à 15h, 819-607-0584.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, rue Bélair (des Sables), 3 chambres, s/sol fini, bois franc, céramique, 1,200$, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. 819-775-8389.

GATINEAU, rue Garnier, 3 chambres, août, 800$, 819-669-1105.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 965$/mois, libre, 819-790-9771.

GATINEAU, unifam. 2007, 3+1 chambres, 1,200$, 1er juil. 613-875-4639.

HULL, 3 chambres, chauffé, éclairé, clim., 1.5 s/bains, 1er juil., 950$, références, 819-457-1775, 819-664-8338.

HULL, 3 chambres, maison neuve, 613-853-6288, 819-682-8188.

HULL, Le Plateau, semi-dét. + garage, 1,600 pi car., 3 chambres, 3 appareils, non chauffé, non éclairé, clôturé, 1,250$, 1er juil., 819-595-3261.

HULL, Manoir des Trembles, beau, grand semi, 3 chambres, 5 appareils, clim. central, bois franc, céramique, paisible, 1er juil., 1,295$ 819-962-6515

JARDINS du Château, 3+2 chambres, 4 étages, 2.5 s/bains, 3 foyers, appareils, + extras, près pont Champlain, 1,500$, 1er août, 819-962-6515.

MAISONNETTES, 3 et 4 chambres, rénovées à neuf, à proximité des écoles et services, près Maloney/Labrosse, à partir de 895$, pour juillet. Brigitte, 819-213-2749.

MASHAM, 3 chambres, grand s/sol non fini, garage double, 1 acre, dans le village, face à la garderie, voisin de l'aréna. Références. 980$/mois +électricité et chauffage. (819)456-1733.

MONT-LUC, semi-dét., 3 chambres, 1 1 1/2 s/bains, patio, piscine, pas d'appareil, près école et autoroute, 1er juil., 1,230$. 819-962-6515.

530 MAISONS À LOUER

NEUF, OPTION D'ACHAT.
819-923-5112.

OPTION D'ACHAT, NEUF.
819-923-6272.



Une photo pour 2 $
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

VAL-des-Monts, semi-dét. (2007) avec garage, 3 chambres, louez pour acheter. Daniel: 819-671-9796 après 18h.



VUE SUR LA RIVIÈRE
Paisible, 2 chambres, 995$/mois pas d'entretien, idéal pour couple. 269 Fer à cheval, Masson. 819-986-1119.

NOUVELLE ANNONCE!
WALKFIELD, 3 chambres, 2 1/2 s/bain, 6 appareils, bois franc, terasse, s/sol aménagé, non chauffé, non éclairé, juin, 1,500$, (819)743-0357

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, foyer, Lac Corbeau, sem. ou fin de sem. 819-767-2928.

1 CHALET à louer, propre, bord de l'eau, équipé, paisible, 819-243-6665.

1 OU 2 CHAMBRES, 4 SAISONS: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

2 MIN. de Val-des-Bois, bord de la rivière, 2 chambres, sem., mois ou saison, 819-669-8824.

3 CHAMBRES, 357 pi accès au lac McGregor, pas d'eau courante, maisonnette, 700$, 819-712-2546.

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350$/sem. et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

NOUVELLE ANNONCE!
AU bord du lac Blue Sea, 2 chambres, 4 saisons, à la sem., 819-210-6120.

BORD du lac Schryer, chalet de 3 chambres, 5 min. du golf Stéphane Richer, à la sem. 819-985-2613.

BOWMAN,chalet, près rivière La Lièvre, quai, cabanon, canot, couche 8, tout équipé sauf literie. Réservation, Marc: 819-360-0960 ou 819-454-2001.

BOWMAN, lac Escalier, de mai à la fin sept. 2 Chambres, chaloupe et moteur, 5,000$/saison. 45 Min. de Gatineau, 819-454-2993.

NOUVELLE ANNONCE!
CHALET, 2 chambres, au Lac 31 Milles dans la baie Davis, 819-243-2861.

DOMAINE Lac des Plages. 2 à 4 chambres, à la semaine, magnifique plage, site familial. 514-636-6490, 819-426-3600.

DUHAMEL, lac Venne, chalet de bois rond très bien équipé. 2 chambres. Idéal personne cherchant tranquillité. Du 30 mai au 3 oct. à la semaine ou au mois, 819-428-2541.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC Clair, 30 min. de Hull, 3 chambres, non-fumeur, pas d'animaux, très paisible, étang donnant au lac, 4,000$ pour la saison, **819-457-9478.**

LAC Gilmour, Val-des-Monts (Perkins), tout équipé, 450$/sem. (dépôt exigé:100$), juin à sept. 819-671-6008.

LAC Mcgregor, bord de l'eau, 3 chambres, 26 juin au 30 juil., 819-671-2158

NOUVELLE ANNONCE!
LAURENTIDES, 3 chambres, sem. ou fin de sem., bord de l'eau. Familial, plage, pêche. Voir photos sur cvendu.ca, 819-664-1127.

MESSINES, Lac Blue Sea, saison, mai à octobre, 2 chambres, douche, plage, grand terrain, (819)465-2506

NOTRE-DAME-DU-LAUS, semaine ou fin de semaine, 819-663-3211.

RIPON, chalet neuf, 2 chambres, sur rivière Petite-Nation. Laissez message au 819-986-7786.

VAL-DES-BOIS, 2 chambres, tout équipé, télé, internet, plage de sable, 750$/sem. 819-986-7168.

538 TERRAINS DE CAMPING

Camping Lac Escalier à Bowman
Terrains avec 3 services, camping sauvage, chalets à louer: jour, sem., mois, saison. Bonne pêche, plage et activités, 819-454-2179.

NOUVELLE ANNONCE!
LAC-Cayamant, place disponible 875$ et +, bord de l'eau, 819-463-4392.

538 TERRAINS DE CAMPING

N.-D. de Pontmain, terrain à louer pour roulotte, saison: 1,500$. 819-777-8062, 613-762-3008.

540 GARAGES, STATIONNEMENTS

GARAGE à louer pour mécanique, parc industriel, secteur Hull. 819-777-8062, soir: 613-762-3008.

542 À PARTAGER

100% BELLE chambre, près Promenades, câble et Internet inclus, 350$. Josée: 819-213-4501.

CHAMBRE neuve, meublée, télé, câble télémax, 2e étage, plancher de bois, stat., idéal femme non-fumeuse, libre, 350$/mois, 3 Robert Savoie, Gatineau, 819-775-8964.

CONDO à partager, chambre avec balcon, câble, stat., 450$. Laisser message au 819-243-9669.

HULL, rue Leduc, bel app. tranquille, propre, grande cuisine, chauffé/éclairé, 350$, libre, 613-837-9498.

JE partagerais condo ou maison avec dame mature active, 819-243-2863.

NOUVELLE ANNONCE!
MAISON à partager, près hôpital Gatineau, tout inclus, logé(e), nourri(e), 650$. Dan au 819-712-3366

POUR gardienne: chambre gratuite en échange de garder les fins de sem., mon fils de 9 ans, 819-684-8712.

544 RECHERCHE À LOUER

URGENT!
Recherche maison à louer à Gatineau qui accepte les animaux, (819)319-9006

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

1 VUE SUPERBE sur rivière**,** côté sud, 18e étage, 2 chambres, luxueux, tout rénové à neuf, appareils ménagers incl., garage int. 249,900$ négociable. (819) 775-3225, (819)213-3357.

2 CHAMBRES, Hull, 33 Talbot, condo impeccable, semi-s/sol, 800 pi car., 5 appareils, 1er août, 115,500$, 819-778-1758 ou 819-743-7340.

PROMOTION DU DÉVELOPPEUR
PRÊT HYPOTHÉCAIRE STRATÉGIES 5*
0 % INTÉRÊT À
ou
0 $ AUCUNE MISE DE FONDS* COMPTANT
BRIGIL.com
* Certaines conditions s'appliquent
521278 RBQ : 8007-6490-04

995$ +, CONDO neuf 2 chambres. 819-923-5112

995$ +, CONDO neuf, 2 chambres + foyer. (819)661-4409

CONDO, 2 chambres, 0 mise fonds, 820$. Marc Antoine 819-923-6272.

CONDO à Aylmer, vente privée, 150,000$, 3.6% d'intérêt, terme de 5 ans, possibilité de financement, 819-743-4469.

CONDO: possession rapide, moins cher qu'un loyer, 0$ mise de fond, 542$/mois, Chantal: 819-772-4663.

CONDO, possession rapide, moins cher qu'un loyer, 0$ mise de fond, 753$/mois, Chantal: 819-772-4663.

NOUVELLE ANNONCE!
FAUBOURG 4 SAISONS, GATINEAU Grands condos, 2 chambres, neufs. Prêt pour livraison rapide. **819-790-8211.**

JUNIC
Condos Bruxelles
LE PLATEAU (SECTEUR HULL)
819.595.5962
360° junic.ca Visites virtuelles
521551 RBQ#2346-5966-46

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, rue de Morency, 2 chambres, à paliers, très ensoleillé, très propre. À voir! Sylvie Potvin, courtier Maison 3D, 819-921-4345.

HAUTES plaines, 2 chambres, rénové, meublé ou non, nég., 819-770-2964.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

HULL, (Jardins Montsarrat) près du pont Champlain, libre, stat. int., 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, 5e étage (Penthouse, plafond 9 pi), 199,000$, 613-851-1320.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

MANOIR des Trembles, 2 chambres, rénové, 15e étage, vue spectaculaire de la rivière. 613-248-5650, Gilles Rochon, Re/max Vision

NEUF, 2 chambres, condo + foyer, 995$ +. 819-665-4989

OTTAWA, Château Vanier, 2 chambres, cuisine/s/bain rénovées, stat. int., superbe vue, 199,900$. 819-773-4104

554 MAISONS AU QUÉBEC

0 MISE DE FOND, condo neuf, 1 chambre: 742$, 2 chambres, 1,088$, tout inclus, frais notaire inclus. Chantal Deneault, 819-665-4989.

0 MISE de fond pour condo. Semi-dét., maison jardin, unifam. ou inventaire. Renée: 613-797-1664.

0 MISE de fonds, 750$/mois/hyp. * Condition financement. 819-665-4989.

220,000$, VAL-DES-MONTS (Perkins), 4 chambres, 1,500 pi car., garage détaché 24'X32', 1 acre, près de tout. Faut vendre! 819-671-4240.

2 ÉTAGES, LUXUEUX, agrandit, vue sur la ville, sans voisin en arrière, plancher bois et céramique 1er et 2e étage, s/sol aménagé/table de billard, Diane Falardeau, Groupe Sutton, 613-223-3962.


LE CHARDONNERET
2 modèles en inventaire
Beaucoup d'extras, grand terrain
Possession immédiate
Accès rapide à la 50
CDM CONSTRUCTION
819 663-6416
521046

ACHETEZ au prix de 415$/mois pour 1 chambre ou 566$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À CÔTÉ de rivière Gatineau, 19 min. d'Ottawa, terrain 781 m car., unifam., frais pein, 136,900$. 613-524-2635.

ANGERS, près de l'Encan Larose, semi, 3 chambres, remise, cour clôturée,1er juil., 138,000$ nég., 142 des Aulnes, près école, 819-595-3639.



AYLMER, maison 2 étages, 1,537 pi , 3 chambres, s/sol fini, 3 s/bain, bois/céramique, terrain paysagé, cour au sud, solarium, spa et piscine, près des écoles, 248,500$. 819-685-1921.

BELLE propriété de 1290 pi. car., 1 acre, 104,900$, Gene Hartley, Royal Lepage 819-661-6118.

CANTLEY, construction neuve, 3 chambres, 1,568 pi car., grande fenestration, s/sol 9' (walk out) avec porte jardin, 1 acre boisé, 269,900$. lesmaisonsjuteau.com. 819-827-4440

La Croisée
LE DOMAINE DU GOLF
RICHCRAFT HOMES
43 du Golf, secteur Aylmer, unifamiliale, 2000 pi.ca à 3,700 pi.ca, secteur prestigieux, adossé au golf, à 5 min. du pont Champlain. Plusieurs modèles à visiter. Excellent choix de maisons en inventaire.
819 682-7000 ou 819 661-8590.

Breckenridge "C" 2960 sq.ft
RICHCRAFT Groupe de compagnies
www.richcraft.com
521263

ATTTENTION PRIX RÉDUIT

Bungalow du futur, tout le filage est passé pour réseau et haut-parleurs, toiture neuve, intérieur refait + de 50 000 $ de rénovations. Extérieur plus de 60 000 $ de rénovations, superbe cuisine (beaucoup d'inclusion. À voir !
La Capitale Outaouais
Jean Cyr
819 665-2301
Jean Cyr
www.jeancyr.ca
agent immobilier affilié
Évaluation gratuite de votre propriété
l'Agent qui donne des garanties !
521965

CANTLEY magnifique propriété 2,680 pi car., 5 chambres, piscine creusée, Alliance courtier imm., 819-773-1445.

DOIT VENDRE!

CAUSE déménagement, Gatineau, semi-dét., super propre, 3+1 chambres, s/familiale. Claude Gagnon, Royal Lepage, La Renaissance, 819-743-1117.

CHÉNIER (Gracefield), petite maison de 2 chambres, construite en 2006, près de plusieurs lacs, rue privée, seulement 79,900$, 819-463-4731.

CONDO, semi-dét., maison jardin, unifam. ou inventaire. Marc Antoine: 819-923-6272

JUNIC
POSSESSION RAPIDE!
Semis et Unifamiliales
LE PLATEAU (SECTEUR HULL)
819.595.5962
360° junic.ca Visites virtuelles
521539 RBQ#2346-5966-46

NOUVELLE ANNONCE!
CÔTE D'AZUR, Gatineau, 4 chambres, 1,650 pi car., 229,000$. www.220canadel.com, 514-827-6915.

FAUT VOIR, MAISON NEUVE. 819-661-4409


seulement 189 900$
Gatineau, 83, de Richmond. - Superbe bungalow, très bien entretenu. 5 ch. à coucher. Très grand terrain de 7 767 pi.ca. Beaucoup de réno effectuer (toit, fenêtres, planchers, s. de bains, sous-sol). Vous aimerez cette propriété. Appelez
Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
819 246-1212
521679

NOUVELLE ANNONCE!
DOIT VENDRE!

GATINEAU
- 59 Mitchell, 2,200 pi car. : 329,000$
- 20 Panorama, 1,800 pi car.: 319,000$
- 137 La Baie, 1,300 pi car.: 139,900$
- 218 J-Perrin, 1,175 pi car. : 239,900$
- 220 Paysans, 2,200 pi car.: 299,000$
- 727 St-Louis,±1,100 pi car. 124,900$
- 379 Main, Commercial: 219,900$

Vaillant Ladouceur Inc.
www.vaillantladouceur.com
819-777-6060

GATINEAU, BUNGALOW, 1,300 PI CAR., TERRAIN BOISÉ À L'ARRIÈRE, BOIS FRANC/CÉRAMIQUE, LIBRE, CONSTRUCTION NEUVE, PRÈS DES ÉCOLES ET PARCS, 269,900$, 819-775-0064.

GATINEAU, Le Carrefour, bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, pas tapis au r.-de-ch., garage, clim. centrale, piscine creusée, 206,900$. 819-568-7148.

GATINEAU, maison de prestige, 1,600 pi car., 3 chambres, 2 foyers, grand terrain, piscine creusée, 365,000$, 819-663-3783, 819-775-0773.

JOLIE résidence, 0$ comptant. 819-595-4663

LAC des Loups, joli 2 étages, bois franc, céramique, garage, 119,900$, (819)772-4956.

MAISON bungalow, unifam. 613-797-1664

MAISON-JARDIN, 3 chambres, garage. 0 Mise de fonds, 1,150$/mois. Renée, 613-797-1664.

MAISON neuve, 2 modèles en inventaire, beaucoup d'extra, grand terrain, possession immédiate. 819-663-6416.

MAISON NEUVE, VENTE RAPIDE. 613-277-2141

PLUS de 100 maisons en inventaire, Gatineau, Hull, Aylmer. Possession rapide. Chantal Deneault, 819-665-4989

À QUI LA CHANCE!

PARC de plaisance, 1,700 pi car., 5 chambres, 3 acres, 365 pi bord de l'eau, suberbe vue sur rivière des Outaouais, 395,000$, Claude Gagnon, Royal Lepage, (819)743-1117

RÉNOVÉ, petit 2 chambres, 32,900$, libre, terrain loué 234$/mois, (819)319-1411.

PROMOTION DU DÉVELOPPEUR
PRÊT HYPOTHÉCAIRE STRATÉGIES 5*
0 % INTÉRÊT À
ou
0 $ AUCUNE MISE DE FONDS* COMPTANT
BRIGIL.com
* Certaines conditions s'appliquent
521277 RBQ : 8007-6490-04

SUPERBE maison neuve à visiter, 613-720-6035

● TRÈS BEAU semi, 1,568 pi car., 5 chambres, s/sol fini, occupation rapide, près hôpital Gatineau. M. Bouvier Avantage Immobilier, 819-568-5141.



VAL-DES-MONTS, vue et accès au lac, 1,5 acres, 3 chambres, 2 s/bains, 2 foyers, rénové à neuf, garage 24x24, 179,000$, (819)457-4395.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

LAC BLUE SEA-MESSINES, 2 étages, construction 2004, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, chauffage bi-énergie, foyer au gaz, terrain 1.5 acre. Vente privée. 819-465-5241 (laissez message).

SUPERBE bungalow en peine nature, à 30 min. de Gatineau, garage double, 2 s/bains, 2 foyers, sur 3 acres, bord petit lac, 362,500$, 819-243-7835. http://53montagne.webs.com

VAL-DES-BOIS, 200 pi. sur la rivière du Lièvre, luxueuse propriété de 2174 pi. car., 344,500$, Gene Hartley Royal Lepage, 819-661-6118.

EN FACE DU LAC LÉTOURNEAU
1928 Mtée Paiement (Perkins)
Entièrement reconstruit à neuf en 2001, extérieur et intérieur en pin. (Fondation béton coulé, toiture en tôle, fenêtres, planchers, murs, salle de bains, mezzanines et autres …) Plus de 2 acres de terrain, accès et vue sur le lac Létourneau. Vous aimerez cette propriété.
Robert Loyer, les Imm. R. Bourbonnais
819 246-1212
522110

564 CHALETS À VENDRE

3 CHALETS, 139,000$, Lac Simon, + garage, disponibles immédiatement. 2 CHALETS, Luxville, accès à la rivière, rénovés à neuf, 169,000$ et 159,000$, Diane Falardeau, Groupe Sutton, 613-223-3962.

NOUVELLE ANNONCE!

BEAU terrain de 1-1/4 acre sur le bord de l'eau avec 200 pi. de façade dans une baie tranquille. Incl. une roulotte de 37 pi., un petit chalet d'invités pouvant coucher 4 personnes et un autre petit chalet, s/bain complète. 613-830-2905 ou 613-298-3963.



BOUCHETTE, bord du Lac Cameron, 7,5 km de la route 105, chalet-maison 4 saisons sur fondation 8 pi, balcon 10x38 vitré, 164,900$. 819-827-2334.

CHALET bord de l'eau, 3 saisons, 4 chambres, 12 acres, Lac du Marbre, St-Pierre, 175,000$, 819-771-0937.

564 CHALETS À VENDRE

NOTRE-DAME-DU-LAUS, chalet meublé, 4 saisons, garage double, chauffé, situé face à la rivière, 179,900$. 819-360-8619.

ST-PIERRE, chalet 4 saisons, bord petit lac, terrain 3 acres, privé, 625 pi car., 149,900$, (819)243-7835. http://51montagne.webs.com

SUR LA LIÈVRE (lac de l'Escalier), beau terrain. Faites construire votre chalet de rêve! 819-771-0944.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3 TRIPLEX et 1 duplex, Gatineau, excellents revenus, 819-771-0944.

NOUVELLE ANNONCE!

8 LOGIS, 4x3 chambres, 4x1 chambre, revenus brut 72,000$, construction 2007, près des promenades, 820,000$, 613-325-7190.

NOUVELLE ANNONCE!

$$AUBAINE!

BEAU duplex, 2X2 chambres, rénové à neuf en 2006, bons locataires, non chauffé/éclairé, revenu 14,400$/an. 5 rue Hamel, Gatineau, 149,900$, (819)454-2546

DUPLEX neuf, logez-vous pour 625$/mois, taxes municipales incluses, 285,900$. (819)663-6416.

GATINEAU, tout rénovée, 5 chambres, 2 s/bain, 224,500$ nég. (819)568-1148

MAGNIFIQUE 4 logis, tout brique, toujours loués, très bon revenu, idéal pour proprio occupant, Gatineau, Immeuble René Cossette courtier, Gilles Moreau, 819-962-0043.

SEMI-DÉT. avec revenu de 600$, au s./sol., Plateau de la capitale, 279,900$ nég., (819)205-1766

UN INVESTISSEMENT RENTABLE

Gatineau, 50, boul. Lorrain, 7 000 pi. car., plus d'un acre, 349 900 $

Gatineau, 301, Notre-Dame, 4 800 pi. car., résidentiel et commercial, 399 900 $

Hull, 41, St-Hyacinthe, 260 logis de 2 c.c., 184 900 $

Papineauville, 1868, route 148, 4 088 pi car., 1.7 acre, revenus de la fourrière paie l'hypothèque. 349 900 $

Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
819 246-1212
www.avecunagent.com
522114

570 FERMES

CANTLEY, 17 acres avec ruisseau, bâtiment et maison ancestrals, subdivisable, 450,000$, 819-335-0534.

572 TERRES

220 ACRES, 2,500' de façade sur la rivière Désert, Montcerf (Haute-Gatineau), prix à discuter. (819)449-5183.

300 ACRES boisées avec lac au centre de 200x300 mètres, avec maison de campagne, petit chalet, bonne chasse aux chevreuils, petits gibiers, prix à discuter. (819)449-5183

50 ACRES, Val-des-Monts, subdivisable, avec ruisseau, 819-457-9806.

574 TERRAINS

1-2-3-4...10 bonnes raisons de bâtir à L'Orée de Buckingham. Alors consultez: www.countrylot.ca (819)281-3556

1.5 ACRE, majestueux lac Pémichangan, près de Mont Ste-Marie, bord de l'eau, plage, face à l'ouest, forêt mature, 175,000$. 819-463-4199.

1¼ ACRE boisé avec splendide ruisseau. 5 min. de l'autoroute 50, rue Faucher, Val-des-Monts 819-661-2090.

NOUVELLE ANNONCE!

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé, prêt à bâtir, Manoir du Ruisseau.
(819)671-1900, (819)663-5104

1 ACRE boisé et +, cadastré, notarié, bord de lac écologique: 35,000$ ou plus. Accès au lac: 17,000$. 15 min. de Buckingham. 819-923-7757.

9.6 ACRES (terrain), rue Faucher, Val-des-Monts. 819-663-7336.

AMOUREUX de la nature, Cantley, magnifique terrain plat, très boisé, 1 acre, près petit lac privé, 819-790-9611

CANTLEY, 13 acres à developper, accès facile, terrains plats et montagneux, 169,900$, 819-335-0534.

CANTLEY, phase 3, Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau, 1 acre, boisé.
819-671-6489 ou 819-664-7204.

LAC-SIMON

40,000 pi car., à partir de 39,000$, accès privé au lac, financement disponible, 514-703-3302 819-428-4294

LUSKVILLE, 1½ acre, semi-boisée, à 2 pas de la rivière des Outaouais, débarquement de bateau, plage de sable, 45,000$, 819-684-7508.

MAYO (Qc), 5 acres boisés, bord de l'eau. 2 terrains boisés, 2.5 acres chacun, avec vue sur rivière blanche.
819-281-1881.

574 TERRAINS

MONT-Cascades, 105 acres (peut subdiviser), 279,000$, 819-775-0442.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, Place Beaurock, 32,000 pi. car., roulotte incl., 16,000$, 819-643-1362.

NOUVEAU projet Val-hirondelle, près des cavernes Laflèches, 30 lots de 1 à 6 acres, à partir de 15,000$, 613-850-6069

QUYON, terrain 1.2 acre boisé, bord de l'eau, rivière des Outaouais. 819-684-4801, 819-665-8708.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

TERRAIN à vendre, 9 acres et 1/2, avec petit lac privé, Val-des-Monts, projet Val-Hirondelle, 62,000$, 613-850-6069.

TERRAINS auto-construction, facilité de stat. roulotte et bateau, installation de piscines, etc. 45,000$ et +. (819)663-6416.

601 BUREAUX À LOUER

360 BOUL. Maloney Est, Gatineau, en face de Plaza Gatineau, 12$/pi car., tout compris. Contactez: Gestion Ivan Chaput: 819-643-9896
gestion.ivan.chaput@bellnet.ca

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull. Michel 613-266-9291

400 BOUL. Taché, bureaux à louer, 2e étage, entre 1,000 et 1,500 pi car. (819)777-9781, 778-1055, 770-6389.

672 ET 664 ST-JOSEPH, 200 à 1,250 pi car, 2e étage, 819-743-0663.

800 PI CAR., près Plateau, tout compris, stat., 695$/mois, 819-682-6189.

CENTRE D'AFFAIRES GAMELIN
35 Gamelin, Hull, bureaux exécutifs, 100 à 400 pi car, internet, clim., s/conférence, stat., 819-328-3003.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

HULL, rue Gamelin, 500 pi car. au 2e et 1,400 pi car. au s/sol. 819-771-8019.

604 LOCAUX

1,400 PI CAR., commercial, Gatineau, site stratégique, grand achalandage, stat., libre. 819-773-7768.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 1030, boul. St-Joseph (800 p.c. +1 300 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (3 200 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c.)
- 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

• Centre-ville
165, Wellington
(1000 à 7000 p.c.)
Plafonds 10' hauteur

Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
514057

BESOIN D'UN LOCAL ?
Informez-vous de nos locaux disponibles.

Pour commerces-bureaux-entreprises-manufacturiers

- Rues commerciales
- Centres commerciaux
- Parc industriel
- Artères principales
- Aylmer-Buckingham-Masson-Angers-Gatineau-Hull et l'Outaouais



Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
819 246-1212
www.avecunagent.com
522113

604 LOCAUX

650 ET 750 pi car., Carrefour du Casino, 725 boul. de la Carrière, très bien situé, près de Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt, face au Casino.
1-888-345-3997.
www.carrefourducasino.com

76 LOIS (Hull), angle Des Allumettières: 1 local commercial, ± 1,500 pi car., portes de garage électr. 12x14, hauteur: 20 pi +, 1,200$/mois. Libre. 819-665-5612.

LOCAUX À LOUER

LE GROUPE BRIGIL LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

460, BOUL. GRÉBER
1 200 p.c.et/ou 800 p.c.

98, LOIS
2740 p.c.

500, BOUL. GRÉBER
1353 p.c. (sous-location)

819 568-1771

521275

COMMERCIAL, 800 pi car., rénové à neuf, 1008 St-Louis, chauffé, éclairé, 1,300$. 819-669-1929.

COMMERCIAL et industriel, environ 8,000 pi ca. Bon prix, secteur Masson, 819-986-9871.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 1,000 pi car., aménagé, libre, 819-568-8815.

HULL, à louer, 52X25', porte 10X12', idéal pour petit garage ou atelier, Jacques Bélanger, 418-932-3322.

IMMEUBLES DESMARAIS

Édifice professionnel 510 Maloney Est

Emplacement de choix
Complètement rénové
2 500 p.c.
Prix compétitif
Beaucoup de stationnement pour clientèle

Info : Marc Brunet
819.775.3386
521537

NOUVELLE ANNONCE!

LOCAL commercial, 1,000 pi car., boul. St-Joseph, près de la sortie autoroute 5, chauffé, éclairé, tout incl., 1,500$/mois, libre, 819-777-7755 poste 102. www.versailles.ca

LOCAL de 1,125 pi car. à louer au coin de Pink et Vanier, Aylmer. Nous cherchons commerçant qui peuvent utiliser l'arrière pour entreposage. Porte de garage arrière pour chaque local. Pour info. Maxime au 819-665-6099.

NOUVELLE ANNONCE!

LOCAUX commerciaux à louer 10,000 pi car., Résidence Le Monastère, 161 Principale, secteur Aylmer. 819-684-1379 poste 527.

606 ENTREPÔTS À LOUER

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), 16x16 (290$), chauffés ou non. 819-777-3877.

DE 40,000 à 50,000 pi car., 27 pi de haut, subdivisible, bâtisse neuve. Jacques Bélanger 418-932-3322.

ENTREPOSAGE, 400 et 800 pi car, porte garage, idéal entrepreneur/déménageur, stat. ext. pour remorque. Sécuritaire. 819-682-6189.

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

ENTREPÔT ou atelier à louer, 700 et/ou 1,200 pi car., chauffage possible, 201 ch. des Erables, Gatineau, ±0.75$/pi car/mois. (819)827-2936 ou jrlapierre@videotron.ca

MONTÉE-Paiement, 320 pi car. et 400 pi car., porte de garage, espace de stat. ext. (819)665-9771.

PARC aéroport, 8x20, 100$, 1,950 pi car., 850$, libre, 819-663-5297.

610 COMMERCES À LOUER

GARAGE, Val des monts, 30 min. Gatineau, permis mécanique générale, réparation carrosserie, 819-271-8057.

ST-PIERRE-de-Wakefield, restaurant tout équipé, $700/mois. 819-457-1495.

612 COMMERCES À VENDRE

2 SALLES de banquet, et 2 restaurants, 250 personnes et +, Gatineau, très bonne clientèle, pour info: Diane Falardeau, Groupe Sutton, 613-223-3962.

612 COMMERCES À VENDRE

AYLMER, restaurant, fonds de commerce à vendre ou à louer. Jean-Claude au 613-294-8441.

DÉPANNEUR avec maison, séparer, nouvellement rénové, 855 ch. de Masson., 239,999$, 613-276-2689.

EXCELLENTE opportunité, Resto-bar achalandé, 120 places, possibilité de location-achat bâtisse et fond de commerce, à Hull, 515,000$. Personne sérieuse. 613-255-5984.

612 COMMERCES À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, magasin de couture, 819-561-2547, 819-962-2547.

VITE VITE, occasion en or, **GARAGE** réparations automobiles, achalandé, très bonne réputation, bien situé, fonds de commerce, équipements neufs et inventaire++. Retraite. 819-328-0666.

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE



IDÉAL pour bar/spectacle, restaurant, cabaret-théâtre! MONTEBELLO. Bâtisse de 2,000 pi car. avec scène, rideaux, régie technique, bar/cuisinette, 4 s./bain, aménagé pour proprio. occupant, permis d'alcool, grand achalandage, 200,000$, 819-923-7469

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

FRANCHISE habillage de fenêtre. Ottawa, revenus: 120,000$ + /année. www.biaritz.ca 1-877-395-2220

INTERNET POUR ADULTES XXX
Partenaires d'affaires recherché(e)s. Lancement d'un nouveau concept. Revenu potentiel 50,000$+/mois Investissement 500$ à 2,500$
819-271-4852

INVESTIR en Afrique
ACHATS diamants et or. Pour informations: africainvestiment@yahoo.ca

Bureaux et locaux à louer à Gatineau

Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!

Depuis 1946



Adrien LeBlanc,
directeur général adjoint

Les Immeubles E.TASSÉ

819 568-5151 poste #6

519338

ROUTE de 25 distributrices U-Turn à 8 compartiments (modèle à 1$). Prix: 18,000$, Julie: (819)827-8161.

SALON pour coiffure et esthétique, partiellement équipé, établi depuis 7 ans, emplacement idéal, coin St-Joseph et Nicolet, secteur Hull.
819-778-0609 et/ou 819-775-6946.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1989 DODGE Caravan, 1,500$, 1997 Saturn automat. 1,200$ 819-329-6048

1993 GRAND Marquis, bonne pour pièces, meilleure offre, 819-773-7768.

1995 COROLLA, manuel, 1 proprio, 161,000 km, 2,500$, 819-561-5898.

1995 HONDA Accord EX-R, bon état, pièces neuves, 2,000$, 819-962-7117

1995 SATURN SL1, sport, 1,600$, 228,000km, bon état, 819-776-0702.

1997 COROLLA, 100,000km, bon état, 2,500$ nég., 819-643-6274.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1996 CAVALIER, 4 portes, A-1, automat., 166,000 km, peinture originale, très propre, 1,650$, 819-663-4570.

1998 CAMRY, tout équipé, très propre, 3,250$, 819-712-3443.

2000 MALIBU, tout équipé, 1,300$, 819-561-3447, 613-697-6090.

NOUVELLE ANNONCE!

2004 KIA Rio, 76,000 km, 3,999$, Auto J.C. Galipeau: **(819)986-2223**

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvé.
2001 Pontiac Montana, 1,999$
2002 Ford Winstar, 3,499$
2001 Hyundai Sonata, 3,495$
2002 Chevrolet Cavalier, 2,999$
2001 Hyundai Accent, 2,999$
2000 Dodge Caravan,1,999$
1999 Buick Century, 1,999$
2001 Ford Taurus, 2,999$
2003 Pontiac Grand Am, 4,999$
2004 Suzuki Aerio, 6,999$
2003 Nissan Sentra, 5,499$
2004 Chevrolet Venture, 4,999$
2003 Chevrolet Blazer 4X4, 5,499$
2004 GMC Jimmy 4X4, 7,499$
2003 Kia Magentis, 5,499$
2003 Pontiac Montana, 6,999$
2003 Jeep Liberty, 7,999$
2005 Saturn L300, 7,499$
2005 RAM 1500 4X4, 12,999$
2004 RAM 1500 4X4, 11,999$
2004 Suzuki Vitara 4X4, 8,499$
2003 Dodge Dakota, 8,499$
2003 Dodge Dakota 4X4, 8,999$
2003 Kia Sorento 4X4, 8,299$
2003 Hyundai Accent GL, 5,999$
2001 Ford Focus, 3,999$
2003 Kia Rio RXV, 4,999$
2000 Chevrolet Monte Carlo, 4,599$
2005 Pontiac G6, 7,999$
2003 Toyota Echo, 6,999$
2005 Ford F-150, 4x4, 12,999$
2003 Nissan Xterra, 4x4,10,999$
2003 Honda Civic LX, 7,999$
2004 Dodge Durango, 4x4, 9,999$
2002 Toyota Echo, 3,499$
2005 Ford Escape, 4x4, 9,999$
2004 Mazda B-4000, 4x4, 9,999$
2004 Trail Blazer, 4x4, 9,999$

Soyez approuvé.ca
Téléphonez, vous êtes approuvé.
A partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

NOUVELLE ANNONCE!

LIQUIDATION 4 JOURS
2002 Ford Taurus, 128 km, 3995$
2002 Olds Intrig, 125 km, 3995$
2002 Sunfire GT, 160 km, 3995$
2000 Elantra, 110 km, 2995$
1997 Lumina, 140 km, 1995$
1987 Tuburon sport, 205 km, 995$
1994 Intripid, 208 km, 895$
GALIPEAU AUTO
415 Maloney Ouest, 819-643-0238.

SPÉCIAL LIQUIDATION
2002 Focus, 205,000km, 1,895$
2001 Echo, 131,000km, 3,995$
2000 Acura TL, 150,000km, 4,895$
1998 Volvo GLT, 209,000km, 2,795$
1998 Villager, 179,000km, 1,695$
1996 Caravan, 180,000km, 1,495$
1995 Lumina, 145,000km, 1,495$
1992 Tercel, 187,000km, 1,195$
E. FLEURY AUTOMOBILE
349 MAIN, (819)663-5888

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

TU CHERCHES UNE AUTO À TON BUDGET? (819)643-0238

704 AUTOMOBILES

1991 TRANS AM, V8, modifiée, 6,500$, 819-208-3384.

1995 PONTIAC Trans Am, toit en T, 350LT1, couleur noir frais peinturé, 129,000 km, 7,700$, (613)301-3072

NOUVELLE ANNONCE!

1998 ACURA Integra, RS, manuelle, argent, 199,000 km, 8 pneus, 5,000$, 819-921-0624.

NOUVELLE ANNONCE!

1998 CIVIC, 156,000 km, 3,399$, Auto J.C. Galipeau: **(819)986-2223**

704 AUTOMOBILES

MEGA AUTOMOBILE.COM

AUTOMOBILES

2005 Focus SE ZX4
75539 km, (27738) . . . . .**7,850$†**
2005 Accord
86567 km, (27567) . . . .**11,650$†**
2006 Impreza S/W
67838 km, (27588) . . . .**14,980$†**
2007 Mazda3
64001 km, (27467) . . . .**12,550$†**
2008 Cobalt LS Coupe
33033 km, (27023) . . . .**11,850$†**
2004 Century Custom
75462 km, (27115) . . . . .**8,950$†**
2007 Sonata
65024 km, (26557) . . . .**11,950$†**
2004 Lancer ES
60009 km, (24713) . . . . .**9,950$†**
2005 Saturn Ion Coupe
25440 km, (27581) . . . . .**8,960$†**
2004 Elantra VE
71428 km, (26395) . . . . .**7,950$†**
2004 Optra5
72628 km, (27346) . . . . .**6,670$†**
2008 Magentis Optima LX
62077 km, (27409) . . . .**11,850$†**
2005 Legacy
77655 km, (27521) . . . .**13,850$†**
2006 Five Hundred SEL
90654 km, (27322) . . . .**10,890$†**
2005 Corolla CE
95754 km, (27659) . . . . .**8,870$†**
2005 Aveo5
68369 km, (26830) . . . . .**8,970$†**
2008 Mazda3
59778 km, (27504) . . . .**14,680$†**
2005 Solara SE Coupe
78186 km, (27553) . . . .**14,850$†**
2005 Accent GS
57183 km, (27513) . . . . .**7,550$†**
2005 Altima 2.5S
83661 km, (27572) . . . .**10,850$†**
2006 Pursuit G5 Coupe
57479 km, (26040-A) . . . .**8,350$†**
2007 Yaris
48960 km, (26693) . . . .**12,950$†**
2004 Camry LE
79865 km, (26104) . . . .**12,950$†**
2005 New Beetle
40297 km, (27002) . . . .**12,980$†**
2008 Swift
54068 km, (27480) . . . . .**9,940$†**
2005 Mazda6 Sport GS S/W V6
98165 km, (27720) . . . .**10,970$†**
2005 Pontiac G6
87497 km, (26990) . . . . .**9,650$†**
2006 Mazda3
42337 km, (27647) . . . .**10,480$†**
2004 Civic
115439 km, (90211-A) . . . .**8,850$†**
2006 Impala LS
81942 km, (26698) . . . .**11,860$†**

CAMIONS/MINIVAN/SUV

2006 Escape XLT
75318 km, (27718) . . . . . .**12,850$†**
2004 Quest 3.5S
73466 km, (27445) . . . . . .**12,850$†**
2005 Nissan X-Trail
107170 km, (27355) . . . . . .**11,380$†**
2008 Colorado LT
34865 km, (26818) . . . . . .**22,690$†**
2007 Patriot
44774 km, (26812) . . . . . .**16,950$†**
2007 Caravan
90710 km, (27694) . . . . . .**11,660$†**
2007 Liberty 3.7 L 4x4
59359 km, (26397) . . . . . .**16,750$†**
2004 Freestar
52459 km, (27686) . . . . . .**8,560$†**
2005 Explorer Sporttrac
64781 km, (27714) . . . . . .**18,640$†**
2008 Compass
30059 km, (26758) . . . . . .**18,980$†**
2007 Raider
2952 km, (26029) . . . . . .**18,870$†**
2006 Freestyle SEL
80657 km, (27561) . . . . . .**13,470$†**
2006 Tribute
88807 km, (27697) . . . . . .**12,960$†**
2006 Mazda B4000
76732 km, (27604) . . . . . .**14,460$†**
2007 Outlander ES
17734 km, (27382) . . . . . .**18,950$†**
2008 Montana SV6
58454 km, (27661) . . . . . .**14,850$†**
2006 Rendezvous
37679 km, (25910) . . . . . .**16,850$†**
2007 Sienna LE
54754 km, (25674) . . . . . .**22,950$†**
2004 Mazda MPV
81026 km, (26095) . . . . . .**10,970$†**
2007 Ford Ranger
47489 km, (27081) . . . . . .**9,860$†**
2005 Honda CR-V
95996 km, (27636) . . . . . .**16,480$†**
2006 Toyota RAV4
47191 km, (27622) . . . . . .**19,840$†**
2007 Equinox LT
38413 km, (26311) . . . . . .**19,970$†**
2006 Ford F150 XLT 4x4
92416 km, (27373) . . . . . .**19,870$†**
2008 Torrent
31647 km, (26817) . . . . . .**18,970$†**
2006 Mazda5
72557 km, (27605) . . . . . .**14,840$†**
2004 Sequoia SR5
67060 km, (25025) . . . . . .**24,970$†**
2006 Canyon
57764 km, (27667) . . . . . .**16,980$†**
2007 Tucson
34672 km, (25742) . . . . . .**15,950$†**
2005 Saturn VUE V6
93240 km, (27654) . . . . . .**10,980$†**

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.

819 770-2277 AUTO
1261 boul. St-Joseph, Hull
521723

LES AVANTAGES OFFERTS PAR BÉLISLE

BERLINE AVEO 5 LT 2009



6 300$ DE RABAIS

1,6 L, 5,8 L/100 km, 49 milles au gallon

ÉTAIT 15 295 $
PRIX COMPTANT BÉLISLE
8 995$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **74$** AUX 2 SEM.
84 mois à 5, 74 %

COBALT XFE 2009



6 600$ DE RABAIS

2,2 L Ecotec, 5,41L/100 km, 52 milles au gallon

ÉTAIT 16 800 $
PRIX COMPTANT BÉLISLE
9 995$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **81$** AUX 2 SEM.
84 mois à 5, 74 %

CHEVROLET HHR 2009



5 700$ DE RABAIS

2,2 L Ecotec, gr. électr., aut., 6,6 L/100 km, 36 milles au gallon

ÉTAIT 23 265 $
PRIX COMPTANT BÉLISLE
17 495$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **138$** AUX 2 SEM.
84 mois à 5, 74 %

EQUINOX 2009



10 200$ DE RABAIS

3,4 L, V6, roues en alliage léger, gr. électr., 34 milles au gallon

ÉTAIT 19 189 $
PRIX COMPTANT BÉLISLE
18 895$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **152$** AUX 2 SEM.
84 mois à 5, 74%

IMPALA 2009



Offre de 0,9% 72 mois

3,4 L, V6, OnStar, sièges baquets électr. gr. électr., 42 milles au gallon

ÉTAIT 28 870 $
PRIX COMPTANT BÉLISLE
21 995$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **172$** AUX 2 SEM.
72 mois à 5, 9 %

MALIBU LS 2009



Offre de 0,9% 72 mois

2,2 L Ecotec, aut., OnStar, gr. électr., 48 milles au gallon

ÉTAIT 25 600 $
PRIX COMPTANT BÉLISLE
22 995$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **179$** AUX 2 SEM.
72 mois à 5, 9 %

SILVERADO 2009 à cabine double



13 000$ DE RABAIS

Aut., 4x4, OnStar, gr. électr., revêtement int. de caisse, suspension renforcée, 10,3 L/100 km, 27 milles au gallon

ÉTAIT 39 955 $
PRIX COMPTANT BÉLISLE
26 995$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **208$** AUX 2 SEM.
84 mois à 5, 74 %

CHEVROLET TRAVERSE 2009



9 100$ DE RABAIS

8 places, gr. électr., OnStar, 8,4 L/100 km, 34 milles au gallon

ÉTAIT 38 185 $
PRIX COMPTANT BÉLISLE
28 995$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **227$** AUX 2 SEM.
84 mois à 5, 74 %

COLORADO 4X4 2009



10 000$ DE RABAIS

3,7 L, 5 cyl., Z71, gr. électr., aut., 8,9 L/100 km, 32 milles au gallon

ÉTAIT 39 030 $
PRIX COMPTANT BÉLISLE
28 895$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **230$** AUX 2 SEM.
84 mois à 5, 74 %

CADILLAC CTS 2009



8 700$ DE RABAIS

3,6 L, V6, OnStar, sièges électr. en cuir, gr. électr., 36 milles au gallon

ÉTAIT 43 600 $
PRIX COMPTANT BÉLISLE
34 995$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **270$** AUX 2 SEM.
84 mois à 5, 74 %

1. **Nouvelles réductions de prix**
2. **83 ans au service de la clientèle d'Ottawa-Gatineau**
3. **Comprend la politique de retour du véhicule**
4. **Comprend la protection en cas de perte d'emploi**
5. **Meilleure sélection de voitures d'occasion**
6. **Nous louons encore – toutes les marques et tous les modèles**

VÉHICULES USAGÉS

- Garantie du fabricant
- Privilège d'échange sans souci de 30 jours ou 2 500 km
- Inspection en 150 points et plus
- Assistance routière de 24 heures

GM Canada — Optimum VÉHICULES USAGÉS

COBALT LS 2008 P1723**



4 cyl., 4 portes, aut., clim.

6 EN STOCK À COMPTER DE

ÉTAIT 18 495 $
PRIX COMPTANT BÉLISLE
11 997$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **89$** AUX 2 SEM.
84 mois à 5, 49 %

ALLURE CX 2008 P1589**



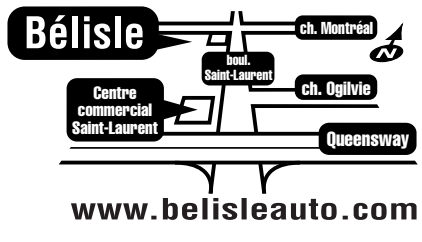
Gr. électr., rég. de vit., rég. du climat, roues en alliage léger

6 EN STOCK À COMPTER DE

ÉTAIT 28 615 $
PRIX COMPTANT BÉLISLE
15 997$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **119$** AUX 2 SEM.
84 mois à 5, 49 %

MODÈLE	No DE STOCK		COUR.	SOLDE	/2 SEM.
Sunfire 2002	85918A	4 portes, 5 vit., SD, SF, CD	6 997 $	4 997 $	
Cavalier 2004	P1660A	Z24, 4 portes, aut., vitres et verr. électr., telle qu'elle a été reprise	6 997 $	5 997 $	
Cavalier 2000	P1607A	Z24, aut., vitres et verr. électr., 61 000 km	8 997 $	6 997 $	
Cavalier 2004	95381A	4 portes, aut., clim., SD, SF, seul. 53 000 km	9 997 $	7 997 $	87 $
Uplander 2006	P1725	LS, empattement long, vitres et verr. électr., DVD	13 950 $	11 997 $	89 $
Uplander 2005	9121A	Sièges cap. quadr., 36 000 km	14 500 $	12 997 $	140 $
G6 2007	9125A	SE, 4 portes, vitres et verr. électr.	14 997 $	12 997 $	96 $
Uplander 2007	9115A	LS, empattement long, vitres et verr. électr.	15 997 $	13 497 $	101 $
Cobalt SS 2006	95189A	Coupé, auto., roues en alliage	15 997 $	13 997 $	105 $
Impala 2006	9138A	LT, toit ouvr., gr. électr., seul. 32 000 km	16 997 $	14 997 $	112 $
Equinox 2005 LT	9140A	47 000 km, vitres et verrouillage élect., toit ouvrant	17 997 $	15 997 $	174 $
Cobalt 2008	P1458**	LT, 4 portes, clim., aut., vitres et verr. électr., CD	19 930 $	12 997 $	96 $
Vibe 2009	P1698	Auto., clim., vitres et verrouillage élect.,	21 997 $	19 997 $	149 $
Equinox 2006 LT	9131A	AWD, toit ouvrant, int. en cuir	22 997 $	20 997 $	157 $
Malibu 2008	P1637**	2,4 L, ISC, vitres et verr. électr., ABS, syst. d'antipatinage à l'accélération	24 345 $	16 997 $	127 $
Evoy 2008 SLE	P1630	4 RM, toit ouvrant, sièges élect.,	26 997 $	24 997 $	186 $
Uplander 2008	P1574**	LT2, empattement long, sièges cap. quadr., DVD, radio XM	35 420 $	17 997 $	135 $
Ykon 2008 SLT	P1678	4 RM, toit ouvrant, int. en cuir,	41 997 $	39 997 $	299 $
Express 2008	P1603**	8 places, vitres et verr. électr., rég. de vit.	42 340 $	24 997 $	186 $
Traverse 2009	9096 A	LTZ, navigation, 1 000 km	44 997 $	42 997 $	321 $



www.belisleauto.com

BÉLISLE CHEVROLET CADILLAC

À qui vous pouvez confier un ami

444, ch. de Montréal
(angle boul. St-Laurent)
613 749-5941
www.belislechevroletcadillac.com

Tous les véhicules GM neufs sont offerts avec une garantie standard de 5 ans/160 000 km. Tous les paiements Bélisle incluent une politique de retour du véhicule sans supplément de 12 mois. Les prix comptant excluent le transp., les taxes, les frais d'adm. ainsi que les droits de permis; tous les rabais GM applicables ont déjà été déduits (c'est aussi le cas pour les paiements). *Applicable à tous les propriétaires de produit GM. Tous les paiements sont basés sur un contrat de 84 mois à un taux d'intérêt variable de 5,74 %. Exemple : pour un montant de 10 000 $ emprunté à un taux d'intérêt de 5,99 %, les mensualités sont de 146,04 $ et l'obligation totale est de 12 267,36 $. **Location journalière : les frais d'adm., les taxes et les droits de permis sont en sus.

521386

Une photo (GRATUITE)* pour vendre votre auto.

*Annonce publiée un minimum de 14 jours.



Vous n'avez pas de photo, nous la prendrons pour vous à notre bureau situé aux Promenades de l'Outaouais à Gatineau (1100 boul. Maloney ouest). Offre réservée aux propriétaires de leur automobile (particuliers).

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MAI | **20 % DE RABAIS sur TOUTE ANNONCE publiée 14 jours et plus sous les rubriques automobiles (701 à 712)**

613 562-0222 **1 800 267-9555** LeDroit

Promenade Kia

Venez faire une promenade chez Kia et ÉCONOMISEZ sur notre VASTE inventaire de véhicules d'occasion.

CarProof — 5 jours seulement — KIA MOTORS — VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS



2008 SUZUKI SWIFT
stock 1401
56 290 km
10 995$†** ou **42^{62}* /sem.



2008 MERCEDES CLS 550
stock P-4100
11 899 km
78 900$†** ou **298^{43}* /sem.



2008 KIA RONDO EX
stock P-1411
39 209 km
18 495$†** ou **70^{82}* /sem.



2008 KIA SPECTRA LX
stock P 1360
31 506 km
13 495$†** ou **51^{98}* /sem.



2007 FORD RANGER
VENDU
12 795$†** ou **56^{04}* /sem.



2007 FORD FOCUS SES
stock P1354
49 341 km
12 995$†** ou **58^{69}* /sem.



2007 KIA SPECTRA LX
stock P 1400
63 749 km
11 495$†** ou **50^{47}* /sem.



2007 MAZDA6 GS
stock P 1395
38 114 km
15 995$†** ou **69^{73}* /sem.



2006 DODGE SEBRING TOUR
stock 8465 A
79 044 km
8 995$†** ou **43^{74}* /sem.



2006 HYUNDAI ACCENT GL
stock P 1340
57 258 km
8 995$†** ou **46^{45}* /sem.



2006 KIA RIO EX
stock P 1404
68 752 km
9 995$†** ou **51^{45}* /sem.



2005 CHEVROLET AVEO 5
stock P-1354
83 719 km
7 995$†** ou **45^{28}* /sem.



2005 FORD F-150 LARIAT
stock P-1386
87 017 km
18 995$†** ou **96^{42}* /sem.



2005 HONDA CIVIC LX-G
stock P 1392
76 873 km
11 995$†** ou **61^{44}* /sem.



2005 KIA RIO RS
stock P 1346
74 705 km
6 795$†** ou **38^{78}* /sem.



2005 KIA SPECTRA 5
stock P 1375
73 299 km
8 795$†** ou **45^{45}* /sem.



2005 KIA SPECTRA 5
stock P 1376
42 810 km
9 995$†** ou **49^{95}* /sem.



2005 KIA SPORTAGE LX V6
4 roues motrices
stock P 1396A
79 677 km
14 995$†** ou **76^{43}* /sem.



2005 KIA MAGENTIS LX
stock 9243A
12 754 km
10 495$†** ou **53^{95}* /sem.



2005 PONTIAC PURSUIT G5
stock 8436B
88 575 km
6 995$†** ou **39^{53}* /sem.



2004 HONDA CIVIC SE
stock P 1328
70 034 km
9 899$†** ou **50^{97}* /sem.



2004 HONDA CIVIC DX-G
stock P 1368
95 019 km
9 995$†** ou **51^{53}* /sem.



2004 KIA AMANTI
stock P-1356
63 788 km
12 995$†** ou **66^{44}* /sem.



2004 KIA RIO RS
stock 9102 A
74 820 km
6 488$†** ou **37^{06}* /sem.



2004 KIA SORENTO LX
stock P 1387
66 477 km
10 495$†** ou **53^{95}* /sem.



2004 RIO RX-V SP
stock P 1398
88 368 km
6 988$†** ou **39^{79}* /sem.



2004 KIA MAGENTIS EX
stock 9128 A
65 314 km
7 495$†** ou **42^{55}* /sem.

2e CHANCE AU CRÉDIT !

DEMANDE DE CRÉDIT DISCRÈTE EN LIGNE AU WWW.PROMENADEKIA.COM

346, boul. Gréber, Gatineau
819 561-6669
www.promenadekia.com

Taux d'intérêt à partir de 5,74%. Versements hebdomadaire, taxes incluses. *60 mois. **72 mois. ***84 mois. †Taxes et immatriculation en sus.



1997 CHRYSLER Sebring JX, décapotable, couleur or, 4 pneus 3 saisons + 4 pneus d'hiver neufs, 52,000 milles, très bon état, 6,500$. 819-669-6086.



1997 MIATA, 5 vit., bleue, int. noir, 1 seul proprio, excellente condition, toit rigide, 7,900$, 819-243-8846.

2001 CIVIC, 2 portes, automat., démarreur à distance, CD, 170,000 km, 8 pneus neufs, très propre, 5,795$ nég., (819)962-3808.

2001 HONDA Prelude SE, 5 vit., inc. cuir noir, 130,000 km, très bon état, 10,000$, 819-743-9453.

2002 ACCENT GSI, 5 vit., 105,000 km, très propre, 4,750$, 819-643-2425

2002 HONDA Civic DXG, bleue, 4 portes, manuelle, clim., 96,000 km, 8 pneus, 6,800$ nég. 819-770-5529.

2003 COROLLA CE, automat., clim., 47,300 km, excellent état, 9,950$, 819-778-7591.

2003 DODGE SX 2.0, 110.000km, 7,500$, après 12h, 819-209-0627.

2003 INTREPID, 160,000 km, 3,700$ nég., 819-669-1995.

2003 KIA Rio, 4 portes, manuelle, 98,000km, 5,500$, (819)328-6990.

2003 TOYOTA Echo, 98,000 km, manuelle, 4 pneus d'hiver + 4 pneus d'été neufs, état A1, 7,800$, 819-962-1553.

2004 HONDA Civic, automat., 90,000 km, 9,000$. 819-775-6847.

2004 MUSTANG, 3.9 L., décapotable, 23,900 km, 15,900$. 819-777-5080.

2004 SUBARU WRX STI Edition Specialee, 22,000 nég. 613-818-5757.

2005 AUDI A4, décapotable, awd, bon km, 1 proprio, jamais sorti l'hiver, 4 pneus d'hiver sur roues, impeccable, 32,500$, 819-665-5612.

2005 CADILLAC DeVille, 88,000 km, 819-457-2558 ou 819-457-4104.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 COBALT LS, 34,000km, 8,499$, Auto J.C. Galipeau: **(819)986-2223**

2005 MAZDA 3 GT, 2,3L, comme neuve, 34,500 km, 11,900$, 819-568-3807, 819-893-1307.

2005 MAZDA 6 GS, V6, 5 vit., 68,000 km, démarreur, toit, clim., extra, A-1, 13,950$, 819-663-0679.

2005 MERCEDES Benz C230 Compresseur, automat., 39,000 km, très bon état, femme proprio, 22,500$, 819-328-6413.

2005 SEBRING décapotable, ext. blanc, int. cuir noir, tout équipé, automat., 62,000 km, 12,900$, Bob 819-773-0808 ou 819-607-0505.

2006 COBALT LT, 2 portes, 59,000km, 9,495$, **Denis Auto, 819-643-5262.**

2006 HYUNDAI Accent, automat., 44,500 km, 8,000$, 819-561-4064.

DES TOYOTA CERTIFIÉES DE Villa Toyota

POUR VOTRE SÉCURITÉ

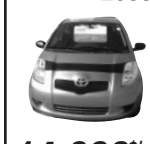
2008 YARIS



4 portes, auto., air clim., rouge, (U 4219) 26 365 km

12 800$† ou 104^{89}* aux 2 sem.

2008 YARIS



5 portes, hatchback, auto., air clim., gr. électrique, (8 27060), 12 321 km

14 900$† ou 122^{02}* aux 2 sem.

2007 YARIS



3 portes, man., bleu, (U 4267) 29 492 km,

11 900$† ou 109^{64}* aux 2 sem.

2007 MATRIX



Auto., ai clim., gris, (U 4227) 58 400 km

13 800$† ou 127^{06}* aux 2 sem.

2005 COROLLA LE



Auto., air clim., beige, (8 27859A) 53 670 km

12 480$† ou 132^{83}* aux 2 sem.

2005 COROLLA LE



Auto., air clim., beige. (U 4288) 61 607 km

11 840$† ou 128^{05}* aux 2 sem.

†À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

Villa Toyota — **NOS VOITURES ONT DES AVANTAGES :**
- Processus étendu de remise en état mécanique et esthétique
- Privilège d'échange de 7 jours / 1 500 km*
- Plein d'essence gratuit
- Première vidange d'huile avec remplacement du filtre gratuite**

Jusqu'à **500$** de remise — Fabriqué pour Toyota pour diplômés

www.villatoyota.com

965 boul. St-Joseph, Gatineau secteur Hull
819 776-0077

* S.A.C. Achat 156 versements aux 2 sem. (72 mois). Taux à 8.54 %, taxes incluses, immatriculation en sus.
** S.A.C. Achat 130 versements aux 2 sem. (60 mois). Taux à 8.54 %, taxes incluses, immatriculation en sus.
(*** S.A.C. achat 182 versements aux 2 sem. (84 mois) taux à 8.54% taxes incluses, immatriculation en sus.)

521829

NOUVELLE ANNONCE!
2006 FUSION SE, 41,000km, V6, 12,999$, auto J.C.: **(819)986-2223**

2006 MAZDA 5, automat., 77,000 km, 13,995$, **Denis Auto, 819-643-5262.**

2006 SMART, diesel, clim., sièges chauffants, 56,000 km, reste de garantie, 12,900$. 819-281-2114.

2007 AVEO, automat., 25,000 km, 11,995$, **Denis Auto, 819-643-5262.**

2007 MUSTANG GT, décapotaple, 2004 Freestar limitée, garantie prolongée jusqu'en août 2010, financement disponible, 819-986-3056 (après 19h)

2008 ACCENT, automat., 15,000 km, 10,995$, **Denis Auto, 819-643-5262.**

2008 CHRYSLER 300, 29,000 km, 18,995$, **Denis Auto, 819-643-5262.**

PLUS DE 150 AU CHOIX — Le centre de la 2e Chance de crédit automobile

PRINCIPALE AUTOMOBILE

AUTOMATIQUE

2000 Honda Civic
237 000 km ..... **3 995$**
2001 Honda Civic 2 portes
190 000 km ..... **4 995$**
2002 Mazda Protegé
112 000 km ..... **5 795$**
2003 Hyundai Elantra
103 000 km ..... **3 495$**
2003 Kia Spectra
80 000 km ..... **3 995$**
2004 Nissan Sentra S
54 900 km ..... **8 995$**

MANUELLE

2000 Volkswagen Jetta GL
143 000 km ..... **4 595$**
2001 Hyundai Elantra
124 000 km ..... **3 850$**
2002 Honda Accord
201 000 km ..... **6 995$**
2002 Kia Spectra GSX
129 000 km ..... **3 995$**
2004 Chevrolet Optra
73 100 km ..... **5 995$**

SUV-VAN-4X4

1999 Honda CRV 4x4
200 000 km ..... **5 495$**
2000 Jeep TJ sport
2 toits, 141 000 km ..... **7 995$**
2001 Suzuki Vitara
171 000 km ..... **4 495$**
2003 Pontiac Montana
113 000 km ..... **5 995$**
2006 Chevrolet Silverado
187 000 km ..... **8 595$**

(Plus taxes et immatriculation)

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location
www.automobileprincipale.com 521722
819 568-AUTO 2886



2007 HONDA Civic DXG, 22,600 km, 2 portes, 5 vit., clim., groupe électr., 8 pneus.17,995$. 819-772-9315.

NOUVELLE ANNONCE!
2008 PONTIAC G5, 44,000km, 10,499$, J.C. Galipeau: **(819)986-2223**

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU **Jacques Auto** (819)**568-5433.**

GALIPEAU AUTO
COMPACT AUTOMATIC
2005 SMART, 63,000 km, 12,995$.
2005 AVEO, 59,000 km, 7,295$.
2005 NÉON, 36,000 km, 8,995$
2004 ACCENT, 76,000 km, 6,995$
MANUELLE
2005 FOCUS ZX5, 28,000 km, 9,995$
2005 WAVE, 57,000 km, 7,995$
2005 PTCRUISER, 61,000 km, 8,995$
4X4
2006 SIERRA, 63,000 km, 20,995$
2005 CANYON, 93,000 km, 15,995
2003 JIMMY, 128,000 km, 7,495$
2000 EXPEDITION série Eddye Bauwer, 160,000 km, 8,995
819-643-0238

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2000 CHEVROLET Venture, démarreur à distance et antivol, bon état, 1,200$ nég. 1-819-428-7764.

2002 DODGE CARAVAN, 82,000 km, 5,995$, **Denis Auto, 819-643-5262.**

NOUVELLE ANNONCE!
2005 MONTANA SV6, allongée, 77,000km, 9,999$, J.C. **(819)986-2223**

LES PLUS BAS PRIX
AUTO VISION
À VOTRE SERVICE DEPUIS 27 ANS
SÛR ET CERTAIN
OSEZ COMPARER

MOINS CHER QU'AILLEURS, C'EST GARANTI

2008 PONTIAC G5
B 22294
44 467 km
Économie réelle à ce prix
88$ aux 2 sem. 84 mois ou 11 980$
LA COMPÉTITION
COMPAREZ ! 13 900$

2007 PONTIAC G5
B 22246
43 776 km
Excellente condition
95$ aux 2 sem. 72 mois ou 10 980$
LA COMPÉTITION
COMPAREZ ! 12 900$

2007 TOYOTA YARIS LE
B 22251
45 155 km
Très bonne condition
109$ aux 2 sem. 72 mois ou 12 980$
LA COMPÉTITION
COMPAREZ ! 15 900$

2005 NISSAN ALTIMA EXTRA
44 089 km
Toute équipée et fiable
140$ aux 2 sem. 60 mois ou 13 980$
LA COMPÉTITION
COMPAREZ ! 16 900$

2007 DODGE CALIBER SXT
B 21774
33 600 km
Tout équipé
120$ aux 2 sem. 72 mois ou 13 980$
LA COMPÉTITION
COMPAREZ ! 16 900$

2004 MAZDA 6 GS
B 22141
60 136 km
Automatique, économique
99$ aux 2 sem. 60 mois ou 11 980$
LA COMPÉTITION
COMPAREZ ! 13 900$

3e CHANCE AU CRÉDIT | APPROUVÉ | Tous nos véhicules sont vérifiés et certifiés | FAILLITE ACCEPTÉE Véhicules récents | DÉPÔT 0$

LE SEUL SPÉCIALISTE DU FINANCEMENT EN OUTAOUAIS
S.A.C. Financement plus taxes. *Terme de 60 mois. **Terme de 72 mois *** Terme 84 mois 7,9%

303, BOUL. MALONEY EST, GATINEAU 819 669-3339
WWW.AUTOVISIONMAX.CA
522218

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2006 DODGE CARAVAN, 65,000 km, 8,995$, **Denis Auto, 819-643-5262.**

2006 MONTANA SV6, 68,000 km, 10,995$, **Denis Auto, 819-643-5262.**

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1994 F-150, V6, bonne mécanique, pneus neufs, 1,200$. 819-923-7730.

1998 FORD Ranger, bon état, automat., 3,500$, (819)669-7597.

2002 HYUNDAI Sante Fe, 156,000 km, 2 roues motrices, manuelle, 5,000$, 819-643-1029.

NOUVELLE ANNONCE!
2006 RANGER, club cab, 19,000 km, 12,499$, auto J.C.: **(819)986-2223**

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1994 FORD F-150, 4X4, bon état, 2,800$ nég., 819-213-1412.

1995 JEEP YJ, noir, 4 cyl., très propre, 150,000 km, 4,200$, 819-458-3643.

1995 SILVERADO, 3/4, diesel, cabine allongée, 5,500$ nég. 819-921-6772.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 TOYOTA Rav-4, manuelle, 91,000 km, 12,000$, 819-360-8404.

2003 FORD EXPLORER, 129,000 km, 7,995$, **Denis Auto, 819-643-5262.**

2004 DODGE Ram 1500 Laramie, 4 portes, HEMI 5.7 L., tout équipé, couvre-boîte en fibre, pneus 20" hiver + été, plus extras. 819-827-0391.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 SUZUKI XL7, tout équipé, 127,000 km, 14,000$ 819-743-1432.

2006 COLORADO LT, 43,000 km, 21,995$, **Denis Auto, 819-643-5262.**

2006 MAZDA TRIBUTE, 58,000 km, 13,495$, **Denis Auto, 819-643-5262.**

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00$ À 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres.
E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

NOUVELLE ANNONCE!
★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427
★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

100 à 5,000$ voitures et camions, meilleur prix garantie, 819-962-3257

ACHÈTE Honda Civic et Accord, 2002 à 2005, 819-685-0704, 819-921-1260.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

NOUVEAU!
AUTO FINANCEMENT MAISON
2 faillites bienvenues, dépôt requis.
Automobiles M. Roy,
819-770-9494, 819-773-1211.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

NOUVELLE ANNONCE!
1999 CHEVROLET 3/4, 4X4, mécanique A1, 1,250$. 819-771-7006.

AYLMER, recyclons tous pneus avec 4 mm et + . Obtenez 1,50$ ch.
Inf. Michel: (819)682-3525.

BOÎTE LEAR, noire, pour camion Ford (2005-2008), 6 pi 9 po, (819)463-3682

PNEUS d'été ou d'hiver, neufs et usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

ROUES sur jantes "chromer" pneus d'été Toyo proxes TPT 21555R17, pour Nissan Maxima, valeur de 3,000$ pour 1,250$, (819)682-4903.

718 MOTOCYCLETTES

#1 2003 HARLEY, Low-Boy, 100e anniversaire, très beau, 25,000$.
2005 KAWASAKI ZX10, vert très propre, 7,500$, 819-661-8859.

1982 YAMAHA Vision, 550cc, grise, 57,000 km, 1 proprio., idéal pour débutant, 900$. (819)682-3145.

2000 HONDA CBR 929, 5,000$ ou échangerais pour motoneige. 819-281-5218.

2001 HARLEY Davidson, moteur 1450, 12,000$ ou échangerais pour bateau de pêche. 819-281-5218.

2001 YZF 426, bon état, 2,500$, 819-766-2190 .

DOIT VENDRE!

2003 HONDA VLX 600 cc, comme neuve, bas kilométrage 819-671-3423

NOUVELLE ANNONCE!
2003 MOTOCROSS KX 65 cc, très bon état, 1,450$ nég. (819)213-1412.

718 MOTOCYCLETTES

2003 SUZUKI GSX, 1,300R, hayabuza, 10,000 km, très propre, 5,995$ (nég.), Patrick 819-743-0575.

2005 SUZUKI Boulevard C90, 1,500cc, bleue et noire, 24,800 km, pneus neufs, 7,200$ nég. 819-663-7040

2005 YAMAHA Midnightstar, 1,700 c.c, 19,000km, 10,300$, 819-669-8186.

2005 YAMAHA V-Star Silverado, 1,100 cc, avec 1,500$ d'accessoires, 8,500$, (819)351-2106 ou (613)993-7650.

NOUVELLE ANNONCE!
2006 HARLEY DAVIDSON, XL883 Low, 7,500$, (819)455-2451

2007 DRZ 125, moteur 4 temps, excellente condition, 2,000$, 819-665-5310.



VOUS VENDEZ VOTRE MOTO ?
PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE
19,98 $ * pour 7 jours ou 29,99 $ * avec photo + 30 jours sur www.cvendu.ca
Informez-vous au
613-562-0222
* Taxes en sus
Certaines conditions s'appliquent

720 MOTORISÉS, ROULOTTES



1976 GMC, 20 pi, faut voir, meilleur offre (819)777-3146, 819-360-4757.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

NOUVELLE ANNONCE!
2001 "FIFTH weel", Bonair, 19 pi, 8,500$, (613)277-4662.

2001 MALLARD, 37', modèle de parc, extension double, 2 chambres, peu utilisée, 19,900$ nég. 819-664-7450

2003 PALOMINO hybride 23.5', comme neuve, 13,900$,819-213-3378

2003 PROWLER Lynx, hybride 23 pi. Peu utilisée, impeccable, bien équipée. 10,700$, Jean: (819) 246-7208.

2004 MALLARD, 28 pi + remise; Bob au 819-776-0461, 819-457-9424.

2004 PROLITE 24 pi, à sellette, 11,200$. 819-684-3441.

2005 OUTBACK, 23 pi., rallonge, lit superposé, douche et poêle extérieurs, photo par courriel, 16,900$ nég., (819)682-3618

2005 TENTE roulotte Coachmen, 086, seulement 1,275 lbs, peu utilisé, tout équipée, 5,500$, (819)243-8312.

2005 VIKING Epic., très propres, 5 personnes, 4,500$. (819)246-8098

2006 CHEROKEE, à salette, 27 pi, 1 chambre fermée, très propre, bien installée au lac McGregor, cabanon, 24,900$, (819)243-8930



2007 AUTOCARAVANE Passage 310, classe A, 33 pi, 5,400 km environ, encore sur garantie, tout équipée, 2 clim. et chauffage central, génératrice, caméra de recul, four convection, 2 batteries, 3 rallonges, 6 places, 1er propriétaire non-fumeur, pas d'animaux. 77,900$. Après 17h: 819-777-0166.

2007 JAY FEATHER 29 pi, rallonge, chambre fermée, ultra légère, presque neuve, non-fumeur. Faut voir. 23,500$ nég. 613-266-7357.

2007 LAREDO, 34 pi, couche 8 personnes, 25,000$ nég., (819)568-0961.

35 MIN. de Hull, grande terrasse, pour 6 personnes, 6,000$, (819)775-0485.

À LOUER, tente-roulotte Coleman, 6 places, 350$/sem., (819)243-9257

CAMPEUR Travel Mate, 9 pi, condotion A1, tout équipé, (819)463-0938.

MONT-LAURIER Sports
819-623-4777
NOUS PAYONS
LES 2 TAXES
sur les modèles 2008 & 2009
en inventaire !



Wildwood confort et qualité a **prix abordable.**
Mont-Laurier Sports
224 boul des Ruisseaux
Mont-Laurier
819 623-4777
520812
www.mont-laurier-sports.com

NOUVELLE ANNONCE!
1979,ROULOTTE Falcon-Flyte, 21 pi, 1,500$, (819)827-0530

1984 BONAIR, tente-roulotte, bonne condition, 6 places, 1,500$, Claude après 16h, 819-243-5740.

1985 PROWLER, 28 pi, couche 6, 4,600$ nég. (613)748-0306.

1987 BONAIR, 33 pi, extension, porte patio, chambre privée, auvent, bonne condition, 5,000$ nég., 819-918-2023.

1992 BOÎTE campeur, Coachman, 8,5 pi, toilette, bonne condition 4,000$ 819-281-1205 ou 819-664-8570.

1994 GULFSTREAM Innsbruck 19 pi, très propre, tout équipée, grand lit, cuisinette 8'X12', 7,000$. 819-827-4655.



2000 À sellette, Mallard, 26.5, pas de rallonge, clim., 12,500$. 819-955-7461.

FUNFINDER, 16 pi, tout équipée, 2006, 12,500$ nég., ● Kodiak 215 hybride, 15,500$ nég. (613)298-4574

ROULOTTE 1999 Prowler, 34 pi, comme neuve, couche 6, incl. remises 10x12, deck de 34 pi, balançoire ext. ainsi que toute la vaisselle. Demande 9,500$ nég. Demandez Sylvie au 819-243-5232 ou cell.: 613-291-6208.

ROULOTTE 40'X8', rénovée, avec deck et cabanon, Camping Idéal, Valdes-Bois, 17,000$. 819-246-7882.

NOUVELLE ANNONCE!
ROULOTTE Aerolite, 30 pi, 1999, 11,900$. 819-243-2852, 613-552-3416

NOUVELLE ANNONCE!
ROULOTTE de camping 18 pi, 750$ nég. 819-771-7006.

TENTE-roulotte Jayco, tout équipée, freins hydrauliques, + cuisine 12x20, 2,500$. (819)671-4430.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1984 HONDA 200 M, 800$, propre, batterie et pneus neufs, 819-454-2134.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1999 POLARIS Magnum 500 4X4, très bon état, 3,400$ nég.
819-827-3548.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 HONDA Foreman 450 TRX, 3,000$ (819)682-1157

2005 SUZUKI LTA 700 King Quad, pelle à neige incluse, 6,700$.
Luc au 819-985-2022.

NOUVELLE ANNONCE!
2006 ARTIC CAT 400cc 4X4, tout équipé, 5,195$ nég., (819)663-6171.

ARGO 2001, 8x8, 215h, treuil, chenil, 9,850$. Sport Thurso, (819)985-2400.

728 NAUTIQUE

1992 RINKER 28 pi, moteur 350 forces. Vente ou échange. (819)587-2864

1996 RINKER, 22 pi, cabine int., remorque, 15,900$, 819-664-7275.

1998 SPORTSTER 1800 Bombardier, 18 pi, 8,500$ nég. 819-661-4173.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 PONTON Princecraft, vectra 180, moteur evenrude, 50 forces, 4 temps, remorque Princecraft, sonar, 14,000$ (819)743-1432

2004 STRATOS PRO XL 275, Evinrude 115 forces DI, tout équipé, impeccable et performant, (819)827-6636.

2005 DORAL 17 pi, Mercury 90 forces, remorque Eazy-Loader, utilisé 85 h, très propre, 20,500$. 819-457-4553.

2005 PONTON «campeur», tout équipé, 25,000$ nég., (819)671-3362.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.



CANOTS de lac neufs à vendre, 14 pi (550$) et 16 pi (600$), (819)319-0304.

728 NAUTIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
CHALOUPE 14.7 pi., aluminium large, moteur 25 HP, DEM. électr., remorque, ancre électr. siège amovible, vivier + 4 cases, etc., **faut voir**, **3,800$,** (819)778-0233

PONTON 30 pi, avec deck, état A-1, 17,500$ nég. 613-762-9592.

PONTON-CAMPEUR Princecraft 26 pi, + remorque + extra, 819-671-2354

SPORTCRAFT, aluminium, 11,7 pi. WATERTENDER, fibre, 9,4 pi, excellent état. 550$ ch. (819)568-3807.

SUNRAY, 140 forces, "inbord", très bonne condition, avec toile vinyle complète, remorque, 501 heures d'utilisation, 3,500$ nég., (819)213-5200

THUNDERCRAFT, 18 pi. V6 (225 cv), remorque avec frein, toile neuve, très bon état, 8,500$, (819)685-9838

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure



VOUS VENDEZ VOTRE BATEAU ?
PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE
19,98 $ * pour 7 jours ou 29,99 $ * avec photo + 30 jours sur www.cvendu.ca
Informez-vous au
613-562-0222
* Taxes en sus
Certaines conditions s'appliquent

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

2008 A.S.V. RC 50, sur chenilles. Pour reste de location, utilisé 50 h, 10,000$ comptant. (819)986-1923

tel-aide Outaouais
La ligne d'écoute dans notre région

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences. Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire face à Tel-Aide Outaouais.

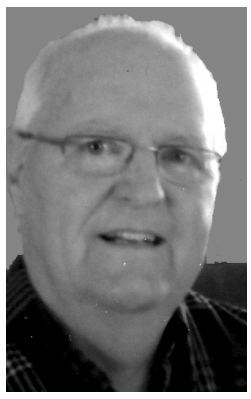
613.741.6433 ou 819.775.3223
1.800.567.9699 (Outaouais québécois rural)
plume@tel-aide-outaouais.org
www.tel-aide-outaouais.org

DES MILLIERS DE COEURS à protéger



FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
Tél. : (819) 771-8595
ou 1 888 473-4636

AVIS DE DÉCÈS



M. GASTON BOIVIN
de St-Sixte est décédé le samedi 9 mai 2009, à l'âge de 62 ans. Il était le tendre époux de Lucille Legault; le fils de feu Fernand Boivin et de feu Marguerite Leduc; le père bien-aimé de Joanne (Gaston Philippe) et Mario (Suzanne Bissonnette); le grand-père adoré de Jean-François, Zachary et Jérémy et le cher frère d'André, Marie-Berthe, Lucie et Yvon. Lui survivent également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s.

La famille invite parents et amis au
COMPLEXE FUNÉRAIRE SHIELDS BERTHIAUME
101, rue Principale,
St-André-Avellin, Québec,
(819) 983-6616,
le samedi 16 mai 2009 de 12h30 à 13h30. La liturgie de la parole aura lieu en la chapelle du Complexe Funéraire le samedi 16 mai 2009 à 13h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer Petite Nation seraient appréciés.

La famille tient à remercier le personnel du 4e étage du CSSS de Papineau pour les bons soins prodigués à M. Boivin.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (819) 983-6865 ou visitez notre site Internet www.mfshieldsberthiaume.ca

SHIELDS BERTHIAUME

LA FAMILLE BRISSON a le regret de vous annoncer le décès de



M. CLAUDE BRISSON
décédé le 5 mai 2009 au CSSS Papineau, hôpital de Buckingham, à l'âge de 58 ans. Il était l'époux de Denise Durocher et le fils de feu Réal Brisson et de feu Bertha Labelle. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 2 filles: Martine et Christine. Il laisse également son frère Yvon (Johanne Dupuis); sa soeur Lise (Réjean Parent) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres aura lieu le samedi 16 mai 2009 à 14h en l'église Unie de Thurso. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du CLSC de la Petite-Nation pour les bons soins prodigués.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS



MME JACQUELINE CAYER
(née Sinclair)
de Montebello, est décédée le vendredi 8 mai 2009, à l'âge de 56 ans. Elle était la tendre épouse de Robert Cayer et la mère bien-aimée d'Eric et Charles. Elle laisse dans le deuil 2 nièces très chères: Mélanie et Stépanie ainsi que leurs enfants: Jamel Sinclair et Anthony Sinclair. Lui survivent également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s.

La direction a été confiée au
COMPLEXE FUNÉRAIRE SHIELDS BERTHIAUME
101, rue Principale,
St-André-Avellin, Québec
(819) 983-6616
Les obsèques auront lieu en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours de Montebello, le samedi 16 mai 2009 à 11h suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille sera présente en l'église de Montebello à compter de 10h30 pour recevoir vos condoléances.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (819) 983-6865 ou visitez notre site Internet www.mfshieldsberthiaume.ca

SHIELDS BERTHIAUME

SAVIEZ-VOUS QU'AU MOINS 50 % DES CAS DE CANCER POURRAIENT ÊTRE ÉVITÉS?
Pour en savoir plus :
Canadian Cancer Society / Société canadienne du cancer
1 888 939-3333 | www.cancer.ca
515656

AVIS DE DÉCÈS



MADAME AGATHE JACQUES
(née Duval)
est décédée le samedi 9 mai 2009, à l'âge de 86 ans. Elle était la fille de feu Antoine Duval et de feu Rose Bigras et l'épouse de feu Roland Jacques. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Murielle (feu Jean-Paul Galipeau), Suzanne et Denis (Lynn); 10 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses frères et soeurs: Clairette (Léonide Crépeau), Dennis (Yvette Lafleur), Paul-André (Lucille Brisebois), Dolorès, Norbert et Maurice ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Elle fut prédécédée par ses fils: Pierre, Daniel et Richard; ses frères: Yvan (Rose Desbiens) et Jean-Marc et sa soeur Huguette.
Un service commémoratif sera célébré le samedi 16 mai 2009 à 9h30, en la chapelle du Funérarium Beauchamp, 271 boul. St-Joseph, Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 9h.
En mémoire d'Agathe, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. La direction des funérailles ont été confiée au:
FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
819-770-1300

Dignité

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande. M.A.

AVIS DE DÉCÈS

JEANNETTE DOSTALER
(née Sauvé)
est décédée le vendredi 8 mai 2009. Elle fut prédécédée par son cher époux Paul Dostaler. Elle laisse dans le deuil ses chers enfants: Claude (Jill), Dr Jacques (Ann), Lyse (Dr Jacques Brunet), Dre Monique (Dr Glen Maddison), André (Suzanne), Luc, Anne (Luc Laroche), Julie (Denis Michel) et Jean (Margaret). Lui survivent également ses 19 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants, son frère Gérard, ainsi que sa soeur Rita. Elle fut prédécédée par son frère François. La famille désire remercier le personnel de la Résidence St-Louis pour les soins exceptionnels apportés à leur mère ainsi que pour leur soutien. Un service commémoratif sera célébré dans l'intimité familiale à une date ultérieure. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons peuvent être faits à la Fondation de la Résidence St-Louis. Le partage des souvenirs et vos messages de condoléances peuvent être faits par internet au www.mem.com. La direction des funérailles à été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE ROBERT ET GAUTHIER**, 613-241-3680.

Dignité

LA FAMILLE D'AOUST a le regret de vous annoncer le décès de

MICHEL D'AOUST
décédé le dimanche 28 décembre 2008, à Louisbourg, Nouvelle-Écosse, à l'âge de 63 ans. Il était le fils de feu Conrad D'Aoust et de Rolande Chartrand. Outre sa mère, il laisse dans le deuil sa soeur Francine (Norm Pantel) de Saskatoon; ses frères: Jean-Serge (Suzanne Desforges) de Ville Lorraine et Luc (Linda Larente) de Thurso. Il laisse également plusieurs neveux et nièces ainsi que ses oncles et tantes, cousins et cousines.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle pour la liturgie de la parole en présence des cendres à la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369 boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le samedi 16 mai 2009 à 11h.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LES FAMILLES FRANCOEUR ET BOURGEOIS Ont l'immense regret de vous annoncer le décès



ISABELLE FRANCOEUR survenu le samedi 2 mai 2009

Dieu a dû décider qu'on avait besoin d'un ange bien spécial pour veiller sur nous tous. Il a choisi notre Belle Isabelle. Malgré l'immense chagrin de ne plus voir son sourire radieux tous les jours, on peut maintenant compter sur sa protection et toute l'énergie d'amour qu'elle peut nous envoyer.

Elle laisse dans le deuil son conjoint adoré Martin Bourgeois et sa fille tellement désirée, Léa. Elle laisse ses parents: Lise Savard et Roger Francoeur; ses soeurs: Karine (Sylvain Vachon) et Mélanie (Sébastien Pepin). Elle laisse également ses neveux et nièces: Alexandra, Vanessa, Joanie, Samuel, Lily-Anne et Marek ainsi que ses beaux-parents: Joanne et Carol Bourgeois; ses grands-mères: Alice Francoeur, Yvette Savard et Gisèle Bourgeois, plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s

Les familles invitent parents et amis à se joindre à elles le jeudi 14 mai 2009 à 11h en l'église St-René-Goupil (angle Raymond et St-René, Gatineau) pour une messe en présence des cendres. Les familles seront à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'Hôpital de Gatineau, Gatineau . (Les formulaires de dons seront disponibles à l'église.)

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Maison Funéraire A. Gauvreau & Fils, 750 boul. Maloney, Est, Gatineau, (819) 663-2468 ou consulter le www.avisdedeces.ca

Le conseil dur le vieillissement d'Ottawa
Le porte-parole des aînés d'Ottawa
Pour informations
(613) 789-3577

Évitez du souci à vos proches

Quand un parent ou un proche décède, la douleur ressentie est telle qu'il devient souvent difficile de prendre à tête froide les nombreuses décisions qui s'imposent.

FAIRE SES PRÉ-ARRANGEMENTS :

- Assurera la réalisation de vos dernières volontés;
- Minimisera le stress émotionnel de vos proches et vous apportera une tranquillité d'esprit;
- Préviendra les impulsions émotives qui souvent engendrent des dépenses injustifiées;
- Permettra d'éviter les augmentations de prix en réservant immédiatement une concession et/ou un monument.

LE CIMETIÈRE, POUR UN REPOS ÉTERNEL

Depuis 1840
Les Jardins du Souvenir.com

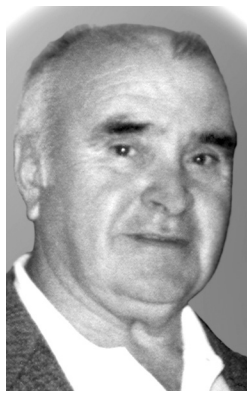
DES LIEUX DE RECUEILLEMENT ET DE REPOS FORT BIEN AMÉNAGÉS

Financement disponible sur place

En toute simplicité, le personnel compréhensif et hautement qualifié saura vous conseiller GRATUITEMENT afin d'éviter du souci à vos proches lors de votre décès.

Bureau administratif : 75, boul. Fournier, Gatineau 819 778-1515
Lesjardinsdusouvenir.com
518016

AVIS DE DÉCÈS



M. LOUIS LALONDE

de L'Orignal est décédé le lundi 11 mai 2009, à l'âge de 72 ans. Il était le tendre époux d'Adèle Lalonde; le fils de feu Josephus Lalonde et de feu Ida Lalonde; le père bien-aimé de Lise (Pierre Marier), Luc (Chantal Ipperciel), Claudine (Christian Racine), Yvan (Carole Lacasse) et Nathalie (Marc Larocque); le grand-père adoré d'Isabelle, Geneviève, Marie-Pier, Janie, Vanessa, Marie-Claude, Michelle, Dominic, Martine, Noémie, Danyka et Elodie ainsi qu'arrière-grand-père de Marc, Julie, Patrick, Mélika et Kael; le cher frère d'André (Marguerite Méthot), Aurèle (feu Lorraine St-Onges), Laurette (feu Lucien Piette) et Yollande (Marcel Legault). Il fut prédécédé par trois frères: Bruno, Félix (Laura Ranger) et Antonio (Adrienne Piette). Lui survivent également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et amis.

La famille désire remercier tout le personnel de la Résidence Champlain pour les bons soins prodigués.

La famille invite parents et amis au **SALON FUNÉRAIRE BERTHIAUME LTÉE**, 416, rue McGill, Hawkesbury, ON (877) 632-8511, le jeudi 14 mai 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 15 mai 2009 à compter de 11 h. Les obsèques auront lieu en l'église St-Jean-Baptiste de L'Orignal le vendredi 15 mai 2009 à 13 h 30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation de l'Hôpital Général de Hawkesbury, 1111, rue Ghislain, Hawkesbury, ON, K6A 3G5 et/ou à l'Association canadienne du diabète, 119, rue Sydney, Cornwall, ON, K6H 3H1 seraient appréciés.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (613) 632-1065 ou visitez notre site Internet www.salonfunerai-reberthiaume.com

AVIS DE DÉCÈS



JACQUELINE LANDREVILLE (Jackie) (née Servant)

C'est avec un immense regret que nous vous annonçons le décès de notre chère épouse, mère et grand-mère, survenu le samedi 9 mai 2009, à l'âge de 71 ans. Épouse très aimée de J. Robert (Bob), mère adorée de: Michelle (Jim McArthur) et Maurice (Julie Charron), soeur de: Don (Susan), Maurice (Janine) et feu Suzanne. Grand-mère chérie de: Kelsey, Ellyse, Martine, Geneviève, Valérie et Anik. Les parents et amis sont invités le vendredi 15 mai 2009 en l'église catholique Sainte-Geneviève, 825 avenue Cantebury, Ottawa, Ont. à 10h30. Suivera la célébration en la mémoire de Jackies à 11h. La famille désire remercier spécialement le personnel et les amis de la résidence St-Louis.

Condoléances/Dons/ Arrangements Floraux

mcgarryfamily.ca
613-748-1200

5e ANNIVERSAIRE

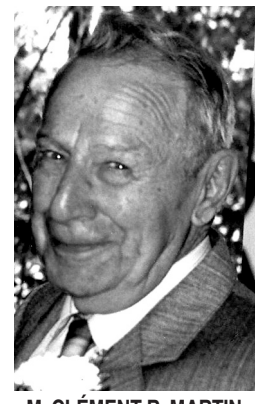


Albert "Doudou" Malette

Ta voix, ton regard, tes intentions à notre égard nous manquent énormément, tant et aussi longtemps que le coeur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent.

Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants, tes arrière-petits-enfants et tes 2 soeurs

LA FAMILLE MARTIN a le regret de vous annoncer le décès de



M. CLÉMENT R. MARTIN
Vétéran de la 2e Guerre mondiale

décédé le 11 mai 2009 au CSSS (hôpital de Hull), à l'âge de 95 ans. Il était l'époux de Albina Cousineau et le fils de feu Alexandre Martin et de feu Emma Noël. Il fut prédécédé par son fils Rhéal. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Diane (Omer Frigon), Thérèse et Lise; ses petits-enfants: Julie, Corine, Céline, Ryan et Sarah; sa soeur, sr Bernadette s.j.m. ainsi que son frère Claude (Pauline). Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousin(e)s, neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédé sa soeur Marie (feu Jack Ambridge) et ses frères: Noël (feu Eileen) et Aldège (Noëlla).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 16 mai 2009 à 11h en la cathédrale St-Joseph, sise au 245, boul. St-Joseph à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence de la Gappe ainsi que le Dr Blais pour les bons soins prodigués.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à Société Alzheimer de l'Outaouais Québécois, 819-777-4232

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS



VERONICA O'MALLEY-MC KENNY

décédée le 11 mai 2009 à l'âge de 85 ans. Elle fut prédécédée par ses parents Agnes Drouin et James O'Malley, son époux Francis "Frank" McKenny, par ses 5 frères et ses 4 soeurs. Elle laisse dans le deuil ses filles : Hazel Robert (Yvon), Theresa Lapierre (Claude), Leona, Christina Robbins (Jerry); ses petits-enfants: Paula (Lorrie), Julie et Jean-Marc Robert, Mathew et Ted Lapierre, ainsi que plusieurs neveux, nièces, petits-neveux et petites-nièces, sa belle-soeur Mary-Margaret McKenny, ses cousins et cousines, en plus des ami(e)s et des voisins. Elle reposera au Funérarium Beauchamp, 47 Denise-Friend, Gatineau (Aylmer), Qc, le mercredi 13 mai de 19h à 21h et le jeudi 14 mai de 14h à 17h et de 19h à 21h. Un service religieux aura lieu en l'église Ste-Marie de Quyon, Qc, le vendredi 15 mai 2009 à 11h. Au lieu des fleurs, des dons à la fondation des soins palliatifs de l'Hôpital de Shawville seraient appréciés en reconnaissance du support et de la compassion du Dr. Gomez, de l'équipe médicale et des bénévoles.

Dignité

819-684-1155

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

LA FAMILLE PÉLOQUIN a le regret de vous annoncer le décès de



MME HUGUETTE PÉLOQUIN (née Campeau)

le 1er mai 2009, à l'hôpital Civic d'Ottawa. Elle était la fille de feu Albert Campeau et de feu Valéda St-Denis. Elle était l'épouse adorée d'André Péloquin; la mère bien-aimée de Josée (Claude Bellefeuille) et François (Debbie Harrigan); la grand-maman adorée de Luc, Anik, Corey et Jacob et la chère soeur de Françoise Campeau (Jacques Brasseur). Elle laisse également neveux, nièces, cousins, cousines, oncles et tantes et de nombreux ami(e)s. Une liturgie de la parole en présence des cendres aura lieu à l'église St-Bernard de Fournier le samedi 16 mai 2009 à 14h30. La famille tient à remercier Dr Luc Clément et à tout son personnel pour leur dévouement spécial. Un remerciement également à l'équipe vasculaire de l'Hôpital Civic pour les bons soins et le support moral.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

EN MÉMOIRE DE



ROCH SAUMURE

À la douce mémoire de Roch, décédé le 13 mai 2003. En ce 6e anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

Tes parents

5e ANNIVERSAIRE



YVETTE PROVOST
(née Morin)
1921 - 2004

À la douce mémoire d'une mère très chère, Yvette, qui nous a quittée le 13 mai 2004. Cinq années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Ton fils Jacques et ta fille Anne-Marie

La justice La solidarité
Le partage des ressources
J'Y CROIS. JE DONNE.
Développement et Paix
1 888 234-8533 www.devp.org



Pour des arrangements préalables à la mesure de vos attentes et surtout, pour des conseils, sans pression, faites appel aux professionnels de la Coopérative funéraire de l'Outaouais.

Une maison funéraire bien de chez nous

Coopérative funéraire de l'Outaouais

www.cfo.coop 819 568-2425

Hull - Gatineau - Thurso

521314

3e ANNIVERSAIRE

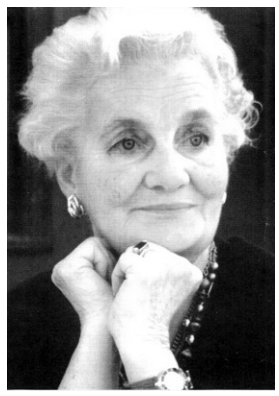


CLAIRE MONTREUIL (NÉE CORRIVEAU)

Déjà trois années depuis que tu t'es envolée pour un monde sans souffrance. Mais nous, nos coeurs souffrent tellement du manque de ta présence et de ton beau grand sourire. Nous ne t'oublierons jamais et nous continuons de t'aimer.

Ton époux, tes enfants: Pierre et Michel et leurs conjointes

AVIS DE DÉCÈS



JACQUELINE FARMER LACOURCIÈRE LAROCQUE

s'est éteinte à 90 ans le 3 mai 2009. Originaire de Sainte-Marthe comté de Vaudreuil (Québec), elle a été une conjointe exemplaire, une maman fantastique et une bénévole assidue pour plusieurs organismes, dont l'Académie de gérontologie de l'Outaouais, tout au long de sa longue vie.

Prédécédée de ses parents, Marie-Ange Laframboise et Charles Farmer, de son époux et père de ses enfants Narcisse Lacourcière, elle laisse dans le deuil son conjoint Robert Larocque, ses enfants et leurs conjoints: Lise et Robert Benoit, Andrée et Tony Faist, Suzanne (feu Guy Desjardins), Julie (feu Dave Hancz) et Guy; 14 petits-enfants: Anne Benoît (Jean Bjornson), Charles Benoît (Nathalie Rousselle), Alexandre Benoit, Maria Faist (Pit Faist), Tina Coverdale (Mike Coverdale), Michael Faist (Noemie Urias), Peter Faist, Chantale Green, Nathalie Tremblay (Étienne Pelletier), Ron Hancz, George Hancz, Jacquie De Palma (Billy De Palma), Sylvain Lacourcière et Simon Lacourcière; 24 arrière-petits-enfants: Sophie, Kjev, Antoine, Emmanuel, Alexandre, Élodie, Charlotte, Jacqueline, Julius, David, Sean, Olivia, Abner, Kesia, Rob, Rebecca, Geneviève, Jérémie, Camille, Bruno, Pascal, Alivia, David et Joey. Elle était la petite soeur de Nellie, Lucille, Henry, Annette, Eddy et Marie-Jeanne, en plus de plusieurs neveux, nièces et amies. Elle laisse également dans le deuil sa belle-mère Madeleine Parisien-Larocque d'Alfred (ON) ainsi que la soeur et le frère de son conjoint: Carole et Jean-Marc Legault, Charles et Nicole Larocque; 5 petits-enfants: Chantal Simon et Geneviève, Louis, Camille, Isabelle Larocque.

Visites: samedi le 16 mai 2009, de 13 h à 16 h, suivie d'une célébration de prières à 16 h à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 1369, boul. La Vérendrye O., Gatineau (Québec) J8T 8K2.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des aînés de l'Outaouais (Cabane en bois rond), 331, boul. Cité-des-Jeunes, Gatineau (Québec) J8Y 6T3. Téléphone: 819-777-3595

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

DES MILLIERS DE COEURS à protéger

Tél. : (819) 771-8595
ou 1 888 473-4636

LA FAMILLE DUBREUIL
a regret de vous annoncer le décès de



MME FERNANDE LAROCQUE DUBREUIL

décédée à Hull au CHSLD Résidence Foyer du Bonheur, le 11 mai 2009, à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu Aurèle Dubreuil et la fille de feu Alexina Henri et de feu Jean-Pierre Larocque. Elle laisse dans le deuil ses 5 enfants: Aurèla, Serge (Huguette Lavigne), Nicole (Claude Potvin), Pierrette (Gérald Sabourin) et Eugène (Francine Blanchard); 23 petits-enfants, 56 arrières-petits-enfants et 3 arrière-arrière-ptites-filles: Kathya, Meggie et Nancya. Elle laisse également une belle-soeur, Brigitte Dubreuil Tremblay (feu Paul-Émile Tremblay) ainsi qu'une amie très chère, Claire Guindon et plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s. Elle fut prédécédée par une petite-fille Murielle; 2 soeurs: Irène (feu Antoine Sauvé) et Armelle (feu Victor Dubreuil); 4 frères: Fernand, Armand (Rollande Girard), Henri et Daniel.

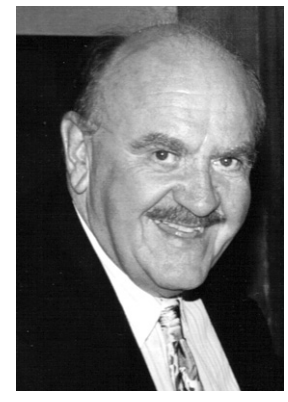
Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le vendredi 15 mai 2009 à 11h en la salle cérémoniale de **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Un remerciement spécial au personnel du 4e étage du CHSLD Résidence Foyer du Bonheur pour les bons soins chaleureux prodigués à notre mère.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation canadienne du rein.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

LA FAMILLE LALANDE
a le regret de vous annoncer le décès de



HUBERT LALANDE

enseignant à la retraite, Hubert a sereinement entrepris son ultime voyage le mercredi 15 avril 2009. Il était âgé de 80 ans. Natif de Wendover, Ont., il était le fils de feu Adélard Lalande et de feu Evelina Lalonde. Il sera grandement regretté par sa soeur Hedwidge (Charles-Émile Lacasse); ses frères: Éloi (Anita David), Jean-Charles (Pauline Chevrier) et Jean-Claude (Jeannette Régimbald), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Il a été prédécédé par ses soeurs: Antoinette, Marie-Laure et Laurenza, ainsi que ses frères: Gonzague et Bernard. Hubert appréciait la vie et transmettait sa joie de vivre à ceux et celles qui l'entouraient. Il avait une sincère affection envers tous les membres de sa famille et ses nombreux amis. Il était un homme généreux et grandement apprécié de tous. Ses funérailles seront célébrées le samedi 16 mai 2009 à 11h en l'église St-Benoit-Labre de Wendover, Ont. La famille vous accueillera samedi à compter de 9h30 à la

MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS
2419 rue Laurier, Rockland, Ont. 613-446-4691

Condoléances et Dons ou voir l'Hommage Photographique au

www.maisonfunerairebrunet.ca

LA FAMILLE MERCIER
a le regret de vous annoncer le décès de



MADEMOISELLE LISE MERCIER

décédée à La maison Mathieu-Froment-Savoie, le 9 mai 2009, à l'âge de 52 ans. Elle rejoint son père bien-aimé Léandre et laisse dans le deuil sa mère adorée Noëlla Vanasse. Elle laisse également son conjoint André Pelletier; ses frères: Réal, Guy et Yvan (Lyne); ses soeurs: Diane, Nicole (Roger) et Marie-Andrée (Pierre); ses neveux et nièces: Mélanie, Martin, Sylvain, Karine, Stéphanie, Alexandre, Symon et un futur bébé ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousin(e)s et ami(e)s, spécialement ses collègues de travail du Pavillon du Parc de Gatineau, ses amis de la ligue de quilles «Les Amis du Samedi» ainsi que sa grande amie Louise Sauriol.

Un merci spécial à Mme Linda Gaudreau (intervenante au Pavillon du Parc de Gatineau) et Josée Leblanc (travailleuse sociale du CLSC de Hull) pour tout leur dévouement. La famille désire remercier sincèrement le personnel de La maison-Mathieu-Froment-Savoie et du département de cancérologie de l'hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués. Un merci à notre soeur Diane pour avoir toujours accompagné Lise tout au long de son combat.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu à 11h, le vendredi 15 mai 2009 à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Pour ceux qui le désirent, des dons à La maison-Mathieu-Froment-Savoie ou au Pavillon du Parc de Gatineau seraient appréciés.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

4e ANNIVERSAIRE



YVON GUILBEAULT

Quatre ans après ton départ, le temps n'efface pas de mon coeur ce que tu as été pour moi. Tu étais mon conjoint, mon ami, mon confident et tu es maintenant mon ange.

Suzanne

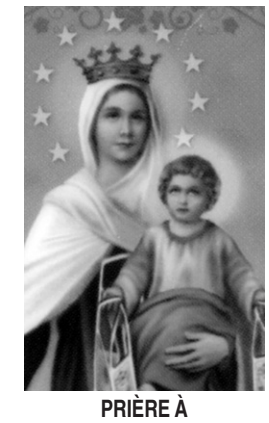
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

Gisèle McClenaghan

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.



PRIÈRE À LA SAINTE-VIERGE

La plus belle fleur du mont Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aidez-moi en me montrant que vous êtes ma mère. Sainte-Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon coeur, de me secourir dans ma demande. Je sais que vous pourrez m'accorder cette demande. Ô Marie, qui avez conçu sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Sainte-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite; vous serez exaucé.

D.M.

LA FAMILLE ST-JACQUES
a le regret de vous annoncer le décès de



M. DONALD ST-JACQUES

décédé le 12 mai 2009 à son domicile entouré de sa famille, à l'âge de 80 ans. Il était l'époux de Rachel Malo et le fils de feu Fabiola Martin et de feu Omer St-Jacques. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Micheline, Lise, Serge (Louise Leclerc), Marcel et Denis (Chantal Gagné); ses petits-fils : Stéphane (Émilie Charron) et Yannick (Gabrielle Morrissette). Il laisse également ses soeurs: Ange-Mai (feu Donald Monette) et Yvette (feu Gaston Bédard); son beau-frère Larry Malo; ses belles-soeurs Rita Lévesques et Délima Tremblay ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut prédécédé par son frère Arthur St-Jacques.

Il sera exposé au salon de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** situé au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau, le jeudi 14 mai 2009 de 18h à 21h ainsi que le vendredi 15 mai 2009 de 10h30 à 12h30, suivra une cérémonie de prières à 13h.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel du CLSC et de l'Hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués, particulièrement les amis des Frères Chrétien pour leur soutien et leurs prières.

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Coopérative funéraire de l'Outaouais

IN MEMORIAM

En faisant un don en mémoire… vous cultivez l'espoir.

Un don à la
Société canadienne du cancer :
quelle façon éloquente
de rendre hommage
à la mémoire d'un être cher.

Société canadienne du cancer
Canadian Cancer Society

Région de l'Outaouais

Tél. : 819 777-4428
Téléc. : 819 777-7164

La Gatinoise participera au championnat du monde de nage synchro

Leclair gravit vite les échelons

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com



ARCHIVES, LeDroit

La Gatinoise Stéphanie Leclair prendra la route de l'Europe, le 15 juin, pour un périple de 41 jours qui la mènera au championnat du monde de nage synchronisée, en Italie.

C'était une scène digne des films à *pop-corn*. Le camp de sélection en vue du championnat du monde de nage synchronisée venait de prendre fin. Une feuille était accrochée à un mur non loin de la piscine.

Douze noms s'y trouvaient. La liste comprenait ceux de deux Gatinoises, Stéphanie Leclair et Karine Thomas. Elles venaient de se tailler une place au sein de la principale équipe canadienne senior.

C'était il y a une dizaine de jours à la piscine du parc Olympique, à Montréal. Leclair n'a toujours pas oublié les sensations fortes vécues cette journée-là.

« C'était incroyable », a avoué Leclair, 19 ans, qui dispute sa première saison dans les rangs seniors après un brillant parcours junior.

« Habituellement, les entraîneurs vont dire tout haut les noms des filles choisies. Cette fois-ci, ils avaient accroché une feuille au mur. Je peux dire que je n'ai pas couru. J'ai marché lentement pour aller voir si mon nom se trouvait sur la feuille. »

Nerveuse, Leclair savait qu'elle avait tout de même une bonne chance de percer l'alignement. À ses yeux, elle faisait partie d'un groupe de huit nageuses qui se battaient pour les six dernières places. En tout, elles étaient 24 candidates.

« Je venais de connaître des bons essais. J'avais travaillé fort. Je suis surtout contente, car j'ai atteint mon objectif un peu plus rapidement que prévu. »

Depuis le début de la saison, Leclair faisait partie de l'équipe de développement. Ses coéquipières et elles avaient brillé en Allemagne au mois de mars, remportant la médaille d'or lors du concours par équipe. Elles avaient devancé notamment une formation chinoise qui misait sur quelques Olympiennes.

La route de l'Europe…

Maintenant, Leclair s'apprête à vivre une folle aventure. Les nageuses canadiennes retenues quitteront le pays dès le 15 juin pour un séjour de 41 jours en Europe.

Au menu, deux compétitions en Espagne, un camp d'entraînement et les championnats du monde en juillet en Italie. Le Canada cherchera à répéter sa quatrième place obtenue l'an dernier aux Jeux olympiques.

« Il est possible aussi qu'on passe par la France. Rien n'est officiel par contre », a raconté Leclair.

« Je n'ai jamais effectué un voyage aussi long auparavant. En plus, je n'ai droit qu'à une valise. »

C'est qu'on appelle un heureux problème.

… avec une amie de l'Outaouais

Ce qui rend sa promotion encore plus spéciale, c'est qu'elle rejoint son amie de longue date. Karine Thomas, âgée de 20 ans, a déjà quelques affectations internationales seniors en poche.

Les nageuses ont grandi ensemble en Outaouais, brillant chez Outaouais Synchro et les Fées d'eau avant de s'expatrier à Montréal.

« On se connaît depuis l'âge de 11 ans. Nous faisions des duos ensemble à l'époque. C'est spécial ce que nous vivons. Les gens qui nous connaissent en parlent souvent. Qui aurait cru, il y a plusieurs années passées, que nous serions au sein de l'équipe nationale plus tard. Nous avons travaillé très fort. »

Leclair savoure sa nomination en ce moment. Se retrouver parmi les 12 meilleurs au pays débute bien un nouveau cycle olympique menant aux Jeux de 2012.

Sauf que ce n'est qu'une première de nombreuses batailles qu'elle vient de gagner.

Synchro Canada tient deux ou trois sélections durant l'année. L'alignement de l'équipe nationale senior AA n'a rien de coulé dans le béton.

La scène de la feuille au mur va se reproduire souvent d'ici les quatre prochaines années.

« Il faut toujours se battre pour conserver sa place, a raconté Leclair. Moi, j'aime bien ça. Ça te force à demeurer alerte, à travailler fort. C'est une bonne compétition. »

Dans les prochains jours, sa tête sera toutefois aux études. Quelques examens de fin d'année collégiale se trouvent au menu pour l'étudiante en sciences humaines avant de carburer uniquement à la nage synchro.

Hier, c'était un test en anthropologie. Aujourd'hui, elle devra répondre à des questions reliées à la sociologie.

« Je m'entraîne tous les jours de la semaine de 6 h 50 à 13 h 30. Puis, je commence l'école à 15 h pour revenir à la maison vers 22 h.

« C'est beaucoup de sacrifices, mais ça vaut la peine quand tu obtiens des récompenses comme celle-ci. »

Après avoir brillé au championnat canadien de nage synchro

Lepage obtient une place sur l'équipe junior

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Une troisième nageuse synchronisée de l'Outaouais s'est ajoutée au programme de l'équipe canadienne, tard hier en fin de journée.

Dans le cas de Gabrielle Lepage, c'est une place au sein de la formation junior qui l'attend dans les prochains mois.

La nouvelle lui a été communiquée dans les dernières heures après un week-end où elle a brillé au championnat canadien tenu à Québec.

La Gatinoise âgée de 17 ans, qui fait partie du réputé club Montréal Synchro, est devenue dimanche la première nageuse au pays à inscrire son nom sur le trophée Debbie-Muir trois ans de suite. Ce prix est remis à la meilleure équipe junior à la finale canadienne.

Une nouvelle aventure

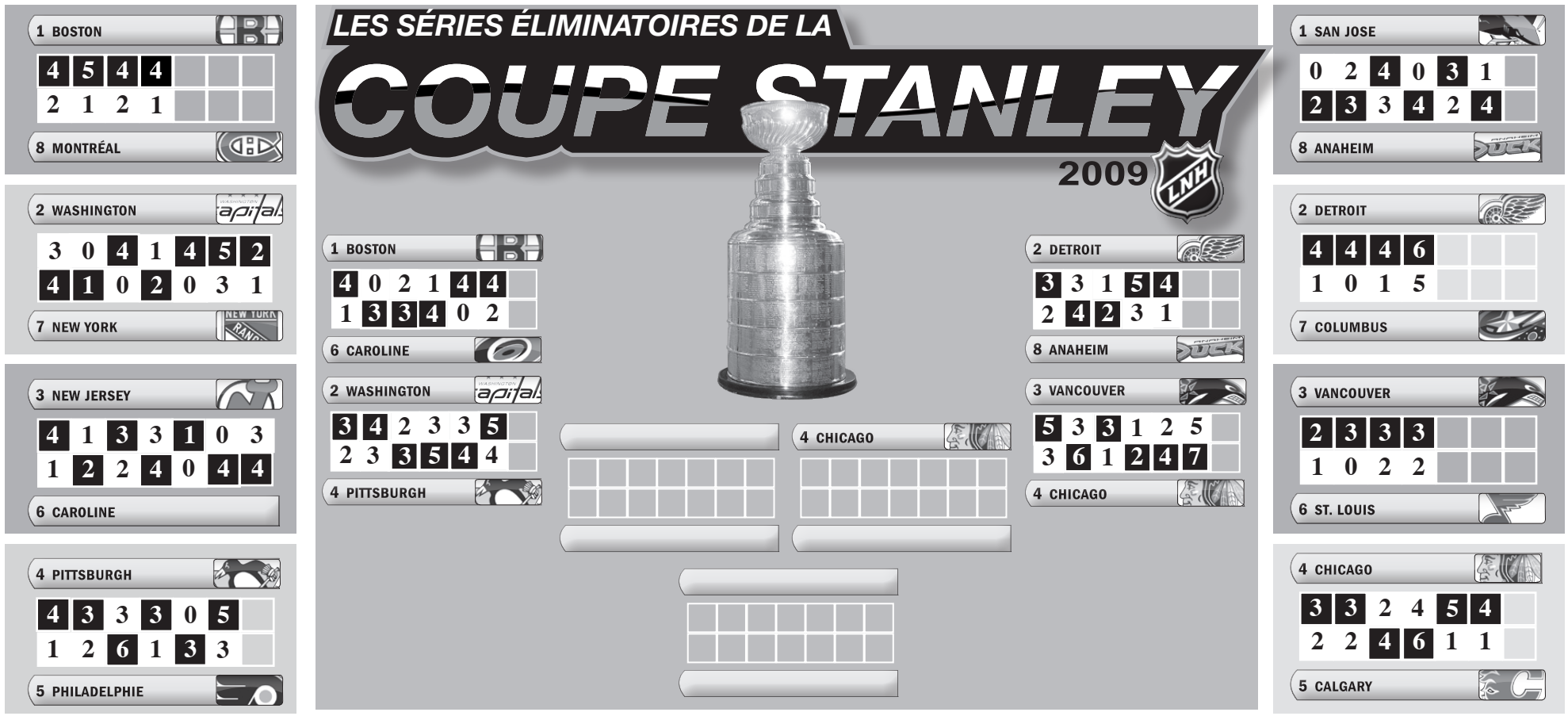
« Me retrouver sur l'équipe nationale junior, c'est le début d'une autre aventure pour moi. Je vais commencer à participer à des compétitions internationales », a-t-elle fait remarquer au bout du fil.

L'enthousiasme ne manquait pas dans la voix de la jeune femme qui se décrit comme une personne compétitive et surtout positive.

« Même quand tout semble négatif, je vais trouver quelque chose de positif », a-t-elle noté à ce sujet.

Lepage prendra part à un camp d'entraînement de six semaines à Calgary dès la fin du mois de juin. Puis, elle ira défendre les couleurs du Canada au championnat panaméricain en Caroline du Nord.

Mieux, elle obtiendra un essai à son tour en août pour accéder à une des deux équipes nationales seniors. Dans le meilleur des scénarios, elle pourrait rejoindre ses compatriotes Stéphanie Leclair et Karine Thomas.



LNH - SÉRIES

Demi-finales d'association
Association de l'Est
(4 de 7)

Boston (1) c. Caroline (6)
Mercredi 6 mai
Boston 2 Caroline 3 (P)
Vendredi 8 mai
Boston 1 Caroline 4
Dimanche 10 mai
Caroline 0 Boston 4
Mardi 12 mai
Boston 4 Caroline 2
Jeudi 14 mai
Caroline à Boston, 20h
(La série est égale 3-3)

Washington (2) c. Pittsburgh (4)
Mercredi 6 mai
Washington 2 Pittsburgh 3 (P)
Vendredi 8 mai
Washington 3 Pittsburgh 5
Samedi 9 mai
Pittsburgh 4 Washington 3 (P)
Lundi 11 mai
Washington 5 Pittsburgh 4
(La série est égale 3-3)
Mercredi 13 mai
Pittsburgh à Washington, 19h
SN- Si nécessaire

Demi-finales d'association
Association de l'Ouest
(4 de 7)

Detroit (2) c. Anaheim (8)
Mardi 5 mai
Detroit 1 Anaheim 2
Jeudi 7 mai
Detroit 5 Anaheim 3
Dimanche 10 mai
Anaheim 1 Detroit 4
Mardi 12 mai
Detroit 0 Anaheim 0 (2e p.)
(Detroit mène la série 3-2)
Jeudi 14 mai
SN-Anaheim à Detroit, 19h

Vancouver (3) c. Chicago (4)
Mardi 5 mai
Vancouver 3 Chicago 1
Jeudi 7 mai
Vancouver 1 Chicago 2 (P)
Samedi 9 mai
Chicago 4 Vancouver 2
Lundi 11 mai
Vancouver 5 Chicago 7
(Chicago gagne la série 4-2)

MENEURS - SÉRIES ÉLIMINATOIRES

(sans les match d'hier)	B	P	Pts
Alexander Ovechkin, Wash	10	10	20
Sidney Crosby, Pgh	10	8	18
Evgeni Malkin, Pgh	6	11	17
Ryan Getzlaf, Ana	3	13	16
Nicklas Backstrom, Wash	3	12	15
Alexander Semin, Wash	6	8	14
Martin Havlat, Chi	5	8	13
Eric Staal, Car	9	3	12
Patrick Kane, Chi	8	4	12
Johan Franzen, Det	7	5	12
Henrik Zetterberg, Det	6	5	11
Michael Ryder, Bos	5	6	11
Marc Savard, Bos	5	6	11
Joli Jokinen, Car	6	4	10
Phil Kessel, Bos	6	4	10
Daniel Sedin, Vcr	4	6	10
Henrik Sedin, Vcr	4	6	10
Jonathan Toews, Chi	4	6	10
Nicklas Lidstrom, Det	3	7	10
Kris Versteeg, Chi	3	7	10
Corey Perry, Ana	6	3	9

LIGUE AMÉRICAINE - SÉRIES

Finales de section
Section Atlantique
(4 de 7)

Providence (2) c. Worcester (4)
Vendredi 8 mai
Worcester 5 Providence 3
Samedi 9 mai
Providence 0 Worcester 1
Lundi 11 mai
Worcester 3 Providence 4
Mercredi 13 mai
Providence à Worcester, 19h05
(Providence mène la série 3-2)
Jeudi 14 mai
SN-Worcester à Providence, 19h05

Section Est
(4 de 7)

Hershey (1) c. Wilkes-Barre/Scranton (4)
Vendredi 8 mai
Hershey 3 Wilkes-Barre/Scranton 6
Samedi 9 mai
Hershey 1 Wilkes-Barre/Scranton 4
Dimanche 10 mai
Wilkes-Barre/Scranton 0 Hershey 3
Mardi 12 mai
Wilkes-Barre/Scranton 0 Hershey 3
(Hershey gagne la série 4-3)

Section Nord
(4 de 7)

Manitoba (1) c. Grand Rapids (3)
Vendredi 1er mai
Manitoba 2 Grand Rapids 1
Samedi 2 mai
Manitoba 2 Grand Rapids 1
Lundi 4 mai
Manitoba 3 Grand Rapids 1
Mercredi 6 mai
Manitoba 3 Grand Rapids 2
(Manitoba gagne la série 4-0)

Section Ouest
(4 de 7)

Milwaukee (1) c. Houston (3)
Mardi 5 mai
Milwaukee 1 Houston 3
Jeudi 7 mai
Milwaukee 0 Houston 2
Samedi 9 mai
Milwaukee 4 Houston 3
Lundi 11 mai
Houston 0 Milwaukee 7
Mercredi 13 mai
Houston à Milwaukee, 20h
(La série est égale 3-3)

EN ROUTE VERS LA COUPE MEMORIAL

LHJMQ

Calendrier des séries

Coupe du Président
(4 de 7)
Drummondville c. Shawinigan

Mardi 5 mai
Drummondville 5 Shawinigan 4
Mercredi 6 mai
Drummondville 9 Shawinigan 2
Vendredi 8 mai
Shawinigan 4 Drummondville 1
Dimanche 10 mai
Drummondville 1 Shawinigan 2
Mardi 12 mai
Shawinigan 2 Drummondville 3
(Drummondville gagne la série 4-3)

MENEURS (LHJMQ)

	Mj	B	P	Pts
Yannick Riendeau, Dru	18	27	22	49
Dany Massé, Dru	18	15	20	35
Chris DiDomenico, Dru	15	4	31	35
Cédric L.-McNicoll, Sha	20	16	17	33
Mike Hoffman, Dru	18	20	12	32

LHO

Calendrier des séries

Coupe J.-Ross Robertson
(4 de 7)
Windsor c. Brampton

Mercredi 29 avril
Windsor 10 Brampton 1
Vendredi 1er mai
Windsor 5 Brampton 3
Lundi 4 mai
Brampton 4 Windsor 2
Mercredi 6 mai
Windsor 4 Brampton 1
Vendredi 8 mai
Brampton 1 Windsor 2 (P)
(Windsor gagne la série 4-1)

MENEURS (LHO)

	Mj	B	P	Pts
Taylor Hall, Wsr	20	16	20	36
Andreï Loktionov, Wsr	20	11	22	33
Cody Hodgson, Bram	21	11	20	31
Ryan Ellis, Wsr	20	8	23	31
Dale Mitchell, Wsr	20	14	15	29

BASEBALL - MLB

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	**23**	**12**	**.657**	-
Boston	20	12	.625	1,5
New York	15	17	.469	6,5
Tampa Bay	15	19	.441	7,5
Baltimore	14	19	.424	8

Section Centrale

	G	P	Moy,	Diff,
Detroit	17	13	.567	-
Kansas City	18	14	.563	-
Chicago	15	17	.469	3
Minnesota	15	17	.469	3
Cleveland	12	22	.353	7

Section Ouest

	G	P	Moy,	Diff,
Texas	17	14	.548	-
Los Angeles	16	14	.533	0,5
Seattle	16	16	.500	1,5
Oakland	11	18	.379	5

Calendrier des matches
Lundi 11 mai
Chicago White Sox 4 Cleveland 9
Mardi 12 mai
Chicago White Sox 7 Cleveland 4
Tampa Bay 5 Baltimore 7
N.Y. Yankees 1 **Toronto 5**
Seattle 1 Texas 7 (7e m.)
Detroit 2 Minnesota 5 (8e m.)
Boston 1 L.A. Angels 1 (2e m.)
Kansas City 0 Oakland 1 (1e m.)
Mercredi 13 mai
Chicago White Sox à Cleveland, 12h05
(Buehrle 5-0 vs Lee 1-5)
Tampa Bay à Baltimore, 19h05
(Niemann 2-3 vs Bergesen 1-0)
N.Y. Yankees à **Toronto**, 19h07
*(Pettitte 2-1 vs **Richmond 4-1**)*
Seattle au Texas, 20h05
(Washburn 3-2 vs McCarthy 3-1)
Detroit au Minnesota, 20h10
(Willis 0-0 vs Perkins 1-2)
Boston à L.A. Angels, 22h05
(Wakefield 4-1 vs Palmer 3-0)
Kansas City à Oakland, 22h07
(Bannister 3-0 vs Outman 0-0)
Jeudi 14 mai
Detroit au Minnesota, 13h10
Seattle au Texas, 14h05.
Boston à L.A. Angels, 15h35
N.Y. Yankees à **Toronto**, 19h07
Cleveland à Tampa Bay, 19h08
Baltimore à Kansas City, 20h10
Vendredi 15 mai
Oakland à Detroit, 19h05
Minnesota à N.Y. Yankees, 19h05
Chicago White Sox à **Toronto**, 19h07
Cleveland à Tampa Bay, 19h38
L.A. Angels au Texas, 20h05
Baltimore à Kansas City, 20h10
Boston à Seattle, 22h10
Samedi 16 mai
Minnesota à N.Y. Yankees, 13h05
Chicago White Sox à Toronto, 13h07
L.A. Angels au Texas, 16h10
Cleveland à Tampa Bay, 16h10
Oakland à Detroit, 19h05
Baltimore à Kansas City, 19h10
Boston à Seattle, 22h10

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy,	Diff,
New York	18	14	.563	-
Philadelphie	16	14	.533	1
Floride	17	15	.531	0,5
Atlanta	16	17	.485	2,5
Washington	10	20	.333	7

Section Centrale

	G	P	Moy,	Diff,
St. Louis	20	13	.625	-
Cincinnati	18	14	.563	1,5
Milwaukee	18	14	.563	1,5
Chicago	17	14	.548	2,5
Houston	14	17	.452	5,5
Pittsburgh	13	19	.406	6,5

Section Ouest

	G	P	Moy,	Diff,
Los Angeles	22	12	.647	-
San Francisco	17	14	.548	3,5
San Diego	13	19	.406	8
Colorado	12	18	.400	8
Arizona	13	20	.394	8,5

Calendrier des matches
Lundi 11 mai
Atlanta 8 N.Y. Mets 3
Cincinnati 13 Arizona 5
San Francisco 11 Washington 7
Mardi 12 mai
L.A. Dodgers 3 Philadelphie 5
St. Louis 1 Pittsburgh 7
Atlanta 3 N.Y. Mets 4
San Diego 2 Chicago Cubs 6 (8e m.)
Floride 3 Milwaukee 6 (8e m.)
Houston 0 Colorado 11 (7e m.)
Cincinnati 2 Arizona 0 (4e m.)
Washington 0 San Francisco 2 (2e m.)
Mercredi 13 mai
Atlanta à N.Y. Mets, 13h10
(Reyes 0-2 vs Niese 0-0)
Washington à San Francisco, 15h45
(Martis 4-0 vs Zito 1-2)
L.A. Dodgers à Philadelphie, 19h05
(Wolf 1-1 vs Moyer 3-2)
St. Louis à Pittsburgh, 19h05
(Pineiro 4-2 vs Ohlendorf 3-3)
San Diego à Chicago Cubs, 20h05
(C.Young 2-1 vs Lilly 4-2)
Floride à Milwaukee, 20h05
(Nolasco 2-3 vs Looper 2-2)
Houston au Colorado, 20h40
(Hampton 1-3 vs Marquis 4-2)
Cincinnati en Arizona, 21h40
(Cueto 3-1 vs Augenstein 0-0)
Jeudi 14 mai
L.A. Dodgers à Philadelphie, 13h05
Floride à Milwaukee, 13h05
San Diego à Chicago Cubs, 14h20
Houston au Colorado, 15h10
St. Louis à Pittsburgh, 19h05
N.Y. Mets à San Francisco, 22h15
Dimanche 10 mai
Pittsburgh à N.Y. Mets, 13h10
St. Louis à Cincinnati, 13h10
Atlanta à Philadelphie, 13h35
Chicago Cubs à Milwaukee, 14h05
San Diego à Houston, 14h05
Floride au Colorado, 15h10
Washington en Arizona, 16h10
San Francisco à L.A. Dodgers, 16h10

MENEURS

(sans les match d'hier)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Youkilis Bos	25	89	23	35	.393
MiCabrera Det	30	111	18	42	.378
VMartinez Cle	33	129	25	48	.372
Longoria TB	31	123	27	44	.358
AdJones Bal	30	120	33	43	.358
AHill Tor	**34**	**153**	**25**	**54**	**.353**
Markakis Bal	32	122	33	43	.352
Bartlett TB	31	114	18	40	.351
Callaspo KC	29	103	17	35	.340
Crawford TB	33	135	25	45	.333

Points - AdJones, Baltimore, 33; Markakis, Baltimore, 33; **Scutaro, Toronto, 32**; Bay, Boston, 29; Pedroia, Boston, 29; Longoria, Tampa Bay, 27; Quatre à égalité à 25.
Points produits - Longoria, Tampa Bay, 44; Bay, Boston, 34; CPena, Tampa Bay, 32; Huff, Baltimore, 31; **Lind, Toronto, 31; Markakis, Baltimore, 30;** AHill, Toronto, 29.
Circuits - CPena, Tampa Bay, 13; Longoria, Tampa Bay, 11; Bay, Boston, 9; Blalock, Texas, 9; Damon, N.Y. Yankees, 9; Granderson, Detroit, 9; Kinsler, Texas, 9.
Buts volés - Crawford, Tampa Bay, 22; Ellsbury, Boston, 15; Abreu, L.A. Angels, 12; Figgins, L.A. Angels, 12; Crisp, Kansas City, 8; Kinsler, Texas, 8; Cinq à égalité à 7.

(sans les match d'hier)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Votto Cin	29	105	17	40	.381
Beltran NYM	31	119	19	44	.370
Zimmerman Wash	31	135	26	49	.363
HaRamirez Flo	29	112	20	39	.348
MRamirez LAD	27	92	22	32	.348
Braun Mil	30	110	21	38	.345
Helton Col	28	105	14	36	.343
CaLee Hou	32	117	14	39	.333
Hudson LAD	33	133	26	44	.331
Pujols StL	31	112	32	37	.330

Points - Pujols, St. Louis, 32; ASoriano, Chi Cubs, 29; Hudson, L.A. Dodgers, 26; Zimmerman, Washington, 26; Hart, Milwaukee, 25; Werth, Philadelphie, 25; Quatre à égalité à 24.
Points produits - Pujols, St. Louis, 33; Cantu, Floride, 32; Braun, Milwaukee, 28; Dunn, Washington, 28; Ethier, L.A. Dodgers, 27; BMolina, San Francisco, 27; Quatre à égalité à 26.
Circuits - Pujols, St. Louis, 12; Dunn, Washington, 11; Bruce, Cincinnati, 10; AdGonzalez, San Diego, 10; ASoriano, Chicago, 10; Utley, Philadelphie, 10; Ibanez, Philadelphie, 9.
Buts volés - Bourn, Houston, 10;JosReyes, N.Y. Mets, 10.

BASEBALL - MIDGET AAA

Classement

	Pj	G	P	Moy.	Diff.
Trois-Rivières	2	2	0	1,00	-
Lévis	4	3	1	,750	0,0
Gatineau	3	2	1	,667	0,5
Rive-Sud	2	1	1	,500	1,0
Lanaudière	4	1	3	,250	2,0
Sherbrooke	0	0	0	,000	1,0
Laval	0	0	0	,000	1,0
Charlesbourg	0	0	0	,000	1,0
Ottawa	0	0	0	,000	1,0
Brockville	0	0	0	,000	1,0
Montréal	1	0	1	,000	1,5
Lachine	2	0	2	,000	2,0

Calendrier des matches
Samedi 16 mai (programme double)
Brockville à Laval, 12h
Montréal à Ottawa, 12h
Rive-Sud à Trois-Rivières, 12h
Sherbrooke à Lévis, 12h
Charlesbourg à Lachine, 12h
Lanaudière à Gatineau, 12h
Brockville à Laval 15h
Montréal à Ottawa, 15h
Rive-Sud à Trois-Rivières, 15h
Sherbrooke à Lévis, 15h
Charlesbourg à Lachine, 15h
Lanaudière à Gatineau, 15h
Dimanche 17 mai
Ottawa à Lanaudière, 12h
Laval à Brockville, 12h
Rive-Sud à Gatineau, 12h
Lachine à Montréal, 12h
Trois-Rivières à Charlesbourg, 15h
Ottawa à Lanaudière, 15h
Laval à Brockville, 15h
Rive-Sud à Gatineau, 15h

BASKETBALL - NBA

ASSOCIATION EST
DEMI-FINALES
(4 de 7)

Cleveland (1) c. Atlanta (4)
Dimanche 26 avril
Mardi 5 mai
Atlanta 72 Cleveland 99
Jeudi 7 mai
Atlanta 85 Cleveland 105
Samedi 9 mai
Cleveland 97 Atlanta 82
Lundi 11 mai
Cleveland 84 Atlanta 74
(Cleveland gagne la série 4-0)

Boston (2) c. Orlando (3)
Mercredi 6 mai
Orlando 94 Boston 112
Vendredi 8 mai
Boston 96 Orlando 117
Dimanche 10 mai
Boston 95 Orlando 94
Mardi 12 mai
Orlando 88 Boston 92
(Boston mène la série 3-2)
Jeudi 14 mai
Boston à Orlando, 19h
Dimanche 17 mai
SN-Boston à Orlando, heure à préciser.

ASSOCIATION OUEST
DEMI-FINALES
(4 de 7)

L.A. Lakers (1) c. Houston (5)
Mercredi 6 mai
Houston 98 L.A. Lakers 111
Vendredi 8 mai
L.A. Lakers 108 Houston 94
Dimanche 10 mai
L.A. Lakers 87 Houston 99
(La série est égale 2-2)
Mardi 12 mai
Houston 13 L.A. Lakers 8 (1er q.)
Jeudi 14 mai
L.A. Lakers à Houston, 21h30

Denver (2) c. Dallas (6)
Dimanche 3 mai
Dallas 109 Denver 95
Mardi 5 mai
Dallas 105 Denver 117
Samedi 9 mai
Denver 116 Dallas 105
Lundi 11 mai
Denver 117 Dallas 119
Mercredi 13 mai
Dallas à Denver, 21h
(Denver mène la série 3-1)
Vendredi 15 mai
Denver à Dallas, 21h

SOCCER - USL

	MJ	V	D	N	Bp	Bc	Pts
Vancouver	6	3	1	2	7	5	11
Rochester	5	3	1	1	7	3	10
Caroline	6	3	2	1	5	5	10
Charleston	5	2	0	3	4	2	9
Porto Rico	4	2	1	2	6	5	8
FC Miami	4	2	2	0	6	5	6
Austin	4	1	0	3	6	3	6
Portland	4	1	1	2	2	1	5
Minnesota	5	0	3	2	5	8	2
Montréal	**4**	**0**	**3**	**1**	**4**	**7**	**1**
Cleveland	4	0	3	1	1	9	1

Calendrier des matches
Samedi 9 mai
Rochester 2 **Montréal 1**
Portland 0 Cleveland 0
Charleston 2 Caroline 1
Dimanche 10 mai
Porto Rico 0 Vancouver 1
Jeudi 14 mai
Rochester à Portland, 11h
Vendredi 15 mai
Charleston à **Montréal**, 19h45

TENNIS

Omnium de Madrid

Le résultat des matches disputés hier à l'Omnium de Madrid

MESSIEURS
Simple, premier tour
Nikolaï Davydenko **(10)**, Russie, bat Viktor Troicki, Serbie, 6-2, 6-2.
James Blake **(14)**, E.-U., bat Victor Hanescu, Roumanie, 6-2, 6-4.
Marin Cilic **(13)**, Croatie, bat Marcel Granollers, Espagne, 6-2, 6-7 (4), 6-1.
Tomas Berdych, République tchèque, bat Guillermo Garcia-Lopez, Espagne, 6-0, 7-6 (5).
Jérémy Chardy, France, bat Jose Acasuso, Argentine, 6-3, 6-2.
Fabio Fognini, Italie, bat Paul-Henri Mathieu, France, 6-7 (5), 6-4, 3-0 abandon.
Ivo Karlovic, Croatie, bat Julien Benneteau, France, 3-6, 7-6 (5), 6-2.
Jurgen Melzer, Autriche, bat Albert Montanes, Espagne, 4-6, 7-5, 6-3.
Andreas Seppi, Italie, bat Eduardo Schwank, Argentine, 7-5, 6-4.
Deuxième tour
Roger Federer **(2)**, Suisse, bat Robin Soderling, Suède, 6-1, 7-5.
Fernando Verdasco **(7)**, Espagne, bat Juan Carlos Ferrero, Espagne, 6-3, 6-2.
Ivan Ljubicic, Croatie, bat Jo-Wilfried Tsonga **(9)**, 6-4, 7-5.
Tommy Robredo **(16)**, Espagne, bat Mardy Fish, E.-U., 3-6, 7-6 (5), 6-2.
Dames
Simple, deuxième tour
Jelena Jankovic **(4)**, Serbie, bat Daniela Hantuchova, Slovaquie, 7-5, 6-2.
Caroline Wozniacki **(9)**, Danemark, bat Varvara Lepchenko, E.-U., 6-3, 6-1.
Vera Dushevina, Russie, bat Robert Vinci, Italie, 4-6, 6-1, 6-4.
Amélie Mauresmo, France, bat Jie Zheng, Chine, 6-2, 7-5.
Francesca Schiavone, Italie, bat Petra Kvitova, République tchèque, 6-4, 6-2.
Agnes Szavay, Hongrie, bat Aravane Rezaï, France, 2-6, 7-5, 6-2.

SOMMAIRES

LNH

Bruins 4 Hurricanes 2
Première période
1. Boston, Recchi 3 (Bergeron, Kobasew) 2:01
2. Boston, Montador 1 (Krejci, Ryder) 5:04
Pénalité - Chara Bos 19:29.
Deuxième période
3. Caroline, Cullen 2 (Walker, LaRose) 2:49
4. Boston, Savard 6 (Lucic, Wideman) 8:53
5. Boston, Kobasew 3 (Bergeron, Recchi) 18:03
Pénalités - Eaves Car 14:11, Babchuk Car 19:27.
Troisième période
6. Caroline, Samsonov 3 (Staal, Gleason) 7:20
Pénalités - Montador Bos 8:11, Wideman Bos 10:46.

Tirs au but

Boston	9	6	4	19
Caroline	11	8	14	33

Gardiens - Boston: Thomas (G,7-3); Caroline: C.Ward (P,7-6).
Avantages numériques - Boston: 0-2; Caroline: 0-3.
Arbitres - Marc Joannette, Kelly Sutherland.
Juges de lignes - Shane Heyer, Brian Murphy.
Assistance - 18 680

LHJMQ

Cataractes 2 Voltigeurs 3
Première période
1. Drummondville, Riendeau 28 (Hoffman) 10:38
2. Drummondville, Hoffman 21 (Mahbod, Riendeau) .....(an) 14:52
Pénalités - P. Prokop Dru 6:11, Banc Dru 8:17, M. Macenauer Sha 13:03, M. Hoffman Dru 19:35.
Deuxième période
3. Shawinigan, Grant 4 (Petersen) .....(an) 1:20
4. Drummondville, Riendeau 29 (Desnoyers, Massé) 2:52
5. Shawinigan, Pistilli 13 (Macenauer, Bournival) 5:11
Pénalités - P. Vandall Sha 6:36, S. Lacroix Sha 12:48, S. Mahbod Dru 17:54.
Troisième période
Aucun but.
Pénalité - Aucune.

Tirs au but

Shawinigan	17	18	12	47
Drummondville	11	10	6	27

Gardiens - Shawinigan, Gabriel Girard (P-3-1-0); Drummondville, Marco Cousineau (G-13-3-0).
Avantages numériques Shawinigan: 1 en 4; Drummondville: 1 en 3.
Assistance - 4077

GOLF - PGA

La liste des meneurs en vue de la coupe FedEx du circuit de la PGA pour la saion de 2009

	Pts	Bourses
1. Geoff Ogilvy	1431	$3,155,529
2. Phil Mickelson	1377	$3,238,635
3. Sean O'Hair	1336	$2,963,842
4. Kenny Perry	1272	$2,705,259
5. Nick Watney	1236	$2,497,253
6. Zach Johnson	1025	$2,032,921
7. Paul Casey	1024	$2,299,950
8. Steve Stricker	956	$1,960,236
9. Tiger Woods	949	$2,166,813
10. Brian Gay	927	$1,690,375
11. Retief Goosen	897	$1,755,992
12. Pat Perez	791	$1,428,201
13. Dustin Johnson	790	$1,654,771
14. Charles Howell III	772	$1,392,779
15. Angel Cabrera	772	$1,690,695
16. Kevin Na	761	$1,695,869
17. David Toms	741	$1,490,155
18. Charley Hoffman	726	$1,293,900
19. John Rollins	714	$1,412,313
20. Lucas Glover	703	$1,254,513
21. Y.E. Yang	690	$1,347,698
22. Jerry Kelly	689	$1,425,130
23. Luke Donald	682	$1,246,476
24. Ian Poulter	648	$1,658,718

Titres et honneurs individuels en volley-ball au championnat canadien de l'Est

Le Maverick fait belle figure



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Le brio de deux espoirs franco-ontariens n'a pas passé inaperçu au récent championnat canadien de l'Est de volley-ball. La performance dominante de leur équipe respective non plus.

Véronique Caya et Bruno Lortie, tous deux des attaquants, ont été nommés joueur par excellence du tournoi, le week-end dernier, à Moncton, au Nouveau-Brunswick.

La première a défendu les couleurs des Maverick Ambush chez les filles de moins de 15 ans, tandis que le second s'alignait pour les Maverick Longhorns, dirigés par François St-Denis, chez les garçons U16.

Les deux clubs d'Ottawa ont raflé l'or. Les Longhorns ont défait une équipe de Scarborough en finale. Les Griffons de l'Outaouais ont raflé le bronze.

« Ce fut une très bonne année pour notre programme, même si nous ne mesurons pas uniquement nos résultats via ce qui se trouve sur le tableau indicateur », a soutenu hier une des dirigeantes du Maverick, Louise Gratton.

« Nous ne nous limitons pas seulement au développement de l'enfant comme athlète. Son développement social et psychologique fait partie aussi de nos objectifs. »

L'organisation du Maverick, dont 62 % des joueurs sont francophones, avait vu sa formation masculine des moins de 18 ans remporter le titre canadien, la semaine précédente, à Ottawa.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Véronique Caya et Bruno Lortie ont tous deux été nommés joueur par excellence du tournoi, le week-end dernier, lors du championnat canadien de l'Est de volley-ball, à Moncton.

Un autre de ses clubs, celui de l'entraîneur Joel Lavoie, a terminé deuxième à Moncton chez les filles U16. Deux de ses joueuses, Alexa Rouleau et Alix Durivage, ont notamment été nommées au sein de l'équipe d'étoiles.

Volet de haute performance

Comment expliquer les récents succès d'un programme qui existe depuis 25 ans ?

Ses dirigeants ont mis en place un volet de haute performance, il y a cinq ans, marquant un virage important pour l'élite locale au sud de la rivière des Outaouais. Jumelée au volet développement, cette initiative a donné naissance à une jeune pépinière pour les équipes universitaires.

Plusieurs produits du Maverick feront le saut l'an prochain dans ces formations, principalement au Québec et en Ontario.

« Ce que les entraîneurs universitaires nous disent, c'est que les joueurs de chez nous possèdent une bonne technique, qu'ils sont bien développés. Ils sont prêts à passer au prochain niveau », a indiqué M^me^ Gratton.

« Les entraîneurs aiment ça. Ils n'ont pas besoin de revenir en arrière et enseigner à nouveau certaines techniques de base. »

Déjà, l'équipe féminine des moins de 15 ans attire l'attention des dépisteurs.

« Certains entraîneurs universitaires ont déjà commencé à venir voir des matches et à identifier certains joueurs. »

En croissance

Le Maverick compte 168 joueurs dans ses 15 équipes compétitives. Plus de 550 autres jeunes athlètes participent aux activités des formations inscrites dans les ligues maisons, scolaires ou celles des camps d'été.

La croissance du programme devrait se poursuivre.

Plusieurs ententes de partenariat avec des écoles francophones de l'est d'Ottawa, dont Franco-Cité et Louis-Riel, ont été conclues ces dernières années. Un pacte doit être finalisé sous peu avec les responsables de l'école Béatrice-Desloges en vue de la prochaine saison.

L'utilisation des gymnases fait partie des services, tout comme une collaboration étroite entre les entraîneurs des formations scolaires de ces institutions et ceux des équipes du Maverick.

Grâce à une médaille d'argent au championnat canadien

À 13 ans, Guillaume Grenon met la touche finale à une saison de rêve en badminton

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Il n'a que 13 ans, mais Guillaume Grenon vient de réaliser une performance rarement vue dans la région. Il a signé la deuxième meilleure performance masculine de l'histoire de l'Outaouais au championnat canadien de badminton.

L'adolescent de Gatineau a terminé deuxième en double masculin chez les moins de 14 ans, le week-end dernier à Sherwood Park, en Alberta. Son partenaire Philippe Giguère, de Québec, et lui se sont inclinés en finale en deux manches de 21-15 et 21-16 contre une paire de l'Alberta.

« Dans son cas, ce n'est pas une surprise. On s'attendait à une bonne performance de Guillaume et son partenaire. On s'attendait à ce qu'ils se rendent loin dans le tournoi », a souligné l'entraîneur-chef du Club élite de badminton de l'Outaouais (CEBO), Claude Tessier.

Le meilleur résultat masculin de la part d'un joueur francophone de la région dans le passé revient à Maxime Tessier, qui avait gagné l'or à deux reprises en double en 2004 et 2005. À chaque fois, il était inscrit chez les moins de 16 ans.

Chez les femmes, Sophie Jutras, de Buckingham, avait déjà remporté des titres canadiens en simple chez les U16 et U19.

Saison de rêve

Dans le cas du jeune Grenon, il vient de compléter une saison de rêve. En mars, il a notamment remporté la médaille d'or en double masculin aux Jeux du Québec. Une médaille très importante à ses yeux.

« Je l'ai gagnée avec mon frère. Nous n'avons pas l'habitude de jouer ensemble en tournoi puisqu'il est deux ans plus vieux que moi », a raconté Guillaume en parlant de son aîné Alexis.

Sa plus récente acquisition, la médaille d'argent du week-end dernier, vaut encore plus. « C'était la première fois que je participais à une finale au championnat canadien », a-t-il fait valoir.



ARCHIVES, LeDroit

Guillaume Grenon

Est-ce que cette médaille aura une place de choix dans sa chambre ? Certains athlètes affichent fièrement leur nouvelle pièce de collection.

Ce n'est pas son cas.

« Je vais la mettre dans le tiroir avec les autres », a répondu Grenon, un étudiant de deuxième secondaire au programme sport-études de l'école secondaire Nicolas-Gatineau.

La raquette et le volant font partie de son quotidien à la maison. On carbure au badminton chez les Grenon. La mère Linda Guay a déjà joué aussi de façon compétitive et elle était accompagnatrice lors des Jeux du Québec à Blainville, Rosemère et Sainte-Thérèse, l'hiver dernier. Elle s'avère aussi une des entraîneurs au sein du CEBO.

Le bronze chez les filles

Dix joueurs de l'Outaouais ont participé à l'édition 2009 des championnats canadiens. En plus de Guillaume Grenon, le tandem Iliza Cloutier et Émilie Fleury Larocque a mis la main sur le bronze en double féminin.

« Nous avons obtenu de bonnes performances. Plusieurs de nos joueurs ont atteint la deuxième ou troisième ronde. Ils ne se sont pas contentés de faire acte de présence. Ils se sont battus », a analysé Claude Tessier.

Encore une fois, la majorité des titres a été enlevée par des joueurs de l'Ouest canadien.

EN BREF

Roy, Biggs et Cook seront du camp estival de Canada Alpin

Treize olympiens, dont le Gatinois Jean-Philippe Roy, se retrouvent au sein du groupe de 30 athlètes choisis afin de participer au camp d'entraînement estival de l'équipe canadienne de ski alpin. La liste des 39 skieurs sélectionnés a été dévoilée, hier, par Canada Alpin. Dans le lot, on retrouve deux autres produits locaux en Patrick Biggs, d'Orléans, et Dustin Cook, du Lac Sainte-Marie. L'équipe qui coursera sur le circuit de la Coupe du monde en 2009-2010 sera assemblée en novembre à partir de ce groupe d'entraînement. « Le groupe d'entraînement annoncé aujourd'hui reflète l'énergie investie dans les athlètes détenant le plus de chance de remporter des médailles en 2010 en plus des athlètes au potentiel élevé de succès aux futurs Jeux olympiques », a soutenu le directeur senior aux affaires sportives de Canada Alpin, Max Gartner. Aucune surprise ne se trouvait dans l'annonce effectuée lundi. Tous les gros noms étaient inscrits sur cette liste, de John Kucera à Jan Hudec en passant par Érik Guay, Manuel Osborne-Paradis et Michael Janyk. Le premier a gagné l'or en descente aux récents championnats du monde.

Jean-Marc Purenne nommé d.g. de Loisir sport Outaouais

Le conseil d'administration de Loisir sport Outaouais a annoncé la nomination de Jean-Marc Purenne au poste de directeur général de l'organisme. M. Purenne détient un DEC en technique de loisir, un certificat de premier cycle en gestion des ressources humaines et en informatique de gestion et un diplôme de deuxième cycle en *management* des services publics régionaux. Ayant travaillé pendant plus de 25 ans comme agent de développement en loisir au sein de l'organisme, il entre en poste avec une vaste expérience professionnelle en loisir et en sport.
LEDROIT

Du *foot* français de haut niveau à Montréal

PARIS – Le prochain Trophée des Champions, qui met aux prises le vainqueur du championnat de France au lauréat de la Coupe de France, se déroulera à Montréal le 26 juillet prochain, a annoncé hier la Ligue de football professionnel (LFP). Le Trophée des Champions ne s'est encore jamais disputé à l'étranger. « Avec quatre millions d'habitants, Montréal est la seconde plus grande agglomération francophone du monde, a poursuivi la LFP. Le football (soccer) y est en plein développement, comme sur l'ensemble du continent nord américain. » Le président de la LFP, Frédéric Thiriez, estime que le football français doit désormais conquérir de nouveaux marchés.
ASSOCIATED PRESS



Clemens rompt son silence et nie de nouveau

NEW YORK — **Roger Clemens** a rompu son silence, hier, et il a de nouveau nié que son ancien entraîneur personnel, Brian McNamee, lui ait injecté des drogues visant à améliorer ses performances. Pour Clemens, il s'agissait de sa première déclaration publique en plus d'un an. Le septuple lauréat du trophée Cy Young a accordé une entrevue téléphonique à la radio d'ESPN. Il a précisé qu'il a choisi de parler publiquement, hier, parce qu'il s'agissait de la date officielle de la parution d'un livre au sujet de l'usage présumé qu'il a fait de produits dopants. « Il ne m'a jamais fait d'injection avec du HGH ou des stéroïdes », a déclaré Clemens au sujet de McNamee, qui a révélé à l'enquêteur George Mitchell avoir injecté des drogues à Clemens. *American Icon : The Fall of Roger Clemens and the Rise of Steroids in America's Pastime*, un ouvrage rédigé par quatre journalistes du *New York Daily News*, reprend les informations déjà publiées dans le quotidien. Il a déjà été distribué aux critiques et des extraits ont été publiés avant hier. Clemens a précisé qu'il avait fourni un échantillon d'ADN aux enquêteurs fédéraux, mais que les seringues fournies par McNamee ne pourraient le relier à la consommation de produits dopants. « C'est impossible parce qu'il ne m'en a jamais administrés », a-t-il lancé. Clemens fait présentement l'objet d'une enquête d'un grand jury fédéral, qui tente de déterminer s'il a menti lorsqu'il a mentionné devant un comité du Congrès l'année dernière qu'il n'avait pas consommé de produits dopants.

ASSOCIATED PRESS

Si la limitation des budgets des équipes prônée par Max Mosley est maintenue

Ferrari menace d'abandonner la F1

JEREMY INSON
ASSOCIATED PRESS

MILAN, ITALIE — L'écurie Ferrari a annoncé, hier, qu'elle n'alignerait pas de monoplaces la saison prochaine dans le championnat du monde de Formule 1 à moins que la FIA ne revienne sur sa nouvelle limitation des budgets.

La célèbre écurie italienne, qui n'a jamais manqué une des 60 saisons dans la compétition automobile la plus prestigieuse, estime que les nouvelles règles de la FIA sont arbitraires et introduisent une compétition à deux niveaux. Elle affirme que des règles équitables pour tous sont nécessaires pour assurer l'avenir de la F1.

«Les mêmes règles pour toutes les équipes, la stabilité des règlements, la poursuite des efforts pour réduire méthodiquement et progressivement les coûts, et la gouvernance de la Formule 1 sont les priorités pour l'avenir», a détaillé Ferrari dans un communiqué, après une réunion de son conseil d'administration.

« Si ces principes indispensables ne sont pas respectés, et si les règles décidées pour 2010 ne changent pas, Ferrari n'a pas l'intention d'inscrire ses voitures dans le prochain championnat du monde de Formule 1.»

Les équipes Toyota et Red Bull, qui possède également l'écurie Toro Rosso, ont déjà formulé la même menace que Ferrari.

Ferrari espère que ses supporters comprendront ce « choix douloureux» et a expliqué qu'en cas d'application des nouvelles règles, qui ont été adoptées sans consultation des équipes, Ferrari serait beaucoup moins motivée à l'idée de continuer à participer au championnat du monde.

Mesure «injuste»

Le président de la FIA, Max Mosley, est le principal partisan de la limitation des coûts. Il a proposé d'offrir une plus grande liberté technique aux équipes qui accepteraient de limiter leurs budgets à 45 millions d'euros (71 millions$ CAN).

Celles qui ne seraient pas d'accord n'auraient pas la même liberté, une mesure que le président de Ferrari, Luca di Montezemolo, a qualifiée de «fondamentalement injuste».

« Le comité directeur (de Ferrari) a également exprimé son désaccord concernant les décisions prises par la FIA et son refus de parvenir à un compromis avec les constructeurs et les équipes», a souligné la Scuderia.

«Les principes de gouvernance qui avaient contribué au développement de la Formule 1 au cours des 25 dernières années ont été négligés comme l'ont été les solides liens contractuels entre Ferrari et la FIA qui assuraient la stabilité des règlements. »

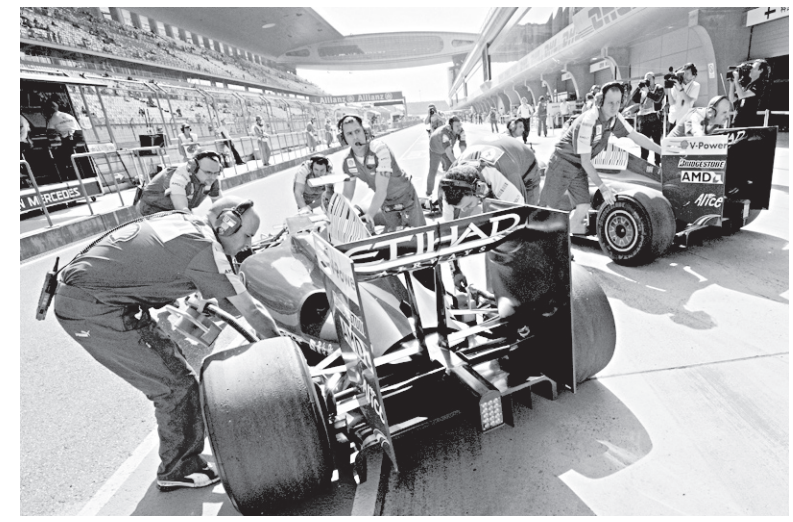
L'une des plus riches

Ferrari est l'une des plus riches équipes de la F1. Au premier trimestre de 2009, Ferrari aurait rapporté des revenus de 441 millions d'euros (699 millions$ CAN) et des profits de 54 millions d'euros (85,6 millions$ CAN).

Mosley a déclaré que la F1 pourrait survivre en l'absence de l'emblématique écurie au cheval cabré, alors que les pilotes ont manifesté leur désaccord avec cette idée.

L'association des équipes a demandé l'ouverture de discussions urgentes avec la FIA à propos des budgets.

Ferrari est l'équipe qui a connu le plus de succès dans l'histoire de la F1 avec 16 titres chez les pilotes et 15 chez les constructeurs. Kimi Raikkonen est le dernier pilote Ferrari à avoir été couronné champion du monde en 2007.



ASSOCIATED PRESS

Le patron de la Scuderia a qualifié la nouvelle mesure de limitation des budgets de « fondamentalement injuste ».

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE abitibi bowater

OTTAWA/GATINEAU

AUJOURD'HUI	DEMAIN	VENDREDI
Max. 21 min. 4	Max. 18 min. 9	Max. 20 min. 9
Ensoleillé. 30 % de probabilité d'averses tard en soirée et au cours de la nuit.	Pluie.	Ensoleillé.

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

AUJOURD'HUI	DEMAIN	VENDREDI
Max. 20 min. 1	Max. 18 min. 10	Max. 19 min. 7
Ensoleillé. Ennuagement graduel suivi de pluie débutant au cours de la nuit.		

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

AUJOURD'HUI	DEMAIN	VENDREDI
Max. 21 min. 4	Max. 18 min. 9	Max. 20 min. 9
Ensoleillé. 30 % de probabilité d'averses tard en soirée et au cours de la nuit.		

Au pays

Halifax	ensoleillé	18	2
Montréal	ensoleillé	20	7
Québec	ensoleillé	21	5
Toronto	ensoleillé	20	6
Vancouver	averses	12	8

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	34	27
Cancun	ensoleillé	32	25
La Havane	ensoleillé	31	18
Las Vegas	ensoleillé	33	19
Miami	ensoleillé	28	25
Myrtle Beach	ensoleillé	24	15
Rép. Dom.	orages	26	23
Virginia Beach	nuageux	21	16
Orlando	orages	28	21

Ailleurs

Boston	ensoleillé	19	8
Lisbonne	nuageux	20	14
Londres	pluie	16	12
Los Angeles	ensoleillé	23	15
Moscou	pluie	17	14
New York	éclaircies	20	12
Paris	nuageux	20	16
Pékin	nuageux	27	21

Les normales

Maximum : 19° Minimum : 7°

Les phases de la lune

Lever du soleil : 5h33 Coucher du soleil : 20h24

dernier	nouvelle	premier	pleine
17	24	30	07

EN BREF

Federer et Murray poursuivent leur route à Madrid

MADRID — Roger Federer a entrepris sa préparation finale en vue des Internationaux de France avec une victoire convaincante de 6-1 et 7-5 face à Robin Soderling à l'Omnium de Madrid. Andy Murray, le nouveau numéro trois mondial, a peiné davantage pour écarter Simone Bolelli 7-6 (9), 6-4. Le Suisse a totalisé 24 coups gagnants et il a tiré profit des 25 fautes directes du Suédois pour gagner quatre points de bris. Federer a également réussi 11 as, dont un sur le dernier point qui lui a permis d'accéder à la troisième ronde. Federer, qui disposait d'un laissez-passer en première ronde, pourrait perdre son deuxième rang mondial à Murray ou à Novak Djokovic à défaut d'une bonne performance dans ce tournoi. Plus tôt dans la journée, Ivan Ljubicic avait causé la première surprise du tournoi en prenant la mesure du Jo-Wilfried Tsonga 6-4, 7-5. Fernando Verdasco, septième tête de série, a également accédé au troisième tour. Verdasco a défait Juan Carlos Ferrero 6-3, 6-2 dans une confrontation toute espagnole.

ASSOCIATED PRESS

Les Olympiques pourraient être privés de glace jusqu'à tard en septembre

Début de saison compromis



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Le début de saison à domicile des Olympiques de Gatineau est compromis.

Incendié le 19 avril dernier, le panneau électrique qui alimente le compresseur de la surface glacée du centre Robert-Guertin devra être remplacé en passant par un appel d'offres public. La Ville de Gatineau estime qu'il en coûtera 75 000 $ pour remplacer ce panneau. Comme les coûts dépassent 25 000 $, la municipalité n'a d'autres choix que de lancer un processus d'appel d'offres de 60 jours.

Dans un courriel envoyé au propriétaire majoritaire des Olympiques, Alain Sear, la municipalité indique qu'il faudra ensuite six à huit semaines pour installer ce panneau électrique, ce qui nous amène à la mi-septembre.

« Cinq à six mois pour remplacer un panneau électrique, ça n'a aucun sens, a lancé M. Sear, hier. Une chose est sûre, il n'y aura pas de camp d'entraînement au centre Robert-Guertin cette saison. Est-ce qu'on pourra patiner à Guertin en septembre ? Cela demeure un gros point d'interrogation et c'est une source de préoccupation pour moi. »



ARCHIVES, LeDroit

Gatineau pourrait prendre plus de quatre mois pour remplacer le panneau électrique qui alimente le compresseur de la glace de l'aréna Guertin.

Au moins, le propriétaire se console à l'idée que son équipe avait déjà prévu d'amorcer sa saison régulière par une longue série de matches sur la route en raison des travaux majeurs de rénovation qui étaient prévus au centre Guertin cet été et ce printemps.

Nombreuses inquiétudes

Le calendrier officiel de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) n'est pas encore sorti, mais les Olympiques s'attendent à jouer leur partie d'ouverture locale au tout début du mois d'octobre. Néanmoins, le dossier du compresseur inquiète M. Sear au plus haut point.

« Quand ce n'est pas le brouillard qui annule nos parties, voilà que nous avons un incendie dans un panneau d'électricité. Si nous avions poursuivi nos séries éliminatoires contre les Cataractes de Shawinigan, qu'aurions nous fait? Mes inquiétudes sont fondées et bien réelles. On voit bien que l'aréna est mal en point. Je devrai communiquer avec le commissaire de la Ligue pour l'informer de notre situation. Je veux savoir ce que l'on fera si jamais l'aréna n'est pas disponible pour amorcer notre saison locale. »

La LHJMQ s'ajustera

À la LHJMQ, un porte-parole a indiqué que le calendrier pourra être ajusté au besoin si l'amphithéâtre n'est pas encore prêt pour le premier match de la saison régulière à domicile des Olympiques.

« Au 15 septembre, nous étudierons la situation et s'il le faut, on déplacera des matches », a indiqué Karl Jahnke, responsable des communications du circuit Courteau.

Au mois de septembre dernier, les officiels avaient annulé un match contre les Foreurs de Val-d'Or parce qu'il y avait trop de brouillard sur la patinoire, attribuable à un manque de ventilation et de climatisation dans l'aréna.

L'équipe ne sera pas à l'abri de ce problème encore une fois cette année.

Depuis cet incident, la ligue a apporté des modifications à ses règlements en ce qui concerne les matches non complétés.

LHJMQ

Les Voltigeurs champions

MONTRÉAL — Les Voltigeurs de Drummondville ont eu raison des Cataractes de Shawinigan par la marque de 3-2, hier, dans le septième et ultime match de la finale de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

La formation du Centre-du-Québec, qui a marqué le premier but dans tous les matches de cette finale, mérite ainsi le droit de représenter la LHJMQ au tournoi annuel de la coupe Memorial en compagnie de l'Océanic de Rimouski, équipe hôtesse de la compétition cette saison.

Yannick Riendeau, choisi joueur de la dernière semaine dans la Ligue canadienne de hockey plus tôt en soirée, a poursuivi sur sa lancée avec deux buts — ses 28e et 29e des séries — et une aide, obtenue sur le filet de Mike Hoffman, qui a également récolté une aide. Marco Cousineau a bloqué 45 des 47 tirs dirigés contre lui.

La réplique des Cataractes est venue des bâtons d'Alex Grant et Matthew Pistilli. Le gardien de la dernière semaine dans la LCH, Gabriel Girard, a stoppé 24 rondelles. Les Voltigeurs ont converti un de leurs trois avantages numériques, tandis que les Cataractes ont marqué une fois en quatre occasions.

LA PRESSE CANADIENNE

CHRONIQUE

Nouveau départ, nouvelle attente

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com



S'ils existent vraiment, les fantômes de l'aréna Guertin doivent être pas mal inquiets présentement.

La décision du ministère des Affaires municipales de ne pas donner son approbation au partenariat entre la Ville de Gatineau et les Olympiques, en collaboration avec la firme Ed Brunet et Associés, signifie que ce dossier recommence ni plus ni moins à zéro.

Pourtant, il traînait depuis déjà assez longtemps, ça fait presque une décennie que les dirigeants de Gatineau et de Hull avant eux se demandent comment régler l'avenir du vénérable — ou vétuste, selon à qui vous parlez — amphithéâtre de la rue Carillon une fois pour toutes.

Et maintenant, la Ville doit retourner aux planches à dessin, alors que les Olympiques s'en lavent les mains, leur président Alain Sear me confiant lundi qu'il n'avait aucunement l'intention de revenir à la charge lorsque la municipalité ira en appel d'offres pour un nouveau projet de rénovation de l'aréna.

«Si la Ville veut aller en soumission pour un nouveau projet, ça va être très bien, en autant que les Olympiques ont les mêmes conditions (de bail, qui leur alloue les revenus des restaurants et loges) que nous avons depuis 1992… Tant que le but ultime d'avoir un aréna digne d'une équipe de hockey junior qui apporte une belle visibilité et de grandes retombées pour la quatrième ville en importance au Québec est atteint, nous allons être contents», confiait Sear.

Longue attente?

Personnellement, j'ai comme l'impression que ce n'est pas demain que Gatineau va demander des offres — ce qu'elle avait déjà fait en 2007, sans obtenir de réponse, rappelons-le — pour remodeler «the Bob», comme disent nos amis anglophones.

Le maire Marc Bureau a parlé de lancer ce processus à l'automne, mais pendant que ce dossier chaud va refroidir au cours des vacances d'été, il ne serait pas surprenant qu'il se retrouve carrément sur la glace, car en septembre, la plupart des élus auront d'autres chats à fouetter (lire: serrer des mains et se faire prendre en photos avec des bébés pendant la campagne électorale).

Peut-être que je me trompe et que les dirigeants de la Ville réalisent — enfin — qu'ils doivent faire quelque chose au plus vite avec l'aréna Robert-Guertin.

J'ai comme l'impression que ce n'est pas demain que Gatineau va demander des offres pour remodeler «the Bob».

Déjà que les problèmes encourus en raison de l'incendie qui a affecté un panneau électrique relié aux compresseurs de la patinoire le mois dernier — empêchant une nouvelle confrontation entre Guy Lafleur et moi lors d'une visite des Anciens Canadiens — vont apparemment perturber le début de saison des Olympiques, sans parler des maux de tête pour les associations de hockey mineur, de patinage artistique et de ringuette qui, bien des gens l'oublient, utilisent plusieurs heures de glace à cet endroit à compter du mois d'août.

Imaginez, l'école de hockey pour gardiens organisée annuellement par Bernard Duguay et Steve Penney aura lieu à l'aréna de Buckingham cette année, plutôt qu'à l'aréna Guertin. Disons que c'est un peu moins central comme endroit.

Dans le déroulement de ce dossier, il sera très intéressant de voir quel sera le coût final du projet de rénovation (on présume que l'idée de base des Olympiques, de conserver la structure encore valide de l'aréna, sera retenue). Les chiffres à retenir sont que les Olympiques et Raymond Brunet garantissaient un coût de construction de 28 millions pour un édifice de 6000 places livré en octobre 2010, quoique le coût total de l'hypothèque qu'auraient payé les contribuables de Gatineau aurait tourné autour des 50 millions au bout d'un bail de 25 ans.

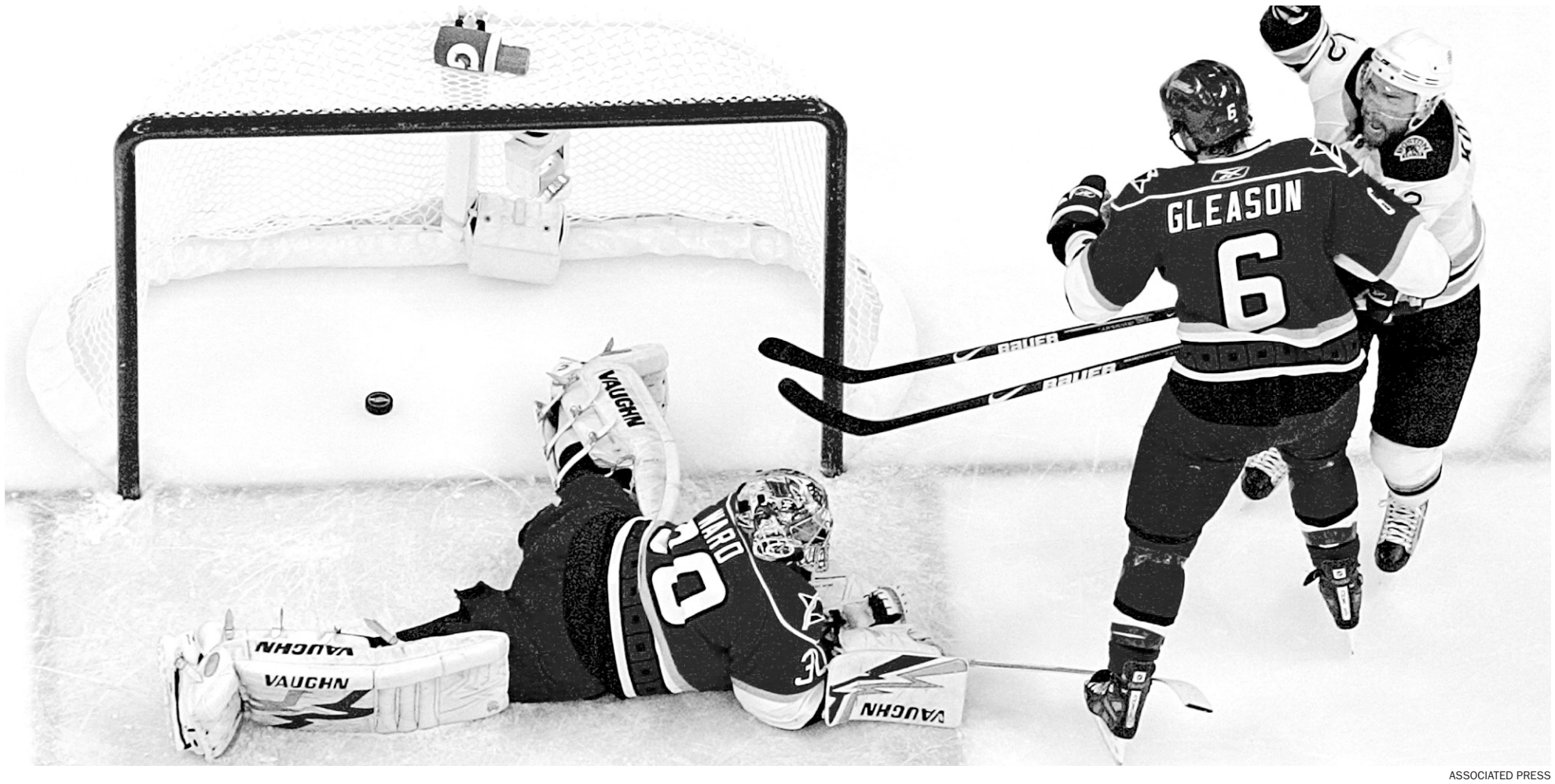
Il y a au moins une bonne nouvelle dans tout ça: en ne faisant plus de «PPO» (partenariat public-Olympiques), la Ville de Gatineau devrait pouvoir utiliser immédiatement les 14 millions qui avaient été mis de côté pour régler le dossier Guertin.

Comment va-t-elle dépenser ces sous, pourra-t-elle aller chercher des subventions des gouvernements provincial et fédéral, et est-ce que le produit final sera à la hauteur des attentes des Olympiques et de leurs partisans? Ces questions et bien d'autres n'obtiendront réponse que plus tard, beaucoup plus tard. En attendant, faites une croix sur la possibilité évoquée par les Olympiques d'être les hôtes du tournoi de la coupe Memorial de 2012, c'est dorénavant impossible.

En vitesse

Marc Dorion, de Bourget, a compté pour le Canada, hier, dans un gain de 7-0 contre le Japon au Championnat mondial de hockey luge en République tchèque. Dorion et ses coéquipiers du coin, Jean Labonté et Hervé Lord, affronteront maintenant les États-Unis en demi-finale, demain… Parlant de Labonté, il était membre du jury qui a choisi les «Artisans du hockey local RBC», dont la sélection a été annoncée hier par Hockey Canada. Parmi les récipiendaires, on retrouve une bénévole d'Orléans, Louise Groulx, qui a été choisie pour le district d'Ottawa. Celle-ci mérite notamment la chance de transporter le flambeau olympique des Jeux de Vancouver avec une équipe de 20 personnes de son choix.

SPORTS



ASSOCIATED PRESS

En deuxième période, Chuck Kobasew a inscrit le quatrième filet des siens en déjouant les gardiens des Canes, Cam Ward.

Mark Recchi et Patrice Bergeron guident la troupe à Claude Julien vers la victoire

Les Bruins forcent un match ultime

RALEIGH, CAROLINE DU NORD — Mark Recchi a obtenu un but et une passe, hier, et les Bruins de Boston ont battu les Hurricanes de la Caroline 4-2 pour forcer la tenue d'un septième match dans cette demi-finale de l'Est.

Le match ultime aura lieu demain soir, à Boston.

Marc Savard des Bruins a marqué avant de quitter en troisième période, victime de ce qui semble être une blessure à la jambe.

Steve Montador et Chuck Kobasew ont complété le score pour les vainqueurs.

Patrice Bergeron a fourni deux passes et Tim Thomas a stoppé 31 tirs, ne cédant que devant Matt Cullen et Sergei Samsonov.

Les Bruins menaient 2-0 après 5:04 en première période. Ils ont ensuite gardé le cap pour signer un deuxième gain de suite après avoir été acculés au pied du mur, dans cette série.

Bien qu'il n'ait reçu que 19 tirs, Cam Ward a concédé quatre buts lors d'un deuxième match de suite. Les Bruins ont marqué deux fois avant que leurs rivaux ne décochent un deuxième tir. Recchi a obtenu un 50e filet en carrière en séries, puis Montador a ajouté à l'avance grâce à un tir frappé venant du cercle gauche.

Cullen a inscrit le premier but des « Canes » depuis le quatrième match à 2:49 en deuxième, réduisant alors l'écart à 1-2 avec un revers.

Savard a toutefois redonné une avance de deux buts aux Bruins à 8:53, inscrivant son quatrième but de la série grâce à un tir sur réception. Il a inscrit au moins un point à chacun de ses quatre derniers matches. Kobasew a marqué en fin de deuxième période, puis Samsonov a répliqué à 7:20 au troisième vingt. Les Hurricanes avaient gagné leurs quatre derniers matches au RBC Center.



ASSOCIATED PRESS

Marc Savard a marqué un but, mais il a quitté la rencontre, en troisième, victime de ce qui semble être une blessure à une jambe.

Ward en uniforme

Par ailleurs, le défenseur des Bruins de Boston, Aaron Ward, était dans la formation pour le sixième match hier.

Scott Walker, des Hurricanes, lui a servi une droite en plein visage, dimanche, lors d'une échauffourée en fin de rencontre, un incident qui a valu une amende de de 2 500 $US à l'attaquant, mais pas une suspension.

Ward arborait un œil gauche au beurre noir, tandis qu'il prenait part à la séance de patinage des Bruins en matinée.

Par la suite, il a fait ses premiers commentaires publics depuis l'incident, qualifiant les explications de Walker selon lesquelles les deux joueurs étaient engagés dans un combat comme « une histoire commode que la LNH a acceptée ». Ward a ajouté qu'il n'avait ni vu ni échangé des mots avec Walker avant le coup de poing. Walker a avoué qu'il n'était pas fier de son geste.

ASSOCIATED PRESS

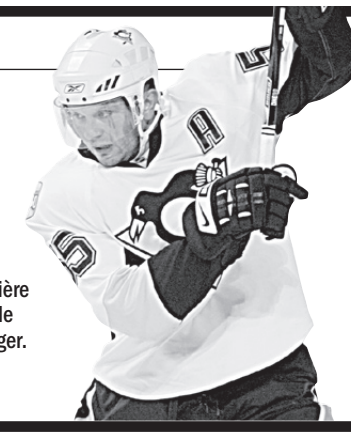
GETZLAF PROPULSE LES DUCKS EN AVANCE



ARCHIVES, ASSOCIATED PRESS

Les Red Wings de Détroit tentaient d'en finir avec les Ducks d'Anaheim, hier, en Californie. Après une première période sans but, Ryan Getzlaf a déjoué le gardien des Wings, Chris Osgood, en début de deuxième période, pour propulser son équipe en avance, marquant du même coup son quatrième but des séries. Scott Niedermayer et Chris Pronger ont récolté des passes sur le jeu. En première, Osgood et Jonas Hiller avaient respectivement repoussé les 12 et huit lancers auxquels ils ont fait face. Si un septième match devait avoir lieu, les deux équipes auraient rendez-vous au Michigan, demain à 19 h.

Sergeï Gonchar s'entraîne, mais...



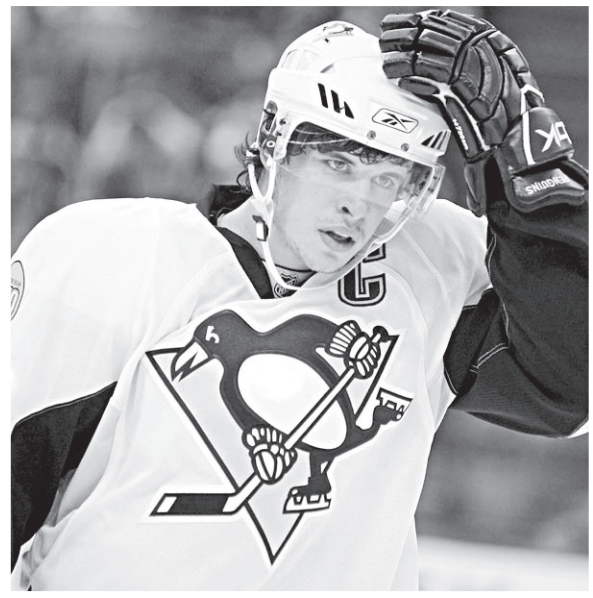
PITTSBURGH — Le défenseur **Sergeï Gonchar** des Penguins de Pittsburgh s'est entraîné avec ses coéquipiers lors de l'entraînement facultatif de l'équipe, hier matin. L'entraîneur Dan Bylsma a toutefois précisé qu'une décision au sujet de la participation de Gonchar au septième match de la série Penguins-Capitals serait prise seulement après la séance de patinage de l'équipe, ce matin. « C'est un premier pas, a dit Bylsma. Nous allons voir de quelle façon il réagira et comment il se sentira demain (aujourd'hui) et nous aviserons à partir de là. Un joueur doit être convaincu qu'il veut être de la partie. Ça regardait plutôt bien aujourd'hui, c'est prometteur. » Gonchar est absent depuis qu'il s'est blessé au genou droit à la suite d'une collision avec l'ailier gauche Alex Ovechkine lors du quatrième match, vendredi. Le défenseur vedette, qui s'est entretenu avec les journalistes hier pour la première fois depuis sa blessure, a confié qu'il a son idée quant à savoir si le geste d'Ovechkine était sournois, mais il a préféré ne pas la partager. « J'ai mon opinion là-dessus, mais je vais la garder pour moi. »

LA PRESSE CANADIENNE

Alexander Ovechkine et Sidney Crosby en découdront dans une ultime rencontre

Qui aura le dernier mot ce soir ?

ROBERT LAFLAMME
LA PRESSE CANADIENNE





ARCHIVES, ASSOCIATED PRESS

Ce soir, lorsque le septième match de la série Penguins-Capitals débutera, tous les yeux seront tournés vers Sidney Crosby et Alexander Ovechkine.

PITTSBURGH — Il ne pouvait presque pas en être autrement que la série demi-finale de l'Association Est entre les Penguins de Pittsburgh et les Capitals de Washington se rende à la limite. Sidney Crosby, lui, n'en est pas surpris.

« On a grandement fait état de la série avant qu'elle ne commence. On peut dire qu'elle se déroule comme on le souhaitait qu'elle se passe », a déclaré le numéro 87 des Penguins, lundi, à l'issue de la victoire de 5-4 des Capitals en prolongation, qui a provoqué la présentation d'une septième rencontre à Washington, ce soir.

Le premier choc fort médiatisé mettant en présence Crosby et Alexander Ovechkine est effectivement à la hauteur des attentes des amateurs. La LNH doit se frotter les mains de satisfaction de voir ses deux jeunes supervedettes en découdre à qui mieux mieux. Tous deux entraînent leurs coéquipiers dans leur sillage et dès qu'on croit que la série a atteint son paroxysme, elle se hisse à un nouveau sommet.

Statistique intéressante : la rivalité est tellement serrée que, au total des six premiers duels, les deux équipes n'ont été séparées par plus d'un but pendant seulement 27 minutes et 31 secondes de jeu, sur un total de 381 : 13 — en incluant le temps en prolongation. Les Penguins ont pu respirer un peu uniquement dans le match numéro quatre à Pittsburgh, en jouant avec une avance de deux buts pendant 23:04 pendant la soirée.

« On aurait voulu en finir ce soir (lundi) et on a failli le faire, a mentionné Crosby. On a accompli de bonnes choses, mais ça ne me surprend pas qu'on doive jouer un septième match. »

« C'est un autre défi pour nous et, s'il y a un groupe de joueurs qui peut le relever, c'est bien le nôtre, a-t-il repris. J'ai confiance qu'on puisse y arriver. J'estime que si on continue de fournir un effort semblable, le vent va tourner en notre faveur. »

Les Caps, des habitués

De leur côté, les Capitals de Washington ont l'habitude des septièmes matches. Leurs trois dernières séries auront nécessité un match sans lendemain.

Il y a un an, les Capitals étaient éliminés en sept matches par les Flyers de Philadelphie en quarts de finale de l'Est, s'inclinant 3-2 à la suite d'un but de Joffrey Lupul en prolongation. Cette année, ils ont eu raison des Rangers en sept rencontres après avoir concédé les deux premiers matches de la série aux New-Yorkais.

« Le match sera amusant et très dur à la fois », a déclaré Alexander Ovechkine, après l'entraînement facultatif que les Capitals ont tenu hier à leur patinoire d'Arlington, en Virginie.

« Il y aura beaucoup d'ambiance. Ça va être un peu fou. Tout le monde veut assister à rencontre. J'ai pu obtenir des billets pour une vingtaine de personnes, des membres de ma famille, ma mère, mon père et mon frère, des amis et aussi des vedettes russes », a-t-il ajouté sans dévoiler de noms.

Le défenseur Mike Green croit que les Caps devraient profiter des séries disputées contre Philadelphie et New York. « Nous formons une jeune équipe, mais nous savons à quoi nous attendre d'un septième match en raison de notre expérience passée. »

David Steckel a réussi le but le plus important de sa carrière, lorsque la rondelle qu'il a fait dévier s'est retrouvée derrière Marc-André Fleury durant la prolongation du sixième match. Steckel, 27 ans, croit lui aussi que la dernière série contre les Rangers a été d'un grand enseignement. « On a beaucoup appris dans cette série, a-t-il dit. L'important est de simplifier notre jeu et de ne rien tenter de trop compliqué. »

Les Sedin seront libres le 1er juillet

L'heure des décisions à Vancouver

VANCOUVER — Les amateurs et les médias de la côte ouest en ont maintenant l'habitude : à chaque printemps, une autre élimination des Canucks amène son lot de spéculations sur les changements à apporter.

Le revers de 7-5 contre les Hawks, lundi, a mis fin au parcours des Canucks après six matches en demi-finale de l'Ouest. Ce n'est pas encore cette année que les Canucks gagneront une première coupe Stanley, après 38 ans dans la LNH.

Le d.g. Mike Gillis aura de difficiles décisions à prendre. Le premier défi sera d'en venir à une nouvelle entente avec les jumeaux suédois Daniel et Henrik Sedin, qui accéderont à l'autonomie sans restriction le 1er juillet.

La conclusion ou non d'une entente pourrait avoir un impact sur la marge de manœuvre de Gillis pour conserver les services du gardien Roberto Luongo, qui empochera 7,5 millions $ US, la saison prochaine, lors de la dernière année de son contrat.

Gillis, un ancien agent de joueurs, a été embauché le printemps dernier après le congédiement de Dave Nonis. Il a réussi un coup d'éclat en accordant un contrat de 5,6 millions $ au joueur autonome Mats Sundin, en décembre. Il a aussi ajouté des joueurs comme Pavol Demitra, Kyle Wellwood, Steve Bernier, Ryan Johnson et Darcy Hordichuk. Le succès des Canucks, en saison régulière, a néanmoins été largement dû à un noyau de joueurs engagés par Nonis — un groupe incluant Luongo, Ryan Kesler, Alex Burrows, Willie Mitchell et Kevin Bieksa.

Daniel et Henrik Sedin ont été une aubaine avec un salaire de 3,575 millions $ chacun, cette année. Daniel a mené les siens avec 31 buts, tandis que Henrik a obtenu 60 passes. Tous deux ont fourni 82 points. Il pourrait en coûter de 12 à 14 millions $ pour garder les jumeaux.

LA PRESSE CANADIENNE

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Performance rarement vue en badminton

Page — 67



Ferrari menace de quitter la Formule 1

Page — 68



Autre tuile sur la tête des Olympiques

Page — 69



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jérôme Carrière
Jean-François Dugas
Louis Gagnon

PUPITREURS
Jonathan Blouin
Denis Huppé
Nicolas Tremblay

ELITE MAZDA GATINEAU

Centre sportif - SPA
CAFÉ INTERNET
REDÉFINIR LE SERVICE À LA CLIENTÈLE



C'est l'évènement
Long weekend de mai
Ouvert
Lundi 18 mai de 9 h à 17 h

Liquidation
Mazda 3 GT 2009



Seulement 6

Automatique, climatiseur, toit ouvrant

Rabais de 2 500$

149$ aux 2 sem. 0$ comptant

(S.A.C., taux 5,75 %, 96 mois, modèle D4TD89-AB00)

mazda 3 2010

BERLINE GX



ACHETEZ À PARTIR DE **15 995$◊**

LOUEZ À PARTIR DE **199$†** Par mois Pour 60 mois **0$** Dépôt de sécurité

SPORT GX



ACHETEZ À PARTIR DE **16 995$◊**

LOUEZ À PARTIR DE **219$†** Par mois Pour 60 mois **0$** Dépôt de sécurité

« Meilleur vouture, catégorie familiale »
Choix de l'éditeur 2009, magazine World of Wheels

mazda 5 2009



ACHETEZ À PARTIR DE **19 445$***

FINANCEMENT À L'ACHAT **0%‡** Pour 60 mois

★★★★★

Cote de sécurité la plus élevée lors d'essais de collision frontale.

Prix ecoÉNERGIE pour les véhicules 2009. Le véhicule le plus éconergétique de sa catégorie.

mazda 6 GS 4 cyl. 2009

Meilleur nouvelle voiture de l'année Le guide de l'auto[mc] 2009



ACHETEZ À PARTIR DE **22 995$***

FINANCEMENT À L'ACHAT **0%‡** Pour 48 mois

★★★★★

Meilleure nouvelle voiture familiale 2009 (22 000 $ - 30 000 $)

Cote de sécurité 5-étoiles
Meilleure cote pour les 5 essais*.

CX-7 GS 2RM 2009



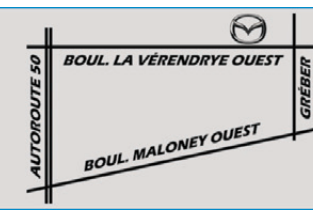
ACHETEZ À PARTIR DE **28 995$***

FINANCEMENT À L'ACHAT **0%‡** Pour 60 mois

★★★★★

Cote de sécurité la plus élevée du gouvernement des États-Unis lors d'essais de collision.

ÉLITE MAZDA • 1205, BOUL. LA VÉRENDRYE OUEST • GATINEAU
ELITEMAZDA.CA • 819.568.6000



LOCATION Personnalisée MAZDA[MC]

†Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (D4XS50AA00) et les Mazda Sport GX (D5XS50AA00)) 2010 neuves. Frais de transport et préparation (MAZDA3 : 1 395 $; immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis.
††Financement à l'achat aux particuliers de 2,9 % jusqu'à 48 mois sur les modèles Mazda3 2010 neufs et de 0 % jusqu'à 48 mois sur les modèles Mazda6 2009 neufs. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation de crédit.
*Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS50AA00) et des Mazda Sport GX (D5XS50AA00) 2010 neuves et des Mazda6 GS 4 cyl. (G4SY69AA00) 2009 neuves. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation de 1 395 $ en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 0, 10 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 9 mai 2009.
*D'après les cotes de consommation de carburant 2009 publiées par Ressources naturelles Canada.
**Essai menés sur les Mazda5 et Mazda CX-7 2009 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).

522211